

PROTOKOŁY

z posiedzeń Wydziału Gminnego

w Cieszynie

5. I. 1934 - 30. X. 1936

P r o t o k ó ł

z posiedzenia Wydziału Gminnego z dnia 5. stycznia 1934.

Obecni :

Burmistrz : Dr. Władysław Michejda, Wiceburmistrz : Artur Gabrisch
i Rudolf Halfar.

Członkowie : Alfred Berger, Karol Brzóska, Edward Fiala, Franciszek
Dibon, Inż. Stanisław Hajduk, Józef Herman, Józef Jasicki, Jan Jura-
szek, Rajmund Kisling, Zygmunt Klebinder, Adam Kofin, Józef Machej 2
Józef Nossek, Wiktor Prohaska, Wilhelm Pustelnik, Tadeusz Reger,
Wiktor Satara, Jan Szusćik, Jan Szuster, Jan Wałach, Jan Wojnar, Aloj-
zy Milata, Paweł Wacławik / 211 /.

W zastępstwie nieobecnych Hermana Feitzingera, Dr. Henryka Glanza,
Rudolfa Halamy, Tomasza Kopyego, Roberta Lewaka, Józefa Macheja 1,
Juljusza Mikuszewskiego, Pawła Molina, Dr. Ludwika Müllera, Edwarda
Riesego, Dr. Dawida Sandhausa, Wilhelma Zipsera, Andrzeja Brannego,
Rudolfa Kubaczki, Pawła Wacławika i Józefa Strządały - pojawili
się zastępcy Jan Kiswa, Józef Niemiec i Józef Obraczaj.

Początek posiedzenia o godz. 17 tej.

Przewodniczący : Burmistrz Dr. Władysław Michejda

Protokół prowadzi : Dr. Alojzy Senkowski, dyrektor urz. miejsk.

Porządek dzienny :

Sprawa budowy gazowni .

wcb. Halfar/

Referent powyższej sprawy /zaznacza na wstępie, że jak
długo miasto nie było naciskane t zw. że jak długo pobierało
gaz z Cz. Cieszyzna bez cła, tak długo nie czyniono starań co do
separacji Cz. Cieszyzna, tembardziej że obowiązywała w tym wzglę-
dzie t zw. umowa Ołomuniecka. Z chwilą ukazania się nowej ustawy
celnej, obowiązującej od 10. X. 1933. na mocy której nałożono cło
na gaz, miasto zmuszone jest do zajęcia w tej sprawie decydują-
cego

stanowiska. Wspomniana ustawa ma zastosowanie tylko do dwóch miejscowości w Polsce tj. Cieszyina i Piły, które gaz pobierają z zagranicy i nie przewiduje żadnej ulgi celnej. Zastosowanie w Cieszyinie cła podwyższyłoby cenę na 1 m³ o 8 gr i tak z obecnej ceny 62 eena podwyższyłaby się na 70 gr za 1 m³. Od dwóch lat dążył Rząd do uzależnienia Cieszyina od zagranicy i w tym celu nałożył cło na gaz, jednakowoż na każdorazowe podanie Ministerstwo Przemysłu i Handlu zwalniało gaz od cła na okres 6-miesięczny. Od dnia 10.X.1933. stała się sprawa aktualną przez wprowadzenie nowej ustawy celnej. Przełożenie miasta natychmiast wystosowało do Ministerstwa Spraw Zagr. memorjał z odpowiednią interpretacją umowy ołomunieckiej. Podanie to po rozpatrzeniu i przychylnem zaopiniowaniu na skutek osobistych interwencji wic. Halfara w M.S.Z. i Wewn. doszło do Ministerstwa ~~Saaru~~ ^{Saaru} które oświadczyło że nie jest władne do udzielenia ulgi, gdyż ustawa ulg dla gazu nie przewiduje. W Min. Przem. i Handlu p. wb. spotkał się z zarzutem, że gmina nie stara się o budowę gazowni ani też nic nie robi w tym względzie, aby kapitału zagranicę nie wywożono. Oświadczone również, że dopóty nie załatwią podania przychylnie, dopóki gmina nie poczyni starań i zabiegów w sprawie uniezależnienia się od zagranicy. Wb. Halfar oświadczył, że podobne starania były już wzięte, lecz z powodu braku funduszy nie postępują naprzód. Ministerstwo żąda ze strony miasta poczynienie kroków w sprawie zmiany obecnego stanu rzeczy, gdyż w przeciwnym razie do prośby o zwolnienie od cła się nie przychyli. Ministerstwo wskazywało p. wb. Halfarowi firmy, które podjęłyby się budowy, jak firmę Holzgräber na gazownię gazolinową - eterynową i Klobukowski na węglową. Która z wym. firm byłaby odpowiedniejszą dla miasta, tego z braku na miejscu odpowiednich fachowców ustalić nie można. Sprawę tę oddano wskazanym przez Dr. Glanza zaprzysiężonym rzeczoznawcom pp. Mianowskiemu i Michałowskiemu z Krakowa do zaopiniowania.

Wspomniani rzeczoznawcy wskazali przedsiębiorcę Zieleniewskiego z Krakowa jako może najodpowiedniejszego wykonawcę budowy gazowni węglowej. Przełożenie zwróciło się pod wskazanym adresem o przedłożenie odpowiednich planów i kosztorysu, które firma przedłożyć ma do końca stycznia br.

Przełożenie miasta dąży do tego, aby pracami wstępnymi zadokumentować w Ministerstwie, że odpowiednie kroki już są wzięte i że zarzut z jakim się spotkało jest niesłuszny. Jedno z głównych pytań jest czy o ile zostanie uchwalono budowa gazowni, miasto ma budować we własnym zakresie, czy też budowę odda jakieś firmie. Miasto jest obecnie w posiadaniu rurociągu, chociaż już starego i dziurawego i gazomierzy. Najgłówniejszą jednak bodaj jest sprawa finansowa. Miasto na budowę gazowni nie posiada funduszy, lecz musi się o nie postarać z Funduszu Pracy lub Inwestycyjnego, które prawdopodobnie otrzyma i to na dość dogodnych warunkach, ponieważ 2 % w stosunku rocznym.

Mając sprawy wstępne przygotowane, miasto zwróciłoby się do Ministerstwa Przem. i Handl. z prośbą o spowodowanie uchwalenia noweli do ustawy celnej, zwalniającej Cieszym od cła do chwili ukończenia gazowni i to mniej więcej na okres trzech lat, bo rok 1934. zejdzie na przygotowaniu i zatwierdzeniu planów, jak i na zabiegach o pożyczkę. Dopiero w roku 1935 możnaby przystąpić do budowy. Biorąc wzgląd na umowę Polsko Czeską, w której termin wypowiedzenia przewidziany jest na 6 miesięczny z góry z uruchomieniem własnej gazowni można się liczyć dopiero w 1936 r. Obliczenia te miałyby znaczenie jedynie w ten czas, gdyby miasto budowało we własnym zakresie, natomiast gdy odda budowę prywatnemu przedsiębiorcy, budowa i uruchomienie może nastąpić wcześniej, ponieważ sama budowa gazowni i zbiorników trwać może jak nas informowano od 3-ch do 4 miesięcy. Uruchomienie w ten czas nastąpić może już w roku 1935.

Jeżeli chodzi o wysokość kosztów budowy, to narazie kosztorysów jeszcze nie ma. Według zaciągniętych u Zieleniewskiego informacji należałoby liczyć się z wydatkiem 250 tysięcy zł. Nasze rurociągi

4

leżą w ziemi od przeszło 50 lat i wymagają koniecznej wymiany rur, co pociągnę za sobą wydatek 300 tys. zł. Powyższy stan rzeczy przemawia za budową gazowni. Wysuwa się zasadnicze pytanie czy budować i nie płacić cła, czy nie budować i płacić cło. Jeżeli odstąpi się od budowy to absolutnie na żadną zniżkę celną liczyć nie można. Drugie pytanie, które zależy od odpowiedzi na pierwsze - jeżeli budować, to czy we własnym zakresie, czy oddać budowę przedsiębiorcy. Jeżeli zaś uchwali się budować we własnym zakresie, to pod uwagę wchodzić mogą jedynie fundusze z pożyczki otrzymanej z Funduszu Pracy lub Inwestycyjnego.

Referent dalej zaznacza, że cło za ostatni miesiąc listopada wynosi 1.250.- zł, to więc uczyni rocznie kwotę około 16.000 zł. Gdyby zaciągnięto pożyczkę w wysokości 500 tys. zł z wspomnianych funduszy na 2 %, to z przypadającego rocznie cła zapłaconoby odsetki w wysokości 12.000 zł, a jeszcze na amortyzację pozostałoby 4.000 zł. Kończąc referent zaznacza, że dlatego zostało zwołane posiedzenie, aby sprawę tą przedstawić Wydziałowi i usłyszeć zdanie i opinię jego, co należy dalej robić.

Przewodniczący p. burmistrz Dr. Michejda wyjaśnia, że z referatu jasno wynika, iż należy dziś zająć zasadnicze stanowisko w kwestji co czynić. Władze centralne nie pójdą miastu na rękę o ile nic się nie będzie robiło, ~~zawstępowania, powołania do~~ ~~zawstępowania, powołania do~~. Dlatego jak już referent zaznaczył, należy zastanowić się nad pytaniami :

- 1/ czy Wydział Gminny uważa w tej nowej sytuacji jaka się wytworzyła za wskazane budować gazownię lub nie.
- 2/ jeżeli budować, to czy budowę oddać firmie prywatnej, czy też budować w własnym zakresie.
- 3/ trzeciem pytaniem byłaby kwestja sfinansowania.

Do dyskusji zgłosili się pp. prof. Jasicki, Brzóska, inż. Hajduk, prof. Wałach i Kiska.

P. prof. Jasicki uważa że wpierw trzeba pomyśleć czy gazownia

4

leżą w ziemi od przeszło 50 lat i wymagają koniecznej wymiany rur, co pociągnę za sobą wydatek 300 tys. zł. Powyższy stan rzeczy przemawia za budową gazowni. Wysuwa się zasadnicze pytanie czy budować i nie płacić cła, czy nie budować i płacić cło. Jeżeli odstąpi się od budowy to absolutnie na żadną zniżkę celną liczyć nie można. Drugie pytanie, które zależy od odpowiedzi na pierwsze - jeżeli budować, to czy we własnym zakresie, czy oddać budowę przedsiębiorcy. Jeżeli zaś uchwali się budować we własnym zakresie, to pod uwagę wchodzić mogą jedynie fundusze z pożyczki otrzymanej z Funduszu Pracy lub Inwestycyjnego.

Referent dalej zaznacza, że cło za ostatni miesiąc listopada wynosi 1.250.- zł, to więc uczyni rocznie kwotę około 16.000 zł. Gdyby zaciągnięto pożyczkę w wysokości 500 tys. zł z wspomnianych funduszy na 2 %, to z przypadającego rocznie cła zapłaconoby odsetki w wysokości 12.000 zł, a jeszcze na amortyzację pozostałoby 4.000 zł. Kończąc referent zaznacza, że dlatego zostało zwołane posiedzenie, aby sprawę tą przedstawić Wydziałowi i usłyszeć zdanie i opinię jego, co należy dalej robić.

Przewodniczący p. burmistrz Dr. Michejda wyjaśnia, że z referatu jasno wynika, iż należy dziś zająć zasadnicze stanowisko w kwestji co czynić. Władze centralne nie pójdą miastu na rękę o ile nic się nie będzie robiło, ~~zawstępowania, powołania do~~ ~~zawstępowania, powołania do~~. Dlatego jak już referent zaznaczył, należy zastanowić się nad pytaniami :

- 1/ czy Wydział Gminny uważa w tej nowej sytuacji jaka się wytworzyła za wskazane budować gazownię lub nie.
- 2/ jeżeli budować, to czy budowę oddać firmie prywatnej, czy też budować w własnym zakresie.
- 3/ trzeciem pytaniem byłaby kwestja sfinansowania.

Do dyskusji zgłosili się pp. prof. Jasicki, Brzóska, inż. Hajduk, prof. Wałach i Kisz.

P. prof. Jasicki uważa że wpierw trzeba pomyśleć czy gazownia

będzie miała być zapewniony, czy cena gazu przez budowę gazowni się zniży, czy ilość konsumentów się podniesie. J tak w/g jego notatek miasto obecnie posiada 863 konsumentów gazu, w czym sam szpital konsumuje prawie 25 % całej konsumpcji. Jak z lat ubiegłych wynika, poczynszy już od roku 1921 w którym to roku skonsu-
sumowano okragło 580 tys.m3 gazu, konsumpcja gazu stale spada i w ostatnich latach wynosiła :

w 1929 - 182 tys.m3
1930 - 167 "
1931 - 156 "
1932 - 144 "
1933 - 120 "

W listopadzie 1933 skonsuowano 11.940 m3. Oprócz tego około 26% ogólnej konsumpcji gubi się z powodu złego rurociągu. Należy się zastanowić nad pytaniem, czy przy stale spadającej konsumpcji gazu, podniesie się ilość konsumentów w razie wybudowania gazowni. Nie chce jednak przez swe wywody wpłynąć na to, aby nie budowano. W pierwszych miesiącach istnienia własnej gazowni cenę gazu nie będzie można obniżyć, lecz w miarę wzrostu konsumentów i ceną się obniży. Jego zdaniem jest lepiej mieć własną gazownię, a płać wyższą cenę, jak płać dużo i nic nie mieć. Mając zaś własną gazownię zatrudni się i pewną ilość bezrobotnych. Należy przeto wcz^{sz}ąć pierwsze kroki i przystąpić do budowy.

P. Brzóska porusza sprawę straty gazu i domaga się przystąpienia do wymiany rur, przemawiając za przystąpieniem do budowy. Według jego zdania należy spróbować, czy gazownia będzie się rentowała, tembardziej, kiedy rząd idzie Gminie na rękę.

P. inż. Hajduk zastanawia się nad tem, czy nie należy zaczekać i dążyć do porozumienia z Cz. Cieszyńem nad zniżką ceny gazu. Jest jednakże przeciwko temu, aby kapitał wywozić zagranicę. Co do wysokiej obecnej ceny gazu, to na jej wysokość wpływa również stosunkowo duża strata gazu. Jest zatem, aby przystąpić do budowy gazowni we własnym zakresie, ponieważ oddając budowę przedsiębiorcy, narażałaby się Gmina jedynie na straty,

ponieważ przedsiębiorca obliczy budowę tak, aby z niej wyciągnąć zyski, a miastu odda później tylko zużyte przedsiębiorstwo. Podobny wypadek miał miejsce w Oświęcimiu.

P. prof. Wałach wyraża w przemówieniu swem obawę, czy może kwota 1/2 miljonowa przewidziana na budowę gazowni nie jest w stosunku do małej ilości konsumentów Cieszyńska za dużą. Cena obecnie z cłem wyniesie około 70 gr za 1 m³, jeżeli ilość konsumentów jeszcze się zmniejszy, to wtenczas i cena się podniesie. Gdy jednak budowa jest konieczną, to czy nie należałoby przystąpić do budowy mniejszej gazowni, a potem w miarę wzrostu konsumentów ją etapowo powiększać.

P. Kiszka wypowiada się za budowę gazowni, gdyż przez to zatrudni się robotników, a jak będziemy posiadali własną gazownię, to i ilość konsumentów się zapewne powiększy, o ile wszczętą zostanie odpowiednia reklama. Za przykład niech nam posłuży Elektrownia.

W dalszej dyskusji p. Klebinder jest za budowę własnej gazowni, choćby nawet przyszło do zaciągnięcia pożyczki z innych źródeł poza Fund. Pracy lub Inwestycyjnym. Budowę należy wszcząć tembardziej, że jest konieczną wymiana rurociągu, która pochłonie znaczną część kapitału.

P. Prohaska podnosi znaczny spadek konsumpcji, która z roku na rok spada, a jak prof. Jasicki już zaznaczył spada obecnie do 120 tys. m³. Zastanawia się, czy w razie zbudowania gazowni i ilość konsumentów się podniesie, jak i sama konsumpcja. Na oświetlenie gazem z powodu taniego prądu Elektrowni liczyć nie można. Gdyby jednak konsumpcja się nie zwiększyła, to trudno będzie przy 15 gr zysku, jaki pozostanie na 1 m³ pokryć kosztu ruchu. Zysk ten w stosunku rocznym uczyni 18 tys. zł, z tego na amortyzację musi się liczyć 10 tys. ponieważ na dłuższy termin, jak 50 lat pożyczki rozkładać nie można. Pozostałoby więc przy słabej konsumpcji około 8 tys. na odsetki. Nie chce się

jednak pesymistycznie na sprawę tę zapatrywać i spodziewa się wzrostu konsumpcji. Powstanie gazowni napewno zwiększy konsumpcję a nawet korzystnie wpłynie na rozbudowę miasta. Dlatego tak jak jego poprzednicy jest za tem, aby budować.

Następnie p. burmistrz udzielił głosu posł. Regerowi, który oświadczył, że stoi na tem stanowisku, aby pomnażać majątek publiczny i budować gazownię, ponieważ opalanie gazem jest tańszem, jak węglem. Budując własną gazownię da się możność pracy robotnikom. Na zmniejszenie ilości konsumpcji gazu w czasie ostatnim wpłynął brak zaufania z powodu jego trujących własności, jak również ^{mię-}żąca się ilość nieszczęść spowodowanych złym rurociągiem, których świadkami byliśmy nie tak dawno. Gaz może być bardzo dobrze wyzyskany dla celów przemysłowych. Posiadając gazownię, uboższa ludność będzie mogła zaopatrzyć się w tańszy materiał opałowy jak koks i węgiel. Jeżeli chodzi o to, przez kogo gazownia ma być budowana to tylko we własnym zakresie. Należałoby się zastanowić, czy nie wystarczy wybudować tylko zbiornika i później połączyć się z centralą, jaka jest projektowana na Górnym Śląsku, bo taka centrala musi w krótkim czasie powstać. Pożyczkę z Funduszu Pracy lub Inwestycyjnego będzie można otrzymać, lecz czy nie byłoby lepiej stworzyć jakiegoś towarzystwa akcyjnego, w którym miejscowa ludność mogłaby ulokować swe oszczędności, Gmina musiałaby w towarzystwo to włożyć odpowiednią część kapitału.

W końcowym słowie referent w. H. Halfar na poruszone w dyskusji uwagi odpowiedział: Gazowni likwidować wogóle nie można, ponieważ nie zgodzi się na to absolutnie Ministertwo Spraw Wojskowych. Również zastąpienie gazu przez elektryczność nie da się przeprowadzić, ponieważ odpowiednie zabiegi próbowano już poczynić w Szpitalu, lecz okazało się, że pomimo zastosowania wszelkich najnowszych przyrządów gaz jeszcze trzykrotnie jest tańszym od prądu. Obawa z powodu małej ilości konsumentów nie jest groźną, co wnioskować można z wyrażenia się p. Holzgäbera, ubiegającego się o koncesję na budowę gazowni, że stosunkowa mała ilość konsumentów wcale go nie

przestrasza o ile tylko miasto da mu wolną rękę do przeprowadzenia odpowiedniej reklamy. Niema co myśleć o tem, aby budowę wszcząć tylko na próbę. Na zniżkę ceny przez gazownię w Cz. Cieszynie praw dopodobnie liczyć nie możemy, ponieważ podobne pertraktacje były już prowadzone, ale bez rezultatu. Czy budowa się opłaci, tego właściwie nie wiemy. Rentowność gazowni stoi pod znakiem zapytania. O budowie centralnej gazowni ciągle się myśli i były już nawet przeprowadzane konferencje, lecz brak dotychczas konkretnych rezultatów. Co do pożyczki, to pod uwagę brany być może tylko Fundusz Pracy lub Inwestycyjny.

Pan Burmistrz Dr. Michejda poddaje pod głosowanie wniosek referenta:

Wydział Gminny, wysłuchawszy szczegółowego referatu ~~W. psł.~~ Halkara co do dotychczasowych starań Prezydium miasta, postanawia w zasadzie budowę gazowni we własnym zarządzie i upoważnia zarząd miasta do poczynienia wszelkich dalszych kroków celem wykończenia tego dzieła w możliwym czasie oraz jego sfinansowania.

Równocześnie prosi Wydział Gminny Wysokie Ministerstwo o uwzględnienie podania Zarządu miasta w kwestji zwolnienia ludności od opłacania cła za gaz pobierany z Czeskiego Cieszyna, na czas konieczny do zbudowania i uruchomienia własnej gazowni z ważnością od 10. października 1933. "

Wniosek przyjęto jednogłośnie.

O godz. 19.10 przewodniczący zamyka posiedzenie.

W. Gucowski
Brzońska Karol
Agela Tadeusz

Dr. Michejda

z posiedzenia W. Dziiału Gminnego miasta Cieszyzna z dnia 21.III.1934
Obecni :

Burmistrz : Dr. Władysław Michejda

Wiceburmistrzowie : Artur Gabrisch i Rudolf Halfar

Członkowie Wydziału : Karol Brzóska, Alfred Berger, Edward Fiala,
Inż. Stanisław Hajduk, Jan Juraszek, Zygmunt Klebinder, Tomasz Kopy,
Józef Machaj 1, Józef Machaj 2, Wiktor Prohaska, Tadeusz Reger, Jan
Szućcik, Dr. Henryk Glanz, Franciszek Dibon, Rudolf Halama, Józef Ja-
sicki, Rajmund Kisling, Adam Kofin, Juliusz Mikuszcowski, Józef Nossek,
Wilhelm Pustelnik, Edward Riese, Dr. Dawid Sandahaus, Wiktor Satara,
Jan Szuster, Jan Wałach, Jan Wojnar, Wilhelm Zipser, Andrzej Branny,
Alojzy Milata, Rudolf Kubaczka, Paweł Wacławik i Józef Strządała.
W zastępstwie nieobecnych Hermana Feitzingera, Józefa Hermana,
Dr. Ludwika Müllera, Karola Pumperli, Pawła Molina, Pawła Wacławika
zjawili się zastępcy Jan Kiszka, Józef Obraczaj, Józef Niemiec i Ma-
ksymilian Hartman.

Początek posiedzenia o godzinie 17.10.

Przewodniczący : Burmistrz Dr. Władysław Michejda,

Protokół prowadzi : Dr. Alojzy Senkowski, dyrektor Urzędów miejsk.

Porządek dzienny :

- I . Preliminarz budżetowy na rok 1934/35
- II. Posiedzenie poufne / sprawy personalne /

Przewodniczący stwierdziwszy komplet otwiera posiedzenie,
poświęcając serdeczne słowa pamięci śp. Roberta Lewaka, długoletnie
go członka Wydziału Gminnego i przewodniczącego Komisji Budowla-
nej. Członkowie uczcili pamięć Zmarłego przez powstanie.

Następnie członek Wydziału p. Karol Brzóska stwierdza zgodność
protokołu z dnia 5. stycznia 1934. z przebiegiem obrad i stawia wnio-
sek

o przyjęcie tegoż.

Wniosek przyjęto .

Na sali posiedzeń jawi się p.starosta Plackowski, którego w imieniu miasta wita p.burmistrz Dr. Władysław Michejda.

Następnie p.Przewodniczący udziela głosu członkowi Komisji prawniczej p.Janowi Szustrowi, który stawia następujący wniosek Komisji Prawniczej dotyczący zmiany statutu w przedmiocie poboru podatku od publicznych rozrywek, zabaw i widowisk / w myśl rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 18.stycznia 1934. / Dz.U.Śl.Nr 2.poz.3./ :

§ 8 Stopa podatkowa od każdego biletu pojedynczego wynosi: ~~podatek~~ :

A. 10 % ceny bilety na przedstawienie marjonetkowe, cyrkowe, variete, kabaretowe, na walki zapasnicze i zabawy taneczne,

B. połowę stawki procentowo określonej pod lit.A.od ceny biletu na przedstawienie i występy o wyższej wartości artystycznej lub naukowej,

C. jedną trzecią część stawki procentowo określonej od ceny biletu na wszystkie inne widowiska, zabawy i rozrywki,

D. od filmów przedstawiających tematy polskie :

- a/ nieposiadających oceny..... 5 %
 - b/ posiadających ocenę "artystyczny 3 %
 - c/ -----"----- "- " kształcący " 2 %
- ceny biletu wstępu.

E. Od innych filmów :

- a/ nieposiadających oceny..... 15 %
 - b/ posiadających ocenę " artystyczny" 10 %
 - c/ posiadających ocenę " kształcący " 10 %
- ceny biletu wstępu.

F. Jeżeli w czasie jednego przedstawienia są wyświetlane dwa lub więcej filmów o różnej skali podatkowej i wobec tego od każdego filmu należałby się podatek różnych stawek, należy stosować następujące zasady :

- a/ jeżeli są wyświetlane filmy o różnym metrażu, podatek winien być wymierzony według stawki podatkowej dla filmu o najwyższym metrażu,
- b/ jeżeli są wyświetlane filmy o równym metrażu, podatek winien być wymierzony według stawki podatkowej dla filmu, od którego stawka podatkowa jest niższa.

G. Filmy o tematach polskich, o ile zostaną oznaczone stampilą " Krótkometrażowy " i jeżeli będą wyświetlane jako podatki do programu zasadniczego przy innych filmach, nieposiadających stampili " temat polski " wpływają na obniżenie ogólnej sumy obliczonego podatku komunalnego nieme o 5 %, dźwiękowe o 10 % o ile zaś są one nadto oznaczone stampilą " Artystyczny " lub " Kształcący " - nieme o 10 %, dźwiękowe o 20 %.

Filmy, posiadające stampilę " Krótkometrażowy " "Temat polski " jeżeli równocześnie są oznaczone stampilą " Reklamowy " nie wpływają na obniżenie podatku od zasadniczego programu.

H. W miesiącach letnich, w czasie od 1. maja do dnia 31. sierpnia wymiar podatku komunalnego od przedstawień kinematograficznych obniża się o 20 % od ogólnej sumy przypadającego podatku.

J. Podatek komunalny od filmów, dopuszczonych do wyświetlenia publicznego przed dniem 1. kwietnia 1933 ~~o~~ posiadających oceny stampilowe obowiązujące do tego czasu - winien być pobierany według następujących zasad :

a/ od filmów posiadających oceny : Małowartościowy " " Rozrywkowy " - według norm ustalonych w niniejszym rozporządzeniu dla filmów nieposiadających oceny,

b/ od filmów posiadających oceny : " Dobry rozrywkowy " " Artystyczny " i " O wyższej wartości artystycznej " - według norm ustalonych w niniejszym rozporządzeniu dla filmów, posiadających ocenę " Artystyczny "

c/ od filmów posiadających oceny : " Historyczny " " Krajoznawczy " i " Naukowy " według norm ustalonych w niniejszym rozporządzeniu dla filmów, posiadających ocenę " Kształcący "

§ 17.

Statut niniejszy obowiązuje z dniem 1. kwietnia 1934.

Do dyskusji nad wnioskiem zapisali się : poseł Machej wcb. Halfar, Reger i Machej l,

Pan poseł Machej przemawia za zupełnem zniesieniem tego podatku, gdyż kina miejscowe i tak ledwie wegetują, a podatek ten

niewiele korzyści przyniesie, gdyż dla ewidencji jego trzymać trzeba osobnego urzędnika.

Pan Wcb. Halfar wyjaśnia, iż z podatku tego zrezygnować nie można, gdyż przynosi Gminie rocznie zł 4.000, a urzędnik który zajęty jest ewidencją tegoż tyle nie kosztuje, a nadto spełnia także inne czynności.

Pan Józef Machej 1, przychylił się do wniosku Komisji prawniczej twierdząc, że podatek od zabaw i widowisk uiszczają uczestnicy tych imprez, co zaś dotyczy urzędnika, który to ma prowadzić, to lepiej zatrudnić jednego bezrobotnego i płacić go z wpływów tego podatku, niż zupełnie zrezygnować z poboru tego podatku.

Pan poseł Reger przychylił się do wywodów przedmowy klubowego p. posła Macheja. W głosowaniu przyjęto wniosek Komisji większością głosów przy wstrzymaniu się od głosowania członków klubu P.P.S.

Z kolei udziela Przewodniczący głosu referentowi skarbowemu p. Wcb. Halfarowi.

Pan wcb. Halfar referuje preliminarz budżetowy Gminy miasta Cieszyńska na rok 1934/35, który został dokładnie opracowany na 3 posiedzeniach Komisji Skarbowej i jest zrównoważony.

Preliminarz ten był przez przeciąg 8 dni wyłożony do wglądu publicznego i żaden sprzeciw nie wpłynął.

Referent stwierdza, iż chociaż budżet miasta Cieszyńska wraz z b. gminą Bobrek stanowi jedną całość i chociaż statuty normujące podatki i opłaty gminne na podstawie ustawy z roku 1932 o wcieleniu Bobrku do Cieszyńska wchodzi na terenie Bobrku w życie z dniem 1. kwietnia 1934. to jednak obywatele Bobrku po myśli poszczególnych przepisów statutów będą korzystali z szeregu ulg, ponieważ nie mogą korzystać z wielu urządzeń dobra publicznego. Prace około oszacowania budynków byłej gminy Bobrek są w toku.

Budżet opracowany został ściśle według wskazań Śl. Urzędu Wojewódzkiego i tak nie przewidziano żadnych większych nowych

inwestycyji, a wydatkowano jedynie kwoty konieczne na utrzymanie bieżącego remontu.

Budżet jest o 50.000 mniejszy od roku ubiegłego. Największą trudność przy ułożeniu budżetu sprawiała Opieka Społeczna, któryto dział zmniejszono o 5.000 zł, kwotę tą jednak uwzględniono w dziale V przy budowie ul. Liburnji, przy której zatrudnieni zostaną bezrobotni. Dalszą trudnością przy ułożeniu wydatków w dziale Opieki Społecznej będzie obowiązek zaopatrywania inwalidów, który spadnie na gminę z dniem 1. kwietnia 1934. Komisja Opieki Społecznej będzie się jednak starała zrewidować jeszcze raz listę pobierających zasiłki, wyeliminować tych, którzy nie będą wskazani wyłącznie na pobieranie obecnych zasiłków. Referent nadmienia w dalszym ciągu że na Opiekę Społeczną przeznaczają się oprócz kwot budżetowych corocznie znaczniejsze kwoty z nadwyżek budżetowych.

W dziale V zasięgają na uwagę oprócz rozbudowy ul. Liburnji i przebrukowanie ul. Demla kwota zł 5.000.- przeznaczoną na dokonanie pomiarów tryangulacyjnych w byłej gminie Bobrek, co jest koniecznem z powodu ustalenia głównych dróg stanowiących łączność z miastem.

W dziale XII. Bezpieczeństwo Publiczne podwyższono subwencję dla Straży pożarnej o zł 2.000.- którą to kwotę przeznaczają się na budowę schronów przeciwgazowych.

Spłata długów zmniejszyła się znacznie, gdyż pożyczkę w wysokości 200.000 zł przeznaczoną na wodociąg, a dotychczas nienaruszoną uchwalono zwrócić Komunalnej Kasie Oszczędności.

Wydatki w dziale I. są nieco wygórowane, gdyż znajdują się tam koszty administracyjne dotyczące także innych działów, które jednak w następnych latach zostaną odpowiednio rozłożone na właściwe działy.

Inne działy wydatków pozostały prawie niezmienione. Głównie źródła dochodów, które z roku na rok się kurczą, stanowią wpływy z czynszów, podatków samoistych, udziałów w podatkach państwowych tudzież zyski przedsiębiorstw.

Zyski Rzeźni są minimalne, gdyż urządzenia Rzeźni wymagają ciągłego uzupełniania i ulepszania. Oddział gazowy nie przynosi prawie żadnych zysków, gdyż cena gazu odbieranego z Czeskiego Ciesza jest wygórowana, a do dalszej podwyżki ceny przyczyniło się jeszcze ostatnio pobierane cło.

Podatek budynkowy prelimitowano w kwocie zł 206 tysięcy. Zastosowana przy wymiarze stawka w wysokości 8 i 1/2 promill nie jest wprawdzie najniższą, ale stwierdzić trzeba, że nie jest również wygórowaną. Stawkę tę możnaby wydatnie obniżyć, gdyby na Śląsku cieszyńskim obowiązywała ustawa o poborze podatku komunalnego do podatku osobisto-dochodowego jak to ma miejsce w górnośląskiej części Województwa Śląskiego. Wszelkie jednak starania o rozszerzenie tej ustawy także na cieszyńską część Województwa nie odniosły skutku.

W ostatnich dniach wpłynęło pismo właścicieli nieruchomości przeciwko wysokości podatku budynkowego, w którym domagają się zastosowania stawki 7 promill. Treść pisma jest jednak nieaktualna, gdyż wpłynęło po terminie i po przyjęciu budżetu przez Komisję Skarbową.

Ściśle z budżetem administracyjnym łączy się budżet przedsiębiorstw. Budżety przedsiębiorstw układa się w ten sposób aby przynosiły jak największy dochód, gdyż stanowią one oparcie dla budżetu administracyjnego. W Elektrowni dąży się do dalszej rozbudowy sieci, aby uzyskać jak największą konsumpcję prądu. Analogicznie przedstawia się sprawa z Rzeźnią. I tak przewidziana jest w przyszłym roku budżetowym budowa nowej chłodni. Budowa ta jest koniecznie potrzebną ze względu na przestarzałe urządzenia chłodnicze. Budowę tę oddano Stoczni Gdańskiej.

O ile chodzi o oddział gazowy, to Cieszyń ma najdroższy gaz w Polsce mimo, że oddaje go po kosztach własnych. Na wysokość ceny wpływa również znaczny ubytek gazu, który przypisać należy zużytemu już rurociągowi.

Wodociąg także przynosi minimalne zyski z powodu wspólnego Zarządu tegoż z Czeskim Cieszyńem. Zaznaczyć należy, iż

budowa nowego wodociągu nie jest objęta budżetem.

Tak mniejwłęcej przedstawia się w ogólnych zarysach budżetu, uchwalony przez Komisję Skarbową na trzech jej posiedzeniach.

Następnie referent skarbowy przedstawia wnioski Komisji Skarbowej :

A-1/. Uchwalenie preliminarza dochodów i wydatków budżetu administracyjnego na rok budżetowy 1934/35 zamykającego się w wydatkach i dochodach kwotą 1,310.882,36 zł - według zestawienia, wręczonego wszystkim członkom Wydziału gminnego.

A - 2/. Uchwalenie preliminarza dochodów i wydatków /według zestawienia, wręczonego wszystkim członkom Wydziału Gminnego - budżetów przedsiębiorstw miejskich na rok 1934/35 zamykających się w wydatkach i dochodach kwotą 1,263.276.- zł.

A - 3/. Uchwalenie uchwały Skarbowej / wg. załącznika/

A - 4/. Wniosek Prezydium miasta o virement budżetowe : Wydział Gminny upoważnia Radę Gminną, względnie Prezydium miasta do zmian w obrębie globalnych cyfr poszczególnych działów budżetowych w miarę koniecznej potrzeby, czyli przyznaje się Radzie wzgl. Prezydium prawo virement budżetowego w powyższych granicach

A - 5/. Wniosek Komisji Skarbowej następującej treści : Wydział Gminny, przyznaje wszystkim funkcjonariuszom gminnym do końca roku budżetowego 1934/35 dodatek komunalny na podstawie rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 12. maja 1932. / Dz.U. Śl.14.poz.31./ od dnia 1. kwietnia 1934. w wysokości 10 % dla żonatych i 5 % dla samotnych z tem, że Gmina będzie dalej ponosiła dotychczasowe opłaty do Kasy Chorych.

Przewodniczący otwiera dyskusję nad budżetem, przyczem do głosu zapisują się pp. poseł Machej, Tomasz Kopy, Karol Brzóska, Dr. Henryk Glanz i Jan Szuścik.

Pan poseł Machej stwierdza, że budżet miasta Cieszyńska z roku na rok się kurczy, a co najgorsza w działach takich jak opieka społeczna, gdzie wydatki powinny być większe ze względu na wzmagającą się nędzę wśród ludzi. Liczyć należy się nie tylko

z ten, że miasto zostanie obciążone, jak referent wspomniał obowiązkiem wypłacania świadczeń inwalidom, ale przyznać również należy, że obywatele z Bobrku nie należy inaczej traktować jak obywateli z Cieszyna, a co zatem idzie należy biednym Bobrku wypłacać zasiłki te same co biednym miastu Cieszyna.

Mowca w dalszym ciągu zarzuca, że w budżecie nie znajduje się pozycja na budowę mieszkań dla najuboższych, chociaż nędza mieszkaniowa jest jeszcze wciąż bardzo wielka.

Wyraża niezadowolnienie z powodu manifestacji, która spowodowała za sobą nieporozumienie z państwem sąsiednim. Takie postąpienie, które spowodowało za sobą pozbawienie pracy robotników pracujących po czeskiej stronie nie leżało chyba w interesie miasta. Twierdzi że opieka nad bezrobotnymi kuleje wskutek czego wśród tych biedaków szerzy się zastraszająca nędza, w dodatku zaś każe się bezrobotnym odrabiać w lecie zasiłki żywnościowe udzielone w zimie. Kiedy już tak być musi, to niech przynajmniej wynagrodzenie za pracę będzie godziwym, a nie jałmużną.

Domaga się połączenia Kolonji Wojewódzkiej z kanałem głównym.

Wyraża niezadowolnienie z powodu oddania budowy chłodni Stoczni gdańskiej zamiast Hucie Laura, przez co wskutek różnicy 500.- zł w cenie, daje się zarobek obcym zamiast ludziom z ojedztwa Śląskiego.

Następnie przedstawia mowca wnioski przedłożone Komisji Skarbowej przez nią odrzucone względnie tylko częściowo załatwione :

B - 1/. W dziale V. rozdział B § 30 podwyższyć kwotę o 2.000 zł na zakupno nieprzemakalnych płaszczy i ubrań dla robotników miejskich.

B - 2/. W dziale IX. rozdział A. § 84. podwyższyć kwotę na zł 33.500.-

B - 3/. Do działu XIII :

Komisja finansowa wzywa Przełożenie miasta do poczynienia przygotowań w kierunku zbudowania hali targowej w Cieszynie.

B - 4/. Każdy członek Rady Gminnej winien oprócz spełniania swojego obowiązku na posiedzeniach Rady, wykonywać nadzór nad pewnym działem Gospodarstwa miejskiego wzgl. administracji miejskiej według podziału dokonanego przez Radę Gminną.

B - 5/. Czł. Wydz. p. Tomasz Kopy stawia wniosek o понижение цен льду штучного з зл 1.- на 50 gr за блок. покpыcie на ten cel znalazłoby się przez większy збыт льду.

Члoneк Wydz. Karol Brzóska wyjaśnia, że warunki właścicieli nieruchomości są bardzo ciężкие, przeważnie zaś tych małych, którzy nie mają dochodów nawet на konieczny ремонт. Можнобы им ulżyć przez obniżenie podatku budynkowego, aby zaś to było możliwem проси Прeдлoжeнствo o poczynienie kroków в kierunku rozciągnięcia ustawy o dodatku komunalnym do państwowego podatku osobisto dochodowego także на cieszyńskiej części Województwa, зwracając się również до klubu P.P.S. aby в tym kierunku współpracował i wykorzystал поле до popisu.

Następnie uprasza o wyjaśnienie, czy wniosek jego przedstawiony Komisji Skarbowej o skreślenie tantjeny p. inż. Dombkego został zaakceptowany.

W końcu mowca domaga się obniżenia stopy podatku budynkowego з 8 i 1/2 promill на równych 8 promill.

Чл. Wydz. Edward Fiala uznając trudności zachodzące przy układaniu budżetu, które były mniejsze od zeszłorocznych, wyraża imieniem klubu niemieckiego pełne uznanie dla układających budżet.

Klub niemiecki uważa ułożony budżet за realny i będzie solidarnie głosował за przyjęciem tegoż.

Чл. Wydz. Dr. Glanz imieniem klubu żydowskiego oświadcza się за budżetem, wyrażając pełne заufanie Прeдлoжeнству miasta.

Чл. Wydz. Jan Szuścik przemawiający imieniem klubu polskiego stwierdza, iż mało jest miast takich jak Cieszyn, które mogłyby ułożyć budżet в ten sposób, aby koniec з końcem związać z czego możemy być prawdziwie dumni.

W dalszym ciągu zaznacza, że moralność podatników stoi na wysokim poziomie, co wynika z małych zaległości, a do czego w znacznej mierze przyczynia się także solidarność rękodzielników i skrzętność i zapobiegliwość naszych urzędników.

W końcu dosadnie odpięra zarzuty posła Machaja dotyczące manifestacji żałobnej z okazji 15 lecia napadu Czechów na Śląsk.

Zaznacza, że nie miał zamiaru w przemówieniu swem kwestji tej poruszyć, lecz kiedy sprawa ta została wspomniana, to obowiązkiem jego, jako członka klubu polskiego, jest odeprzeć wszelkie zarzuty poczynione przez członka klubu P.P.S.

Stwierdza, że nie jest to początkiem początkiem pozbawienia naszych robotników pracy, lecz działalność ta datuje się od bardzo długiego czasu. I nie my Polacy daliśmy początek manifestacjom, lecz pierwszą Czesi. W dniu 23. stycznia br. w Dąbrowej manifestowali na grobach swych poległych żołnierzy, a na grobach naszych bohaterów nawet światła zapalić nie pozwolili.

Manifestowaliśmy na naszej ziemi, gdyż wypadki z przed lat 15 tu jeszcze żywo stoją nam przed oczyma i boleśnie krwawią nasze serca, a manifestowania nie ma nam prawa nikt zabronić. Odmawia socjalistom prawa sążenia, gdyż oni wskutek akcji przeciw armji polskiej głównie ponoszą winę nieszczęścia z r. 1919 i 1920.

Między nami niema Polaka, któryby nie solidaryzował się w stu procentach z mowcą na tej manifestacji p. Burmistrzem, chociaż przemawiał nie z ramienia miasta / niemilknące oklaski /.

Kończąc zaznacza, że także zarzuty tegoż mowcy jakoby się oszczędzało na Opiece społecznej są zupełnie niesłuszne, przeciwnie oprócz sum budżetowych przeznaczają się corocznie poważne kwoty na ten cel z nadwyżek.

Klub polski głosował będzie za przyjęciem budżetu.

Do dyskusji zapieдали się jeszcze dodatkowo pp. inż. Stanisław Hajduk, poseł Machaj i poseł Reger.

Czł. Wydz. Hajduk stwierdza, że cena gazu jest o 100 % wyższa od ceny gazu w Bielsku. Na cenę tak wysoką w znacznej mierze wpływa

zużyty bardzo rorociąg, to też proponuje przeznaczyć z oszczędności budżetowych jakąś kwotę na wymianę rurociągu.

Przewodniczący zwraca uwagę, by w dyskusji poruszano rzeczy ściśle budżetowe.

Poseł Machej odpowiada pp. Fiali i Szuścikowi. Poseł Reger przyłącza się do wywodów swojego przedmowcy, odpierając zarzuty poczynione przez p. Szuścika.

Referent skarbowy wcb. Halfar wyjaśnia zarzuty wniesione przez poszczególnych mówców dyskusyjnych i tłumaczy, że braku mieszkań już się nie odczuwa. Jak doświadczenie wykazało, miasto dopłaca do nowo wniesionych budynków mieszkalnych rocznie około 20.000 zł, pomimo że czynsze w tych domach są dość wysokie. Miasta zatem pod tym względem nie można obciążać, a budowę domów mieszkalnych należy pozostawić inicjatywie prywatnej.

Statuty obowiązujące dla miasta siłą ustawy rozciągają się automatycznie także na byłą gminę Bobrek - naturalnie ze zmianami, które w referacie budżetowym zostały poruszone.

Bezrobotni, których miasto zatrudnia przy robotach drogowych, nie są najgorzej płaconi, tembardziej, że miasto płaci za nich świadczenia socjalne w całości.

Do budowy hali targowej na razie nie można przystąpić z braku funduszy. Zarząd miasta jednak nie będzie sprawy tej spuszczał z oka.

W sprawie oddania budowy chłodni Stoczni gdańskiej referent wyjaśnia, iż miasto rozpisując oferty oddać musi wykonanie najtaniej oferującemu - doświadczenie poczynione przez inne firmy poucza, że Huta Laura nie najlepiej wykonuje powierzone jej prace.

W sprawie zniżki lodu referent wyjaśnia, że zniżka ^{ceny/} i to 70 gr za blok jest przewidziana w przyszłym roku budżetowym.

W sprawie rozciągnięcia ustawy o dodatku komunalnym do podatku osobisto dochodowego także na cieszyńską część Województwa poczynione zostały jak najdalej idące starania, jednak nie odniosły

one pozytywnego rezultatu. Albo dodatek ten zostanie rozciągnięty na całą Rzeczpospolitą, albo też zostanie wogóle zniesiony.

Z tą sprawą łączy się ściśle obniżenie podatku budynkowego, to też zniżka stopy promilowej przy tym podatku na razie nie jest aktualną. W sprawie wymiany rurociągu gazowego miasto czyni co może, gdyż uznaje kwestję tę za palącą, stworzyło już nawet pewien fundusz na ten cel.

W końcu stwierdza z zadowoleniem, że przeważnie większość klubów z całą świadomością popiera usiłowania Przełożenia miasta dzięki za zrozumienie sprawy.

Przewodniczący p. Burmistrz Dr. Michejda prostuje twierdzenia podniesione w związku z manifestacją z okazji 15 lecia napadu Czechów na Śląsk. Kiedy po latach sprawa napadu i stan rzeczy po drugiej stronie Olzy - należało przypomnieć światu, przemawiał imieniem własnym. Przemawiał tak jak mu dyktowało sumienie i poczucie Polaka doskonale znającego sprawę i mimo, iż jest burmistrzem nie pozwoli sobie przez nikogo odebrać prawa wołania wielkim głosem, ilekroć będzie tego wymagał interes Polski lub niebezpieczeństwo narodowe / huczne okłaski /.

Następnie stwierdza, że dyskusja tak główna jak i szczegółowa nad budżetem jest wyczerpana i przystępując do głosowania proponuje następujący porządek głosowania na-d wnioskami:

I. Wnioski zmieniająceⁿⁱ cyfrowo przedłożone preliminarze

II. Uchwalenie preliminarza budżetu administracyjnego na rok 1934/35 według przedłożonego członkom zestawienia en bloc z uwzględnieniem ewent. zmian przedtem poczynionych,

III. Uchwalenie preliminarza budżetów przedsiębiorstw miejskich na rok 1934/35 en bloc, jak poz. II.

IV. Uchwała Skarbowa,

V. Wniosek Prezydium miasta o wyczerpanie budżetowe

VI. Uchwalenie dodatku komunalnego do końca roku budżetowego 1934/35 funkcjonariuszom Gminy,

VII. Inne wnioski mające charakter rezolucyj.

Dalej stwierdza, że wyżej podanemu porządkowi i sposobowi głosowania nikt się nie sprzeciwia, wobec czego przystąpić można do głosowania.

Głosowanie :

Zmiany do budżetu postawione przez posła Macheja :

- B - 1/. za wnioskiem 5 głosów, reszta przeciw - wniosek upadł,
B - 2/. za wnioskiem głosowało 3 czł.-reszta przeciw, wniosek upadł,

Wobec czego przystąpiono do głosowania nad wnioskami Komisji Skarbowej :

Preliminarz dochodów i wydatków budżetu administracyjnego na rok 1934/35 / A - 1,/ oraz budżetu przedsiębiorstw miejskich na tenże rok / A - 2,/ został przyjęty en bloc wszystkimi głosami przy wstrzymaniu się od głosowania czterech członków Wydziału.

W kwestji Uchwały Skarbowej p.Brzońska domaga się wyodrębnienia pktu 1, tejsze dotyczące podatku budynkowego i oddzielnego głosowania na tym pktm.

Przewodniczący p.Burmistrz Dr. Michejda odczytuje 1 pkt Uchwały Skarbowej i podaje go pod głosowanie, pkt ten przyjęto, przyczem przeciw głosowało 3 członków Wydziału. / A -

A - 3/. Uchwałę Skarbową od pktu ad 2/ do pktu ad 6/ f. przyjęto jednogłośnie.

Do wniosku Prezydium miasta A - 4/ czł.poseł Machej proponuje redakcję o następującem brzmieniu :

Wydział Gminny upoważnia Radę Gminną względnie Prezydium miasta do zmian w obrębie globalnych cyfr poszczególnych działów budżetowych w miarę ich koniecznej potrzeby. Przyznaje się Prezydium miasta virement budżetowe do 5000 zł, powyżej tej kwoty Radzie gm.

Wniosek uchwalono jednogłośnie.

A - 5/. Dodatek komunalny dla funkcjonariuszów gminy uchwalono przy wstrzymaniu się od głosowania 2-ch członków Wydz.gm.

Inne wnioski :

Przewodniczący odczytuje wniosek nagły czł.Wydz.Jasickiego, który ostatnio wpłynął na jego ręce :

W myśl § 29 statutu K.K.O. w Cieszyńsku Zarząd Kasy winien przedłożyć Radzie Kasy bilans majątku Kasy i sprawozdanie z działalności Kasy w ciągu trzech miesięcy po upływie roku obrotowego. Bilans Kasy winien jednak być przedtem zbadany przez Komisję Rewizyjną. Aby zatem zadosyćuczynić treści powyżej podanego § wnieśli, aby Wydział Gminny już dzisiaj wybrał wspomnianą Komisję Rewizyjną gdyż 3-letni jej czasokres już się skończył.

Łączenia wyboru Komisji z wyborem Rady Kasy statut K.K.O. nie przewiduje, ale przeciwnie zgodnie z § 21 żąda powoływania wyboru Komisji co dwa lata. Dłazsze zwleknię z wyborem Komisji Rewizyjnej mogłoby spowodować pewne szkody dla Kasy.

Nagłość wniosku uchwalono jednogłośnie.

Pan Nossek stawia wniosek o wybranie Komisji rewizyjnej K.K.O. w składzie dotychczasowym tj. pp. Józefa Jasickiego, Karola Fialę i Karola Piwki.

Wybrano wymienionych przez akklamację.

Pan Kopy wobec wyjaśnień referenta cofa wniosek o zniżkę cen lodu / B - 3 /

Uchwalono wniosek Komisji Skarbowej o przekazanie Burmistrzowi wniosku p. Brziski w sprawie tantjen Dyrektora Elektryczności

Uchwalono wniosek Komisji Skarbowej oddający propozycję p. Machaja co do działania członków Rady / B - 4/ - Radzie miejskiej do rozpatrzenia.

Uchwalono wezwanie Komisji Skarbowej do Przyłóżeństwa miasta w sprawie ewentualnych prac przygotowawczych do budowy hali targowej / B - 3/.

Uchwalono wniosek Komisji Skarbowej o zakupienie z nadwyżek budżetowych nieprzenikalnych płaszców i ubrań dla robotników miejskich.

Wobec wyczerpania porządku dziennego przewodniczący o godzinie 21.10 zamyka posiedzenie jawne.

Posiedzenie poufne

- 1/ Na wniosek p.wicb.Gabrischa uchwalono jednogłośnie powołać do Komisji Budowlanej p.Alfreda Bergera w miejsce śp.Roberta Lewaka
- 2/ Wob.Gabrisch referuje sprawę stabilizacji p.Karola Węglorza kierownika Rzeźni miejskiej.

Poseł Machej stawia wniosek o przekazanie sprawy Komisji Personalnej.

W głosowaniu przyjęto wniosek p.Macheja.

- 3/ Przewodniczący przystępuje do załatwienia podań wniesionych
2. 1.
na podstawie konkursu rozpisanego.

Wniosek prof.Wałacha na odroczenie posiedzenia upadł, natomiast uchwalono wniosek Dr.Glanza w sprawie załatwienia sprawy przyjęcia ogrodnika i odroczenia innych spraw.

Prof.Wałach imieniem Komisji Personalnej proponuje wybór kandydata na ogrodnika miejskiego/z następującego tera : a/ Malinowski Stefan, b/ Halama Alojzy i c/ Raczkowski Stanisław i podaje kwalifikacje kandydatów na ogrodnika miejskiego.

Prof.Wojnar stawia kandydaturę p.Alojzego Halamy.

W głosowaniu kartkami otrzymał p.Halama Alojzy 32 głosy, p.Malinowski 4 głosy,

Przewodniczący stwierdza, że na ogrodnika miejskiego przyjęty został p.Halama Alojzy, poczem o godz.22 giej posiedzenie zamyka.

Stankowski
Brzóska Karol
Rudolf Halama

Stankowski
Stankowski

KataxyniL

25 24

UCHWAŁA SKARBOWA.

Wydział Gminny miasta Cieszyna uchwalając Preliminarz Dochodów i Wydatków Gminy oraz przedsiębiorstw miejskich na rok budżetowy 1934/35 ustanawia na pokrycie prelimitowanych podatków wynierzyć i pobierać :

1/ Podatek budynkowy w myśl statutu uchwalonego na posiedze niu Wydziału Gminnego z dnia 17.marca 1930.a zatwierdzonego prze Śląską Radę Wojewódzką w Katowicach dnia 14.VII.1930.L.R.W.527. w wysokości 8.5 promill dla wszystkich dzielnic miasta Cieszyna zaś dla dzielnicy Bobrek 6 o/oo od wartości podatkowej nieruchomości,ustalonej według zasad przyjętych dla oszacowania realności w mieście.

2/ Podatek od spadków i darowizn w myśl statutu uchwalonego na posiedzeniu Wydziału Gminnego z dnia 28.listopada 1924.a za twierdzonego przez Śląską Radę Wojewódzką w Katowicach dnia 19. maja 1925 L.Sm.2211/8 w wysokości 10 ‰ państwowego podatku od spadków i darowizn.

3/ Podatek od publicznych przedstawień kinematograficznych w myśl rozporz.Wojewod., Śląskiego z dnia 18.I.1934./ Dz.U.Śl.nr.2 poz.3 / według następujących norm :

A. Od filmów przedstawiających tematy polskie :

- a/ nieposiadających oceny..... 5 ‰
 - b/ posiadających ocenę " Artystyczny" 3 ‰
 - c/ posiadający ocenę " Kształcący ".. 2 ‰
- ceny biletu wstępu.

B. Od innych filmów :

- a/ nieposiadających oceny 15 ‰
 - b/ posiadających ocenę " Artystyczny" 10 ‰
 - c/ posiadających ocenę " Kształcący " 10 ‰
- ceny biletu wstępu.

4/ Podatek od placów budowlanych i gruntów,które uzyskały charakter placów budowlanych w myśl uchwały Wydziału Gminnego z dnia 1.lutego 1932.powziętej na podstawie art.3.ustawy z dnia

25

25 28
14.kwietnia 1924 / Dz.U.Śl.Nr.10 poz.47/ o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu ustawy z dnia 17.maja 1926. / Dz.U.Śl.Nr.14.poz.24./ w wysokości 2 o/oo od każdego tysiąca wartości pospolitej poszczególnego przedmiotu opodatkowania.

5/ Podatek od psów w myśl statutu uchwalonego przez Wydział Gminny w dniu 28.listopada 1924.a zatwierdzonego przez Śląską Radę Wojewódzką w Katowicach dnia 19.maja 1925.L.Sm. 2211/8 ze zmianą § 3 uchwaloną przez Wydział Gminny w dniu 18.kwietnia 1929,a zatwierdzoną przez Śląską Radę Wojewódzką w Katowicach dnia 13.sierpnia 1929. L.Sm.579 w wysokości :

a/ od każdego psa łańcuchowego	5.- zł
b/ od każdego pierwszego psa wolnobieg.lüksus..	20.- "
c/ od każdego drugiego -----"	30.- "
d/ od każdego następnego -----"	40.- "

6/ Opłaty za używanie komunalnych urządzeń dobra publicznego a mianowicie :

a/ opłatę ryczałtową za dostarczanie wody z wodociągu miejskiego w myśl uchwały Wydziału Gminnego z dnia 1.lutego 1932 powziętej na podstawie art.20.ustawy z dnia 14.kwietnia 1924./ Dz.U.Śl.nr.10.poz.47./ o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu ustawy z dnia 17.maja 1926. / Dz.U.Śl.nr.14.poz.24./ w wysokości 4 o/o wartości podatkowej nieruchomości.

b/ Opłatę za czyszczenie miasta w myśl uchwały Wydziału Gminnego z dnia 1.lutego 1932 powziętej na podstawie art. 19.ustawy z dnia 14.kwietnia 1924 / Dz.U.Śl.nr.10.poz.47./ o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu ustawy z dnia 17.maja 1926./ Dz.U.Śl.nr.14.poz.24./ w wysokości 2.50 o/oo wartości podatkowej nieruchomości.

c/ Opłatę za wywóz śmieci w myśl uchwały Wydziału Gminnego z dnia 1.lutego 1932 powziętej na podstawie art.20 ustawy z dnia 14.kwietnia 1924. / Dz.U.Śl.nr.10.poz.47./ o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie

śląskiem w brzmieniu ustawy z dnia 17.maja 1926./ Dz.U.Śl.nr.10 poz.24./ w wysokości 1.25 o/oo wartości podatkowej nieruchomości

d/ Opłatę kanałową w myśl uchwały Wydziału Gminnego z dnia 1.lutego 1932 powziętej na podstawie art.19.i 22 ustawy z dnia 14.kwietnia 1924 / Dz.U.Śl.nr.10.poz.47./ w brzmieniu ustawy z dnia 17.maja 1926 / Dz.U.Śl.14.poz.24./ o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie śląskiem w wysokości 1.25 o/oo wartości podatkowej nieruchomości.

e/ Opłatę za licencję na urządzenie zabaw,w myśl statutu uchwalonego przez Wydział Gminny w dniu 28.listopada 1924.a zatwierdzonego przez Śląską Radę Wojewódzką w Katowicach dnia 19.maja 1925 L.Sm.2211/8 w wysokości:

- 1/ od zabaw tanecznych i innych..... 15.- zł / od zabawy/
- 2/ od danców 60.- " rocznie

f/ Opłatę od umów o przeniesieniu własności nieruchomości w myśl statutu uchwalonego na posiedzeniu Wydziału Gminnego z dnia 28.listopada 1924.a zatwierdzonego przez Śląską Radę Wojewódzką w Katowicach dnia 19.maja 1925. L.Sm.2211/8 i ustawy z dnia 20.grudnia 1927. / Dz.U.Śl.nr.26.poz.48./ w wysokości 1.5 / półtora/ procent sumy która służy za podstawę wymiaru państwowej opłaty stemplowej / należytości./

posiedzenia Wydziału Gminnego miasta Cieszyńska z dnia 5. kwietnia 1934

Obecni :

Burmistrz : Dr. Władysław Michejda,

Wiceburmistrz : Artur Gabrisch i Rudolf Halfar,

Członkowie Wydziału : Karol Erzska, Herman Feitzinger, Edward Fiala,
Dr. Henryk Glanz, Alfred Berger, Franciszek Dibon, Rudolf Halama, Józef
Herman, Józef Jasicki, Jan Juraszek, Zygmund Klebinder, Adam Kofin, To -
masz Kopy, Józef Nossek, Wiktor Prohaska, Wilhelm Pustelnik, Tadeusz
Reger, Edward Riese, Dr. Dawid Sandhaus, Jan Szuścik, Jan Szuster, Jan
Wałach, Jan Wojnar, Wilhelm Zipser, Andrzej Branny, Alojzy Milata, Ru-
dolf Kubaczka, Józef Strządała i Paweł Wacławik / emer. /

W zastępstwie nieobecnych członków Rajmunda Kislinga, Inż. Stanisława
Hajduka, Pawła Molina, Juliusza Mikuszeńskiego, Józefa Macheja 1, Józ-
efa Macheja 2, Karola Pumperli, Dr. Ludwika Müllera, Pawła Wacławika /st/
zjawili się zastępcy Jan Kisza, Dr. Maurycy Gutman, Maksymilian Hart-
mann, Józef Obraczaj, Bernard Dziedziak, Ludwik Apfel i Jan Mazur.

Początek posiedzenia o godz. 17.15.

Przewodniczący : Burmistrz Dr. Władysław Michejda,

Protokół prowadzi : Dr. Alojzy Senkowski, dyrektor Urzędów miejsk.

Porządek dzienny :

I. Weryfikacja protokołu z dnia 31. marca 1934.

II. Wybór Rady Kasy Komunalnej,

III. Wnioski Komisji Prawniczej,

sprawy przynależności,

IV. Wniosek Komisji Fundacyjnej,

uchwalenie regulaminu,

/ V. Wnioski Komisji Budowlanej,

sprzedaż parcel,

VI. Wnioski Prezydium :

- a/ uzupełnienie uchwały z dnia 27. czerwca 1933. w sprawie sprzedaży parceli chor. Gasińskiego,
- b/ utworzenie etatu dla urzędnika techn. w Elektrowni,
- c/ wybór członków Komisji dyscyplinarnej,

Posiedzenie poufne

VII. Wnioski Komisji Personalnej.

Przewodniczący stwierdziwszy komplet wita obecnych i otwiera posiedzenie, zawiadamiając na wstępie, iż wdowa po śp. Pawle Morcinku byłym członku Wydziału Gminnego ku uczczeniu pamięci śp. męża złożyła na ubogich miasta Cieszyzna zł 200.- za co składa z tego miejsca serdeczne podziękowanie.

W dalszym ciągu komunikuje, że Walne Zgromadzenie zjednoczonych Straży Pożarnych Cieszyzna i Bobrku złożyło Przewodzącemu miasta i Wydziałowi Gminnemu za wydatne i ofiarne popieranie celów i pracy straży serdeczne podziękowanie.

W końcu zaznacza jeszcze, że porządek dzienny rozszerzony został przez dodanie do niego jeszcze kilku spraw.

I.

P. Halama imieniem Komisji weryfikacyjnej komunikuje, że przedłożony protokół z dnia 21. marca 1934. jest zgodny z przebiegiem obrad i stawia wniosek o przyjęcie tegoż.

Wniosek przyjęto.

II.

Wybór Rady Kasy Komunalnej :

P. Burmistrz Michejda wyjaśnia, że jakkolwiek kadencja obecnego Wydziału Gminnego została przedłużona, to jednak wybór Rady Kasy Komunalnej musi nastąpić, gdyż statut tej Kasy przewiduje wybór Rady Kasy na okres czteroletni, a okres ten w roku bieżącym upływa. Rada Kasy składa się z 12 członków powołanych przez Organ stanowiący Związku Komunalnego. Przewodniczący zarządza głosowanie na członków Rady kartkami i powołuje do Komisji skrutyfikacyjnej

członków Wydziału Gminnego pp. Jana Wojnara i Wiktora Prohaskę.

Czł. Wydz. p. Reger domaga się, by na liście kandydatów na członków Rady Kasy wstawiono 1 członka z Klubu PPS. p. Macheja, który dotychczas w Radzie jej zasiadał, a obecnie w liście kandydatów został pominięty.

Przewodniczący wyjaśnia, że kursująca lista kandydatów jest wynikiem porozumienia między klubowego, została jednak zestawiona tylko dla ułatwienia technicznego, co w niczem nie narusza prawa głosowania członków Wydziału według własnej woli. Zastrzega się imieniem ogółu członków Rady przeciwko twierdzeniu Ogsa Rege-ra, jakoby poszczególni członkowie Rady reprezentowali tam intere-sa jakichś ugrupowań, są oni powołani przez Wydział jedynie do strzeżenia interesów Kasy Gminy.

Następnie zarządza Przewodniczący głosowanie.

Wynik głosowania był następujący : Na 39 głosujących otrzymali:

Dr. Władysław Michejda....	35 głosów,	Karol Brzóska.....	38 głos.
Józef Herman.....	39 "	Adam Kofin	39 "
Juljusz Mikuszeński.....	39 "	Bernard Dziedziak.....	38 "
Paweł Wacławik / emr./...	38 "	Jan Szuster.....	37 "
Artur Gabrisch	38 "	Franciszek Dibon.....	38 "
Emil Riese	35 "	Maksymilian Hartman....	30 "
Józef Machej.....	8 "	Herman Eisner	8 "
Wilhelm Pustelnik	1 "	Nieczytelny	1 "

W wyniku głosowania wybrani zostali zatem do Rady Kasy : Dr. Władysław Michejda, Karol Brzóska, Józef Herman, Adam Kofin, Juljusz Mikuszeński, Bernard Dziedziak, Paweł Wacławik, Jan Szuster, Artur Gabrisch, Franciszek Dibon, Emil Riese, Maksymilian Hartman.

Wszyscy wybrani wybór przyjęli.

III.

Wnioski Komisji Prawniczej :

Imieniem Komisji Prawniczej stawia dr. Sandhaus następujące wnioski :

30 32
1/ o nadanie prawa przynależności w mieście Cieszyńie na podstawie nieprzerwanego 10 letniego pobytu następującym osobom, obywatelom polskim :

Julji Bednarowej, Pawłowi Głbcowi, Janowi Tomacy, Janowi Szkwarze, Szaji Aronowi Szindelowi, Marji Feruga, Helenie Skowronkownej, Emilowi Kantorowi, S.M. Izabeli Marji Bertulat, S. Kandydzie Annie Pogrzeba, S. Serafinie Teodozji Komischke, S.M. Karoli Marcie Smarujów nie, S. Armeli Franciszce Sznura, S. Narcyzie Wiktorji Pytel, Janowi Haratykowi, Andrzejowi Gajdźicy, Franciszkowi Krupie, Ludwikowi Reichenbaumowi, Maksymiljanowi Abendowi, Pawłowi Kąkolowi, Izakowi Blumenkranzowi, Franciszkowi Hessowi, Karolowi Korzonkowi, Jerzemu Pierchale, Zuzannie Bachowskiej, Franciszce Waliczkowej, Antoniemu Konkolskiemu i Janowi Peterowi.

Wniosek przyjęto.

2/ o przyrzeczenie prawa przynależności na wypadek uzyskania obywatelstwa polskiego następującym osobom :

Annie Wałachowej, Jerzemu Słizowi, S. Edeltrudzie Klein, Albinie Smużównie, Karolowi Dordzie, Janowi Ciompie, Edwardowi Paskowi, Józefowi Sznapce, Maksymiljanowi Szewieczkowi, S. Małgorzacie Kremser, Andrzejowi Wojnarowi, Annie Babilonówny /1905/ Annie Babilonównie 1872. Herminie Herbaczówny, Annie Walenciance, Annie Gryczowej, Agnieszce Dudek, Franciszkowi Gałuszcze, Wilhelminie Knirling, Pawłowi Rakowskiemu, Rudolfowi Knirlingowi, Janowi Neukirchnerowi, Łazarzowi Deutschowi, Rudolfowi Grzegorzowi, Janowi Heczce, Józefowi Górnemu, Janowi Stryji, Ewie Walczyskowej, Józefowi Samcowi, i Józefowi Kogutowi.

Wniosek uchwalono z tem, że równocześnie uchwalono reasumpcję uchwały z dnia 18. grudnia 1933. dotyczącej nadania prawa przynależności w mieście Cieszyńie Józefowi Samcowi.

3/ o dobrowolne nadanie prawa przynależności w mieście Cieszyńie za opłatą zł 100.- Janowi Tomanowi.

Wniosek przyjęto.

4/ o dobrowolne nadanie prawa przynależności w mieście Cieszyńie bez opłaty następującym osobom :

25 31

Andrzejowi Cieślowskiemu, Pawłowi Brudnemu, S. Łojoli Marji Buchta i
S. Stylicie Rudzkiej.

Wniosek przyjęto.

5/ o nadanie prawa przynależności w mieście Cieszylinie
w myśl udzielonych już przyrzeczeń następującym osobom bez opłaty:
Norbertowi Polachowi, Fryderykowi Faksie, Annie Szczerbowej, Annie
Szeliga, Janowi Morcinkowi, Wandzie Mamicówniej, Annie Linek, Leonowi
Bohuckiemu, Rudolfowi Ruśnickowi, Annie Steblówniej, Helenie Pinkasów-
nej, Janowi Michałikowi, Franciszkowi Tresterowi, Emilowi Chlebowski,
Ernestowi Kunzowi, Ewie Ruśnickowej, Helenie Steblówniej, Marji Wojna-
rowej i Ewie Jurzyczance.

Wniosek przyjęto.

6/ o odmówienie prawa przynależności w mieście Cieszylinie
następującym osobom.

Alojzji Skowronek i Wincentemu Skarce.

Wniosek przyjęto.

IV.

Wniosek Komisji Fundacyjnej :

Pan Jasicki odczytuje uchwalony przez Komisję Fundacyj-
ną / za/ regulamin działalności tejże Komisji i nadawania stypen-
dijów w myśl aktów fundacyjnych.

Przewodniczący otwiera dyskusję nad odczytanym regula-
minem. W dyskusji cz. wydz. Reger wnosi o uzupełnienie pkt. 8. regulami-
nów przez dodanie słów " wzgl. opiekuna " po słowie " rodziców ".
Cz. wydz. Brzóska prosi o doręczenie wszystkim członkom Wydziału
po 1 egzemplarzu powyższego regulaminu.

Przewodniczący oświadcza, że zarządzi doręczenie regula-
minu członkom Wydziału.

Wniosek przyjęto.

V.

Wnioski Komisji Budowlanej :

a/ sprzedaż parcel :

Czł. wydz. Nossek referuje imieniem Komisji Budowlanej wniosek o sprze-
danie p. Henrykowi Burkotowi, chorążemu 4 psp. w Cieszylinie parceli

32
przy ul. Biogockiej nr. 6 o powierzchni 801.80 m² po cenie zł 4.- za
1 m² na dotychczasowych ogólnie obowiązujących warunkach przy sprze-
dazy parcel gminnych pod budowę domów.

Wniosek przyjęto.

b/ przyjęcie dróg przez Wydział Dróg Powiatowych od Gminy
oraz przez Gminę od Wydziału Dróg Powiatowych :
Sprawę tę referuje imieniem Komisji Budowlanej p. Nossek. Bliższe
objaśnienia do tej sprawy podaje p. wic. Halfar.

Czł. wydz. p. Reger proponuje zwrócić uwagę Województwu na
ostry zakręt z ul. Dr. Michejdy na ul. Zamkową, gdyż te ulice mają za-
stać upaństwowione.

Przewodniczący stwierdza, że sprawa powyższa pod względem
formalnym nie jest dostatecznie przygotowana, przede wszystkim zaś
brak formalnych wniosków.

Cz. wydz. Halama stawia wniosek o przekazanie powyższej
sprawy z powrotem Komisji Budowlanej celem dokładnego opracowania
i przygotowania wniosków.

Wniosek przyjęto.

c/ regulacja ul. Liburnji :

Sprawę referuje p. Nossek. Z braku wniosku Komisji Budowlanej w tym
kierunku stawia czł. wydz. p. Wojnar następujący wniosek :
Wydział Gminny wyraża opinię iż przy regulacji ul. Liburnji należa-
łoby postawić pod klasztorem SS. Elżbietanek mur oporowy w wysokości
około 1 m, a długości około 80 m i resztę brzegu ściąć kośno i ob-
żyć darnią / oszkarpować/.

Wniosek przyjęto.

VI.

Wnioski Prezydium :

a/ uzupełnienie uchwały Wydziału gminnego z dnia 27. VI.
1933. w sprawie sprzedaży parceli gruntu. 189/24 Cieszyn, Frysztaćkie
Przedm. Janowi Gasińskiemu.

Cz. wydz. p. Nossek stawia następujący wniosek :
Wydział Gminny miasta Cieszyna uzupełnia niniejszem swoją uchwałę

z dnia 27.czerwca 1933.w sprawie sprzedaży parceli grunt.189/24 Cieszyń. Górne Przedmieście w tym kierunku, że ostatecznie ustalony wymiar wymienionej parceli wynosi 1.233 m2 a nie 1.215.40 m2 i że parcelę tę sprzedaje się małżonkom Janowi i Alojzji Gasinskim, a nie samemu Janowi Gasińskiemu.

Wniosek przyjęto.

b/ utworzenie etatu dla urzędnika techn.w Elektrowni :
Sprawę tę referują pp.wic.Halfar i Gabrisch, uzasadniając konieczność utworzenia takiego etatu, poczem p.wic.Halfar imieniem Prezydum stawia następujący wniosek : Wydział Gminny na posiedzeniu dnia 5.IV.1934.uchwala utworzyć nowy etat dla urzędnika techn.I. kat./ inżyniera/ w Elektrowni Okręgowej.

Wniosek przyjęto przy sprzeciwie 1 członka.

c/ Wniosek na zmianę § 45 pragmatyki służb.z dnia 29.VIII.1900 tudzież wybór członków Komisji dyscyplinarnej :

Przewodniczący referuje powyższą sprawę, poczem przedstawia następujący wniosek Przełożenia miasta :
Art.45 pragmatyki służbowej z dnia 29.VIII.1900 zmienionemu uchwałą Wydziału Gminnego z dnia 5.IX.1930.nadaje się następującą treść:

„Komisja dyscyplinarna składa się z przewodniczącego, którym jest każdorazowy burmistrz lub jego zastępca i z 4 członków oraz 2 zastępców wybieranych przez Wydział Gminny na czas trwania kadencji.”

Wniosek przyjęto.

W dalszym ciągu przedstawia przewodniczący wniosek Prezydum w sprawie wyboru członków Komisji Dyscyplinarnej. Proponuje wybór następujących członków :

P.Rudolfa Halamy, p.Jana Szuścika, p.Edwarda Fiali i p.Dr.Henryka Glanza, oraz wybór zastępców : p.Józefa Macheja 1, i p.Tadeusza Regera.

Na wniosek p.Dr.Sandhausa dokonano powyższego wyboru przez aklamację jednogłośnie.

1/ Imieniem Komisji Personalnej stawia prof. Wałach wniosek stabilizowania p. lek. wet. Karola Węglorza, kierownika Rzeźni Miejskiej z dniem 1. stycznia 1934. i przyznać mu z tytułu dni w grupie VIII. szczebel b, - Wniosek uchwalono.

2/ W dalszym ciągu prof. Wałach stawia wniosek przyznania Annie Raszkowej, wdowie po pracowniku miejskim pensji wdowiej w wysokości 18.06 zł miesięcznie z dniem 1. IV. 1934. - Wniosek uchwalono.

3/ Prof. Wałach referuje sprawę przyjęcia woźnego do Zespołu Miejskiej i proponuje imieniem Komisji Personalnej przyjęcie kandydata z następującego ternu : 1/ Ignacy Holisz, 2/ Władysław Sikora i 3/ Franciszek Pniok.

Na wniosek p. Halamy przyjęto przez aklamację na woźnego p. Ignacego Holisza.

4/ Prof. Wałach referuje sprawę przyjęcia do Rzeźni Miejskiej kalmistrza i proponuje imieniem Komisji Personalnej przyjęcie kandydata z następującego ternu : 1/ Emil Foltyn, 2/ Karol Zajac i 3/ Franciszek Pawlica.

P. Kofin proponuje przyjęcie na kalmistrza p. Hieronima Żytkę. W głosowaniu kartkami otrzymał p. Żytek 23 głosów, p. Foltyn 6 głosów, p. Pawlica 4 głosy.

Przewodniczący stwierdza, że na kalmistrza został wybrany p. Hieronim Żytek.

P. Erzsóska interpeluje Prezydium imieniem p. Szewczyka właściciela kiosku w sprawie sprzedaży mleka przez handlarzy przy moście Jubileuszowym.

Wyjaśnienia p. wic. Halfara, że zarzuty p. Szewczyka przeciwko jego konkurentom sprzedającym mleko z własnych gospodarstw rolnych są bezpodstawne i że były już rozpatrywane przez Radę Miejską, przyjmuje Wydział do zatwierdzającej wiadomości.

Stenograf

Brzoška Karol

Rudolf Halama

Stenograf

z działalności Komisji Fundacyjnej i nadawania stypendjów wynikających z aktów fundacyjnych / zatwierdzony 5.IV.1934.Wydz.Gm./

- 1./ Komisja Fundacyjna, w skład której zgodnie z 37 wnioskiem sprawozdania fundacyjnego uchwalonego na posiedzeniu Wydziału Gminnego w dniu 15.maja 1933. z urzędu wchodzi każdorazowo Prezydium Miasta, a nadto zastępcy wszystkich ugrupowań Wydziału Gminnego zależnie od swej liczebności jest w sprawie nadawania stypendjum organem rozstrzygającym.
- 2./ K.F.odbywa posiedzenie celem postanowienia ile i jakie stypendja będą udzielone.
- 3./ K.F.ustala tekst konkursów wzgl.doniesienia do poszczególnych władz szkolnych o przypadających w danym roku szkolnym stypendjach.
- 4./ K.F.ustala warunki nadania stypendjów, o ile takowe nie są przewidziane aktem fundacyjnym.
- 5/ Bada podania i załączniki tychże co do zgodności z warunkami podanymi a katach fundacyjnych.
- 6./ Jednym z załączników winno być poświadczenie, iż dany uczeń wzgl.słuchacz nie pobiera innego stypendjum, którego cel byłby sprzeczny ze stypendjum o które się ubiega, tudzież poświadczenie władzy szkolnej, iż uczeń wzgl.słuchacz odbywa swe studia normalnie.
- 7./ Przy nadawaniu stypendjum, K.F.winna według możliwości nierować się opinią władz szkolnych o ile te zgodne są z warunkami aktów fundacyjnych.
- 8/ O udzieleniu stypendjum zawiadomić należy daną władzę szkolną, jakoteż rodziców wzgl.opiekuna danego studenta.
- 9./ K.F.rozstrzyga, czy przydzielone stypendjum ma być wypłacone w całości czy też ratami.
- 10./ Z uchwał K.F.spisuje się dokładne protokoły, a poszczególne jego części wpisuje się do księgi historycznej.
- 11./ Uchwały K.F.zapadają zwykłą większością głosów.
- 12./ Corocznie przy sprawozdaniu z wykonania budżetu miasta Cieszyna zdaje również sprawozdanie z działalności K.F.przewodniczący Komisji i podaje stan majątkowy z dniem 31.III.

30 36

P r o t o k ó ł

z posiedzenia Wydziału Gminnego miasta Cieszyna, z dnia
11 czerwca 1934 r.

Obecni :

Burmistrz : Dr. Władysław Michejda, Wiceburmistrzowie :
Artur Gabrisch i Rudolf Halfar .

Członkowie Wydziału : Karol Brzóska, Herman Feitzinger, Edward
Fiala, Alfred Berger, Franciszek Dibon, Rudolf Halama, Józef Her-
man, Józef Jasicki, Jan Juraszek, Rajmund Kisling, Zygmunt Klebin-
der, Adam Kofin, Tomasz Kopy, Józef Machej I., Józef Machej II.,
Juljusz Mikuszewski, Józef Nossek, Wiktor Prochaska, Wilhelm
Pustelnik, Tadeusz Reger, Edward Riese, Karol Pumperla, Dr. Dawid
Sandhaus, Jan Szuster, Jan Waiach, Jan Wojnar, Wilhelm Zipser,
Andrzej Branny, Rudolf Kubaczka, Alojzy Milata, Józef Strządała,
Paweł Wacławik urz., Paweł Wacławik stol., -

W zastępstwie nieobecnych członków Dr. Henryka Glanza, Inż.
Stanisława Hajduka, Dr. Ludwika Müllera, Pawła Molina, Wiktora
Satary, Jana Szuszcika zjawili się zastępcy : Jan Kiswa, Józef
Niemiec, Ludwik Apfel, Maksymiljan Hartman i Bernard Dziedziak.

Początek posiedzenia o godz. 17.10

Przewodniczy : Burmistrz Dr. Wład. Michejda .

Protokół prowadzi : Dr. Alojzy Senkowski, dyr. Urz. Miejskich .

P o r z ą d e k d z i e n n y :

I. Weryfikacja protokołu z dnia 5 kwietnia 1934r.

II. Wnioski Prezydjum :

- 1/ Rozdział zysków Komunalnej Kasy Oszczędności,
- 2/ Wybór członka Komisji Rew. Kom. Kasy Oszcz.
- 3/ Zmiana uchwały Wyzd. Gminnego w sprawie zaciągnięcia
pożyczki na wodociąg.
- 4/ Burkotowie : zmiana uchwały Wydziału Gminnego .

32
42
III. Wnioski Komisji Budowlanej :
Wymiana dróg między Wydziałem Powiatowym a Gminą .

IV. Wnioski Komisji Prawniczej :
Sprawy przynależnościowe .

P o s i e d z e n i e p o u f n e

V. Sprawy personalne .

Przewodniczący stwierdziwszy komplet otwiera posiedzenie i
udziela głosu weryfikatorowi p. Rudolfowi Halamie .-

I.

P. Halama imieniem Komisji weryfikacyjnej komunikuje, że przed-
łożony protokół z dnia 5 kwietnia 1934r. jest zgodny z przebie-
giem obrad i stawia wniosek o przyjęcie tegoż.-

Wniosek przyjęto .

II .

Przewodniczący p. Burmistrz Dr. Wład. Michejda poświęca
dłuższe przemówienie długoletniemu dyrektorowi Zygmuntowi
Klebindrowi z okazji jego usunięcia się ze Zarządu Kasy Osz-
zczędności.- Wyraża mu pełne uznanie za długoletnią mozolną
i trudną pracę, do której powołany został w najbardziej przeło-
mowej i krytycznej chwili dla Kasy na stanowisko dyrektora .-
Podjął się tej pracy i tak nią pokierował, że wyszła ona ku
pożytkowi instytucji i dobru miasta .-

Imieniem Wydziału Gminnego jako organu Stanowiącego
Związku Poręczającego i Rady Komunalnej Kasy Oszczędności
miasta Cieszyna składa mu, za jego trudy i prace serdeczne
podziękowanie, wyrażając je staropolskimi słowami " Bóg
zapłać " i życzy mu by dni jego wieczoru były pogodne .-

Zebrani członkowie Wydziału Gminnego oklaskami i powstaniem z miejsc, wyrazili podziękowanie, uznanie i cześć p. Klebinderowi za jego pracę .-

Burmistrz Dr. Wład. Michejda referuje o bilansie i zamknięciu rachunków Komunalnej Kasy Oszcz. za rok 1933 i zawiadamia, że czysty zysk wynosi zł 39.167.85.-

Według uchwały K.K.O. ma być czysty zysk następująco rozdzielony :

- 1/ Dotacja do Rezerwy strat wekslowych i innych 12.000.-
- 2/ Dotacja do Fund. zasobowego rezerwowego 9.167.85
- 3/ Na Muzeum Miejskie w Cieszyńcu 8.000.-- ✓
- 4/ Do podziału przez Związek Poręczający
Wydział Gminny /na cele kult.-oświatowe
i społeczne 10.000.--

Rada Komunalnej Kasy Oszczędności upoważniła Dyrekcję Kasy by w porozumieniu z Prezydentem miasta postawiła wniosek na szczegółowy rozdział kwoty 10.000.- na cele kulturalno -oświatowe.

Na wspólnem posiedzeniu Rady K.K.O. i Prezydent miasta postanowiono kwotę zł 10.000.-- przeznaczoną według poręczonego wszystkim członkom Wydziału Gminnego zamknięcia rocznego Komunalnej Kasy Oszcz. z czystego zysku za rok 1933 na cele kulturalno oświatowe i społeczne zmodyfikować o tyle, że 1.000.- zł przeznaczono do rezerwy strat wekslowych .

Z pozostałej kwoty 9.000.- uwzględniono w pierwszym rzędzie cele ważne, jak budowa domu im. Żwirki i Wigury, na który przeznaczono zł 1.000.- Na Dom Żołnierza zł 1.000.- i na pomnik Legionistów zł 1000.-

W drugim rzędzie uwzględniono podania Towarzystw znanych i zasłużonych z ich działalności społ.-humanitarnej na terenie miasta.-Substydja, jakie im przyznano są skromnym tylko wyrazem ich zasług, a są to : Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe, Ochotnicza Straż Pożarna, Szpitale OO Bonifratrów i SS. Elżbietanek, Towarzystwo Walki z Gruźlicą, Miejski Żłóbek

Dziecięcy, wszystkie bursy, Zespół Rodzicielski Gimnazjów na kolonie letnie, Macierz Szkolna w Czechosłowacji, Powiatowy Komitet P.W. i W.F., Na składkę członkowską dla Instytutu Śląskiego zł 200.- Aby zaś upamiętnić 75-letni Jubileusz Komunalnej Kasy Oszcz. jaki będzie w bieżącym roku obchodziła, przeznaczono kwotę zł 1.500.- na stypendja dla ubogiej młodzieży.-

Cały szereg innych stowarzyszeń i związków musiano pominąć, by nie wywołać rozgoryczenia z powodu uwzględnienia jednego, a pominięcia drugiego.-

Imieniem Przełożństwa miasta stawia wniosek o zatwierdzenie bilansu i zamknięcia rachunkowego Komunalnej Kasy Oszczędności za rok 1933 i następującego podziału kwoty 10.000.- przeznaczonej z czystego zysku na cele kulturalno-oświatowe i społeczne :

Szpital OO. Bonifratrów	300.-zł
" SS. Elżbietanek	300.-"
Wszystkie bursy	1.400.-" ✓
Macierz Szkolna w Czechosłowacji	500.-" ✓
Zespół Rodzicielski obu gimn. na kolonie letnie	200.-"
Ochotnicze Towarzystwo Ratunkowe	400.-"
Ochotnicza Straż Pożarna	300.-"
Komitet budowy domu Żwirki i Wigury	1.000.-"
Towarzystwo walki z gruźlicą w Cieszynie	100.-"
Żłóbek dziecięcy w miejscu	100.-"
Powiatowy Komitet P.W. i W. F.	400.-"
Związek Inwalidów Wojennych	200.-"
Zarząd Okręgowy Związku Legionistów	1.000.-"
Wojewoda Śląski dla Instytutu Śląskiego	200.-"
Garnizonowy Komitet Opieki nad Żołnierzem na Dom Żołnierza w Cieszynie	1.000.-"
Stypendja	1.500.-"
Poradnia dla Matek	100.-
	9.000.-zł
Do rezerw strat wekslowych	1.000.-"
	10.000.-zł
	Razem

W dyskusji zabierają głos :

P. Tadeusz Reger, który domaga się udzielenia pomocy Towarzystwu " Siła ", które corocznie pewne substydja otrzymywało, a w roku bieżącym zostało pominięte . Znajduje się ono z powodu kryzysu i bezrobocia znacznej ilości członków w ciężkiem położeniu i prosi o uwzględnienie podania .-

W dalszym ciągu nadmienia, że w roku bieżącym przypada stuletnia rocznica wydania Pana Tadeusza i domaga się, aby z zysku przeznaczyć pewną kwotę na zakupno dzieł Adama Mickiewicza i rozdać je pomiędzy działwę szkolną .-

P. poseł Machej porusza sprawę całości zamknięcia rachunkowego K.K.O., podnosząc wzrost rezerw strat wykłowych i wysokości zaliczek urzędniczych, wyrażając niezadowolnienie z tego powodu i brak dopilnowania Zarządu.- W końcu oświadcza, że klub P.P.S. nie będzie głosował za podziałem .-

Na wywody pp. Regera i Macheja udziela wyjaśnień p. Burmistrz Dr. Władysław Michejda .- Prośby Towarzystwa " Siła " o subwencję nie uwzględniono, bo jak to w referacie już poprzednio zaznaczył, podań stowarzyszeń i związków kulturalno oświatowych było cała masa.- Trudno więc wymagać, by na przeszło 120 prośb wyróżniano tylko jedną .-

O stuletniej rocznicy wydania Pana Tadeusza Przełożeniu miasta jest wiadomem i przypuszcza, że znajdują się środki na zakupno pewnej ilości dzieł wtedy, kiedy sprawa będzie aktualna . Imieniem Rady Komunalnej Kasy Oszcz. dosadnie odpiera zarzuty poczynione przez posła Macheja w sprawie rzekomego braku kontroli .

Przewodniczący p. Wcb. Gabrisch poddaje wniosek p. Regera w sprawie przeznaczenia z zysku K.K.O. pewnej kwoty na zakupno dzieł Adama Mickiewicza pod głosowanie .-

Wniosek upadł .-

Wniosek Przełożenia referowany przez p. Burmistrza Dr. Władysława Michejdę przyjęto bez zmian .-

- 42
- 2/. P. Burmistrz Dr. Władysław Michejda proponuje imieniem Klubu Polskiego na członka do Komisji Rewizyjnej Komunalnej Kasy Oszcz. w miejsce p. prof. Jasickiego który wszedł w skład Zarządu p. prof. Sowę .

Wniosek przyjęto i wybrano p. prof. Sowę .

Dalsze przewodnictwo nad obradami obejmuje p. Burmistrz Dr. Władysław Michejda i udziela głosu p. Weburm. Rudolfowi Halfarowi .-

- 3/, P. WBurmistrz Halfar referuje wniosek Przełożenstwa miasta dotyczący zmiany uchwały Wydziału Gminnego w sprawie zaciągnięcia pożyczki na budowę wodociągu .-

Na życzenia jednak niektórych członków Wydziału Gminnego referent przedstawia krótko, lecz wyczerpująco realizację budowy nowego wodociągu miasta Cieszyna .- Sprawa Finansowa jest już po długich wysiłkach ze strony Przełożenstwa ostatecznie uregulowaną .- Rząd na budowę przeznaczył zł 1,250.000.-- Województwo również 1,250.000.- tak, że miasto do kwoty 3,100.000.-, w ramie której ustalono budowę wodociągu, wydatkować musi kwotę 600.000.-zł.- Z ramienia Rządu, który polecił czynić najdalej idące oszczędności i który zastrzegł sobie również kontrolę nad budową, był delegowany przedstawiciel, który na miejscu badał realność cyfr ujętych w kosztorysach, przechodząc pozycję po pozycji .-

Utworzono specjalny Naczelny Komitet Nadzorczy w skład którego wchodzi delegaci Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, Województwa i Miasta .-Do Komitetu z ramienia Miasta delegowano p. WBurmistrza Halfara .- Pierwsze posiedzenie tego Komitetu ma się odbyć w bieżącym miesiącu w Katowicach .-

Na kierownika budowy zaproponowano p. inż. Kornherra, który na okres ten zostanie z dotychczasowych funkcji zwolniony .- Pierwszą pracą będzie rozpisanie ofert, na dostawę rur kutych.- Drugą utworzenie Komisji Prawno -wodnej, której

zadaniem będzie wykupno gruntów za odszkodowaniem, a gdzie nieda się to przeprowadzić za obopólną zgodą, przeprowadzić sądowe wyłączenie. - Miasto wydatkowało już na budowę wodociągu z pieniędzy podatkowych 200.000.- zł, dalszych 400.000.- uzyska z pożyczki długoterminowej z Funduszu Pracy. - Zaciągnięcie pożyczki uchwalili Wydział Gminny 18 grudnia 1933r. a jej zabezpieczenie zahipotekować na szkołach przy ul. Dr. Michejdy i pl. Ks. Londzina. - W Funduszu Pracy zwrócono p. Burmistrzowi Halfarowi uwagę, że szkoda realności te obciążać hipoteką, ponieważ miasto może się jeszcze znaleźć w trudnym położeniu i jako zabezpieczenia hipoteki tej jeszcze potrzebować. - Funduszowi Pracy natomiast zupełnie wystarczy zabezpieczenie pożyczki na dochodach brutto z wodociągu. -

Przełożenie miasta zmianę uważa za nader korzystną i wobec tego stawia następujący wniosek :

Uchwałę Wydziału Gminnego z dnia 18 grudnia 1933 r. dotyczącą zaciągnięcia pożyczki z Funduszu Pracy w wysokości 400.000.-zł, zmienia się w ten sposób, że zamiast słów " realność lwh 229" do słów : "około 600.000.- zł wstawia się słowa : " dochody brutto z wodociągu " -

Przewodniczący p. Burmistrz Dr. Władysław Michejda otworzył nad wnioskiem dyskusję. -

W dyskusji zabierali głos pp. Dr. Sandhaus, Klebinder, Reger, poseł Machej, Nossek i Halama. -

Mowcom chodziło głównie o wytłumaczenie, dlaczego Fundusz Pracy żąda zabezpieczenia pożyczki na dochodach brutto a nie netto, czy w zwrocie tym niema jakiego podstępu. - Ogólnie jednak zmianę tą uważają za bardzo korzystną. - Oprócz tego poseł Machej zapytuje się, czy Fundusz Pracy nie będzie chciał narzucić swoich warunków pracy, niekorzystnych dla robotników. - P. Burmistrz Halfar wyjaśnia, że wszelkie roboty nadane zostaną na podstawie konkursów przedsiębiorstwom. - Robotnicy płaćni będą przez przedsiębiorstwo otrzymujące

43 40
pracę do wykonania.- P. bud. Nossek wyraża prośbę pod adresem Przełożenia miasta, aby przy równych ofertach w pierwszym rzędzie uwzględniano przedsiębiorstwa miejscowe przed zamiejscowymi .-

Szczegółowych wyjaśnień na poruszone wątpliwości i pytania, udzielili pp. Web. Halfar i Burmistrz Dr. Wład. Michejda.-

Przewodniczący p. Burmistrz Dr. Władysław Michejda stwierdził, że sprawa ta została wszechstronnie zbadana i przedstawił powyższy wniosek Przełożenia pod głosowanie.-

Wniosek jednogłośnie przyjęto .

4/ P. Burmistrz Halfar referuje wniosek Przełożenia o zmianę uchwały Wydziału Gminnego z dnia 5.IV.1934r. w sprawie sprzedaży parceli Henrykowi Burkotowi następująco :

Uchwałę Wydziału Gminnego z dnia 5 kwietnia 1934r. dotyczącą sprzedaży parceli Henrykowi Burkotowi zmienia się w ten sposób, że zamiast słów , " Henrykowi Burkotowi " wstawia się słowa : " małż. Henrykowi i Wilhelminie Burkotom " a zamiast cyfry " 801.80 m2 " wstawia się cyfrę : 796 m2 " .-

Wniosek uchwalono .

III .

Wnioski Komisji Budowlanej :

Wymianę dróg między Wydziałem Dróg Powiatowych a Gminą referuje p. Burmistrz Halfar . Sprawa ta została przez specjalną Komisję zbadaną i protokolarnie spisaną.. Referent odczytuje załączony protokół i prosi o uchwalenie następującego wniosku :

Wydział Gminny na posiedzeniu dnia 11 czerwca 1934 r.

44

zatwierdza protokół spisany dnia 9 czerwca 1934 w sprawie oddania Wydziałowi Dróg Powiatowych ulicy Hoenheisera i ul. Dr. J. Michejdy, a przejęcia przez Gminę drogi państwowej od Bobrku do ul. Zamkowej .-

Przewodniczący otwiera dyskusję .

P.Prof. Wałach żąda aby w związku z przejściem dróg i ich możliwej przebudowy miasto jako warunek postawiło żądanie położenia gładkiej jezdni około szkół i szpitali, jak jest praktykowane w innych miastach.- P. Burmistrz Dr. Władysław Michejda i Wb. Halfar wyjaśniają, że trasa którą prowadzić będzie nowa droga państwowa, jest w dobrym stanie i nie będzie przebudowaną .- P.prof. Wałach prosi jednak, aby Przełożonstwo dołożyło wszelkich starań w tym kierunku, co przedkłada w formie rezolucji.-

Wniosek o zatwierdzenie protokołu z dnia 9 czerwca 1934r. stawia przewodniczący p. Burmistrz Dr. Władysław Michejda pod głosowanie .-

Wniosek przyjęto .-

Następnie rezolucję p.prof. Wałacha o następującej treści :

Wydział Gminny poleca Przełożonstwu miasta dołożyć wszelkich starań, by na nowej trasie państwowej koło szkół i szpitali położono nawierzchnię łagodzącą huk i hałas .-

Rezolucję uchwalono .

- - - - -

IV.

Wnioski Komisji Prawniczej :

sprawy przynależnościowe :

Imieniem Komisji Prawniczej stawia Dr. Dawid Sandhaus następujące wnioski :

1/ O nadanie prawa przynależności w mieście Cieszynie następującym osobom, obywatelom polskim :

41

Marji Spiewakównej, Marji Kotowicz, Helenie Duda, Marji Laskowej, Emie Górowej, Andrzejowi Raindzie, Wiktorowi Twardzikowi, Józefie Wehrbergerowej, Jerzemu Antonikowi, Pawłowi Morcinkowi, Janowi Tomiczkiowi, Józefowi Sowińskiemu, Józefowi Samcowi, S. Krescencji Tekli Trocha, Józefowi Jaworzynowi, Pawłowi Brudnemu, Janowi Skórze, S. Entropiji Annie Czernia, S. Pankracji Antonja Bürgel, Helenie Chwastek, Helenie Matulównej, Filomenie Swierczkowej, Stanisławie Ardeltovej, Karolowi Golasowskiemu, Janowi Raszce za opłatą zł 10.-, S. Bonawenturze Franciszce Klepek, S. Akwinie Marji Kalinównej, Stefanji Wojnarównej za opłatą zł 20.-, Karolowi Górze za opłatą zł 30.-, Karolowi Sikorze za opłatą zł 10.- i Karolowi Rakowskiemu za opłatą zł 30.-

Wniosek przyjęto .

2/0 przyrzeczenie prawa przynależności na wypadek uzyskania obywatelstwa polskiego następującym osobom :

Pawłowi Kantorowi, Teresie Kantorowej, Leopoldowi Kocurowi, Janowi Ruśniokowi, Marji Obernej, Erwinowi Gabzdyłowi, Zuzannie Pastuszkowej, Teresie Friedlowej, Henrykowi Peterowi, Edmundowi Hübnerowi, Ewie Gockowej, Józefowi Chwastkowi, Ludwikowi Kozłowi, Marji Klemusowej, Joannie Poednikowej, Janowi Faruzelowi, Edmundowi Hübnerowi, Alojzowi Peterowi, Danielowi Czyżowi, Janowi Gryczowi, Janowi Weiserowi, Janowi Knirlingowi, Wilhelmowi Mendrokowi, Albinowi Witcie, Gustawowi Polwarczyny, Karolowi Czernkowi i Zuzannie Mendrokowej.-

Wniosek przyjęto .

3/ O odmówienie udzielenia przyrzeczenia prawa przynależności na wypadek uzyskania obywatelstwa polskiego następującym osobom : Franciszce Brachaczekównej, Jerzemu Harokowi i Amalji Zipserównej.-

Wniosek przyjęto .

- - - - -

O godz. 19.05 rozpoczęto posiedzenie poufne .-

- 1/. Na wniosek referenta Burmistrza Dr. Władysława Michejdy uchwalono odrzucić odwołanie p. Karola Gałuszki przeciw decyzji Przełożęństwa miasta z dnia 23 grudnia 1933 r. L: 6711, mocą której p. Gałuszka ukarany został naganą za nieusprawiedliwioną nieobecność w służbie przez 65 dni, a to z braku podstaw prawnych .
- 2/. Na wniosek tegoż referenta uchwalono odrzucić odwołanie p. Franciszka Kolaczka przeciwko uchwale Komisji Dyscyplinarnej z dnia 17.V. 1934r., zatwierdzającej decyzję Przełożęństwa miasta z dnia 15 marca 1934, która zawiesza rekurenta w urzędowaniu i redukuje jego pobory z dniem 1.IV.1934 o 50%, a to z braku podstaw prawnych .
- 3/. Na wniosek referenta personalnego uchwalono awansować z dniem 1 lipca 1934r. p. Karola Martinka z grupy Xlc do grupy Xa , zaś p. Rudolfa Kajzara z grupy VIII szczebel a do grupy VIII szczebel b .
- 4/. W dalszym ciągu uchwalono stabilizować p. Alojzję Szczukównę , ochroniarkę miejską z dniem 1 lipca 1934r. w stopniu XI. szczebel a .
- 5/. Uchwalono zwolnić p. Selmę Drastichówną z dniem 1 stycznia 1933 od opłat emerytalnych z powodu ukończenia 35 lat służby .
- 6/. Uchwalono załatwić odmownie prośbę p. Franciszka Münstra emerytowanego ogrodnika miejskiego o przyznanie awansu, a to z braku podstaw prawnych .-
- 7/. Wiceburmistrz ^{Kalfer} referuje sprawę zakupienia kubiów i wozów do wywożenia śmieci .
Po dyskusji w której zabierali głos pp. Machej 2 i Brzóska Karol upoważniono Prezydium do zakupienia kubiów i wozu na śmiecie wszystkimi głosami przeciw 4 .

Przewodniczący oświadcza, że sprawa przyjęcia inżyniera do Elektrowni Miejskiej zdejmuje z porządku dzien-

47 57
nego, poczem posiedzenie zamyka .

Protokół zakończono z poprawką, ~~z~~ na stronie 3. protokołu po słowach " Na Muzeum Miejskie w Cieszynie 8.000.-zł " wstawia się zdanie :

" Stosunkowo znaczną subwencję przeznaczają się Muzeum Miejskiemu w Cieszynie, a to w myśl uwzględnionych życzeń Panów, by z czystego zysku budować, o ile możliwości stałe pomniki, a nie rozdrabniać go na poszczególne mniej ważne cele " .-

Leukowski

Brzóska Karol

Rudolf Halan

Stefan Ciesielski

Stalukiewicz

spisany dnia 9./czerwca 1934r. w sprawie przejęcia przez Gminę miasta Cieszyna w utrzymanie ulic: Bielskiej, Wyższa Brama, Górny Rynek, ul. Szersznika, Plac Króla Jana Sobieskiego i Głębokiej.

Komisja dzisiejsza została rozpisana przez Wydział Dróg Powiatowych w Cieszynie pismem z dnia 30./maja 1934r. L: 371/14.

Obecnie: Inż. R. Mazur, delegat Urzędu Wojewódzkiego Śląskiego,

" E. Leba, " Wydziału Dróg Powiatowych w Cieszynie,

" J. Kornherr, " Pracełownictwa miasta Cieszyna.

Przedmiot.

Dotychczasowa trasa drogi państwowej drogi Cieszyn - Bielsko na terenie miasta Cieszyna biegła ulicami wyżej wymienionymi, a następnie ulicą Zamkową dobiegała do mostu głównego grynicznego. Trasa ta dla ruchu dalekobieżnego przedstawia wiele niedogodności, ponieważ przebiega przez ulice wybitnie handlowe a nadto posiada dużo łuków i nagłych zakrętów. Nadto w dni targowe na Górnym Rynku i placu Króla Sobieskiego ruch jest tamowany wielką ilością zaprzęgów konnych.

Aby temu zaradzić, Wydział Dróg Powiatowych proponuje gminie miasta Cieszyna przejęcie w utrzymanie tychże ulic jako gminnych, natomiast zgadza się na przejęcie w zamian w zarząd i utrzymanie ulic gminnych: Hoenheisera, Plac Ks. Londzina, Dr J. Michejdy i Zamkowej, które to ulice zostaną włączone do nowej trasy drogi państwowej Cieszyn - Bielsko.

Delegat Wydziału Dróg Powiatowych oświadcza, że w związku z powyższym będą wykonane następujące roboty: ul. Bielska zostanie wyremontowana jeszcze w bieżącym roku, zaś w przyszłym roku zostanie na niej ułożony bruk z kostki piaskowcowej miejscowej na szerokości 5.-m, obramowanej obustronnie paskiem półbruczku o szerokości 0.50 m, czyli szerokość całkowita bruku wynosić będzie 6.- m; w ulicy Wyższa Brama zostanie w bieżącym roku usunięty tor tramwajowy, zaś jezdnia brukowa zostanie doprowadzona do normalnego stanu. W ulicy Hoenheisera zostanie w bieżącym roku ułożony bruk granitowy na istniejącej szutrowce, po jej uprzednim wyremontowaniu, wreszcie na placu Ks. Londzina zostanie

49

złagodzony kierunek jezdni porfirowej. Wszystkie powyższe roboty zostaną wykonane wyłącznie kosztem Urzędu Wojewódzkiego Śląskiego. Powyższe przejęcie dotyczy tylko jezdni i mostów, natomiast chodniki pozostają nadal w zarządzie i utrzymaniu miasta.

Delegat Przełożenia miasta Cieszyna zgadza się na przejęcie i oddanie wyżej wymienionych ulic na warunkach wyżej podanych, przy czym dodatkowo żąda co następuje:

W ulicy Sielskiej należy ułożyć półbruczek na szerokości nie 0.50 m lecz 1.- m obustronnie, tak, żeby całkowita szerokość jezdni brukowej wynosiła 7.- m, z uwagi na znaczny ruch, na znaczną szerokość ulicy /z trotuarami około 20 m/ i bliskość Szpitala Śląskiego, natomiast w ulicy Głębokiej należy wykonać lokalne poprawki w sposób, który będzie ~~przekształcony~~ uzgodniony z Przełożeniem m. Cieszyna. Naprawę ulic Wyższa Brama i Głęboka winna być wykonana w porozumieniu z Zarządem miasta po dokonaniu przewodów gazowych, oraz uznania przez Zarząd Dróg Państwowych parcelacji gruntów i planu zabudowy, obowiązującego w tut. gminie. Również wskazano by było uporządkowanie skarpy ziemnej nowej ~~ulicy~~ szlaku ulicy Hoenneisera i przedłużyć istniejący mur oporowy na starej ulicy Hoenneisera.

Niniejsze oświadczenie podlega zatwierdzeniu przez Wydział gminny. Proszę o odpis niniejszego protokołu.-

Na ten protokół zakończono i podpisano:

Inż. R. Mazur w.r., Inż. E. Lebda w.r., Inż. J. Kornherr w.r.

57 50

P r o t o k ó ł

z posiedzenia Wydziału Gminnego miasta Cieszyńska z dnia
10. października 1934.

Obecni :

Burmistrz : Dr. Władysław Michejda, wiceburmistrzowie :
Artur Gabrisch i Rudolf Halfar.
Członkowie Wydziału : Karol Brzóska, Edward Fiala, Franciszek Dibon,
Rudolf Halama, Józef Herman, Józef Jasicki, Jan Juraszek, Rajmund
Kisling, Zygmunt Klebinder, Tomasz Kopy, Józef Machej 1, Józef Machej 2,
Wilhelm Pustelnik, Tadeusz Reger, Edward Riese, Karol Pumperla, Dr.
Dawid Sandhaus, Paweł Molin, Jan Szuścik, Jan Szuster, Wilhelm Zipser,
Andrzej Branny, Alojzy Milata, Paweł Wacławik i Paweł Wacławik stol.
W zastępstwie nieobecnych członków Hermana Feltzinger, Dr. Henryka
Glanza, Alfreda Bergera, inż. Stanisława Hajduka, Adama Kofina, Julju-
sza Mikuszewskiego, Dr. Ludwika Müllera, Józefa Nosska, Wiktora Pro-
chaski, Wiktora Satary, Jana Wałacha, Jana Wojnara, Rudolfa Kubaczki,
i Józefa Strządały - zjawili się zastępcy Jan Kisz, Józef Niemiec,
Maksymilian Hartman, Józef Obraczaj i Bernard Dziedziak.

Początek posiedzenia o godz. 17.10

Przewodniczący : Burmistrz Dr. Władysław Michejda

Protokół prowadzi : Dr. Alojzy Senkowski, dyr. Urzędów miejskich,

Porządek dzienny :

I. Weryfikacja protokołu z dnia 11.VI.1934.

II. Wnioski Prezydium :

a/ Nadanie nazw ulicom

b/ K.K.O. - zmiana statutu

III. Wnioski Komisji Prawniczej :

Sprawy przynależności

Posiedzenie poufne :

IV. Sprawy personalne .

58

51

Przewodniczący stwierdziwszy ustawowy komplet otwiera posiedzenie, poświęcając na wstępie kilka słów wspomnienia śp. Dr. Gwidonowi Mentlowi, który w charakterze pomocnika fizyka miejskiego pełnił obowiązki od roku 1892 gorliwie i wytrwale, wykazując na swym stanowisku wiele ruchliwości, poświęcenia dla dobra miasta i jego obywateli, za co wyraża cześć Jego pamięci.

Zebrani członkowie Wydziału Gminnego powstaniem z miejsc uczcili Jego pamięć.

Następnie udziela głosu weryfikatorowi p. Rudolfowi Halamie.

I.

P. Halama imieniem Komisji weryfikacyjnej komunikuje, że przedłożony protokół Wydziału Gminnego z dnia 11.VI.1934. jest zgodny z przebiegiem obrad i stawia wniosek o jego przyjęcie.

Wniosek przyjęto jednogłośnie.

II.

Wnioski Prezydium :

1/ Nadanie nazw ulicom : referuje p. Burmistrz Dr. Władysław Michejda, oddając równocześnie przewodnictwo obrad w ręce wiceburmistrza p. Artura Gabrischa.

W ostatnim czasie wyłoniła się kwestja przemianowania i mianowania całego szeregu ulic. W związku z mającą się w najbliższym czasie odbyć uroczystością odsłonięcia pomnika Legionów, Klub Polski na jednym z ostatnich posiedzeń postanowił jednomyślnie wystąpić na Wydziale Gminnym z wnioskiem przemianowania ul. Głębokiej na ul. Legionów, aby uczcić pamięć tych synów Ziemi Cieszyńskiej, którzy przelewając swą krew w Legionach, zasłużyli się o niepodległość Ojczyzny i Narodu Polskiego.

W ciągu stu pięćdziesięcioletniej niewoli Polska kilkakrotnie porywała się do walki, lecz Synom Śląska nie było danem brać udziału w tych walkach. Śląsk dopiero odradzał się w ciągu tych lat niewoli. Kiedy jednak wybiła dziejowa godzina, Ślązacy stanęli do walki o niepodległość, aby tem zadokumentować, że Śląsk Cieszyński jest polskim i chce do Macierzy należeć. Daleszym motywem wniosku

jest fakt ironizowania zamiarów i zasług naszych synów o niepodległość przez prasę czeską.

W dalszym ciągu referuje p.Burmistrz sprawę przemianowania ulic :

Nowej Drogi - na Aleje J.Łyska,tudzież

ulicę Zamarską - na ul.płk.Przepilińskiego,aby w ten sposób uczcić pamięć organizatorów Legionu śląskiego.

Wnioski te jednogłośnie uchwalono.

Z kolei omawia p.Burmistrz rolę naszej ludności wiejskiej w rozwoju Cieszyna,oraz zasługi stanu rolniczego w odrodzeniu narodowym naszej ziemi i wnosi o przemianowanie ul.Kr.Jana Sobieskiego na ul.Jerzego Cieniały,który przez 30 lat był prezesem tutejszego Towarzystwa Rolniczego i wodzem chłopów śląskich.

Nadanie ul.poprzecznej od ulicy Hoenheisera do ul.Bielskiej wzdłuż Kasy Chorych nazwy - ul.Władysława Szybińskiego,cenionego jako zasłużony dyrektor szkoły rolniczej.

Powyższe wnioski stawia Klub Polski za inicjatywą Towarzystwa Rolniczego.

Następnie referuje p.Burmistrz sprawę nazwania dwóch ulic bocznych od ul.Haźlaskiej,a mianowicie : ul.koło Winogradu ulicą Gołębią,zaś niżej położoną - ulicą Wysoką.

W końcu podnosi referent zasługi Wojewody śląskiego Dr. Michała Grażyńskiego,położone dla Województwa śląskiego,Śląska Cieszyńskiego,a miasta Cieszyna w-szczególności i wnosi o nadanie nowej ulicy od ul.Bobreckiej aż do granic miasta / gospoda pod Gruszką/ nazwy ul.Dr.Michała Grażyńskiego.

W dyskusji nad powyższymi wnioskami p.Fiala oświadcza, iż klub niemiecki będzie głosował za wnioskami wyraża jednak życzenie,by przy następnych mianowaniach ulic nie zapomniano o śp. Pawle Morcinku,który również położył dla miasta wielkie zasługi.

Przewodniczący oświadcza,iż przyjmuje życzenie p.Fiali do wiadomości,poczem przystąpiono do głosowania nad wnioskami :
1/ przemianowania ul.Jana Sobieskiego na ulicę Jerzego Cieniały,

- 2/ nadania ul. koło Kasy Chorych na ulicę Władysława Szybińskiego
- 3/ nadania ul. bocznej od ulicy Hażlaskiej koło Winogradu nazwy ulicy - Gołębiej,
- 4/ nadania ul. bocznej od ulicy Hażlaskiej niżej położonej nazwy ulicy - Wysokiej,
- 5/ nadania ul. od Bobreckiej pod Gruszkę nazwy ulicy Dr. Michała Grażyńskiego.

Wnioski te przyjęto jednogłośnie.

Burmistrz Dr. Władysław Michejda referuje zmianę § 4 i § 52 statutu Komunalnej Kasy Oszczędności i stawia wniosek zastąpienia dotychczasowej treści § 4 następującem brzmieniem :

" Związek Komunalny miasta Cieszyna, jako związek poręczający, przyjmuje na siebie całkowitą odpowiedzialność za wkładki i ich oprocentowanie oraz za wszelkie zobowiązania Kasy wobec osób trzecich "

Nadto zastąpienia dotychczasowej treści § 52 brzmieniem następującem :

" Na podstawie osobnego zezwolenia Ministra Skarbu, udzielonego w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych, rządząca się niniejszym statutem Kasa uprawniona jest :

a/ do skupywania monet złotych oraz do przeprowadzenia czynności dewizowych w ograniczeniu do zleceń wkładców i własnego związku poręczającego i na ich rachunek, oraz

b/ do zaciągania pożyczek na podstawie upoważnienia organu stanowiącego Związku Poręczającego, za osobną poręką tegoż Związku za te pożyczki oraz za każdorazowem zezwoleniem właściwych władz nadzorczych "

Wniosek uchwalono

W związku ze sprawą dyscyplinarną urzędników Golda i Kolaczka wniesione zostały odwołania przeciw ograniczeniu ich poborów do 50 %. Odwołanie Kolaczka odrzucone zostało na ostatniem posiedzeniu.

54
54

Ponieważ Gold wniósł odwołanie dzień po posiedzeniu ostatniem więc odwołanie jego dopiero dziś może zostać załatwione. Wydział Gminny na wniosek Przetóżenstwa miasta przedstawiony przez p. Burmistrza Dr. Wład. Michejdę uchwała jednogłośnie odrzucić odwołanie p. Fryderyka Golda przeciw uchwale Komisji dyscyplinarnej z dnia 19. II. br. zatwierdzającej decyzję Zarządu miasta z dnia 23. lutego 1934., która zawiesza rekurenta w urzędowaniu i redukuje jego pobory z dniem 1. marca 1934. o 50 %, a to z braku podstaw prawnych.

P. Burmistrz podaje w dalszym ciągu do wiadomości zaproszenie na instalację ks. Dr. Kwiczali nowego proboszcza w Cieszynie, jakie wpłynęło pod adresem Wydziału Gminnego.

W końcu komunikuje, że porządek dzienny został rozszerzony o 1 punkt tj. "Zatwierdzenie regulaminu Komitetu dla budowy wodociągu dla miasta Cieszyna".

III.

Wnioski Komisji Prawniczej : Sprawy przynależności.

Imieniem Komisji Prawniczej stawia Dr. Dawid Sandhaus następujące wnioski :

1/ o nadanie prawa przynależności w mieście Cieszynie następującym osobom na podstawie ich nieprzerwanego 10 letniego pobytu :

Jakóbowi Losce za taksą 10, bez taksey : Rudolfowi Kozyrze, Józefowi Hyżyńskiemu, Helenie Witoszkowej, Józefowi Śliwce, Marji Czarneckiej, Adamowi Kofinowi, Karolowi Nowakowi, Annie Buzkówny, Piotrowi Sławińskiemu, Antoniemu Gajowi i Antoniemu Kocorzykowi.

W dyskusji nad wnioskiem zabrał głos Machaj 2, który domaga się skreślenia taksey Jakóbowi Losce, powołując się na uchwałę Wydziału Gminnego, która mówi że osoby ubiegające się o nadanie prawa przynależności na podstawie 10 letniego pobytu są wolne od taksey.

Wniosek uchwalono z tem, że i Jakóbowi Losce nadano prawo przynależności bez taksey, którą omyłkowo Komisja wyznaczyła.

2/ o nadanie prawa przynależności na podstawie udzielonego

55 58
przez Gminę przyrzeczenia następującym osobom :

Maksymiljanowi Szewieczkowi za taksą 15 zł, Janowi Ciompie za taksą 25 zł, Józefowi Kogutowi za taksą 10 zł, Pawłowi Lasocie za taksą 15 zł, Andrzejowi Wojnarowi za taksą 15 zł, Karolowi Dordzie za taksą 5 zł, Jadwidze Cwięczek za taksą 5 zł, Herminie Herbaczówniej za taksą 10 zł, bez taksy Ewie Buzkowej, Edmundowi Hübnerowi, Edmundowi - Janowi Hübnerowi, Wilhelmowi Mendrokowi i Wiktorowi Stanieczkowi.

W dyskusji nad wnioskiem zabierali głos pp. Jasicki, Juraszek i Wacławik. W wyniku tejże uchwalono powyższy wniosek z tem, że Maksymiljanowi Szewieczkowi i Józefowi Kogutowi taksy skreślono.

3/ o dobrowolne nadanie prawa przynależności w mieście Cieszyńskie następującym osobom :

Karolowi Brudnemu za taksą 15 zł, Andrzejowi Brudnemu za taksą 15 zł, Janowi Brudnemu za taksą 5 zł, Józefowi Łamaczowi za taksą 5 zł, Marji Siwiak bez taksy, Elżbiecie Szczurówniej za taksą 10 zł, Amalii Paszowej za taksą 25 zł, Józefowi Serogowi za taksą 250 zł, Franciszkowi Kotowiczowi za taksą 5 zł.

Wniosek uchwalono.

4/ o nadanie przyrzeczenia na wypadek uzyskania obywatelstwa polskiego następującym osobom :

Zdzisławowi Ostafinowi taksa zastrzeżona, Gerhardowi Kehrerowi, Pawłowi Kluzowi, Karolowi Kolkowi, Jerzemu Fójcikowi, Franciszkowi Vlachowi i Wojciechowi Kahankowi.

Wniosek uchwalono.

W dalszym ciągu p. Dr. Dawid Sandhaus imieniem Komisji Prawniczej stawia wniosek o odmowne załatwienie podania Anny Pustórkówny ubiegającej się o przyrzeczenie, ponieważ jej dochody nie są znane i mogłaby stać się ciężarem Gminy.

W sprawie Anny Pustórkowej wyjaśnienia udziela p. Burmistrz, któremu warunki materialne wymienionej są osobiście znane. W wyniku p. Machaj 1, stawia wniosek o nadanie wymienionej przyrzeczenia prawa przynależności na wypadek uzyskania obywatelstwa polskiego bez taksy.

Wniosek uchwalono jednogłośnie.

Wniosek Prezydium : Zatwierdzenie Regulaminu Komitetu dla budowy wodociągu dla miasta Cieszyna.

Wniosek ten referuje p.wb.Halfar.Regulamin został ułożony przez wszystkich członków Komitetu Budowy Wodociągu w skład którego wchodzi przedstawiciele Ministerstwa Województwa i Gminy.Regulamin ten został już zatwierdzony przez Śląski Urząd Wojewódzki i zaakceptowany przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych,obecnie pozostaje tylko ostatnia formalność do wypełnienia tj.uchwalenie go przez Wydział Gminny,czego domaga się p.Wojewoda pismem swoim z dnia 3.X. 1934. L.K.1015/8.

Na kolei odczytuje referent Regulamin i wyjaśnia, że do zawierania umów upoważnione jest Przełożństwo miasta.Następnie przedstawia ustroj i skład osobowy biura Budowy Wodociągu.Dotychczas obsadzone zostały przez Komitet Budowy posady kierownika budowy,którym jest p.inż.Kornherr,inżynier budowlany p.inż.Gabzdyl oraz buchalter p.Edward Buchta.Nieobsadzone są jeszcze posady technika i kancelisty.Tytułem uposażenia pobiera inż.Kornherr 1000.- złw której kwocie mieszczą się diety zryczałtowane.W końcu zapoznaje obecnych z dotychczasowymi pracami około budowy nowego wodociągu,które ~~rażno~~ postępują naprzód.Dotychczas zamówiono 6 pomp i ru-ry za łączną kwotę zł 1,200.000.Ogólne koszty budowy wodociągu wyniosą około 3,100.000 zł.

Wreszcie odczytuje ^{zatem pod b./} uchwałę Przełożństwa miasta Cieszyna z dnia 3.lipca 1934.na podstawie której przyjęto do wiadomości skład personelu Kierownictwa budowy,pobory i diety sił technicznych i kancelarji i zryczałtowane diety członków Komitetu budowy.

W dyskusji zabierają głos : poseł Reger,który zaznacza że uchwalenie takiego Regulaminu jest bardzo ważne i że Regulamin należało na kilka dni przed powzięciem uchwały przedstawić członkom Wydziału,aby mieli możliwość bliżej się z nim zaznajomić.Wyraża życzenie by do robót w pierwszym rządzie angażowano robotników i rzemieślników z naszych okolic.

P.Fiala zapytuje się w jaki sposób i przez kogo odbywa

57 60
się rewizja prac i wydatków Komitetu.

P.Brzóska zaznacza, że budowa wodociągu jest sprawą wielkiej wagi i że należałoby uprzystępnąć członkom Wydziału wzgl. ścisłej Rady pewnego rodzaju dozór nad robotami. Stawia równocześnie wniosek, aby djet nie ryczałtowano, ale wypłacano je według ustawy.

P.poseł Machej wnosi o odłożenie uchwalenia Regulaminu na termin późniejszy, gdyż członkowie muszą zapoznać się z treścią i tylko wtedy ^{moż} mogą ewent. poprawki. Przemawia również w dalszym ciągu za nieryczałtowaniem djet.

P.Burmistrz wyjaśnia, że sprawę djet nie należy mieszać z regulaminem, gdyż nie są one nim objęte. Wszelkie życzenia dotyczące budowy, a nie objęte regulaminem należy przedłożyć w formie rezolucji.

Referent wb.Halfar odpowiada na wywody mówców dyskusyjnych i zaznacza, że regulamin musi być uchwalony, gdyż już uprzednio zatwierdzony został przez najwyższe instancje. Badanie wydatków na budowę przeprowadza Województwo i Najwyższa Izba Kontroli Państwa dokąd przesyłane są oryginalne rachunki.

Po tych wyjaśnieniach stawia referent imieniem Prezydium miasta następujący wniosek :

Wydział Gminny miasta Cieszyńska na posiedzeniu w dniu 10.X.1934. zatwierdził Regulamin Budowy Wodociągu ustalony przez Komitet Budowy Wodociągu, a zatwierdzony przez Śląską Radę Wojewódzką w dniu 17.IX.1934.Nr.R.W.854, jakoteż przyjęty przez Ministerstwo Spraw Wewn. w Warszawie. /tekst Regulaminu w załączeniu/^{pub.}

Wniosek uchwalono.

Po uchwaleniu zatwierdzenia Regulaminu przedstawia klub P.P.S.rezolucję podpisaną przez pp.Macheja, Regera i Kislinga następującej treści : Wydział Gminny wyraża życzenie, aby przy budowie Wodociągu cieszyńskiego zatrudnieni byli zasadniczo i w pierwszym rzędzie przedsiębiorcy, rzemieślnicy i robotnicy pochodzący

z Cieszyna wzgl. ziemi cieszyńskiej. Ten warunek powinien być wyraźnie zastrzeżony w każdej ofercie co do wykonania wodociągu. Płace robotników mają odpowiadać przeciętnym płacom wzgl. kosztom utrzymania obowiązującym na Śląsku cieszyńskim "

Rezolucję uchwalono.

W końcu p. Brzóska wycofuje swój wniosek w sprawie djst.

Posiedzenie poufne.

IV.

Sprawy personalne :

1/ Na wniosek wb. Halfara udzielono p. Dr. Walterowi Karellowi z dniem 1. paźdz. 1934. 6 miesięcznego urlopu zdrowotnego na podstawie przedłożonego świadectwa lekarskiego.

2/ W dalszym ciągu udzielono p. Selmie Drastichównie z dniem 1. września br. 6 miesięcznego urlopu zdrowotnego na podstawie przedłożonego świadectwa lekarskiego.

3/ Na wniosek wb. Halfara uchwalono udzielić p. Janowi Sikorze tercjanowi szkolnemu zaliczki w wysokości 1000 zł zwrotnej w ratach miesięcznych po 50 zł.

4/ Na wniosek wb. Halfara uchwalono udzielić p. Emilowi Süßenbachowi inkasentowi miejskiemu zaliczki 1600 zł, zwrotnej w ratach po 50 zł mies.

P. Machej 2, interpeluje Prezydium w sprawie aprowizacji biednych i bezrobotnych na zimę 1934/35 -

Szczegółowych wyjaśnień udzielił wb. Halfar.

P. Brzóska prosi o zawiadomienie członków Wydziału o treści tych reskryptów Urzędu Wojewódzkiego, które nie zatwierdzają uchwał Wydziału Gminnego a dotyczą statutów podatkowych.

Na tem posiedzenie zakończone.

Stenogramistka

Brzóska Karol
Kudolf Halamek

Stenogramistka

Przew. Dr. Michajłow

OPIS 59

Regulamin Komitetu

Wata

dla budowy wodociągu dla miasta Cierzyna.

§ 1.

Niniejszy regulamin obowiązuje Komitet Budowy wodociągów dla miasta Cierzyna utworzony zarządzeniem wojewody śląskiego z dnia 26/V. 1934 LHM.15/8.

§ 2.

Siedzibą Komitetu jest miasto Katowice, gmach Urzędu Woj. śląskiego.

§ 3.

Komitet budowy składa się z członków:

- 1/ Naczelnika Wydziału Komunikacyjno-Budowlanego Urz. Woj.
 1. jako przewodniczącego.
- 2/ Kierownika Oddziału wodnego Urz. Woj. 1. jako następcy przewodniczącego i sekretarza Komitetu,
- 3/ Delegata Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.
- 4/ Delegata Przewodnictwa Miasta Cierzyna..

§ 4.

Bezpośrednim organem kontroli budowy i łącznikiem między Komitetem a Kierownictwem budowy będzie Kierownik Oddziału wodnego Urz. wojew. 1. którego zadaniem jest badać wnioski podane przez Kierownictwo Budowy do Komitetu, referować je na Komitacie i następnie czuwać nad wykonaniem uchwał Komitetu przez Kierownictwo Budowy.

§ 5.

Do zakresu uprawnień Komitetu należy:

62

- a/ badanie wszelkich planów budowy,
- b/ czuwanie nad zgodnością wykonania robót z projektem zatwierdzonym przez b. Ministerstwo Robót Publicznych w ramach zatwierdzonych kredytów i w przepisanych terminach.
- c/ Układanie programu robót i oznaczenie poszczególnych terminów ich wykonania,
- d/ decyzja o sposobie wykonania budowy pod względem technicznym,
- e/ decyzja o sposobie prowadzenia budowy pod względem administracyjnym. W związku z powyższem zatwierdza Komitet Budowy ogólne i szczegółowe warunki przetargów i decyduje o wyniku tychże, bada i zatwierdza umowy z dostawcami i przedsiębiorstwami budowlanymi zawierane przez Przewodnictwo Miasta Cieszyńska, czuwa nad ich wykonaniem, przeprowadza ostateczne odbiory wykonanych robót, ustala ostateczne należności przedsiębiorcy i decyduje o zwrocie wadłów i kaucji.

Komitet ma stosować się do przepisów o oddawaniu robót i dostaw ogólnych warunków budowy obowiązujących Urząd Wojew. Śląski.

§ 6.

Rozpatrywanie spraw budowy odbywa się na posiedzeniach Komitetu, które na wniosek Kierownika Budowy zwołuje Przewodniczący, podając równocześnie porządek dzienny obrad i miejsce posiedzenia.

W obradach Komitetu uczestniczy Kierownik Budowy jedynie na wezwanie Przewodniczącego.

O ile sprawy dotyczą zasadniczych zmian projektów, zatwierdzonych przez Ministerstwo może Przewodniczący przed przedłożeniem odpowiednich wniosków do Ministerstwa, zasięgnąć uprzednio opinii rzeczoznawców, którzy mogą brać udział w posiedzeniach Komitetu w charakterze doradców.

W posiedzeniach obowiązani są uczestniczyć wszyscy członkowie Komitetu.

W razie nieobecności jednego z członków, może odbywać się posiedzenie Komitetu przy udziale tylko trzech członków. Na takim posiedzeniu mogą być decydowane tylko sprawy nie mające charakteru zasadniczego. Obecność dwóch członków Komitetu nie wystarcza do powzięcia prawomocnych uchwał.

Uchwały zapadają większością głosów. W razie równości, głosów decyduje Przewodniczący. Gdyby zdanie Przewodniczącego okazało się w mniejszości głosów Komitetu, wtedy Przewodniczący jako odpowiedzialny za działalność Komitetu, wstrzymuje wykonanie uchwały Komitetu i przedstawia sprawę delegatowi Ministerstwa spraw wewnętrznych, który przedkłada ją swej władzy.

§ 7.

Protokoły posiedzenia Komitetu zawierać mają datę posiedzenia, nazwiska obecnych na posiedzeniu członków, porządek dzienny, treść wniosków, i uchwał oraz zdanie odrębne.

Odpisy posiedzeń Komitetu otrzymują członkowie Komitetu oraz Kierownictwo Budowy.

§ 8.

Komitet przeprowadza we własnym zakresie mniej ważne zmiany zatwierdzonych projektów, a te takie, które nie powodują zwiększenia ogólnego kosztorysu.

Wnieśli Komitetu w sprawach zasadniczych zmian projektów pod względem technicznym i takich, które mogą wywołać zwiększenie ogólnego kosztorysu przedstawia Przewodniczący Komitetu za pośrednictwem Delegata Min. Spraw Wewn. do decyzji tegoż Ministerstwa.

§ 9.

Komitet może w obecności Kierownika Budowy badać na miejscu materiały dostarczone przez przedsiębiorców oraz wykonane roboty pod względem jakości, ilości i zgodności z warunkami umów, przyczem z wyniku oględzin spisuje się odpowiedni protokół. W razie wyników ujemnych zastosuje Komitet odpowiednie kroki zapobiegawcze i sankcje przewidziane w warunkach umów.

§ 10.

Kredyty na budowę otrzymuje Przełożenie miasta Cieszyńska na wniosek Komitetu Budowy o ile to dotyczy dotacji Skarbu Państwa i Skarbu Śląskiego. Z kredytów tych wyrachowuje się Przełożenie miasta za pośrednictwem Komitetu. Rachunkowość prowadzi na Kierownictwo Budowy wg. przepisów obowiązujących dla Kierownictwa Budowy Urz. Woj. Śląskiego.

§ 11.

Wszystkie zarządzenia i zlecenia wydawane przez Komitet Budowy w sprawach budowy, mogą być przeprowadzone tylko za pośrednictwem Kierownika Budowy, o ile umowy z dostawcami i przedsiębiorstwami budowlanymi nie zawierają odmiennych postanowień.

§ 12.

Kierownik Budowy podlega służbowo Przewodniczącemu miasta Cieszyńska. Jest on pozatem obowiązany spełniać wszelkie polecenia Przewodniczącego Komitetu Budowy i przed nim jest ściśle odpowiedzialny we wszystkich sprawach technicznych i administracyjnych budowy.

§ 13.

Komitet zatwierdza przedstawione sobie i sprawdzone przez Kierownika budowy rachunki za dostarczone materiały i wykonane roboty i prace i przekazuje je za pośrednictwem Kierownika budowy do wypłaty Przewodniczącemu miasta Cieszyńska.

Na pokrycie wydatków bieżących administracyjnych, rzeczowych i innych otwiera Przewodniczący miasta Cieszyńska na wniosek Komitetu budowy, odpowiedni kredyt Kierownikowi budowy.

§ 14.

Komitet rozciąga nadzór i kontrolę nad rachunkami prowadzonymi przez Kierownika budowy dotyczącymi wszelkich dochodów i rozchodów z budową związanych.

§ 15.

§ 15.

Kierownik budowy przedkłada Komitetowi o ile możności graficznie ujęte programy ogólne i szczególne wykonania się mających robót oraz sprawozdania miesięczne z postępu robót i poczynionych wydatków, a kopje ich przesyła Prezesa Zarządu miasta Cieszyńska i Urz. Woj. Śląskiemu. Nadto w terminie do dnia 30-ciu po ukończeniu roku administracyjnego a więc do 31 maja każdego roku przedkłada Kierownik roczne sprawozdanie z wykonanych robót budowlanych i poczynionych wydatków.

§ 16.

Komitet ma prawo zarządzać sprzedaż w drodze przetargu lub licytacji narzędzi, instrumentów i maszyn nabytych z funduszu budowy, a następnie zbędnych przy budowie, oraz materiałów otrzymanych z rozbiórki rusztowań, urządzeń pomocniczych i t.p. o ile obiekty te stanowiły własność funduszu budowy.

Uzyskana ze sprzedaży suma powinna być wniesiona na dobro funduszu budowy.

§ 17.

Po ukończeniu poszczególnych etapów budowy lub ~~przebiegu~~ ~~zakończeniu~~ obiektów przeprowadzi Komitet budowy na wniosek Kierownika budowy i na podstawie przedłożonych przez niego operatów wykonawczych - kolaudację robót.

Łódź b. 69 67

Uchwała Przełożeństwa miasta z dnia 3/VII.1934 r.

zgodnie z poz.7 protokołu posiedzenia Komitetu Budowy Wodociągu w Katowicach z dnia 28 czerwca 1934. uchwalono co następuje:

1/ Skład personelu Kierownictwa Budowy:

- a/ Kierownik
- b/ Inżynier komunik.-budowlany
- c/ technik /szkoła przemysłowa-dział budowl./
- d/ buchalter
- e/ kancelista /stenotypista/

2/ Pobory sił technicznych i kancelaryjnych:

- ad a/ Kierownik otrzyma swe dotychczasowe pobory + zryczałtowane diety razem do wysokości 1000.- zł brutto miesięcznie. Za podróże do miejscowości, położonych na trasie wodociągu otrzyma kierownik jedynie zwrot kosztów podróży /autobus, kolej, powóz i t.p./ We wyjątkowych wypadkach, za zgodą delegata Przełożeństwa miasta wolno kierownikowi używać samochodu.
- ad b/ Inżynier: 440.- zł miesięcznie brutto + urzędowe koszty podróży bez dyet.
- ad c/ Technik: 330.- zł miesięcznie brutto + urzędowe koszty podróży bez dyet.
- ad d/ Buchalter: 330.- zł miesięcznie.
- ad e/ Stenotypista: 200.- zł miesięcznie.

Uchwalono narazie przyjąć tylko siły pod b,c,d, zaś stenotypistę dopiero po wzmożeniu się prac kancelaryjnych.

3/ Zryczałtowane diety członków Komitetu Budowy:

Zarząd ustala zryczałtowane diety dla poszczególnych członków Komitetu Budowy w wysokości zł 200.- miesięcznie /kolej, powozy i t.p./ zaś dla kierownika Oddziału Wodnego Urz. Wojew. Śląskiego, pełniącego równocześnie funkcję sekretarza Komitetu 300.- zł /trzysta/ miesięcznie.

Oprócz tego otrzymuje każdy z członków Komitetu Budowy zwrot kosztów urzędowych podróży bez dyet..

Wiceburmistrz:
Halfar Rudolf mp.

Zatwierdzono na posiedzeniu Komitetu Budowy w dniu
16 lipca 1934.

72 65

Table 1 Summary of the study variables and their operationalization

1/	a. na Gwiazdkę dla biednych dzieci szkolnych, zapomogi na kolonje oraz b. na dożywianie dzieci i inne.....	zł	15.000.--
2/	Na odpisy kwot nieściągalnych.....	"	20.000.--
3/	Dla bezrobotnych.....	"	40.000.--
4/	Na pomnik Legionistów.....	"	2.000.--
5/	Na pomnik Żwirki i Wigury.....	"	2.000.--
6/	Na groby żołnierskie.....	"	617.--
7/	Na płaszcze dla robotników.....	"	1.000.--
8/	Na Dom Żołnierza.....	"	2.000.--
9/	Na Dom Żwirki i Wigury.....	"	1.000.--
10/	Muzeum miejskie.....	"	1.000.--
11/	Schron przeciwgazowy /niewykorzystane 1932/33/..	"	3.000.--
12/	Ochotnicza Straż Pożarna.....	"	1.000.--
13/	Na inne fundusze. /z tego: Pogot., Rat., zł. 500/....	"	14.481,81

Razem zł 103.098.81

Cieszyn, dnia 27 listopada 1934.

67

/ Protokół

z posiedzenia Wydziału Gminnego miasta Cieszyńska z dnia 3. grudnia 1934.

Obecni :

Burmistrz : Dr. Władysław Michejda

Wiceburmistrzowie : Artur Gabrisch i Rudolf Halfar.

Członkowie Wydziału : Karol Brzóska, Alfred Berger, Edward Fiala, Rudolf Halama, Józef Herman, Józef Jasicki, Rajmund Kisling, Zygmunt Klebinder, Józef Machaj 1, Józef Machaj 2, Wiktor Prochaska, Tadeusz Reger, Dr. Dawid Sandhaus, Jan Szuścik, Józef Strządała, Wilhelm Zipser, Franciszek Dibon, Adam Kofin, Józef Nossek, Wilhelm Pustelnik, Jan Szuster, Jan Wojnar, Rudolf Kubaczka, Paweł Wacławik.

w zastępstwie nieobecnych członków : Hermana Feitzingera, Inż. Stanisława Hajduka, Jana Juraszka, Tomasza Kopyego, Dr. Ludwika Müllera, Karola Pumperli, Jana Wałacha, Alojzego Milaty, Pawła Wacławika stol. Dr. Henryka Głanza, Juliusza Mikuszewskiego, Edwarda Riesego, Wiktora Satary i Andrzeja Brannego - zjawili się zastępcy Maksymiljan Hartman i Józef Przywara.

Początek posiedzenia o godzinie 17.10.

Przewodniczący : Burmistrz Dr. Władysław Michejda

Protokół prowadzi : Dr. Alojzy Senkowski, dyrektor Urzędów miejskich.

Porządek dzienny :

I. Weryfikacja protokołu z dnia 10. Paźdź. 1934.

II. Wnioski Komisji Skarbowej :

1/ Sprawozdanie z zamknięcia rachunkowego za rok budżetowy 1933/34.

2/ Projekt rozdziału nadwyżki.

III. Wnioski Komisji Prawniczej :

a/ Sprawy przynależności

b/ Uchwalenie regulaminu targowego,

IV. Wnioski Komisji Szkolnej.

Przewodniczący stwierdziwszy komplet, otwiera posiedzenie o godzinie 17.10.

I.

P. Rudolf Halasa imieniem Komisji weryfikacyjnej komunikuje, że przedłożony protokół z dnia 10. października 1934. jest zgodny z przebiegiem obrad i stawia wniosek o przyjęcie tegoż.

Wniosek przyjęto.

Przewodniczący odczytuje nazwiska członków Wydziału Gminnego, którym p. Generalny Komisarz Połyczki Narodowej nadał dyplomy i odznaki pamiątkowe w uznaniu bezinteresownej pracy organizacyjnej, poświęconej realizacji Połyczki Narodowej z tem, by zechcieli je podjąć sobie po skończeniu obrad.

II.

Sprawozdanie z zamknięcia rachunkowego za rok budżetowy 1933/34 referuje wiceburmistrz Halfer jako referent skarbowy. Na wstępie podaje, iż sprawozdanie wyłożono zgośnie z przepisami ustawy do publicznego wglądu i że nie wpłynęły żadne sprzeciwy, ani uwagi przeciwko temu sprawozdaniu. Wspomina o nowych przepisach o budżetowaniu, znoszących okres ulgowy 3 miesięczny tak, że po 31. marca każdego roku wszelkie kontowania przechodzą na okres nowy. Termin przedłożenia zamknięć rachunkowych upływa z dniem 1. września każdego roku. Zaznacza, iż jest to obecnie trzecie sprawozdanie, które wychodzi w druku i zostało doręczone wszystkim członkom Wydziału Gminnego celem zaznajomienia się z treścią przed obradami. Zaznacza dalej, że sprawozdanie to ma charakter wniosku na Wydział Gminny i dopiero po uchwaleniu go i poczynieniu ewentualnych poprawek zostanie wydany nakład ostateczny. Z uwagi na przedłożenie drukowanego sprawozdania wszystkim członkom Wydziału Gminnego kilka dni przed obradami, nie będzie omawiał każdego poszczególnego działu, lecz ograniczy się do spraw najważniejszych. Największą wagę w omawianym okresie budżetowym przypisuje budowie nowego wodociągu i zaznacza przytem, iż w przyszłości sprawa budowy będzie wyłączona ze sprawozdania, a prowadzona będzie

odrębnie przez Komitet Budowy Wodociągu dla miasta Cieszyńska. Z kolei przechodzi do sprawy budowy gazowni i objaśnia, iż Ministerstwo Przemysłu i Handlu nalega na szybkie rozpoczęcie budowy. Budowa będzie prowadzona zgodnie z zapadłą już uprzednio uchwałą w zarządzie własnym. Przygotowania są w toku, a prowadzi je fachowiec gazownictwa p. Inż. Konopka. Wspomina o systemach gazowni ich dodatnich i ujemnych stronach, o kosztach budowy i cenie gazu. Do dalszych ważnych spraw załatwionych w omawianym okresie budżetowym należą: wybudowanie przez miasto domu dla eksmitowanych kosztem 22.000 zł, drzewni, magazynów, dróg, nowej chłodni w Rzeźni miejskiej / kosztem 43.800 zł / zakupno autopolewaczki, zakupno automatycznych wozów do wywozu śmieci, oraz kubłów, wspomina wreszcie o położeniu nowych posadzek w szkołach. Wydatki powyższe pokryto częściowo z budżetu, częściowo z nadwyżki budżetowej ubiegłego roku sprawozdawczego. Sprawozdawca nadmienia, iż wskutek kryzysu, a niemniej i spekulacji niesumiennej płatników, zaległości podatkowe z roku na rok wzrastają, a w bieżącym okresie sprawozdawczym wyrażają się w stosunku do roku ubiegłego wzrostem około 20.000 zł mimo, iż Zarząd miasta nie cofa się przed użyciem wszelkich środków celem ściągnięcia zaległych podatków. W końcu referent Skarbowy podaje do wiadomości Wydziału Gminnego, iż bieżący rok budżetowy zamyka się nadwyżką 103.098.81 zł wskazuje na protokół Komisji Rewizyjnej, która stwierdziła zgodność zamknięcia rachunkowego, a który był odczytany na posiedzeniu Komisji Skarbowej i pozostaje w Prezydium miasta do wglądu dla zainteresowanych, podaje projekt rozdziału nadwyżki i wnosi o przyjęcie następujących dwóch wniosków:

- 1/ przyjęcie załączonego do niniejszego protokołu pod a/ sprawozdania do zatwierdzającej wiadomości,
- 2/ zatwierdzenia załączonego pod b/ projektu rozdziału nadwyżki budżetowej.

W dyskusji poseł Machaj l, stwierdza iż w sprawozdaniu nie ma wzmianki o wyniku rewizji dokonanej przez organa wojewódzkie. Przewodniczący z miejsca wyjaśnia, iż dotąd nie nadszedł protokół z Województwa. Dalej domaga się mówca energicznego ściągania zaległości

podatkowych od opornych płatników, uznaje konieczność wybudowania magazynów, stwierdza z zadowoleniem, że cała preliminowana kwota na roboty została wyczerpana. Podnosi, że potwierdzonych przez Gminę recept lekarskich jest stanowczo za mało w stosunku do ilości odbytych wizyt lekarskich co nasuwa podejrzenie, że Gmina odmawia potwierdzenia niektórych recept. Przewodniczący z miejsca wyjaśnia, iż dotąd nie zaszedł wypadek odmowy potwierdzenia recepty. Domaga się zwalniania od podatku wojskowego biednych i obniżenia wysokości tego podatku. W końcu zaznacza, że tantjemy inż. Dombkego są za wysokie i prosi o wyjaśnienie, czy p. inż. Dombke pobiera prowizję także od prądu dostarczanego przez Goleszów.

P. poseł Reger domaga się wyjaśnienia co do stanu dzieci w ochronkach niemieckich, gdyż podany w sprawozdaniu stan jest nie zgodny ze stanem podanym przez inspektora szkolnego. Zapytuje, jakie koszty pochłonęło uporządkowanie ogrodu Hajduka i twierdzi, że grata pod ogrodem z uwagi na wilgoć nie nadaje się do niczego, że zatem nie należało tam wkładać żadnych pieniędzy. Wreszcie domaga się energicznego wystąpienia wobec władz miarodajnych w sprawie budowy nowego dworca kolejowego w Cieszynie, poddając stan obecny dworca ostrej krytyce.

P. Dr. Sandhaus prosi o dostarczenie lokalu przez Gminę dla przedszkoli żydowskich. Przewodniczący wyjaśnia, iż w Cieszynie nie ma przedszkoli wyznaniowych.

P. Brzóska zapytuje, czy Komisja Rewizyjna kontroluje umowy dotyczące dostarczania prądu elektrycznego przez Elektrownię Okręgową miasta Cieszyna. Domaga się ukarania urzędnika, który rzekomo przypisał bez uchwały Wydziału Gminnego innemu urzędnikowi lata służby. Zarzuca Prezydium miasta, iż przyjmuje urzędników bez wiedzy i aprobaty Wydziału Gminnego i powołuje się na ustawę którą cytuje z podręcznika dla gmin śląskich. Przewodniczący z miejsca wyjaśnia, iż mówca nie cytuje ustawy, lecz tekst podręcznika i że w Gminie nie zaszedł dotąd wypadek przyjęcia urzędnika stałego bez zgody Wydziału Gminnego. Stwierdza mylne interpretowanie

ustawy przez p.Brzóske objaśniając go o treści ustawy.Przewodniczący zaznacza, iż Wydział Gminny decyduje o etatach oraz o przyjęciu urzędników stałych, etatowych, zaś powołanie urzędników kontraktowych na miejsce chwilowo chorych lub zawieszonych w urzędowaniu urzędników nie należy do Wydziału Gminnego.

P.Brzóska domaga się oddania sprawy interpretacji tej ustawy Komisji Prawniczej, na co Przewodniczący zaznacza, iż wobec jasnego tekstu ustawy nie widzi potrzeby kierowania sprawy do Komisji Prawniczej.

P.Machej 2, krytykuje stan higieniczny na Rynku w miejscu postoju doróżkarzy i prosi o wyznaczenie dla postoju doróżkarzy innego miejsca poza Rynkiem. Nadto zwraca uwagę na opłakany stan drogi Hażlańskiej i Wiejskiej domagając się naprawy tych dróg.

P.radca Szusćnik zaznacza, iż głównym celem gospodarki gminnej jest utrzymanie majątku gminnego i pomnożenie go. Stwierdza, iż Gmina sprzedała w omawianym okresie budżetowym majątku za 25 tysięcy zł, a nabyła majątku za 40 tysięcy zł i podnosi iż gospodarka gminna jest wzorowa, istotnych zarzutów nie ma żadnych, aparat urzędniczy pracuje sprawnie i zasługuje na zaufanie, Wykroczeń z małymi wyjątkami nie było. Podnosi, że sprawozdanie jest obszernie i wyczerpujące i daje jasny pogląd na gospodarkę gminną. Wreszcie podaje, iż Klub polski polecił mu zakomunikować Wydziałowi Gminnemu, iż przyjmuje sprawozdanie do zatwierdzającej wiadomości i wyraża podziękowanie pod adresem Zarządu miasta za staranną i celową gospodarkę.

P.radca Fiala imieniem klubu niemieckiego podziela zdanie p.Szusćnika, stwierdza, że Cieszyn jest jedynym miastem, zamykające budżet i nadwyżką, że zatem aparat znajduje się w dobrych rękach. Zapewnia o pełnym zaufaniu do Zarządu miasta i podaje, iż klub niemiecki głosować będzie za przyjęciem sprawozdania.

P.Jasicki wyjaśnia na uwagi p.posta Macheja, że Komisja Rewizyjna wymienia głównych dłużników w swych protokołach, podaje zestawienia długów, ale nie może wymieniać nazwisk wszystkich zalegających.

Bada szczegółowo, czy uwagi poczynione w protokołach bywają rozpatrywane i zło usuwane. P. Brzósce wyjaśnia, iż Komisja Rewizyjna bada umowę o dostawę prądu i dotąd żadnego nadużycia nie stwierdziła.

P. poseł Machaj wyjaśnia, iż chodzi mu jedynie o podawanie przez komisję rewizyjną płatników opornych celem zmuszenia ich do płacenia oraz o uzupełnienie sprawozdania uwagami z protokołów komisji rewizyjnej, przedkładanych Prezydium miasta w ciągu roku.

Wiceburmistrz Halfar w końcowym słowie podaje, że ściąganie zaległości od opornych płatników jest rygorystyczne i wyjaśnia p. posłowi Machajowi, iż uchwalonych 40.000 zł przeznaczonych jako zasiłki dla bezrobotnych nie ma nic wspólnego z robotami w dziale IX. - Odnosnie groty czy piwnicy pod parkiem Hajduka wyjaśnia, iż były dwie możliwości: albo zasypianie tej groty albo jej konserwacja. Wybrano możliwość drugą jako tańszą a to po uprzednim stwierdzeniu przez fachowców, że sklepienie tej groty wytrzyma warstwę ziemi 2 - 3 m grubą. - Co do podatku wojskowego wyjaśnia, iż wysokość zależna jest od posiadanej przez płatnika kategorii przydatności w wojsku, co reguluje odrębna ustawa, zatem Gmina nie decyduje o wysokości podatku wojskowego. Płatników ubogich i bezrobotnych Gmina zwalnia od płacenia tego podatku, a to po dokładnym stwierdzeniu przez organa bezpieczeństwa stanu majątkowego i innych okoliczności. Zwolnień dokonuje Rada Gminna. P. inż. Dombke pobiera tantjeny także od prądu dostarczanego przez Coleszów, gdyż jest to zgodne z brzmieniem jego kontraktu. Co do stanu dzieci w ochronkach niemieckich stwierdza mowca, iż istotnie zaszedł w sprawozdaniu błąd albowiem nie uwzględniono jednej ochronki, gdyż kierownik szkoły, który miał nadzór nad tą ochronką, przeszedł w stan spoczynku i obecnie nie przedłożył sprawozdania za okres, w którym jeszcze był czynnym. Ztąd była w sprawozdaniu podana mniejsza ilość dzieci niemieckich w ochronkach. Sprawozdanie będzie pod tym względem dodatkowo uzupełnione. Służąca ze zwiniętej ochronki

niemieckiej korzysta ze wsparcia dla bezrobotnych. Co do ogrodu "Hajduka", który na skutek uporządkowania nie był dostępny dla dziatwy, to mówca stwierdza iż ma zawsze na oko dobro i zdrowie dzieci, a dowodem tego, że w trzech punktach miasta przeznaczono miejsca, które w przyszłym roku budżetowym będą urządzone jako ogródki zabawowe dla dzieci. - W sprawie budowy dworca kolejowego referent stwierdza, iż jest to sprawa bardzo trudna do rozwiązania, Zarząd miasta jednak robi wszystko, co leży w jego mocy, aby plan ten zrealizowano. Na zarzuty p. Machaja 2, co do stanu Rynku, referent wyjaśnia, iż Rynek spłukuje się codziennie w miejscu postoju dorożek, w przyszłości jednak miejsce to będzie cementowane i skanalizowane. Co do ulicy Hażlaskiej i Wiejskiej, to w przyszłym budżecie zostanie przeznaczona odpowiednia kwota na naprawę ulicy Hażlaskiej i uporządkowanie ulicy Wiejskiej. P. Dr. Sandhausowi wyjaśnia, że Gmina nie posiada żadnego wolnego lokalu, który mogłaby przeznaczyć na przedszkola żydowskie, zatem musiałaby zapaść uchwała nabycia specjalnie na ten cel pomieszczenia w domu prywatnym. Referent wyraża obawę, iż kwestja ta mogłaby być precedensem do założenia ochronek wyznaniowych. W dalszym ciągu referent odpiiera zarzuty p. Brzóska i stwierdza, iż sprawa przypisania lat inż. Dombkemu nie miała miejsca. P referent domaga się podania przez Pana Brzóske nazwiska urzędnika, który nie dotrzymując tajemnicy służbowej udzielił p. Brzósce wglądu do ksiąg, p. Brzóska odmawia podania nazwiska, wobec czego wiceb. Halfar omawia szczegółowo sprawę, gdyż jest mu dokładnie znana i stwierdza, iż ze strony urzędnika żadnego nadużycia nie było. - Co do przyjęcia urzędników na stanowiska etatowe zaznacza, iż o tem decydował i decyduje zawsze Wydział Gminny i dotąd nie było i nie ma ani jednego urzędnika w Gminie, któryby byłby przyjęty na etat bez uchwały Wydziału Gminnego. Stronę prawną Wyjaśnił dostatecznie p. Przewodniczący. - Mowca kończy i zapewnia, iż wszystkie poruszone w ciągu dzisiejszych obrad sprawy będzie miał na oku i w miarę możliwości je będzie realizował. Wnosi o przyjęcie sprawozdania.

Poseł Reger przedkłada przewodniczącemu rezolucję w sprawie budowy nowego dworca kolejowego.

Pan przewodniczący objaśnia, iż rezolucję traktować będzie poza zamknięciem rachunkowym jako sprawę odrębną.

Głosowanie :

Przewodniczący poddaje pod głosowanie następujące wnioski Komisji Skarbowej :

a/ o przyjęcie " zamknięcia rachunkowego za rok budżetowy 1933/34 " en bloc.

Wniosek uchwalono jednogłośnie.

b/ o rozdział nadwyżki budżetowej w kwocie zł 103.098.81 według uchwały Komisji Skarbowej z dnia 27. listopada 1934. / według załącznika /.

Wniosek uchwalono jednogłośnie.

Przewodniczący odczytuje z kolei rezolucję wniesioną przez posła Regera w sprawie dworca kolejowego :

" Dworzec kolejowy w Cieszynie pod żadnym względem nie odpowiada potrzebom miasta, nie odpowiada on ani potrzebom ruchu pasażerskiego, ani najżywniejszym potrzebom miejscowego handlu i przemysłu. Jako stacja graniczna i stacja wypadowa turystyczna urąga dworzec kolejowy w Cieszynie najprymitywniejszym wymaganiom. Dla setek młodzieży szkolnej i ludności zamkowej, uczęszczającej na targi i do kupców w Cieszynie, nie ma na dworcu absolutnie pomieszczenia.

Wydział gminny miasta Cieszyna, stwierdzając to z ubolewaniem, oczekuje, że słuszne żądania obywateli miasta Cieszyna i okolicy będą w najbliższym czasie uwzględnione."

Rezolucja podpisana przez posła Regera, posła Machaja i Kislinga.

Rezolucję uchwalono jednogłośnie.

75 75
III.

Imieniem Komisji Prawniczej Dr. Sandhaus stawia wnioski :

a/ o przychylne załatwienie podań o nadanie prawa przynależności w Cieszynie na podstawie 10 letniego nieprzerwanego pobytu następującym obywatelom polskim :

Józefowi Ryrychowi, Józefowi Wolnemu, Franciszkowi Fuzoniowi, Janowi Faranie, Rudolfowi Noszczyńskiemu, Sebastjanowi Michalecowi, Helenie Górniakowej, Ewie Cynorkowej.

b/ o dobrowolne nadanie prawa przynależności obywatelom polskim następującym osobom :

Jerzemu Fojcikowi za taksą 25 zł, Ferdynandowi Hawerlandowi za taksą 30 zł, Karolowi Czernekowi bez taksy, Ludwikowi Lancowi bez taksy, Ludwice Foitzikowej bez taksy, Elżbiecie Hexlowej bez taksy, Janowi Michalikowi bez taksy, Andrzejowi Cybelowi za taksą 10 zł, Karolowi Kiszy za taksą 20 zł, Józefowi Vlachowi bez taksy, Józefowi Kosińskiemu za taksą 30 zł, Stefanowi Rubali bez taksy.

c/ o przyrzeczenie prawa przynależności na wypadek uzyskania obywatelstwa polskiego następującym osobom :

Pawłowi Jadwiszczokowi za taksą 50 zł, Pawłowi Buzkowi za taksą 50 zł, Teodorowi-Ferdynandowi Tyrnce za taksą 50 zł, Wilhelmowi Michałowi Tauberowi za taksą zł 30, Janowi Szwarcowi bez taksy, Józefowi Kubatko za taksą zł 30, Franciszkowi Gemzie bez taksy, Stefani Molinówny za taksą 10 zł, Józefowi Klusowi bez taksy, Zuzannie Piedrawowej za taksą zł 30, Stanisławowi Bonczkowi za taksą 30 zł, Brunonowi Gałuszcze bez taksy.

d/ o odmowne załatwienie prośby nadania prawa przynależności w mieście Cieszynie z braku podstaw prawnych Karolowi Polokowi.

Wnioski a, b, c i d przyjęto.

2/ P. Dr. Sandhaus wnosi o odroczenie do następnego posiedzenia sprawy przepisów targowych, a to z uwagi na konieczną jego zdaniem obszerniejszą dyskusję i wypowiedzenie się przedstawicieli kupiectwa słabo zastąpionego na dzisiejszym posiedzeniu.

Wniosek uchwalono.

16
Przewodniczący Dr. Władysław Michajło zawiadamia, że zgodnie z § 3 rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 21. I. 1927 / Dz. U. Śl. Nr. 2. poz. 3. / Prezydium miasta winno przedstawić do końca listonada Prezesowi Sądu Okręgowego listę kandydatów proponowanych przez Ombud na stanowiska przewodniczącego, jego zastępcy i ławników Urzędu Rozjemczego dla spraw najmu. W związku z tem proponuje następujących kandydatów :

Na przewodniczącego : S. O. Dr. Józef Maier,

Dr. Kazimierz Wach

Dr. Gustaw Scharfjas

Na ławników z grupy właścicieli domów :

1/ Wiktor Macura, Wiktor Schara. 3/ Karol Brzązko, 4/ Józef Herman, 5/ Józef Stula, 6/ Alfred Berger, 7/ Wiktor Prochaska, 8/ Józef Wikuła, 9/ Jan Szuster, 10/ Jakób Reichman, 11/ Paweł Wacławik.

Na ławników z grupy lokatorów :

1/ Rudolf Halama, 2/ Adam Kofin, 3/ Edward Fiele, 4/ Karol Pumperle, 5/ Dr. Maurice Outmann, 6/ Jan Kizsa, 7/ Jerzy Szamrek, 8/ Józef Chmiel, 9/ Alojzy Gachala, 10/ Adolf Kocowski, 11/ Jan Kłoda.

P. Nossek imieniem Stowarzyszenia Właścicieli Mieruchomości proponuje na przewodniczącego Dr. Wilczka, zaś na zastępcę radcę Fiałę i Jana Walacha.

P. Brzązko popiera wniosek p. Noszka i oświadcza, że jest przeciwny kandydaturze sędziów uzasadniając to tem, że wyłany wyrok przez sędziego na wyodez odwołania się strony w instancji drugiej niema większych powodzenia z uwagi na solidarność sędziów.

Radca Halama wyowiada się za sędzią zawodowym, gdyż strony bywają w Urzędzie Rozjemczym często zastępowane przez prawników.

Radca Wachaj oświadcza, iż jakkolwiek niema nic do zarzucenia osobie p. Dr. Wilczka, to jednak musi mieć pewne zastrzeżenia z uwagi na to, że on jest kandydatem wysuwany przez

17

81 74

Stowarzyszenie właścicieli realności. Zaznacza, że z pełnem zaufaniem odnosi się jedynie do Sędziów zawodowych.

Przewodniczący zwraca uwagę, że lokatorzy jako strony w Urzędzie Rozjemczym uważaliby stale, iż przewodniczący jest przedstawicielem właścicieli realności i chociaż osobiście ceni obiektywność Dr. Wliczka, to jednak uważa, iż jedynie celowe jest według dotychczasowego zwyczaju proponować sędziów zawodowych, którzy w przekonaniu ogółu i w istocie rzeczy odpowiadają w najwyższym stopniu wymogom obiektywności a to tem więcej, iż wątpliwościom p. Brzóska przeczy ustrój sądownictwa i wytolliwośći tę są zupełnie bezpodstawne.

Dalej stwierdza, iż jest upoważniony podać do wiadomości że wysuwany przez Stow. Właśc. nieruchomości na przewodniczącego p. Wałach prosi o zwolnienie go z braku czasu, również prosi o zwolnienie p. radca Fiala.

Przewodniczący proponuje głosowanie przez aklamację za listą kandydatów wysuwanych przez Przełożenie miasta.

Wniosek został uchwalony, poczem przyjęto również w całości listę proponowaną przez Prezydium miasta. >

IV.

P. Wojner imieniem Komisji Szkolnej zawiadamia, iż liczba dzieci uczęszczających do 8 kl. publicznej szkoły powszechnej nr. 3. im. St. Hassewicza wynosi w klasie drugiej 91, a w klasie czwartej 88, w klasie szóstej 77. Ponieważ według § 93 statutu publicznych szkół powszechnych liczba dzieci w klasie nie może być większa niż 60 stawia wniosek o urządzenie paralełek do klas 2-giej, 4 tej i 6 tej na co się zgodziła Rada szkolna miejscowa.

Wniosek uchwalono.

Nadto zawiadamia p. Wojnar, iż w szkole powszechnej i Wydziałowej im. Marji Konopnickiej klasa piąta liczy 81 uczni, a klasa 6 ta 79 uczni, zatem stawia wniosek o utworzenie paralełek

tych klas.

Wniosek uchwalono.

Wreszcie referent zawiadamia, że w obu ochronkach niemieckich tj. przy ul. Gr. Jana Michejdy oraz na Pl. Wolności znajduje się łącznie 48 dzieci i na podstawie uchwały Rady szkolnej miejscowej stawia wniosek o zniesienie ochronki niemieckiej na Pl. Wolności i utworzenie w jej miejsce ochronki polskiej.

P. poseł Reger uważa, iż 30 dzieci wystarcza w zupełności na jedną klasę oraz, że nie będzie głosował w sprawach, o których samowolnie rozstrzygnięto już we wrześniu.

P. radca Fiala zaznacza, iż poseł Reger mówił mu od serca i do sprawy niema nic do dodania poza prośbą pod adresem Zarządu miasta, by ten nie robił pociągnięć bez zgody Wydziału Gminnego.

P. Wojnar wykazuje na podstawie dat i aktów, że wcześniejsze przedłożenie sprawy Wydziałowi Gminnemu było niemożliwe.

Przewodniczący oddaje wniosek referenta pod głosowanie.

Wniosek uchwalono.

P. wic. Halfiar imieniem Prezydium stawia następujący wniosek : " Uchwałę Wydziału Gminnego z dnia 15. maja 1933. w sprawie sprzedaży parceli Rudolfowi Sikorze zmienia się w ten sposób że zamiast słów : Rudolfowi Sikorze " wstawia się słowa : " Gizeli Sikorowej ". Zmiana ta następuje w uwzględnieniu podania p. Rudolfa Sikory.

wniosek uchwalono.

Przewodniczący konstatuje wyczerpanie porządku dziennego i zamyka posiedzenie o godzinie 21 szej.

Stankowski
Rudolf Halfiar
Witold Ziobrowski

Stankowski

z posiedzenia Wydziału Gminnego miasta Cieszyńska z dnia 30. stycznia 1935.

Obecni : Burmistrz Dr. Władysław Michejda, Wiceburmistrzowie :
Artur Gebriech i Rudolf Halfar.

Członkowie Wydziału : Alfred Berger, Andrzej Branny, Karol Brzóska,
Franciszek Dibon, Herman Feitzinger, Edward Fiela, Dr. Henryk Glenz,
Rudolf Halama, Józef Herman, Józef Jasiński, Jan Jureczek, Zygmunt
Klebiner, Adam Kofin, Tomasz Kopy, Rudolf Kubaczka, Juliusz Mikuszewski,
Alojzy Milata, Józef Machaj 2, Józef Nossek, Wiktor Prochaska,
Wilhelm Pustelnik, Edward Riese, Dr. Dawid Sandhaus, Jan Szuścik, Jan
Szuster, Paweł Wacławik 211, Jan Wolański, Jan Wojnar, Wilhelm Zipser.
W zastępstwie nieobecnych członków pojawili się : inż. Stanisława
Hajduka, Józefa Machaja, Dr. Ludwika Mülera, Rajmunda Kislinga, Karola
Pumperli, Tadeusza Regera, Józefa Strzadąki, Wiktora Satary, Pawła
Wacławika/ - Dr. Maurycy Gutman, Jan Kiszka i Józef Obręcaj.

Początek posiedzenia o godz. 17.15

Przewodniczący : Burmistrz Dr. Władysław Michejda,

Protokół prowadzi : Dr. Alojzy Genkowski, dyrektor Urzędów miejsk.

Porządek dzienny :

1/ Weryfikacja protokołu Wydziału Gminnego z dnia 3. XII. 1934.

2/ Wnioski Komisji Skarbowej : Uchwalenie statutu,

3/ Wnioski Komisji Prawniczej :

a/ uchwalenie regulaminu targowego,

b/ sprawy przynależności,

4/ Wybór członka do K.K.O.

Posiedzenie poufne.

5/ Sprawy personalne.

Przewodniczący stwierdziwszy komplet, otwiera posiedzenie o godz. 17.15 i odczytuje na wstępie dwa listy skierowane pod

adresem miasta, a dotyczące przemianowania ulic. W szczególności to listy dziękczynne rodziny Przebilinskiego, oraz Cienciały.

W dalszym ciągu odczytuje Przewodniczący list nadesłany z Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Krakowie, dotyczący obecnego stanu dworca w Cieszyńcu i zażądania rozbudowy tego w przyszłości.

I.

Z kolei Przewodniczący przystępuje do weryfikacji ^{protokółu} z tegoż posiedzenia Wydziału Gminnego, dodając, że członkowi Wydziału Gminnego p. Karol Brzóska, jako weryfikator odwołał podricu protokołu, domagając się jego uzupełnienia ukłtemi przez niego wyrażeniami na ostatnim posiedzeniu Wydziału, a w szczególności zarzucił protokołowi, iż nie obejmuje on wniosku rzekomo przez niego postawionego o wdrożenie postępowania dyscyplinarnego przeciwko urzędnikowi, który miał rzekomo przysiąc lata służby p. inż. Dmickiemu.

Przewodniczący wyjaśnia, iż wniosek taki de facto nie wpłynął i że protokół odtwarza wiernie sens obrad na Wydziale sprawy. Zatem nie zgodził się na uzupełnienie omawianego protokołu. Odczytując w dalszym ciągu przebieg ordyracji gminnej, Przewodniczący z naciskiem określa, iż zgodnie z brzmieniem przebiegu protokół winien zawierać powzięte przez Wydział Gminny uchwały, natomiast nie jest wymagany stenogram.

Członek Wydziału p. Brzóska domaga się odroczenia obrad Komisji dyscyplinarnej i odroczenia Wydziału nad sprawą.

Wich. Walfar stwierdza ponownie że sprawa rzekomego nadużycia urzędnika została wyzercyjowo wyjaśniona na ostatnim posiedzeniu Wydziału i bezanie tej wykazała brak jakiegokolwiek winy po stronie urzędnika.

Fosz Machaj domaga się swej strony, iż każdy wniosek nie powinien być przedstawiany na piśmie przez p. Brzóska nie czynił, zatem należałoby nad sprawą tę przejść do porządku dziennego.

Członek Wydziału p. Kłosa proponuje odroczenie obrad Wydziału z uwagi na rzekome przysięganie lat, iż w imieniu p. Brzóska, aby

w ten sposób całą sprawę zlikwidował.

Członek Wydziału p. Brzóska obstaruje przy swoim wniosku i ponownie domaga się uzupełnienia protokołu i rozstrzygnięcia sprawy przez Wydział Gminy.

Przewodniczący oddaje wniosek p. Brzóska pod głosowanie. Wniosek ulega, a protokół bez poprawki został przez Wydział Gminy przyjęty wszechkrotnie głosami z wyjątkiem głosu pp. Brzóska i Kiszy.

II.

Przewodniczący oddaje głos p. Dr. Sandhausowi, jako referentowi statutów opłat min. lych.

Referent p. Dr. Sandhaus zawiad przystępuje do referatu nad statutem zawierającym przepisy o przestrzeżeniu czystości, wywozie śmieci oraz przymusowej używaniu miejskich urządzeń do wywozu śmieci na obszarze miasta Cieszyńska. Na wstępie zaznacza, iż statut ten dzieli się na trzy części, poczem kolejno przechodzi poszczególne paragrafy statutu. Zarząd uważy na zmiany poczynione w projekcie statutów przez połączone Komitety Skarbowy i Prawniczy.

Po skończonym referacie zabiera głos p. Brzóska i stawia wniosek na zmianę § 54 w tym kierunku, by słowa "od czynszów netto obowiązujących" zastąpić słowami : "od czynszów pobranych".

P. Jacek Maciej stawia wniosek, by § 31 uzupełnić ustępem drugim o następującem brzmieniu : " Postanowienia te nie dotyczą gospodarstw rolnych ".

P. radca Fiala zauważa, iż treść okólnika wysłanego przez Zarząd miasta do właścicieli nieruchomości, określające pojęcie śmieci, nie jest identyczna z określeniem tego pojęcia w § 22 statutu.

Ponieważ nikt więcej nie zabiera głosu, Przewodniczący oddaje głos p. referentowi Dr. Sandhausowi.

P. Dr. Sandhaus wyjaśnia p. Brzósce, że identyczny jest wniosek był czczogłowo rozmatrywany na Komisji i już wówczas nie znalazł poparcia.

- W dalszym wyrodku chodzi o podstawę czynszową do obliczenia

zajęty, ewentualnie ul. i zaś reguluje § 37 statutu.

Ponu posłowi Machajowi wyjaśnia p. referent, iż nie za ustawy, które określałaby pojęcie "gospodarstwa rolno-". Nad tym wnioskiem dyskutowano również obszernie na Komisji Prawniczej i Skarbowej, lecz po razka ta nie została uchwalona. Ostatecznie zatem mogą dotyczyć wszystkich realności bez wyjątku, lub też możnaby dokonać podziału terytorialnego.

Co do uwagi p. radcy Ficli zaznacza p. referent, iż jest ona słuszną, mierzadajną jednak pozostanie treść § 32 statutu, określająca szerzej pojęcie "śmiejci" niż wydany przez Zarząd miasta okólnik, który będzie zastosowany do statutu.

Przewodniczący poddaje kolejno wszystkie trzy wnioski pod głosowanie.

Wnioski upadły

Wobec powyższego Przewodniczący zarządza głosowanie nad całym statutem.

Statut / zakt. pod 1. / został uchwalony.

Z kolei p. referent przystępuje do referowania statutu opłat kanielowych na obwód miasta Cieszyzna.

Dr. Bandhaus czyta poszczególne §§ z podaniem zmian w stosunku do pierwotnego brzmienia statutu.

Po otwarciu przez Przewodniczącego dyskusji, zabiera głos p. radca Nossek i stawia wniosek na zmianę stawek w § 3 lit. c. na 1 zł od 1000 m² rocznie oraz lit. d. po 30 gr od 1000 m² rocznie, zamiast dotychczasowych 2 zł od 100 m² rocznie i 30 gr od 100 m² rocznie.

P. poseł Machaj stawia wniosek o skreślenie w § 3 lit. a ustępów pod lit. c/ i d/.

P. Pruska stawia wniosek o zmianę § 3 lit. a. w tym zakresie, że zamiast słów "od czynszów netto obowiązkowych" miało być "od czynszów pobranych".

P. Walech stawia wniosek o uzupełnienie pkt. c i d w § 3.

przez doornie " o ile właściciel zgłasza przyłączenie drenu swojego do kanalizacji ".

P. Wojnar popiera wniosek p. Watacha i precyzuje go.

Przewodniczący zwraca wniosek p. Watachowi celem uzgodnienia go z p. Wojnarą.

P. Watach oddaje ostateczny tekst wniosku przeredagowany przez p. Dr. Gerdhauza. Wniosek ten brzmi :

c/ od parcel niezabudowanych których właściciele uzyskali na własne żądanie przyłączenie tych parcel do miejskiej sieci kanalizacyjnej w celach odwodnienia w wysokości 1 zł od każdego rozpoczęte o 1000 m² rocznie,

d/ od gruntów /poli/ nienoszących charakteru parceli, których właściciele uzyskali na własne żądanie przyłączenie tych gruntów /poli/ do miejskiej sieci kanalizacyjnej w celach odwodnienia w wysokości 20 zł od 1000 m² rocznie.

Posł Machaj wnosi o odwołanie najprzód nad wnioskiem wspólnym p. Watacha i p. Wojnary z tem, że o ile zostanie przyjęty on swój wniosek wycofa.

P. Jasicki stawia wniosek o uzupełnienie § 6 tego przez dodanie ustępu o następującem brzmieniu : " Zarząd miasta może w drodze wyjątku zezwolić na uiszczenie opłaty kanałowej ćwierćrocznie. W takich wypadkach opłata zapada w ostatnim miesiącu ćwierćrocza, za które opłatę przyniesiono."

Przewodniczący odczytując kolejno wnioski oddaje je pod głosowanie.

Wniosek p. Brzóska - upadł

Wniosek połączony p. Watach i p. Wojnara - uchwalono

Wniosek p. Moska - uchwalono

Wniosek p. Jasickiego - uchwalono

P. poseł Machaj wycofuje swój wniosek.

P. Wojnar stawia wniosek dodatkowo, by uchwalone uzupełnienie § 6 tego statutu kanałowego, umieścić również w statucie dotyczącym wywozu śmieci a to § 35 tym.

Ponieważ nikt się nie sprzeciwił, wniosek ten uchwalono.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie cały statut do uwzględnienia poprawek.

Statut zał. pod 2/ uchwalono.

Referent p. Dr. Sandhaus referuje z kolei statut o poborze specjalnych opłat drogowych na rzecz Gminy miasta Cieszyńska. Po odczytaniu i objaśnieniu poszczególnych paragrafów wnosi o uzupełnienie § 5 tekstem uchwalonym do § 6 statutu karakowego i do § 35 statutu o wywozie śmieci.

W dyskusji zabierają głos :

P. Kisza stawia wniosek na skreślenie pkt. b/ w § 1 motywując swój wniosek znacznym obciążeniem podatkowym przedsiębiorstw.

P. Kopy potiera wniosek p. Kiszy argumentując, iż kupcy będą zmuszeni z pracy zająć personel.

P. Wockławik zaznacza, iż płatnicy którzy są właścicielami domów, gruntu i posiadają przytem przedsiębiorstwo handlowe lub przemysłowe, będą musieli płacić podatek ze wszystkich trzech źródeł dochodu, co według niego jest niesprawiedliwym zatem wnosi o orzecznictwo § 1 statutu w ten sposób, by obodatkowaniu podlegało jedynie główne źródło dochodu.

P. referent wyjaśnia, iż statut może być tylko razowo uchwalony, gdyż rozporządzenie Rady Wojewódzkiej nakazuje uchwalenie tego statutu.

Przewodniczący zaznacza, że w razie przejścia wniosku p. Kiszy, uchwałą będzie zmuszony zawiesić. W dalszym ciągu zwraca uwagę na treść tych paragrafów, które różnią się w swym brzmieniu od treści statutu wzorcowego.

Z kolei zabiera głos referent skarbowy wice. Belfer i w treściwym referacie przedstawia sposób oparcia opłat na statucie drogowym przekonując Wydział Gminy o konieczności uchwalenia tego statutu.

W głosowaniu wniosek p. Kiszy upadł.

Z kolei izba głosuje nad wnioskiem p.Brzoński o przejście do porządku dziennego nad statutem drogowym.

Wniosek upadł.

Przewodniczący zarządza głosowanie nad całym statutem.

Statut drogowy /zał.pod 3/ uchwalono.

P.referent Dr.Sandhaus referuje statut opłat administracyjnych wyjaśniając, że uchwaleniem tego statutu nadaje się Zarządowi miasta mandat do pobierania opłat admin.w ogólności. Jest to zatem statut ramowy obejmujący opłaty, które na podstawie całego szeregu uchwał były dotąd już w 95 % przez miasto pobierane.

Referent zwraca uwagę na dokonane w statucie poprawki przez Komisję prawniczą i skarbową.

Przewodniczący wyjaśnia, iż integralną częścią statutu administracyjnego jest tabelaryczna taryfa opłat, która będzie uchwalona na najbliższem posiedzeniu Komisji Skarbowej, zatem obecnie chodzi jedynie o ramową uchwałę.

Ponieważ nikt w dyskusji nie zabiera głosu, Przewodniczący zarządza głosowanie nad przyjęciem całego statutu en bloc.

Statut ten/zał.pod 4/ uchwalono.

W końcowym słowie Przewodniczący wyraża podziękowanie referentowi p.Dr.Sandhausowi za poniesiony trud w związku z przyjęciem referatu i z uwagami na życzenie zamyka posiedzenie o godz. 20.30, odznaczając załatwienie reszty programu na następne posiedzenie.

Heukowski
Rudolf Helmer
Brzońska Karol

Matthies

STATUT

zawierający przepisy o przestrzeganiu czystości, wywozie śmieci
oraz przymusowym używaniu miejskich urządzeń do wywozu śmieci
na obszarze miasta Cieszyńska.

0000000000
0000000000
0000000000
0000000000
0000000000
0000000000

17 92 87

S T A T U T

zawierający przepisy o przestrzeganiu czystości,
wymozie śmieci oraz przymusom używaniu miejskich urządzeń
do wymozu śmieci na obszarze m.Cieszyna.

Na podstawie uchwały Wydziału gminnego miasta Cieszyna z dnia 30 stycz-
nia 1935 r.ustanawia się w myśl art.20 ustawy z dnia 14 kwietnia 1924 r.
/Dz.U.Śl.Nr.10,poz.47/ o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w
Województwie Śląskiem w brzmieniu ustawy z dnia 17 maja 1926 r./Dz.U.Śl.
Nr.14,poz.24/ zgodnie z ogólnymi przepisami o czyszczeniu dróg publicznych
następujący statut miejscowy:

C z ę ść I.

§ 1.

Miasto przyjmuje obowiązek,określony przepisami policyjnymi,czyszcze-
nia w obwodzie miejskim podlegających mu:

- a/ dróg publicznych,
- b/ placów,
- c/ parków,

włączając w to ścieki,wyłączając jednak chodniki wraz z progami wejściowymi,
położone wśród zwartego bloku nieruchomości.

§ 2.

Obowiązek czyszczenia według przepisów policyjnych chodników,położonych
wśród zwartego bloku nieruchomości,składa się na właścicieli przyległych
gruntów,niezależnie od okoliczności,czy grunta te są zabudowane,zdatne,czy
też niezdatne do zabudowy.

§ 3.

Czyszczenie obejmuje:

- a/ zamiatanie chodników,
- b/ usuwanie śniegu,
- c/ posypywanie materiałami szorstkimi chodników i placów,

d/ ściąganie dróg, chodników i placów w celu zapobieżenia powstaniu kurzu.

Śniegie, lód i śnieg należy sprzątnąć z chodnika na brzeg jezdni. Odmórka należy do Miasta.

§ 4.

Obowiązek nałożony na właścicieli w §§ 2 i 3, ciąży w całej swej rozciągłości na ich prawnych zastępcach, dzierżawcach, zarządcach.

§ 5.

W związku z utrzymaniem czystości w obwodzie miasta zabrania się zanieczyszczania chodników, dróg publicznych, placów i parków. Pod pojęcie zanieczyszczania podpada wylewanie różnych płynów, wysypywanie śmiecia, gruzu, popiołu i t.d. Szczególnie zabrania się zanieczyszczanie wydzielinami /ekskrementami/ ludzkimi i zwierzęcymi.

§ 6.

W razie zanieczyszczenia ulicy lub chodnika przez zakładywanie lub składowanie drzewa, węgla lub koksu, mebli i t.p., oraz zapakowywania lub rozpakowywania różnych rzeczy i towarów, dana osoba lub osoby, powodujące zanieczyszczenie, zobowiązane są do natychmiastowego usunięcia zanieczyszczenia.

§ 7.

Przy budowach i przebudowach, gromadzenie gruzu na ulicy jest wzbronione. Odmórka na przeznaczone przez Miasto miejsca do składowania, winna nastąpić co najprędzej. W każdym jednak razie, gdy zachodzi konieczność chwilowego nagromadzenia gruzu, nie powinno ono w żadnym wypadku tamować ruchu na chodnikach i ulicach czy drogach oraz odpływu wody w ściekach. Zarząd miasta ogłosi co rok na tablicy urzędowej miejsca do składowania rurowisk budowlanych.

§ 8.

Wszelkie obmywanie beczek, wozów i innych sprzętów przed domami lub na ulicy jest wzbronione.

§ 9.

Karmienie i napajanie zwierząt pociągowych na ulicach i placach jest wzbronione. Wyjątek stanowią dni targowe, w czasie których karmienie i pojenie

zwierząt pociągowych jest dozwolone na miejscach na ten cel przeznaczonych, w żadnym zaś wypadku po godzinie 13-tej.

§ 10.

Właściciele nieruchomości, oraz osoby wymienione w § 4 niniejszego statutu, zobowiązani są do utrzymywania czystości w obrębie ich realności, a w szczególności przed frontem budynku.

W tym celu winni w porze letniej zamieść chodnik po uprzednim skropieniu go, najpóźniej do godziny 7-mej rano. W porze zimowej pouswać po opadach śnieg z chodników, a w razie powstania wskutek tego gołoledzi, uskutecznić lub spowodować bezwzględnie posypanie chodnika materiałami szorstkimi.

Po przymrózkach nocnych lub opadach śnieżnych winno nastąpić posypanie materiałami szorstkimi najpóźniej do godziny 7-mej rano, zaś usunięcie śniegu do godziny 8-mej rano.

Każdą odrębnie należącą bezwzględnie wykorzystać w celu usunięcia ewentualnie nagromadzonego na chodnikach lodu.

§ 11.

Zrzucanie śniegu z dachu na ulicę zasadniczo nie jest dozwolone. W wypadkach, gdzie zrzucanie nie da się uskutecznić na podwórko danej realności z braku takiego, może nastąpić sprzątniecie na ulicę, jednak w czasie, w którym ruch uliczny jest stosunkowo najmniejszy i po poprzednim ustawieniu odpowiednich znaków ostrzegawczych.

§ 12.

Śnieg nagromadzony na podwórkach realności, nie może być pod żadnym względem wyrzucany na ulicę i właściciel realności winien sam dbać o jego usunięcie na miejsce, przeznaczone do zmózki śniegu z ulic przez Zarząd miasta.

§ 13.

Wywóz kłuzu płynnego z dołów kłocznych, nie mających połączenia z kanałem miejskim, może nastąpić jedynie w szczelnie zamkniętym, na ten cel przeznaczonym beczkowie. Wywóz tego dokonuje miejski Urząd Budowlany przez robotników gminnych za specjalną opłatą w wysokości 6 zł za każdą beczkę, po uprzedniej interwencji strony zainteresowanej.

Wymóz kału gęstego z obu rodzajów dołów kloacznych, t.j. mających połączenie z kanałem miejskim, lub też nie mających takiego połączenia, uskuteczniając robotnicy miejscy za osobnem wynagrodzeniem w godzinach wolnych od pracy.

§ 14.

Właściciele realności, którzy kał gęsty znajdujący się w dole kloacznych ich realności, chcieliby wyzyskać jako nawóz dla ogrodów lub roli, mogą ubiegać się o zwolnienie ich z przewozu kału w szczelnie zamkniętym beczkowozie.

Zarząd miasta zezwoli takich udziałów będzie jedynie w dzielnicach odległych, nigdy zaś w śródmieściu.

§ 15.

W realnościach w których istnieje hodowla bydła, nawóz winien być przechowywany w myśl § 76 Śląskiej ustawy budowlanej w odpowiednich na ten cel zbudowanych i szczelnie zamkniętych dołach. Doły te muszą być w odpowiednim czasie wypróśnione. W każdym razie nie może nastąpić przepełnienie dołów. Po-
stanowienie to nie dotyczy gospodarstw o charakterze wiejskim.

Wymóz kału i nawozu /§ 14/ w wozach otwartych winien nastąpić we wczesnych godzinach porannych, albo w późnych godzinach wieczornych w ciągu tygodnia z wykluczeniem dnia poprzedzającego niedzielę lub święto.

Wymóz kału w wozach otwartych i nieuszczelnionych jest wzbroniony.

§ 16.

Trzepanie ścierek, dywanów, kocy, koców, pościeli i t.p. z okien frontowych domów, przed domami lub na ulicy jest bezwzględnie wzbronione.

Obsługa domowa winna być przez pracodawcę o powyższym zakazie dokładnie poinformowana.

§ 17.

Okien frontowych piwnic nie wolno wypychać słomą, nawozem, gałganiami itp., o ile zewnętrznie nie posiadają odpowiedniego zamknięcia, kryjącego materiał, którym dla szczelności okno wypchano.

§ 18.

Wozy i wszelkie inne środki, służące do transportu rzeczy płynnych i łatwo sypkich, winny być tak zbudowane, aby ich zawartością nie zanieczyszczać ulic.

§ 19.

Naklejanie ogłoszeń, plakatów, reklam i t.p. na miejscach na ten cel nie przeznaczonych jest wzbronione.

§ 20.

Osoba uskuteczniająca czyszczenie okien na piętrach, winna być zabezpieczona gurtem bezpieczeństwa.

C z ę ś ć II.

§ 21.

W celu jednolitego unormowania wywozu śmieci w obrębie miasta Cieszyńska, przeprowadza Zarząd miasta wywóz śmieci z realności własnych, prywatnych i państwowych w mieście we własnym zarządzie.

§ 22.

Śmiecie w rozumieniu niniejszego statutu stanowią wszelkie substancje stałe, zbierane przy czyszczeniu mieszkań, ubikacyj przemysłowych i biur, popiół i żużel z pieców, sadzo, odpadki kuchenne, zużyty papier, odpadki potraw, skorupy, odłamki metalowe, szklane, porcelanowe, osad z tak zwanych kuligów w podwórzeniach / tylko w stanie suchym / i t.p. Nie podpadają pod to pojęcie substancje płynne.

§ 23.

Nie uważa się za śmiecie: rumowiska budowlanego, ziemi i odpadków przemysłowych oraz ogrodowych /odpadki te mogą być odwożone pod warunkami, zawartymi w § 29 wzgl.30/.

Muł, odchody /ekskrementy/ ludzkie i zwierzęce, nawóz, rzeczy gryzące, cuchnące, wywołujące zaduch i obrażenie, oraz rzeczy o wysokiej zawartości kwasów, są od odwożenia wykluczone.

§ 24.

Zbieranie śmieci w obrębie poszczególnych realności oddzielonych kubicami na śmiecie odbywa się w sposób następujący:

Do ustawionych w miejscach łatwo dostępnych jak w korytarzach i na podwórzeniach pod dachem /zawsze na tym samym miejscu/ kubików na śmieci, miesz-

kańcy realności zobowiązani są składać wszelkie śmiecie określone w § 22.

Zależnie od potrzeby, kubły te wypróżniają robotnicy miejscy do specjalnego wozu, którym odwozi się je na przeznaczone na ten cel miejsce.

Kubły napełnione materiałami wymienionymi w § 23, jakoteż kubły ukryte w piwnicy, na piętrach, strychach lub miejscach niedostępnych, nie będą wypróżniane.

§ 25.

Przejęte do odwozu śmieci przechodzą na własność miasta.

§ 26.

Potrzebnych kubłów dostarcza Zarząd miasta i kubły te pozostają własnością miasta. Za kubły, ich umyślnie uszkodzenie i kradzież, odpowiedzialni są bez względu na przeminienie osoby trzeciej, właściciele danej realności.

O wszelkich uszkodzeniach kubłów właściciel realności lub jego zastępca winien zgłosić natychmiast Zarządowi miasta.

§ 27.

Właściciele realności nie mogą podnosić żadnych sprzeciwów przeciwko ustawieniu kubłów na śmiecie w obrębie ich realności, oraz przeciwko odnośzeniu i odwożeniu ich przez robotników miejskich.

§ 28.

Ilość kubłów na śmieci w danej realności wyznacza Zarząd miasta w porozumieniu z właścicielem domu lub jego zastępcą.

§ 29.

Substancje, nie uważane za śmiecie, określone w § 23, mogą na piśmie lub ustnie zamówienie w miarę będących do dyspozycji środków przewozowych, być odwołane, jednakże za specjalnem wynagrodzeniem, ustalaniem zależnie od ilości, każdorazowo przez miejski Zakład wywozu śmieci.

§ 30.

Właściciele parcel i gruntów nierównych, mogą się ubiegać w miejskim Urzędzie Budowlanym o zezwolenie na składowanie śmiecia do wywozu przeznaczonemu /za odpowiedniem wynagrodzeniem/ na ich grunt lub parcelę, w celu wyrównania terenu danej parceli czy gruntu.

Wysokość opłat za złażowanie w przeznaczonem miejscu jednego pełnego roku śmiecia określa taryfa.

§ 31.

Koszty wywozu śmieci, ustalone taryfą, które stanowią ciężar rzeczowy ponoszą właściciele realności. Wywóz śmieci uważać należy za opłacalne urządzenie użyteczności publicznej. Taryfę opłat za wywóz śmieci uchwała corocznie Wydział gminny.

§ 32.

Zarząd miasta ustali w rozporządzeniu wykonawczem plan odrożenia śmieci w miarę przybywania ulic i stale go będzie uzupełniał

§ 33.

Dochód z opłat powinien z reguły nie przekraczać nakładu, jaki jest corocznie potrzebny na pokrycie kosztów obsługi i urządzenia służącego do odwozu, łącznie z oprocentowaniem i umorzeniem użytego w tym celu kapitału załadowanego.

C z ę 6 III.

§ 34.

Za odrożenie śmieci i różnych odpadków domowych, wykonywane jakimkolwiek sposobem, będzie od dnia 1 kwietnia 1935 r. począwszy od korzystających z tego urządzenia pobierana opłata:

1/ oznaczona w miesięcznej wysokości według ilości kubków lub też procentowo od czynszów netto obciążających w dniu 1 kwietnia danego roku budżetowego, łącznie z wartością czynszu mieszkania zajmowanego przez właściciela realności.

Wydział gminny oznacza corocznie rodzaj i wysokość opłaty która ma być zastosowaną w danym roku budżetowym,

2/ za 1 beczkę z kału każdorazowo /§ 13/ 6.- zł

3/ za odwózko substancji określonych w § 23 łącznie z załadowaniem, każdorazowo od jednego wozu /§ 29/ 6.- zł

4/ za złodziejstwo w wyznaczonym miejscu jednego pełnego wozu śmieci
t.j. 2.4 m3 / § 30/ 0.50 zł

§ 35.

Na podstawie otrzymanego nakazu płatniczego uiszcza właściciel realności opłatę za wywóz śmieci w Kasie miejskiej miesięcznie, nie później jednak, jak w ostatnim dniu miesiąca, za który opłata przypada. Zarząd miasta może w drodze wyjątku zezwolić na uiszczanie opłaty za wywóz śmieci ćwierćrocznie. W takich wypadkach opłata zapada w ostatnim miesiącu ćwierćrocza, za które opłata przypisano. Po upływie tego terminu jak i w razie odmowy zapłaty, nastąpi przymusowo ściągnięcie zaległej opłaty w drodze administracyjnej wraz z odsetkami 1 % miesięcznie /Ustawa z dnia 6 grudnia 1923 r. Dz.U.R.P. Nr. 127, poz. 1044/.

§ 36.

Przeciwko wymiarowi opłat i wszelkim zarządzeniom wydanym na podstawie niniejszego statutu, przysługuje właścicielowi realności prawo wniesienia odwołania do Rady miejskiej w ciągu dni 14-tu od dnia doręczenia nakazu płatniczego względnie rachunku.

Decyzja Rady gminnej jest ostateczną.

§ 37.

Wymierzone na podstawie niniejszego statutu kwoty opłat mogą w pojedynczych wypadkach być przez Radę gminną zupełnie lub częściowo umorzone w razie ich nieściągalności lub w wypadku zasługującym na szczególne uwzględnienie.

§ 38.

Działający wbrew postanowieniom niniejszego statutu ulegną zgodnie z przepisami ustawy z dnia 19 lutego 1929 r. /Dz.U.R.P. Nr. 16, poz. 135/ grzywnie do 50 zł lub w razie nieściągalności aresztowi zastępczemu do dni 3. Orzeczenia karne wydaje Burmistrz miasta. Przeciw tym orzeczeniom służy odwołanie do Rady gminnej, które musi być wniesione w terminie dni 7 -miu. Decyzja Rady jest ostateczna i zaskarżeniu nie podlega.

§ 39.

Niniejszy statut nabiera mocy obowiązującej z dniem 1 kwietnia 1935 r.
Równocześnie tracą moc obowiązującą wszelkie dotychczasowe, w tym przedmiocie
wydane przepisy, sprzeczne z niniejszym statutem.

Burmistrz:

Dr. Władysław Michejda, w.r.

Władysław Michejda

Leokadia
Karol
Brzóska
Brzóska Karol

S T A T U T

dotyczący opłat kanałowych na obwód miasta Cieszyzna

-oooooOooooo-
ooooOoooo
oooOooo
ooOoo
ooo
O

Przełożony przez Hiszpańską Radę Woj.
dnia 12 listopada 1936r. L. R. W. 5/12 192.

Wpisano: Janusz.

Oryginały: 2biri stawińsk p. dr. Lechowicki.

1. - 1. - p. Korbute
L

108 97

S T A T U T

dotyczący opłat kanałowych na obwód miasta Cieszyna

Na podstawie uchwały Wydziału gminnego miasta Cieszyna z dnia 30 stycznia 1935 r. i uchwały Wydziału gminnego z dnia 16 lipca 1935 r. ustanawia się w myśl art. 19 i 22 ustawy z dnia 14 kwietnia 1924 r./Dz.U.Śl.Nr.10,poz.47/ o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu ogłoszonym rozporządzeniem Wojewody Śląskiego z dnia 8 lipca 1926 r./Dz.U.Śl.Nr.17,poz.30/ dla obwodu miasta Cieszyna następujący statut opłat kanałowych:

§ 1.

Celem opłat kanałowych jest uzyskanie dochodów na pokrycie kosztów administracji i utrzymania kanalizacji, oraz umorzenia użytego w tym celu kapitału łącznie z jego oprocentowaniem i amortyzacją.

§ 2.

Do świadczeń z tytułu opłat kanałowych obowiązani są:

a/ właściciele gruntów zabudowanych na obszarze całego miasta, korzystający z urządzeń kanałowych.

b/ właściciele parcel i gruntów niezabudowanych, którym urządzenie kanalizacyjne służy do odwodnienia ich posiadłości.

§ 3.

Opłatę kanałową ustala się:

a/ od realności podlegających ochronie lokatorów, korzystających z urządzeń kanałowych procentowo od czynszów netto obowiązujących w dniu 1 kwietnia danego roku budżetowego, łącznie z wartością czynszową mieszkania zajmowanego przez właściciela realności.

b/ od realności nie podlegających ochronie lokatorów, jak pod a/ z tem, że wartość czynszową mieszkań w budynkach nowych ustali specjalna Komisja według norm odnoszących się na terenie miasta do zabudowań starych.

c/ od parcel niezabudowanych, których właściciele uzyskali na własne żądanie przyłączenie tych parcel do miejskiej sieci kanalizacyjnej w celach odwodnienia w wysokości 1 zł od każdego rozpoczętego 1000 m² rocznie.

115

d/ od gruntów /rol/ nie noszących charakteru parceli, których właściciele uzyskali na własne żądanie przyłączenie tych gruntów /rol/ do miejskiej sieci kanalizacyjnej w celach odwodnienia w wysokości 20 gr od 1000 m² rocznie.

§ 4.

Obowiązek do uiszczenia opłaty kanałowej rozpoczyna się z pierwszym dniem miesiąca następującego po dokonanej kolaudacji budynku, przyłączenia parceli lub gruntu do sieci kanałowej a kończy się z upływem tego miesiąca, w którym nastąpiło urzędowo stwierdzone usunięcie przyłączenia realności, gruntu lub parceli do kanalizacji miejskiej.

Jeżeli używanie urządzenia kanałowego nastąpi przed kolaudacją tegoż przez miejski Urząd Budowlany, Zarząd miasta władnym będzie żądać opłaty dodatkowej od pierwszego dnia tego kwartału budżetowego poczynszu, w którym używanie rozpoczęto. Przepis ten dotyczy punktów a i b § 3-ciego.

§ 5.

Wysokość opłaty kanałowej określonej w § 3 lit. a i b uchwała każdorocznie Wydział gminny obniżając lub podwyższając stawkę zależnie od wysokości kosztów administracyjnych i kosztów utrzymania urządzeń kanałowych preliminowanych w danym roku budżetowym.

Za przeprowadzenie rewizji budowy i szczelności kanalizacji domowej uiszcza właściciel realności jednorazowo 10 zł.

§ 6.

Za korzystanie z kanałów miejskich, właściciele nieruchomości uiszcza ją odnośną opłatę kanałową w Kasie miejskiej miesięcznie w ciągu miesiąca za który przypada opłata.

Zarząd miasta może w drodze wyjątku zezwolić na uiszczenie opłaty kanałowej ćwierćrocznie. W takich wypadkach opłata zapada w ostatnim miesiącu ćwierćrocza, za które opłatę przypisano.

§ 7.

Kilku właścicieli jednej posiadłości odpowiada za opłatę kanałową solidarnie.

§ 8.

Każdy właściciel opodatkowanej w myśl niniejszego statutu posiadłości zobowiązany jest donieść miejskiemu Urzędowi Wymiaru Podatków i Opłat o zmianach

104

w stosunkach dotyczących własności gruntowych w przeciwnym bowiem razie odpowiada on za opłaty obok nowego właściciela aż do upływu tego kwartału budżetowego, w którym doniesienie o zmianach nastąpiło.

§ 9.

Każdy właściciel nieruchomości jest zobowiązany do udzielenia wyjaśnień na wystosowane do niego przez Zarząd miasta zapytanie co do pewnych, dla opodatkowania ważnych faktów w określonym terminie.

§ 10.

Do właścicieli gruntów, którzy dotychczas z urządzenia kanalizacyjnego nie korzystają, a którzy wskutek budowy nowego urządzenia lub przebudowy starego już istniejącego urządzenia kanałowego zostaną przyłączeni do nowej sieci kanałowej, stosuje się obok niniejszych przepisów, przepisy ogólne, zawarte w ustawie z dnia 25 maja 1894 r.

§ 11.

Przepisy porządkowe §§ 1, 8, 9 i 10 niniejszego statutu, nałożone na właściciela nieruchomości, obowiązują w równej mierze jego prawnych następców, dzierżawców oraz osoby posiadające od właściciela upoważnienie do zarządu danej nieruchomości.

O ile właścicielami są osoby prawne, przepisy te obowiązują osoby statutowo lub ustawowo powołane do ich zastępstwa oraz ich pełnomocników.

§ 12.

Płatnicy opłat kanałowych będą o wysokości opłaty powiadomieni odpowiednimi nakazami płatniczymi.

§ 13.

Opłaty kanałowe mają charakter publicznych danin i podlegają egzekucji w drodze przymusowo - administracyjnej wraz z odsetkami za zwłokę według norm, obowiązujących przy podatkach /opłatach/ państwowych.

§ 14.

Rada gminna władną będzie według własnego uznania umorzyć w całości lub części wymierzone na podstawie niniejszego statutu kwoty opłat a to w poszczególnych wypadkach, po słusznym uwzględnieniu wszystkich zachodzących okoliczności w razie ich nieściągalności lub w wypadkach zasługujących na szczególne uwzględnienie.

127

§ 15.

Płatnikom opłat kanałowych przysługuje od nakazu płatniczego na opłatę kanałową odwołanie w przeciągu 14 dni od dnia doręczenia nakazu płatniczego do Śląskiej Rady Wojewódzkiej za pośrednictwem Zarządu miasta Cieszyna.

§ 16.

Działający wbrew postanowieniom niniejszego statutu ulegną na podstawie art.55 ustawy z dnia 14 kwietnia 1924 r./Dz.U.Śl.Nr.10,poz.47/ o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem karom porządkowym do wysokości 350 zł.

Orzekanie na podstawie niniejszego przepisu należy do Burmistrza miasta.Od orzeczeń karnych,wydanych na mocy przepisów statutowych,służy stronie odwołanie do Sądu,przyczem ma zastosowanie art.640 Kodeksu postępowania karnego w brzmieniu obwieszczenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 30 września 1932 r. /Dz.U.R.P.Nr.83,poz.725/.

§ 17.

Niniejszy statut nabiera mocy obowiązującej z dniem 1 kwietnia 1935r. Równocześnie tracą moc obowiązującą wszelkie dotychczasowe,w tym przedmiocie wydane przepisy,sprzeczne z niniejszym statutem.

B u r m i s t r z :

Dr. Władysław M i c h e j d a, w.r.

Za zgodność:

G M I N A M I A S T A C I E S Z Y N A

S T A T U T

o poborze specjalnych opłat drogowych na rzecz

Gminy miasta Cieszyzna.

ooooo0ooooo
 oooo0oooo
 ooo0ooo
 oo0oo
 o0o
 0

S T A T U T

o poborze specjalnych opłat drogowych na rzecz Gminy Miasta Cieszyzna, uchwalony przez Wydział Gminny na posiedzeniu w dniu... 30 kwietnia 1935 na podstawie art.19 ustawy z dnia 9 stycznia 1933 r.o budowie i utrzymaniu dróg publicznych w Województwie Śląskiem /Dz.U.Śl.Nr.3,poz.3./ oraz art.32 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śl. w brzmieniu ogłoszonem rozporządzeniem Wojewody Śląskiego z dnia 8 lipca 1926 r./Dz.U.Śl.Nr.17,poz.30/.

§ 1.

Opłacie drogowej przeznaczonej na pokrycie wydatków na utrzymanie i budowę dróg podlegają:

- a/ grunty, podlegające państwowemu podatkowi gruntowemu,
- b/ przedsiębiorstwa przemysłowe i handlowe, wykupujące ścieżki prze-
mysłowe i karty rejestracyjne,
- c/ nieruchomości znajdujące się w obrębie miasta Cieszyzna, podlegające
państwowemu podatkowi od nieruchomości, a do czasu wprowadzenia tego
podatku, samoistnemu podatkowi komunalnemu od budynków.

Do uiszczenia opłaty obowiązane są osoby, którym wymierzone wymienione w ustępie poprzednim podatki.

§ 2.

Dochód z opłat określonych w § 1 przeznaczony jest na całkowite lub częściowe pokrycie przewidzianych w danyu roku budżetowemu wydatków na budowę, utrzymanie i zarząd dróg.

§ 3.

Wysokość opłat oraz ich podział między wszystkie lub niektóre źródła opodatkowania wyszczególnione w § 1 jak również podatki wymiaru uchwała corocznie Wydział gminny.

Uchwały powyższe podlegają zatwierdzeniu rady nadzorczej, powołanej do zatwierdzenia uchwał związków samorządowych o poborze samoistnych danin komunalnych.

§ 4.

Wymiaru opłaty w myśl zasad podanych w § 3, dokonuje miejski Urząd Wymiaru Podatków i Opłat, który uiszcza podatkową urzędniczą w nakazie płatniczym, doręczonym zobowiązanemu do uiszczenia opłaty.

§ 5.

Opłata ma być uiszczona w Kasie miejskiej w terminie 30 dni, licząc od dnia następnego po doręczeniu nakazu płatniczego.

Zarząd miasta może w drodze wyjątku zezwolić na uiszczanie opłaty drogowej ćwierćrocznie. W takich wypadkach opłata zapada w ostatnim miesiącu ćwierćroczna, za które opłatę przypisano.

§ 6.

Przeciętko wymiarowi opłat służy płatnikowi prawo wnieśnięcia odwołania w ciągu 14 dni do Śląskiej Rady Wojewódzkiej w Katowicach za pośrednictwem Zarządu miasta Głoczyna.

Termin 14 dniowy biegnie od dnia następnego po doręczeniu nakazu płatniczego.

Wnieślenie odwołania nie wstrzymuje obowiązku terminowego uiszczenia opłaty.

§ 7.

Do przymusowego ściągania opłat drogowych mają zastosowanie przepisy obowiązujące przy egzekucji danin komunalnych.

§ 8.

W niniejszy statut obowiązuje z dniem 1 kwietnia 1935 r.

Burmistrz:

Dr. Władysław Michejda, w.r.

Penkowski
Rudolf Halamek
Przewodniczący
Brzoška Karol

Władysław Michejda

MINNAPOLIS, MINN.

192 193 194 195 196 197

110 105

S T A T U T

dotyczący opłat administracyjnych za czynności i poświadczenia
urzędowe organów komunalnych włącznie dostarczone przez miasto
przedmioty.

Na podstawie uchwały Wydziału gminnego miasta Cieszyńska z dnia
30 stycznia 1935 r. wyraża się w myśl art. 19 ustawy z dnia 14 kwietnia
1924 r. /Dz.U.Śl.Nr.10, poz. 47/ o tymczasowym uregulowaniu finansów komu-
nalnych w Województwie Śląskim, w brzmieniu ustawy z dnia 17 maja 1926 r.
/Dz.U.Śl.Nr.14, poz. 24/ następujący statut:

§ 1.

Za czynności i poświadczenia urzędowe oraz za dostarczone przez
Miasto przedmioty pobiera się opłaty administracyjne na rzecz miasta
Cieszyńska.

§ 2.

Rodzaj czynności i poświadczeń urzędowych włącznie określenie
dostarczonego przedmiotu, oraz wysokość opłat administracyjnych określa
"Taryfa Opłat Administracyjnych Miasta Cieszyńska".

§ 3.

Opłaty administracyjne uiszczane będą sposobem naklejania znaczków
z napisem "Opłata administracyjna na rzecz miasta Cieszyńska", lub pobiera-
ne w gotówce za pokwitowaniem.

§ 4.

Miasto Cieszyńskie wyda znaczki opłat administracyjnych 5-cio,
10-cio i 50-cio groszowe oraz 1, 3, 5 i 10-cio złotych.

§ 5.

Kierownik Oddziału /urzędu/ lub jego upoważniony zastępca załatwia-
jący podanie w odnośnym oddziale czy urzędzie, po sprawdzeniu dokładności
opłaty kasuje czyli uniemożliwia znaczki opłat administracyjnych podługną
pieczęcią urzędu w ten sposób, aby brzozi jej znajdowały się jednocześnie
na znaczku i na papierze. Oprócz tego wypisuje na znaczku atramentem
datę skasowania.

§ 6.

Unieważnienie czyli kasowanie znaczków opłat administracyjnych przez petenta osobiście jest niedozwolone i skutkuje nieważnością wniesionej znaczkami administracyjnymi opłaty.

§ 7.

Wiszczono miejskiej opłaty administracyjnej nie zwalnia petentów od prawem przewidzianych opłat państwowych.

§ 8.

Strona wykupuje potrzebne znaczki administracyjne w Kasie miejskiej.

§ 9.

W wypadkach, w których strony muszą uiścić opłaty administracyjne a nie otrzymują żadnych zaświadczeń urzędowych jak n.p. za przeglądanie akt, należy z urzędu sporządzić krótki protokół /druk/, zaopatrzyć go w odpowiednie miejskie znaczki administracyjne i oddać petentowi wraz z skasowanymi znaczkami.

§ 10.

Opłat administracyjnych nie pobiera się od:

- a/ władz państwowych, wojskowych i związków samorządowych,
- b/ kościołów i gmin wyznaniowych, uznanych przez Państwo Polskie,
- c/ zakładów prawnie istniejących, które mają na celu wyłącznie działalność dobroczynną, naukową lub religijną,
- d/ osób prywatnych, które stwierdzają swoje ubóstwo zaświadczeniem Urzędu gminnego,
- e/ bezrobotnych, zarejestrowanych w Państwowym Urzędzie Pośrednictwa Pracy i osób korzystających ze wsparcia gminnego.

§ 11.

Burmistrz miasta a z jego upoważnienia kierownicy poszczególnych oddziałów / urzędów / mogą opłatę administracyjną obniżyć a nawet od niej stronę uwolnić, o ile płatnik nie jest w stanie tejże uiścić.

§ 12.

Należności administracyjno za dostarczone lub wypożyczone przedmioty opłacają strony wprost w Kasie miejskiej za pokwitowaniem.

§ 13.

Wypicie biletu do Pływalni miejskiej lub Muzeum miejskiego stanowi równocześnie dowód uiszczonej opłaty administracyjnej.

§ 14.

Niniejszy statut wchodzi w życie z dniem 1 kwietnia 1935 r.

Równocześnie tracą moc obowiązującą wszelkie poprzednie uchwały w sprawie poboru opłat za czynności administracyjne i poświadczenia urzędowe oraz za dostarczone przez Miasto przedmioty, sprzeczne z postanowieniami niniejszego statutu.

Burmistrz:

Dr. Władysław Michajda, w.r.

Michajda
Karol Brzóska
Brzóska Karol

Michajda

P r o t o k ó ł

z posiedzenia Wydziału Gminnego miasta Cieszyna z dnia
22. lutego 1935.

---oOo---

Protokół

z posiedzenia Wydziału Gminnego miasta Cieszyzna z dnia 22.11.35

Obecni :

Burmistrz Dr. Władysław Michejda,

Wiceburmistrzowie : Artur Gaorisch i Rudolf Halfar,

Członkowie Wydziału : Alfred Berger, Karol Brzóska, Franciszek Dibon, Edward Fiala, Rudolf Halama, Józef Herman, Józef Jasicki, Jan Juraszek, Zygmund Klebinder, Adam Kofin, Tomasz Kopy, Józef Machaj, Alojzy Milata, Józef Nossek, Karol Pumperla, Wilhelm Pustelnik, Teodusz Reger, Dr. Dawid Sandhaus, Wiktor Satara, Józef Strządała, Jan Szuszcik, Jan Szuster, Wacław Paweł urz. Jan Wałach, Wilhelm Zips. W zastępstwie nieobecnych członków Rajmunda Kislinga, Jana Wojnara, Juliusza Mikuszewskiego, Edwarda Riesego, Andrzeja Brannego, Zdzisława Kubaczki, Hermana Feitzingera, Dr. Henryka Glanza, inż. Stanisława Hajduka, Józefa Machaja 1, Dr. Ludwika Müllera, Wiktora Prohazki i Pawła Wacławika - zjawili się zastępcy Jan Kiswa, Dr. Maurycy Gutmann, Ludwik Apfel i Bernard Dziedziak.

Początek posiedzenia o godz. 17.10

Przewodniczący : Burmistrz Dr. Władysław Michejda,

Protokół prowadzi : Dr. Alojzy Senkowski, dyrektor Urzędów miejskich

Porządek dzienny :

1/ Weryfikacja protokołu z dnia 30. stycznia 1935,

2/ Wnioski Komisji Budżetowej :

uchwalenie budżetu na rok 1935/36

3/ Wnioski Komisji Prawniczej :

a/ sprawy przynależności,

b/ uchwalenie statutów

4/ Posiedzenie poufne

sprawy personalne.

117
110

Przewodniczący stwierdziwszy komplet, wita obecnych i otwiera posiedzenie o godzinie 17.10, poczem oddaje głos p. Halamie, który imieniem Komisji weryfikacyjnej stwierdza, iż protokół z posiedzenia Wydziału gminnego z dnia 30. stycznia 1935. jest zgodny z przebiegiem obrad i stawia wniosek o jego przyjęcie.

Protokół przyjęto.

Następnie Przewodniczący oddaje głos p. wiceb. Halfarowi jako referentowi finansowemu.

Wcb. Halfar podaje do wiadomości, że budżet był wyłożony przez 8 dni. W terminie ustawowym wpłynął jeden rekurs a to p. Fonioka, który rozpatrywała Komisja skarbową i w całości go odrzuciła. Po przeczytaniu rekursu charakteryzuje go wiceb. Halfar jako chaotyczny, w niektórych ustępach tak niejasny, że niepodobna się zorientować, a co właściwie rekurentowi chodzi. Postanawia omówić tylko najważniejsze sprawy rekursom objęte. Przy pomocy liczbowych danych zbija w zupełności niesłuszne twierdzenie Rekurenta, jakoby wydatki personalne obejmowały aż 20 % ogólnego budżetu, gdyż faktycznie obejmują zaledwie 10 %. Dla udowodnienia braku orientacji u rekurenta, wcb. Halfar ilustruje i przeciwstawia publicznie prawny stosunek urzędników komunalnych w górnośląskiej części Województwa Śląskiego prywatno prawnemu stosunkowi tych urzędników w cieszyńskiej części naszego Województwa. W związku z wydatkami personalnymi wskazuje na dość wysoką pozycję w budżecie na emerytury zaznaczając, iż należy przewidywać jej wzrost na skutek dalszego zemerytowania w bieżącym roku kilku wysłużonych urzędników w wyższych stopniach służbowych. Pozycja wydatków personalnych minimalnie zmniejszyła się, mimo wydatnego obniżenia poborów urzędniczych.

W sprawie fundacji referent wyjaśnia, iż uporządkowanie powierzono p. prof. Jasickiemu, dającemu gwarancję wzorowego wywiązania się z tej pracy.

M 11

Wynagrodzenie za ten ogrom pracy było znikome bo wynosiło za-
ledwie po 3 zł za godz. a za całkowitą pracę nieosiągnęła 2000 zł.
W sprawie poczynionego przez p.Fonioka zarzutu co do zadłuże-
nia miasta referent wyjaśnia, iż ujęcie tego zarzutu jest tak
chaotyczne i pozbawione wszelkich rzeczowych argumentów, że nie
nadaje się do polesiki.

Co do budowy dróg, podaje referent, iż miasto tej spra-
wy nigdy nie zaniedbało i miało zawsze na oku rozbudowę i utrzy-
manie dróg. Jest jednak niemożliwym, aby miasto Cieszyn podjęło
się budowy dróg w myśl projektu p.Fonioka, jako bardzo drogiego.

Na powyższem wyczerpuje p.referent część pierwszą za-
rzutów rekurenta, dotyczących budżetu administracyjnego, a prze-
chodzi z kolei do części drugiej obejmującej przedsięwzięcia
miejskie.

Członkowie Wydziału gminnego proszą, by zaniechano dal-
szego omawiania rekursu p.Fonioka.

Wó.Halfar zaznacza, iż ograniczy się tylko do najko-
nieczniejszych wyjaśnień. Wyjaśnia, że podane w rekursie uposa-
żenie kierownika Rzeźni miejskiej p.lek.wet.Węglorza jest nie-
zgodne ze stanem faktycznym i przeciwstawia liczbom rekurenta
liczny rzeczywiste.

Co do zarzutów czynionych pod adresem Elektrowni ref.
zaznacza, iż obejmują one jakieś cyfrowe zestawienia przecięć
drutów i inne zagadnienia nie nadające się do rozstrząsania
z powodu ich chaotyczności tembardziej, że autor tych wynurzeń
p.Foniok, jako maszynista kolejowy nie może uchodzić za facho-
wa w sprawach elektryfikacyjnych. Co do zarzutu, iż nadwyżka bud-
żetowa w porównaniu z rokiem ubiegłym zmniejszyła się o 200 tys.
wyjaśnia referent, że p.Foniok zapomniał wódcoźnie, że Gmina wy-
pożyczyła w tamt. roku na budowę wodociągu 200.000 zł, które by-
ły nieużyte, bo budowa nie była zapoczątkowana. W obecnym roku
zwróciliśmy tych 200 tys. zaciągając na ten cel pożyczkę z fun-
duszu pracy.

Wreszcie zaznacza w. Halfar, iż Komisja Skarbowa postawiła wniosek na odrzucenie wszystkich zarzutów p. Fonioka.

W dyskusji pierwszy zabiera głos p. poseł Reger, który wywody p. Fonioka nazywa bałamutnemi. Stwierdza, że wydatki osobowe w budżecie nie są małe ale też nie można je nazwać dużemi. Porównywanie z budżetami innych miast, jak to czyni p. Foniok jest trudne, a na pozór duża różnica wynika z odmiennej formy budżetowania. Mowca przytacza liczbowe dane dotyczące obciążenia przypadającego na jedną osobę, a wynikającego z kosztów administracji w różnych miastach Polski.

Z uwagi na dostateczne zbadanie zarzutów p. Fonioka przez Komisję Skarbową mowca zaznacza, iż przyłącza się do wniosku Komisji Skarbowej co do odrzucenia zarzutów p. Fonioka w całości, tembardziej, że autorem tych zarzutów nie jest tylko sam p. Foniok, ale i wszystkim dostatecznie znani jego poplecznicy.

W dalszym ciągu poseł Reger zajmuje stanowisko wobec wysokich według p. Fonioka poborów urzędniczych i stwierdza, że każda ewentualna obniżka pogarsza stosunki gospodarcze. Według niego zadłużenie urzędników postępuje w straszny sposób, urzędnicy nie mogąc z rodzinami wyżyć z pobieranych gaży, zmuszeni są brać zaliczki tak, że z początkiem miesiąca pobierają już nietylko gaże, ile resztki swych poborów. Każda choćby najmniejsza obniżka poborów urzędniczych jest równoznaczna z pogłębianiem dna nędzy tych pracowników. Mowca wypowiada się stanowczo przeciwko jakemukolwiek obcięciu, czy obniżeniu poborów względnie dodatku komunalnego, a jest zdania, że akcja oddłużeniowa dotycząca rolników winna mieć analogiczne zastosowanie do urzędników.

Z kolei zabiera głos p. Brzóska i zaznacza na wstępie, że obowiązkiem obywatela jest pracować dla Państwa. Czyniąc aluzję do swego przedmowcy zaznacza, iż są ludzie, którzyby chcieli tylko brać i rozdawać, a nic nie płacić. Podnosi dalej, że jakkolwiek są

113 118
niedorzeczności w zarzutach p.Fonioka, to jednak nie można mu
całkowicie odmówić słuszności, gdyż według jego zdania, budżet
za mało spada. Województwo obniżyło budżet w stosunku do wzrostu
wartości pieniądza, czego mówca nie dopatruje się w budżecie
miasta Cieszyna.

Przewodniczący p.Dr.Michejda objaśnia, iż stosunek
służbowy urzędników komunalnych na terenie cieszyńskiej części
Województwa śląskiego jest prywatno prawny, a jedynym organem
powołanym do rozstrzygnięcia ewentualnych sporów jest sąd.
Zarząd miasta musi się trzymać zawartych z urzędnikami umów,
a zmiana umów mogłaby nastąpić jedynie na wypadek ustawowego
unieważnienia istniejących umów. W zasadzie urzędnicy miejscy
zrównani są co do poborów z państwowymi atoli ustawa z r.1933
wyjątkowo urzędników komunalnych nie dotyczy. W głosowaniu wy-
powiadają się wszyscy przeciw za wyjątkiem p.Brzóska za odrzu-
ceniem zarzutów.

Przewodniczący udziela głosu Referentowi Skarbowemu
wb.Halfarowi.

Wiceburmistrz Halfar podaje na wstępie, iż budżet
spadł o 91.440.38 zł i ścieśnienie jego doszło do maximum.
Co do działu I. zaznacza, iż został już dostatecznie omówiony,
dodaje jedynie, że wzrostu wydatków osobowych należy się dopa-
trywać nie w przyjmowaniu nowych sił, lecz w emerytowaniu wysłu-
żonych urzędników z wysokimi poborami emerytalnymi.

Odnosnie do działu II. zaznacza, iż koszty remontu są
dość znaczne albowiem miasto posiada dużo budynków starych,
a bardzo mało nowych. Budynki stare muszą być utrzymywane w od-
powiednim stanie, ztąd też wydatki na remont wymagają w budże-
cie większych pozycji.

Co do działu IV. podnosi, iż największym był dług
w Banku Kredytowym w Wiedniu. Korzystne pertraktacje z tym
Bankiem są na ukończeniu. Z uwagi na zajęte stanowisko, iż za
rząd miasta Cieszyna nie może Bankowi płacić więcej za korony

1177
M4

austrjackie, aniżeli Bank ten za te korony wypłaca własnym obywatelom, dług wynoszący 4 miliony koron austr. pokryty będzie w myśl toczących się pertraktacji ugodowych i uchwały Rady kosztem najwyżej 13.000 zł. Obecne zadłużenie miasta wynosi 1,800.000 zł. Do tego dojdzie jeszcze pożyczka na budowę wodociągu w wysokości 400.000 zł.

Do działu V. nadmienia, iż wyłożenie dróg kostkami jest niemożliwe z uwagi na wysokie koszty i rozległą sieć drogową na Bobrku, wymagającą specjalnej uwagi. Wspomina dalej o poszczególnych drogach wybudowanych względnie naprawionych w bieżącym roku budżetowym, oraz o konieczności zakupu walca drogowego z uwagi na pagórkowaty teren bobrecki.

W odniesieniu do działu VI. wspomina o zwinięciu ochrony niemieckiej i odpowiedniemu obniżeniu się wydatków w tej pozycji. Pozatem w tym dziale nie dochodzi nic szczególnego poza normalnymi wydatkami na utrzymanie istniejącego inwentarza w szkołach i koniecznego uzupełnienia go zależnie od wymogów i postępu nauki.

Omawiając dział VII. wicb. Halfar wspomina o moralnym obowiązku utrzymania i konserwowania zabytków historycznych i muzealnych. Zmniejszona w tym dziale pozycja ma swoje uzasadnienie w niemożności budżetowaniu.

Co do działu VIII. referent zaznacza, iż nowe budżetowanie nakłada obowiązek przewidywania wydatków na zwalczanie chorób społecznych czyli t. zw. "Ośrodek zdrowia". Omawia szczegółowo tę sprawę, uzasadniając jej konieczność i wspomina dalej o kanalizacji i budowie ustępów publicznych.

Dział IX. przedstawia referent - jest pozornie obniżony ponieważ w myśl nowych przepisów o budżetowaniu suma 18.000 zł na leczenie przesyła do działu VIII. Faktycznie wydatki na opiekę społeczną pozostają w dotychczasowej wysokości.

W odniesieniu do działu XI. podaje do wiadomości, iż przeznaczono 2000 zł na wystawę rzemieślniczą, która ma być urządzona

na

M

w Cieszynie w przyszłym roku budżetowym. Przełożenie miasta ustosunkowało się przychylnie do tej imprezy z uwagi na dobro i rozwój rękodzieła na terenie miasta. Ze względu jednak na ograniczenie i ścieśnienie budżetu, przyznanie większej subwencji nie było możliwe.

Do działu XII zaznacza referent, iż na oświetlenie miasta cena prądu została obniżona do granic ostatecznych. Straż ogniowa otrzymała subwencję w wysokości, jak w latach poprzednich z tym, że część tej subwencji musi przeznaczyć na sprzęt opl. biernej.

W dziale XIII. wstawiono tylko kwotę 20.000 zł jakkolwiek w myśl przepisów o budżetowaniu kwota ta obejmować może 1/6 zwyczajnych dochodów. Z kolei przechodzi referent do omawiania dochodów.

Referent zaznaczając na wstępie, iż kalkulacja dochodów jest bardzo przezorna, omawia kolejno wszystkie źródła dochodów z podaniem podstawy obliczeniowej, podanej w uchwale skarbowej.

Omawiając przedsiębiorstwa, szczególną uwagę poświęca budowie nowego wodociągu, objaśniając sposoby wydatkowania, a wspomina również o przewidzianej budowie gazowni. Ma ona być budowa we własnym zarządzie, a to z uwagi na posiadanie przez miasto sieci gazociągowej, oraz większej ilości gazomierzy. Zaznacza iż władze przełożone, a przede wszystkim Ministerstwo Przemysłu i Handlu prą do rozpoczęcia budowy. Zaznacza iż kosztorysy wykonał p. inż. Konopka w Warszawie, omawia systemy gazowni i koszt ich budowy, oraz kalkulację ceny gazu. Zwraca uwagę na fakt, iż w Cieszynie gaz jest obecnie najdroższy w całej Polsce.

Co do Elektrowni referent zaznacza, iż ta stale się rozbudowuje, sieć jej dosięga do coraz bardziej odległych wiosek. Omawianie budżetu elektrowni referent odkłada do dyskusji szczegółowej. Nadmienia iż Czeski Cieszyn czyni starania, by Cieszyn od nich pobierał gaz, a oni w zamian za to skłonni są za ilość

pieniędzy wpłaconych przez nas za gaz, pobrać prąd elektryczny.

W rzeźni miejskiej zostało wielkim nakładem pieniędzy zbudowane nowoczesne urządzenie chłodnicze tak, że Rzeźnia miejska stoi obecnie na wysokości swego zadania.

Kończąc wspomina referent o trudnościach ułożenia tego budżetu o konieczności jego ścieśnienia i przechodzi do omówienia dalszych potrzeb miasta, wymieniając po kolei halę targową, uporządkowanie rynku, wykupienie domków stojących w linii budowlanej ulicy Frysztackiej, dalej przy ul. Bielskiej, wykupienie domu Langa z uwagi na ciasny wjazd z ulicy Bielskiej do ulicy Wyższa Brama. Wreszcie należałoby zdaniem referenta wykupić także dom Gondy przy ulicy Bobreckiej. Często wysuwana sprawa budowy domu dla robotników Elektrowni musi być odsunięta na dalszy plan jako sprawa chwilowo mniej ważna.

Referent skończywszy swoje wywody wnosi o przyjęcie budżetu według Komisji Skarbowej.

Przewodniczący zawiadamia, iż łączy dyskusję ogólną ze szczegółową i prosi, aby trzymano się terenu gospodarki miejskiej a nie zbaczano zbyt na teren należący do ciał parlamentarnych. Zaznacza iż głosowanie odbędzie się w kolejności następującej :

- a/ nad budżetem,
- b/ nad uchwałą skarbową,
- c/ nad virement,

W dyskusji zabiera pierwszy głos p. Kopy i powołując się na interwencję delegata Izby Handlowo-Przemysłowej u przedstawicieli tut. kupiectwa, prosi o przyznanie kwoty zł 500.- dla szkoły przeznaczanej dla praktykantów sklepowych, którzy z 14 tym rokiem ppu-szczają szkołę powszechną i poświęcając się zawodowi kupieckiemu, mogliby skorzystać z dalszej nauki w obranym zawodzie.

Przewodniczący zaznacza, iż Zarząd miasta ustosunkuje się przychylnie do tej prośby i znajdzie pokrycie z pozycji

17 1
nieprzewidziane wydatki".

W dalszej dyskusji zabiera głos poseł Machej i zaznacza na wstępie, iż klub socjalistyczny ustosunkuje się negatywnie do omawianego budżetu, gdyż większość izby nie uwzględniła żądań tego klubu. W szczególności nie uwzględniono żądania co do zwolnienia gospodarstw rolnych w Błogocicach i Bobrku od opłaty za wywóz śmiecia. Klub zarzuca Zarządowi miasta brak inicjatywy w kierunku budowy szkół, które są przepełnione. Niemożność wybudowania hali targowej nie wytrzymuje według mowcy żadnej krytyki, gdyż jego zdaniem nie koniecznie musi być użyty kapitał bezprocentowy, lecz możnaby zaciągnąć pożyczkę na ten cel a wydawać rokrocznie kwotę zł 300.- na urządzenie targowicy / dowóz i odwóz stołów/ możnaby przeznaczyć na odsetki od wypożyczonego kapitału. Dalej zarzuca, iż nie postarano się o wybudowanie z funduszu kwaterunkowego domu mieszkalnego dla oficerów, a rokrocznie przeznacza się 2000 zł w budżecie na fundusz kwaterunkowy. Dla straży ogniowej zmniejszono pozycję, co jest według jego zdania szkodliwe, gdyż jest to instytucja składająca się z ochotników, którzy z narażeniem życia bronią mienia obywateli i miasta. Uważa za konieczne zakupno sikawki mechanicznej, a nie uznaje żadnego usprawiedliwienia odmownego załatwienia tej sprawy. Wasygnowanie 2000 zł nie może nazwać popieraniem rzemiosła, a zarzuca Zarządowi miasta, iż nie czyni żadnego starania o dostarczenie pracy tutaj rzemieślnikom przez wojskowość. Uważa, że taka interwencja w D.O.K. Kraków nie pozostałaby bez skutku. Domaga się wyjaśnienia redukcji wydatków na Zakład pogrzebowy. Dalej domaga się wyjaśnienia stwierdzonego przez niego braku 18.000.- w pozycji " opieka społeczna ", gdyż nie może się doszukać tej pozycji w innym dziale, dokąd według przepisów o budżetowaniu została rzekomo przeniesiona. Subwencję na bezrobocie obniżono rzekomo o 6000 zł co nie budzi zaufania do Zarządu miasta. Krytykując budżet wyraża się, iż jest on do tego stopnia ścieśniony,

122 MB

że poza pozycjami zawierającymi urzędowe dyktando niema co uhhwa-
lać, a zatem jego zdaniem stworzono najlepsze podłoże dla przy-
słego Komisarza.

Nadmienia, że gdy interwenjował u dyrektora Kasy miej-
skiej o wgląd do akt, tem ostatni na to nie zezwolił, zasłaniając
się tajemnicą urzędową. Uważa to za obrazę członka Rady i klasy-
fikuje postąpienie dyrektora kasy jako niewłaściwe.

P. burmistrz Michejda wyjaśnia z miejsca, że przepisy
Władz nadzorczych nie zezwalają na wgląd do akt urzędowych komu-
kolwiek bez zgody burmistrza lub jego zastępcy.

Mowca poseł Machej przechodzi dalej do omawiania spraw
fundacyj i krytykuje przyznanie stypendjów. Wywodzi, że zasadniczo
otrzymują stypendja uczniowie najpilniejsi a podaje fakt, że uczeń
który przepadł w ubiegłym roku szkolnym, tego roku znowu otrzymał
stypendjum. Zapytany ~~pr~~ o to przez niego prof. Jasicki odmówił rze-
komo wyjaśnienia podając, że p. poseł na tem się nie zna.

Burmistrz Dr. Michejda przerywając prosi, by spraw osobis-
tych nie poruszano.

Poseł Machej zarzuca p. posłowi Halfarowi organizowanie
związku zawodowego robotników, aby osłabić związek klasowy robot-
niczy, oraz niedotrzymanie obietnic danych robotnikom. Zaznacza
w końcu, że z uwagi na powyższe fakta głosować będzie przeciw bud-
żetowi, poczem odczytuje deklarację następującej treści :

"Zmniejszający się z roku na rok budżet gminy świadczy
niezbitnie, że kryzys gospodarczy wywołany dżiką, bezplanową gospo-
darką kapitalistyczną niedosięgnął jeszcze głębi spustoszenia .
Budżet gminny, uzależniony prawie w zupełności od ogólnej konjunktur
gospodarczej kraju i od władz nadzorczych jest tylko odbi-
ciem tego ogólnego położenia. Poza skromnymi w porównaniu do zapotrze-
bowania powstałego po przyłączeniu gminy Bobrek do Cieszyna
pozycjami na budowę dróg, budżet na najbliższy okres gospodarczy
nie zawiera prawie żadnych pozycji inwestycyjnych, nie przewiduje

119

nic na budowę dróg, budżet na najbliższy okres gospodarczy nie zawiera prawie żadnych pozycji inwestycyjnych, nie przewiduje nic na budowę domów mieszkalnych, a wzrastającej nędzy przeciwstawia obniżone pozycje na opiekę społeczną. Lecz zamiast domagać się ożywienia gospodarki społecznej przez wzmocnienie zdolności konsumpcyjnej mas robotniczych i chłopskich drogą tanich kredytów inwestycyjnych, obniżenie cen produktów przemysłowych stanowiących artykuły pierwszej potrzeby, zamiast podniesienia płac zarobkowych i zasiłków dla pracowników fizycznych i umysłowych, sfery miarodajne, decydujące o naszym życiu gospodarczym, dążą do źle pojętego wzmocnienia kapitalizacji przez staranne rejestrowanie najrozmaitszych w ogromnej większości szkodliwych umów kartelowych, mających na celu wyzysk konsumenta oraz do zmuszenia ludności pracującej do oddawania za bezcen swojej siły pobocznej. Przedstawiciele sfer mieszczańskich, stanu średniego oraz niektórzy przedstawiciele świata pracy idący za szumnym hasłem współpracy z rządem stoją wobec tej smutnej rzeczywistości zupełnie bezradni, a jedynym objawem chęci do walki z istniejącym złem, to niechęć czy też niemoc płacenia podatków i danin publicznych. Taki stan faktyczny spotykamy nietylko w ciałach ustawodawczych państwa, lecz również w naszym samorządzie. Temu niezaradzi zwalczanie socjalistów, przy pomocy pp. Starostów, burmistrzów i wójtów, ani usuwanie przedstawicieli socjalistycznych światopoglądu od wpływu na gospodarkę społeczną. Kto nie chce, aby ogromna większość społeczeństwa nie zeszła do roli pariasów kierowanych przez agitatorów opłacanych niezawsze przez polskich kapitalistów, ten musi stanąć w obrocie uciemiężonych mas pracujących do walki o lepsze jutro, nie przeciw socjalistom a razem z socjalistami.

Z kolei zabiera głos imieniem klubu niemieckiego P. radca Fiala. Na wstępie zaznacza, iż najważniejszym zadaniem zebranych tu reprezentantów obywateli miasta jest uchwalenie

120

budżetu i jakkolwiek może w przyszłym składzie tej reprezentacji nie będzie ich, to jednak z całą świadomością odpowiedzialności i z całą powagą odnoszą się do przedłożonego budżetu. Stwierdza, że klub niemiecki współpracował według najlepszej woli i do ostatniej chwili współpracować zamierza, aby kiedyś kronika miasta nie głosiła, że reprezentacja niemiecka miasta nie spełniała swego zadania lub od współpracy się uchylała. Porównuje budżety z ostatnich 3 lat i stwierdza obniżkę o 300.000 zł dopatrując się w niej odzwierciedlenia kryzysu. Mowca wywodzi się nad przyczynami kryzysu dodając, iż jego zdaniem należy ich szukać w upadku moralności. Stwierdza, że drogami wyjścia z kryzysu są sprawiedliwość, poszanowanie prawa i wzajemne zaufanie. Podnosi z uznaniem wzorową gospodarkę Zarządu miasta budzącą ogólne zaufanie i wdzięczność społeczeństwa.

Przechodząc kolejno najważniejsze działy budżetu, wyraża prośbę pod adresem Zarządu miasta, by ten przyjmując nowych urzędników komunalnych miał przede wszystkim na uwadze Cieszyńiaków i ludzi władających także językiem niemieckim. Przytacza fakt, że jeden z urzędników Magistratu odmówił mu wyjaśnienia, dlatego ^{do/} ~~on~~ zwrócił się do niego w języku niemieckim. Domaga się tego samego szacunku dla własnego języka ojczystego, jakim on odnosi się do języka polskiego jako ojczystego danego urzędnika. Nadmieniam, że Niemcy w ciągu ostatnich 15 lat dali dosyć dowodów lojalności i przecież nie stanowią żadnego niebezpieczeństwa dla Polski ani polskości Cieszyna, a zatem nie powinni być traktowani jako wrogowie tembardziej, że mają ustawowo zagwarantowane prawo swobodnego używania swego języka ojczystego w granicach Polski.

Prosi dalej, by przy udzielaniu zamówień u rękodzielników, kupców i przemysłowców miano na uwadze proporcjonalny podział między ludność niemiecką i polską.

Stwierdza, iż ataki na rzekomy liczny stan urzędników są niesłuszne, a dowodzi tego na podstawie porównania stanu liczbowego

121 1

urzędników Magistratu bielskiego w stosunku do stanu ludności w Bielsku. Podnosi zasługi inż. Dombkego i gratuluje mu z powodu rozwoju Elektrowni, uważając iż prowadzona przeciw niemu nagonka ze strony niektórych osób jest krzywdząca i nieuzasadniona. Odrzuca zarzut, jakoby Zarząd miasta nie dbał o robotników i uważa że płace jaką otrzymują robotnicy miejscy są na właściwym poziomie. Omawiając stan oświaty wyraża życzenie, by też pomyślano o szkołach niemieckich i by Zarząd miasta nie zezwolił na samowolne poczynania p. inspektora szkolnego w sprawach, co do których decyzja zależy od Zarządu miasta. Podnosi z uznaniem wzorowy stan muzeum miejskiego i dbałość o upiększenie miasta przez stworzenie parku przy ulicy Demla. Opiece sanitarnej życzy, aby kroczyła dalej chlubnymi śladami dotychczasowego kierownika tej opieki wielce zasłużonego p. Dra Karella.

Wreszcie apeluje do właścicieli domów, aby nie narzekali na podatki, bo są względnie dobrze sytuowani, krzywdą się im nie dzieje, a nie jeden z nich nabył w czasie inflacji swój majątek za bezcen.

Kończąc oświadcza, iż klub niemiecki ustosunkował się pozytywnie do przedłożonego budżetu i jednogłośnie będzie za jego przyjęciem głosować.

Z kolei zabiera głos p. Szuścik. W swoich wywodach stwierdza, iż nie zgadza się z nastrojem pogrzebowym jaki wobec budżetu starał się wywołać klub socjalistyczny, albowiem jakkolwiek stopa życiowa uległa redukcji, to jednak wzrosła możność zarabkowania szczególnie w dzielnicy śląskiej, a zatem wyższe ceny produktów rolnych u nas są poniekąd uzasadnione. Objawami świadczącymi o pewnym dobrobycie ludności tutejszej są przepełnione kina gdzie można spotkać członków wszystkich warstw społeczeństwa nie wyłączając bezrobotnych, oraz powodzenie karnawału. Narzekanie zatem nie jest na miejscu. Co do żądań budowy hali targowej radzi ostrożność, powołując się na Piotrków, który wybudował piekarnię.

hałą kosztem ogromnego nakładu pieniędzy i nie jest w stanie jej utrzymać. Zaznacza iż narzekanie właścicieli, a w szczególności p. Brzóska nie jest przekonywujące, bo gdyby doświadczenia ich były tak fatalne jak to podnosi p. Brzóska, to opierając się na tem doświadczeniu p. Brzóska nie budowałby domu. Kończąc zaznacza, iż klub polski będzie głosował za przyjęciem przedłożonego budżetu, gdyż uważa go za realny i ostrożny.

Dr. Sandhaus stwierdza imieniem klubu żydowskiego, że budżet jest realny, dostosowany do obecnej stopy życiowej, a uchwalenie go nie uważa za rzecz nastroju i załatwiania konfliktów partyjnych i osobistych, dlatego klub cały głosować będzie za jego przyjęciem. Prosi jedynie o uwzględnienie już swego czasu przedstawionej sprawy dotyczącej przedszkola żydowskiego i ma nadzieję, że przy dobrej woli kwota na poparcie potrzebna znajdzie się w ramach obecnego budżetu.

Zabiera głos p. Milata, który imieniem ludności bobreckiej prosi o obniżenie podatku budynkowego w dzielnicy bobreckiej z 4 o/oo na 3 o/oo tłumacząc, iż na skutek wprowadzenia podatku drogowego opodatkowanie realności na Bobrku wzrosło w stosunku do roku ubiegłego o 1 o/oo. Powołuje się na rozgoryczenie obywateli bobreckich i na pewne choć naturalne upośledzenie tej dzielnicy, oraz na wybitnie wiejski charakter Bobrku. Jako pokrycie z zmniejszonych wskutek obniżki podatku dochodów wskazuje redukcję pozycji " nieprzewidziane wydatki z 20.000 zł na 18.000 zł.

Wniosek p. Milaty brzmi :

Wydział Gminny zechce ustalić podatek budynkowy dla Bobrku na 3 o/oo.

Pokrycie i zmniejszenie wydatków nieprzewidzianych z 20.000 zł na 18.000.- zł."

Głos zabiera poseł Reger i skarży się na ścieśnienie budżetu do tego stopnia, że niema co uchwalać. Omawia opisy szkolne twierdząc, iż mniejszości niemieckiej należy się autonomia.

Konstatuje rzekome okrojenie pomocy dla bezrobotnych o 6.000 zł nazywa rejestrację bezrobotnych szwindlem, gdyż jego zdaniem niezarejestrowanych jest 3 do 4 razy więcej niż zarejestrowanych. Stawia wniosek o podwyższenie pozycji w dziale IX o 6.000 zł i skreślenie kwot przeznaczonych na obronę przeciwlotniczo-gazową bierną i na schron publiczny następującej treści :

" Podwyższyć w dziale IX. w § 64 - Pomoc dla bezrobotnych o 6.000 zł - na pokrycie tego wydatku skreślić : w dziale XII. w § 67 - 7 - Obrona przeciw lotniczo - gazowa 2.920.- zł i w dziale XIII. w § 71 - F - Wydatki na obronę przeciwlotniczo-gazową 4.000.- zł co da razem...6.920.- zł."

Członek Wydziału Brzóska czyniąc aluzję do p.Macheja podaje, iż są ludzie, którzyby tylko chcieli dawać nie pytając się skąd brać. Stwierdza ponownie, że właścicielom realności jest źle, są w bardzo krytycznem położeniu, lokatorzy nie płacą czynszu, a to tego przychodzi znowu podwyżka opodatkowania o 1/2 o/mq co wynosi 13.000 zł. Dalszym ciężarem są według niego opłaty. Domaga się obniżki opłaty za wywóz śmieci z 2 na 1.5 %. Jako pokrycie wskazuje pozycję " nieprzewidziane wydatki " i stawia następujący wniosek :

" W budżecie administracyjnym za rok 1935/36 na str. 46 par.11 c opłata za czyszczenie miasta i wywozu śmiecia wpisano jest na 2 %..... 39.000 zł
wnoszę na zmianę : 1.5 % 29.250 "

Uzasadnienie zmiany :

1/ Statut zawierający przepisy o przestrzeganiu czystości, wywozie śmieci w § 33 wyraźnie pisze : że dochód z opłat powinien z reguły nie przekraczać nakładu jaki jest corocznie potrzebny na pokrycie kosztów obsługi i urządzenia itd. A zatem wydatki wynoszą :

na str. 26 - 27. § 48 b, wywóz śmiecia 13.420.- zł

2/ Do tego p.referent w.b.Halfar oświadczył na posiedzeniu budżetowej komisji, że konie doliczyć należy do wywozu śmieci

7.000 zł

124

3/ Jakże sprawozdania rachunków za rok 1933/34 na str.82 wykazu
je, że koszt 2 wozów na śmiecie i 1000 kubiów wynosi kwota
61.069.39 zł, - nowe kubły jeszcze 500 zakupić po 44.50 zł
wynosić będzie / jak poprzednio po 44.50 zł/..... 22.250.-
razem83319.39 zł.

z tej kwoty na umorzenie 10 % wynosi 8.331.93
koszta nakładu i utrzymania razem..... 28.751.93

Ten nakład i koszt wywozu śmieci pokrywa się 1.5 % z czynszów
kwotą 29.250.- zł.- Nie można podawać wyższą kwotę na obciążenie
podatników, gdyż to sprzeciwia się statutowi.

Pokrycie można uzyskać ze strony 38 § 74 ".

Prof. Jasicki odpowiada na zarzuty p. Macheja kwestjonując na wstępie prawo zasiadania p. Macheja na Wydziale gminnym jako mieszkańca Pastwisk wyjaśnia cały zatarg z p. Machejem wykazując jego mylne zapatrywania w kwestji udzielania stypendjów.

P. Halama konstatuje obniżenie wydatków na sieroty
przez zmniejszenie dotacji z 70 gr na 60 gr na głowę i wnosi by
w dziale IX " Opieka społeczna, rozdział A. § 58 poz. b : Koszty
utrzymania sierot i służby podnieść o kwotę..... 1.022.- zł
oraz Dział IX, rozdział A. § 58 poz. h. " Oddział dla sierot od
3 do 6 la " podnieść o kwotę..... 255.60 "
razem..... 1.277.50 zł

Pokrycie :

Wydatek powyższy znajdzie pokrycie przez skreślenie
w dziale IX, rozdział B. § 63 pozycja a/ " Bieżące wsparcia pienię-
żne " kwoty 1.277.50 zł.

Ponieważ nikt więcej do głosu się nie zapisał, Przewodni-
czący zamyka dyskusję i oddaje głos p. Referentowi skarbowemu.

Wiceurmistrz Halfar wspomina na wstępie, iż budżet suro-
wy opiewał na 1,800.000 zł i musiały nastąpić radykalne cięcia,
aby go zrobić żywotnym i realnym. Praca nad układaniem budżetu
nie była wykonywana w atmosferze przedwyborczej, jak to niektórzy

167

1257

p.mowcy zaznaczali. Zdaniem mowcy wszyscy powinni i muszą się uśtosunkować przychylnie do Rządu bo Polskę wspólnie budujemy i dla niej we wspólnej pracy chcemy żyć. Rząd obecny zrobił tyle dla m. Cieszyna, jak dla żadnego innego miasta.

Panu Kopyemu oświadcza, iż dla sprawy przez niego poruszonej / szkoła dla praktykantów handlowych / znajdzie się pokrycie z obecnego lub zeszłorocznego budżetu.

Panu Machejowi wyjaśnia, iż jakkolwiek uważa za wskazane wybudowanie jednej szkoły, to obecna sytuacja nie pozwala na taki wydatek. Pierwszeństwo trzeba pozostawić wioskom, w których dzieci pobierają naukę w fatalnych warunkach. Nie można zatem postępować do władz centralnych o subwencję na budowę szkoły w Cieszynie. Co do hali targowej wyjaśnia, iż koszty administracji tej hali byłyby bardzo znaczne, a sama hala jeśli ma odpowiadać obecnym wymogom higieny, pochłonięłaby znaczny kapitał, na co miasto obecnie nie stać. Co do subwencji dla Straży pożarnej p. referent wyjaśnia, iż prośba o subwencję wpłynęła dopiero w dniu posiedzenia Komisji Skarbowej, zatem po ułożeniu budżetu i wobec tego nie mogła stanowić przedmiotu obrad. Co do rzekomego udzielania zamówień przez wojskowość u tutejszych rzemieślników mowca wyjaśnia, iż władze wojskowe rozpisują oferty, a każdemu wolno się ubiegać o dostawę. Zatem zarzut p. Macheja jest niesłuszny.

Panu Fiali odpowiada referent, iż przy nadawaniu posad w Gminie uwzględnia się cieszyńniaków, a przy zamówieniach uwzględnia się zawsze także rzemieślników, kupców i przemysłowców niemieckich, a wynika to choćby z tego, że są jeszcze na terenie miasta dość liczebni, gdyż dawniej przeważnie oni mieli w ręku rzemiosło, handel i przemysł.

Panu Dr. Sandhausowi przyrzeka referent rozpatrzenie sprawy przez Radę miejską.

Panu Milacie przyznaje słuszność co do rozgoryczenia

na Bobrku z powodu wymiaru podatku wyższego o 1 o/oo, ale z drugiej strony stwierdza, że nie widział jeszcze podatnika, któryby się z wyższego wymiaru cieszył. Rozgoryczenie zatem będzie nie tylko na Bobrku, ale i w śródmieściu, i z tem należy się zawsze liczyć.

Mowca zaznacza, że gdyby Bobrek dziś nie był przyłączony do Cieszyńska, to Wydział Gminny Bobrku byłby również musiał podwyższyć podatek budynkowy, względnie wymierzyć podatek drogowy, jeśliby chciał choć w drobnej części poprawić stan dróg na Bobrku. Obywatele Bobrku korzystają w tej samej mierze co obywatele śródmieścia z dobrodziejstw gospodarki miejskiej, a zatem muszą się pogodzić, że będą wspólnie ponosić ciężary. Referent stoi na stanowisku zajętem przez Komisję Skarbową i do wniosku o obniżkę podatku budynkowego musi się ustosunkować negatywnie.

Panu posłowi Regerowi oświadcza, iż niema żadnego szwindlu w rejestracji bezrobotnych, przeciwnie miasto otacza bezrobotnych troskliwą opieką i nie daje powodów do narzekania. Stanowczo negatywne stanowisko zajmuje referent wobec wniosku o skreślenie kwot przeznaczonych na obronę przeciwlotniczo-gazową mierną miasta i na budowę schronu przeciwgazowego. Stwierdza, że obrona miasta tego wymaga i żałuje że z braku funduszy, pozycje na ten cel wypadły tak szczupło. Gdy wszystkie państwa organizują swoją obronę przeciwlotniczo-gazową, Polska, która tak ciężko i krewawo wywalczyła swoją niepodległość, nie może pozostać w tyle. Kwestję obrony przeciwlotniczo-gazowej mowca stawianarówni z kwestją bytu Rzeczypospolitej i na żadne obcięcie tych pozycji, a tembardziej na ich skreślenie ze względów zasadniczych nie godzi się. Mowca przypomina posłowi Regerowi moment najazdu czeskiego, gdy Pan poseł jedyny ratunek widział w wojsku i za żołnierzempolskim się stale oglądał /okrzyki brawa/.

Panu Halamie oświadcza, iż narazie ustosunkowuje się negatywnie do jego wniosku o przywrócenie pozycji na Sierocinie

w wysokości zeszłorocznej. Przypieka jednak, że gdyby zaszła tego potrzeba, a preliminowana suma okazała się krzywdzącą się rotę, miasto do tej krzywdy nie dopuści.

Kończąc mowca wnosi o przyjęcie budżetu w brzmieniu ustalonym i przyjętym przez Komisję Skarbową i wnosi o przyjęcie uchwały skarbowej według załącznika.

Wreszcie p. referent finansowy wnosi o nadanie § 42. obowiązującego statutu wodociągowego następującego brzmienia

" Za korzystanie z wody wodociągu miejskiego, względnie za prawo takiego korzystania, tudzież za czynności związane z budową i udzielaniem pozwoleń na budowę urządzeń wodociągowych i na ich użytkowanie, miasto Cieszyń pobiera opłaty według wskazań wodomierza lub ryczałtowo.

Opłaty ryczałtowe ustala się w miesięcznej wysokości procentowo od czynszów netto obowiązujących w dniu 1. kwietnia danego roku budżetowego łącznie z wartością czynszową mieszkania zajmowanego przez właściciela realności."

a § 43. następującego brzmienia :

" Stopę procentową na rok budżetowy 1935/36 ustala się w wysokości 6 %. " - z tem, że powyższe zmiany obowiązują od dnia 1. kwietnia 1935.

Dalej zaznacza iż ze względów formalnych należałoby uchwalić jak dotąd 10 - cio procentowy dodatek komunalny dla żonatych a 5 % dodatek komunalny dla samotnych funkcjonariuszów Gminy miasta Cieszyńska.

Przewodniczący p. Dr. Michejda dziękuje wszystkim tym Panom, którzy bliżej przypatrują się pracy Zarządu miasta i tak przedstawicielom klubu polskiego, niemieckiego i żydowskiego za wyrazy uznania. Uznanie to przyjmuję jako zapłatę za chętnie poniesiony trud około dobra sprawy ogólnej i stwierdza, że praca ta daje pozytywne rezultaty dzięki harmonijnej współpracy nie tylko Prezydium miasta, lecz również kierowników

poszczególnych działów i przedsiębiorstw, oraz wszystkich urzędników gminnych, którzy często z zaparciem siebie, nie szczędząc trudów całą swoją wiedzę i wysiłek składali w ofierze dla dobra powszechnego. Oświadczenie to izba nagrodziła hucznymi oklaskami.

Apeluje aby nie zmieniać pozycji budżetu, dziękuje za słowa uznania z powodu opieki nad Muzeum miejskim i odpowiadając klubowi socjalistycznemu głosem podniesionym oświadcza, iż celem naszego życia jest być każdej chwili na zawołanie Ojczyzny. - Uroczysto protestuje przeciwko wnioskowi klubu socjalistycznego o skreślenie kwot przeznaczonych na organizowanie obrony Kraju, protestuje dalej przeciwko deklaracji p. posła Masheja i Tow. ubliżającej naszej godności narodowej, przeciwko kalumnjom rzucanym w deklaracji na czynniki decydujące, oraz przeciwko hasiom demagogicznym głoszonym przez wspomniany klub.

Mowę tę izba przyjęła hucznymi oklaskami.

Przewodniczący z kolei odczytuje tekst i proponowaną zmianę § 42 i 43 statutu wodociągowego i zmianę tę oddaje pod głosowanie.

Zmiany jednogłośnie uchwalono.

W dalszym ciągu obrad Przewodniczący poddaje pod głosowanie poszczególne wnioski :

Wniosek p. Halamy :

P. Halama za inicjatywą Przewodniczącego zmienia swój wniosek w ten sposób, iż wzywa się Radę Gminną, by w razie potrzeby w granicach swych uprawnień podwyższyła kwotę przeznaczoną na koszty utrzymania sierot i służby do wysokości rocznej.

Wydział Gminny uchwalił wniosek ten przekazać Radzie Gminnej.

Przewodniczący informuje, że wniosek p. Kopyego o subwencję w wysokości 500 zł na szkołę dla praktykantów handlowych został wycofany z uwagi na pozytywne stanowisko zajęte w tej

sprawie przez Prezydium miasta.

3/ Wniosek p.Brzóski - został odrzucony wszystkimi głosami z wyjątkiem głosu wnioskodawcy.

4/ Wniosek p.Milaty - został odrzucony 18 głosami przeciw 7.

5/ Wniosek p.Regera o podwyżkę preliminowanej sumy na bezrobotnych o 6000.- zł i skreślenie kwot przeznaczonych na oplg. - został odrzucony wszystkimi głosami za wyjątkiem głosów 3 członków klubu socjalistycznego.

6/ Wniosek o przyjęcie budżetu administracyjnego.
Wniosek ten brzmi ::

Wydział Gminny miasta Cieszyna uchwała preliminarz dochodów i wydatków budżetu administracyjnego Gminy na rok budżetowy 1935 - 36 zamykający ~~porównując~~ się w dochodach i wydatkach kwotą 1,219.441.98 zł według zestawienia wręzonego wszystkim członkom Wydziału gminnego.

Wniosek uchwalono przy wstrzymaniu się jednego głosującego.

7/ Wniosek o przyjęcie budżetu przedsiębiorstw miejskich.

Wniosek ten brzmi : Wydział Gminny miasta Cieszyna uchwała preliminarz dochodów i wydatków przedsiębiorstw miejskich na rok budżetowy 1935/36. zamykający się w dochodach i wydatkach kwotą 1,251.602.04 zł.

Wniosek uchwalono wszystkimi głosami przeciw dwom.

8/ Wniosek o uchwalenie budżetu fundacyj miejskich.
Wniosek ten brzmi :

Wydział Gminny miasta Cieszyna uchwała preliminarz dochodów i wydatków fundacyj miejskich na rok budżetowy 1935/36. zamykający się w dochodach i wydatkach kwotą
.....8.737.70 zł

Wniosek uchwalono jednogłośnie.

9/ Wniosek Komisji Skarbowej o przyjęcie uchwały skarbowej.

Wniosek uchwalono wszystkimi głosami, dwóch członków wstrzymało się od głosowania.

10/ Następnie uchwalono jednogłośnie wniosek Prezydum w sprawie wirement następującej treści :

Wydział Gminny upoważnia Zarząd gminny do przenoszenia kredytów w granicach paragrafów / z pozycji na pozycję/ w wydatkach rzeczowych po myśli §v44.przepisów o budżetowaniu Związków komunalnych Województwa śląskiego / ustawa z dnia 19. czerwca 1933 /.

11/ Wniosek Komisji Skarbowej o przyznanie dodatku komunalnego następującej treści :

Wydział Gminny przyznanje wszystkim funkcjonariuszom gminnym do końca roku budżetowego 1935/36 dodatek komunalny na podstawie rozporządzenia Wojewody śląskiego z dnia 12.maja 1932 / Dz.U.śl.14 poz.31./ od dnia 1.kwietnia 1935 w wysokości 10 % dla żonatych i 5 % dla samotnych z tem, że Gmina będzie dalej ponosiła dotychczasowe opłaty do Kasy Chorych.

Wniosek uchwalono wszystkimi głosami za wyjątkiem głosu p.Erźoski. >

Na powyższem Przewodniczący zamyka posiedzenie o godzinie 22.50.

Rudolf Głuchowski
Przewodniczący
Brzóska Karol
Stefan Michalski

Wydział gminny miasta Cieszyna uchwalając na posiedzeniu w dniu 22 lutego 1935 r. " PRELIMINARZ DOCHODÓW I WYDATKÓ GMINY oraz PRZEDSIĘBIORSTW MIEJSKICH NA ROK BUDŻETOWY 1935-36 " /: na czas od 1 kwietnia 1935 roku do 31 marca 1936 roku /: ustanowił na pokrycie prelimitowanych wydatków

w y m i e r z y ć i p o b i e r a ć :

1/ Podatek budynkowy w myśl statutu uchwalonego na posiedzeniu Wydziału gminnego z dnia 17 marca 1930 r. a zatwierdzonego przez Śląską Radę Wojewódzką w Katowicach dnia 14 lipca 1930 r.L.R.7.527 - w wysokości 6 0/00 ^{u Wydziałem Dobruku} dla wszystkich dzielnic miasta Cieszyna, zaś dla dzielnicy Bobrek ~~5~~ 0/00 od wartości podatkowej realności.

2/ Podatek od spadków i darowizn w myśl statutu uchwalonego na posiedzeniu Wydziału gminnego z dnia 28 listopada 1924 r.a zatwierdzonego przez Śląską Radę Wojewódzką w Katowicach dnia 19 maja 1925 r.L.Sm.2211/8 - w wysokości 10 % państwowego podatku od spadków i darowizn.

3/ Podatek od publicznych przedstawień kinematograficznych w myśl rozp. Wojewody Śląskiego z dnia 18 stycznia 1934 r./Dz.U.Śl.Nr.2,poz.3/ według następujących norm:

- A/ od filmów przedstawiających tematy polskie:
 - a/ nie posiadających oceny..... 5 %
 - b/ posiadających ocenę "artystyczny"... 3 %
 - c/ posiadających ocenę "kszałczący"... 2 % ceny biletu wstępu.
- B/ od innych filmów:
 - a/ nie posiadających oceny.....15 %
 - b/ posiadających ocenę "artystyczny"...10 %
 - c/ posiadających ocenę "kszałczący"...10 % ceny biletu wstępu.

4/ Podatek od placów budowlanych i gruntów,które uzyskały charakter placów budowlanych, w myśl uchwały Wydziału gminnego z dnia 1 lutego 1932 r. pomzietaej na podstawie art.3 ustawy z dnia 14 kwietnia 1924 r./Dz.U.Śl.Nr.10, poz.47/ o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śl. w brzmieniu ustawy z dnia 17 maja 1926 r /Dz.U.Śl.Nr.14,poz.24/ - w wyso-

kości 2 ‰ od ~~każdego~~ ~~każdego~~ wartości pospolitej poszczególnego przedmiotu opodatkowania.

5/ Podatek od psów w myśl statutu uchwalonego przez Wydział gminny w dniu 28 listopada 1924 r. a zatwierdzonego przez Śląską Radę Wojewódzką w Katowicach dnia 19 maja 1925 r. L.Sm.2211/8 ze zmianą § 3-ciego, uchwaloną przez Wydział gminny w dniu 18 kwietnia 1929 r. a zatwierdzoną przez Śląską Radę Wojewódzką w Katowicach dnia 13 sierpnia 1929 r. L.Sm.579 - w wysokości:

- a/ od każdego psa kanichowego..... 5 zł
- b/ od każdego pierwszego psa wolno bieg. wzgl. luksusowego..... 20 zł
- c/ od każdego drugiego psa wolno bieg. wzgl. luksusowego..... 30 zł
- d/ od każdego następnego psa wolno bieg. wzgl. luksusowego.... 40 zł

6/ Opłaty za używanie komunalnych urządzeń dobra publicznego a mianowicie: a/ opłatę za dostarczenie wody z wodociągu miejskiego w myśl statutu uchwalonego przez Wydział gminny w dniu 1 lutego 1932 r. ze zmianą § 42 i 43 uchwaloną przez Wydział gminny w dniu 22 lutego 1935 r., a opartego na art. 20 ustawy z dnia 14 kwietnia 1924 r. /Dz.U.Śl.Nr.10, poz.47/ o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu ustawy z dnia 17 maja 1926 r. /Dz.U.Śl.Nr.14, poz.24/ - w wysokości 6 ‰ od czynszów netto obowiązujących w dniu 1 kwietnia danego roku budżetowego, łącznie z wartością czynszową mieszkania zajmowanego przez właściciela realności.

b/ opłatę za śmierci i różnych odpadków domowych, wykonane jakimkolwiek sposobem na podstawie statutu uchwalonego przez Wydział gminny w dniu 30 stycznia 1935 r. zgodnie z art. 20 ustawy z dnia 14 kwietnia 1924 r. /Dz.U.Śl.Nr.10, poz.47/ o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu ustawy z dnia 17 maja 1926 r. /Dz.U.Śl.Nr.14, poz.24/ w wysokości 2 ‰ od czynszów netto obowiązujących w dniu 1 kwietnia danego roku budżetowego, łącznie z wartością czynszową mieszkania zajmowanego przez właściciela realności.

c/ opłatę kanarkową w myśl uchwały Wydziału gminnego z dnia 30 stycznia 1935 r. na podstawie art. 19 i 22 ustawy z dnia 14 kwietnia 1924 r. /Dz.U.Śl.Nr.10, poz.47/ o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu ustawy z dnia 17 maja 1926 r. /Dz.U.Śl.

Nr.14,poz.24/ - w wysokości 1 % od czynszów netto obowiązujących w dniu 1 kwietnia danego roku budżetowego, łącznie z wartością czynszową mieszkania zajmowanego przez właściciela realności.

7/ Opłatę za licencje na urządzenie zabaw, w myśl statutu uchwalonego przez Wydział gminny w dniu 28 listopada 1924 r.a zatwierdzonego przez Śl. Radę Wojewódzką w Katowicach, dnia 19 maja 1925 r.L.Sm.2211/8 w wysokości:

- a/ od zabaw tanecznych i innych.....15 zł od zabawy,
- b/ od dancinów.....60 zł rocznie.

8/ Opłatę od umów o przeniesieniu własności nieruchomości w myśl statutu uchwalonego na posiedzeniu Wydziału gminnego z dnia 28 listopada 1924 r. a zatwierdzonego przez Śląską Radę Wojewódzką w Katowicach dnia 19 maja 1925 r. L.Sm.2211/8 i ustawy z dnia 20 grudnia 1927 r./Dz.U.Śl.Nr.26,poz.42/ w wysokości 1,5 /półtora/ % sumy, która służy za podstawę wymiaru państwowej opłaty /należności/ stempowej.

9/ Opłaty administracyjne za czynności i poświadczenia urzędowe organów komunalnych względnie dostarczone przez miasta przedmioty - na podstawie uchwały Wydziału gminnego z dnia 30 stycznia 1935 r.opartej na art.19 ustawy z dnia 14 kwietnia 1924 r./Dz.U.Śl.Nr.10,poz.47/ o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu ustawy z dnia 17 maja 1926 r./Dz.U.Śl.Nr.14,poz.24/ - w wysokości przewidzianej taryfą.

10/ Specjalną opłatę drogową na podstawie uchwały Wydziału gminnego z dnia 30 stycznia 1935 r.opartej na art.19 ustawy z dnia 9 stycznia 1933 r. o budowie i utrzymaniu dróg publicznych w Województwie Śląskiem w brzmieniu ogłoszonym rozporządzeniem Wojewody Śląskiego z dnia 8 lipca 1926 r./Dz.U.Śl.Nr.17,poz.30/ - w wysokości:

- a/ 3 % wartości podatkowej realności podlegających samoistnemu podatkowi budynkowemu,
- b/ 10 % ceny świadectw przemysłowych i kart rejestracyjnych wykupionych przez przedsiębiorstwa przemysłowe i handlowe na terenie miasta.

11/ Podatek gruntowy w wysokości 50 % państwowego podatku gruntowego w myśl artykułu 3-ciego ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunal-

140 134

nych z dnia 14 kwietnia 1924 r. /Dz.U.Śl.Nr.10,poz.47/ w brzmieniu ustawy
z dnia 17 maja 1926 r./Dz.U.Śl.Nr.14,poz.24/.

Burmistrz:

Dr. Władysław Michojda, w.r.

do zgodzić podpisać.

Wentowski

11/ 131

P r o t o k ó ł

z posiedzenia Wydziału gminnego miasta Cieszyna z dnia 25.marca
1935.

Obecni : Burmistrz Dr.Władysław Michejda,

Wiceburmistrzowie : Artur Gabrisch i Rudolf Halfar.

Członkowie : Alfred Berger,Karol Brzóska,Herman Feitzinger,Edward
Fiala,Dr.Henryk Glanz,Inż.Stanisław Hajduk,Rudolf Halama,Józef Ja-
sicki,Rajmund Kisling,Zygmunt Klebinder,Adam Kofin,Józef Machej 1,
Juljusz Mikuszewski,Alojzy Milata,Wiktor Prochaska,Wilhelm Pustel-
nik,Dr.Dawid Sandhaus,Jan Szuścik,Jan Szuster,Paweł Wacławik 211,
Jan Wojnar,Wilhelm Zipser.

W zastępstwie nieobecnych członków Andrzeja Brannego,Franciszka
Dibona,Józefa Hermana,Jana Juraszka,Tomasza Kopyego,Rudolfa Kubacz-
ki,Józefa Macheja 2,Dr.Ludwika Müllera,Józefa Nosska,Karola Pumper-
li,Tadeusza Regera,Edwarda Riesego,Wiktora Satary,Józefa Strządały,
Pawła Wacławika,Jana Wałacha, - zjawili się zastępcy : Dr.Maurycy G
Gutmann,Maksymiljan Hartmann,Jan Kisza i Józef Obraczaj.

-----o-----

Początek posiedzenia o godz.17.15

Przewodniczący : Burmistrz Dr.Władysław Michejda

Protokoł prowadzi : Dr.Alojzy Senkowski,dyrektor Urzędów miejskich.

Porządek dzienny :

1/ Weryfikacja protokołu z dnia 22.lutego 1935.

2/ Wnioski Komisji Budowlanej :

Budowa ulicy Liburni.

3/ Wnioski Komisji Prawniczej

a/ sprawy przynależności,

b/ uchwalenie regulaminów :

regulamin targowy,
-"- gazowy,
-"- trefuarowy,
-"- piywalni,

4/ Posiedzenie poufne :

sprawy personalne.

Przewodniczący otwiera posiedzenie i podnosi fakt uchwalenia przez Sejm Rzeczypospolitej nowej Konstytucji.

Oświeśla znaczenie tego faktu w perspektywie historycznego życia dopiero wypełni ramy nowej ustawy. Zawiera ona jednak fundamentalne postanowienie, iż każde pokolenie ma obowiązek największego wysiłku dla pomnożenia mocy Rzeczypospolitej.

W świetle tego przepisu konstytucja - co odpowiada najbardziej myśli polskiej - jest wielką kartą nie praw, lecz obowiązków narodowych. Jeżeli według tej zasady będziemy żyli i działali karnie pod wodzą tych, w których rękę spoczywa odpowiedzialność za losy Ojczyzny to z pewnością przyczynimy się najlepiej do rozbudowy mocarstwowej Polski.

W tej myśli wznosi Przewodniczący okrzyk na cześć Najjaśniejszej Rzeczypospolitej.

Członkowie Wydziału gminnego powstałi z miejsc i okrzyki trzykrotnie powtórzyli.

Po przemówieniu tem Przewodniczący przystępuje do właściwych obrad i udziela głosu p. Brzósce, który imieniem Komisji weryfikacyjnej stwierdza, iż protokół z ostatniego posiedzenia Wydziału gminnego jest zgodny z przebiegiem obrad, zatem stawia wniosek na jego zatwierdzenie. Nikt się nie sprzeciwia, wniosek został przyjęty jednogłośnie.

Z kolei Przewodniczący udziela głosu p. inż. Hajdukowi, który jako referent Komisji Budowlanej referuje szczegółowo budowę ulicy Liburni, poczem imieniem Komisji budowlanej stawia następujące wnioski w kwestji wykupienia względnie zamiany gruntów :

1/ na przeprowadzenie zamiany gruntów, a mianowicie :

a/ Gmina odstępuje Konwentowi S. S. Elżbietanek w drodze zamiany część par. grunt. 705 zapis I Gminy Katastralnej w Cieszyźnie Frysztackie Przedmieście o obszarze 9 m2 a otrzymuje część par. grunt. 524 o obszarze 85 m2 z realności lwn 21 tejże Gminy Katastralnej za zapłatą różnicy po zł 6.-- za 1 m2 tj. razem 456.- zł.

2/ b/ Gmina odstępuje małż. Ernestowi i Florentynie Kno-
llem w drodze zamiany część parc.705/ zapis I Gminy Katastralnej
Cieszyn Frysztackie Przedmieście / o obszarze 11 m2 a otrzymuje
część parc.grunt.522/1 o obszarze 6 m2 i parc.grunt.179 o obsza-
rze 23 m2 zatem razem 29 m2 z realności 1wh 22 tejże Gminy Kata-
stralnej za zapłatą różnicy po 6 zł za 1 m2 tj.razem 108.- zł.

c/ Gmina odstępuje Konwentowi Bonifratrów w drodze
zamiany części parceli grunt.705 o obszarze 5 m2 i 3 m2 razem
13 m2 / zapis I Gminy Cieszyn-Fryszt.Przedm./ a otrzymuje część

parc.grunt.	483	o obszarze	1 a 11 m2
"	488	"	7 a 69 "
"	490	"	50 "
"	491	"	38 "

razem..... 9 a 68 m2

z realności 1wh 23 i 24 tejże Gminy Katastralnej za zapłatą róż-
nicy po 6 zł za 1 m2 tj.razem 5,730.- zł.

d/ Gmina odstępuje Spadkob.Mrowczykowej w drodze za-
miany część parc.grunt.705 / zapis I Gminy Katastralnej Cieszyn
Fryszt.Przedm./ o obszarze 3 a 37 m2 a otrzymuje parciel.grunt.
175 o obszarze 32 m2 i część parc.grunt.487 o obszarze 19 a 90
m2 razem 20 a 22 m2 z realności 1wh 10 tejże Gminy Katastr.za
zapłatę różnicy po 7 zł za 1 m2 tj.8.295.- zł.

e/ Gmina odstępuje Franciszkowi Wawrzeczoce w drodze
zamiany część parc.grunt.705 / zapis I Gminy Katastral.Cieszyn
Fryszt.Przedm./ w obszarze 31 m2 a otrzymuje część parc.grunt.
486/1 z realności 1wh 363 tejże Gminy Katastralnej o obszarze
1 a 3 m2 za zapłatę różnicy po 6 zł za 1 m2 tj.razem 42.- zł.

Dalej stawia Komisja wniosek na zakupno następujących
parcel :

f/ od Florjany Wilczkowej część parc.grunt. 511/9
82 m2 i części parc.grunt.239 o obszarze 63 m2 razem 1 a 45 m2.
z realności 1wh 503 Cieszyn Fryszt.Przedm.za cenę kupna po 7 zł
za 1 m2 razem 1,015 zł.

g/ od małż.Alojzego i Joanny Węglorzdów :

część parc.464/2 z realności lwh 617 Cieszyn Fryszt.Przedm.
o obszarze 57 m2, stary dom i część parc.grunt.174 o obszarze
41 m2 - razem 98 m2 za cenę ryczałtową 7.500.- zł.

h/ od Firmy Kisling Rajmund i Skrobanek Gustaw część
parc.508 o obszarze 72 m2 z realności lwh 11 Cieszyn Fryszt.
Przedmieście / za cenę kupna 6.- zł za 1 m2/ przy poprzednim
kupnie zapłacono już za 36 m2 / pozostaje do zapłaty zł 216.-.

Wniosek na sprzedaż części parcel a mianowicie :

j/ na sprzedaż części parc.grunt.705 / zapis I Gminy
Katastralnej Cieszyn Fryszt.Przedm. / o obszarze 31 m2 p.Martja
Odstrcilowej wł.realności w Cieszynie za cenę kupna 6.- zł za
1 m2 tj.razem 186.- zł.

k/ na sprzedaż części parc.grunt.705 / zapis I Gminy
Katastralnej Cieszyn Frysztackie Przedm. / o obszarze 36 m2 p.
Karolowi Schäferowi, wł.realności w Cieszynie za cenę kupna 6.-
zł za 1 m2 tj.216.- zł.

Ponieważ nikt głosu nie zabiera, Burmistrz oddaje wniosek
Komisji Budowlanej pod głosowanie.

Wniosek uchwalono jednogłośnie.

Przewodniczący oddając chwilowo przewodnictwo p.wiceb.
Gabrischowi, referuje sprawę sprzedaży gruntu Związкови Harcers-
skiemu w Cieszynie i stawia następujący wniosek :

" Gmina miasta Cieszyna sprzedaje Śląskiemu Oddziałowi
Związku harcerskiego Polskiego w Katowicach ze swej posiadłości
lwh 205 w Cieszynie Górne Przedmieście parcelę gruntową nr.134
o obszarze 13 a 10 m2 na warunkach uchwalonych przez Wydział
gminny dnia 31.sierpnia 1933. "

Powyższy wniosek uchwalono jednogłośnie bez dyskusji.

W dalszym ciągu przystąpiono do obrad nad regulaminem
pływalni.

Przewodniczący zawiadamia, że w § 6 wskutek błędu dru-
karskiego należy wstawić zamiast słów : " nie wolno przyjmować

139

słowa : "Gmina miasta Cieszyna nie odpowiada. Kasie pływalni ", po-
czem z uwagi na dostarczenie wszystkim członkom po 1 egz. omawia-
nego regulaminu, otwiera dyskusję bez czytania regulaminu.

W dyskusji wnosi prof. Jasicki o zmianę nazwy Przełożён-
stwo miasta na Zarząd miasta, a to dla jednolitości, gdyż we wszyst-
kich statutach i regulaminach dotąd uchwalanych przyjęto nazwę
Zarząd Miasta.

Inż. Hajduk zaznacza, iż wskazaniem by było stopniowo za-
stąpić w pływalni budulec drewniany na beton i dać przez to pływal-
ni nowocześniejszy wygląd.

Gr. Gutmann domaga się, by Gmina gwarantowała za rzeczy
przyniesione do Pływalni i odpowiadała za wszelkie ewentualne stra-
ty bez względu na ich wysokość.

Na ten temat wywiązuje się dłuższa dyskusja, w której
zabierają głos poza przewodniczącym referent regulaminów Dr. Sand-
haus, który dla uniknięcia niejasności proponuje dodanie do § 6.
następującej treści : "Funkcjonariusze pływalni miejskiej nie są
/korzystających z Pływalni/
uprawnieni do przyjmowania garderoby/ w przechowanie. Pływalnia
miejaska nie utrzymuje przechowalni garderoby dla użytku publicz-
ności kąpiącej się, a dlatego Gmina miasta Cieszyna za straty
w garderobie poniesioną przez kąpiących się nie odpowiada."

Poseł Machej domaga się wyjaśnienia sprzeczności za-
chodzących odnośnie do sankcyj karnych w poszczególnych regulami-
nach. Sprawę tą wyjaśnia dostatecznie Dr. Sandhaus.

Dr. Gutmann ponownie wraca do sprawy odpowiedzialności
Gminy za garderobę w pływalni i domaga się ubezpieczenia zbiorowe-
go w Tow. Ubezpiecz. zaś dla pokrycia taksy ubezpieczeniowej proponuje
podwyższenie ceny biletów wstępu do pływalni.

Przewodniczący nie podziela zdania p. Dr. Gutmanna i za-
znacza, iż nie dopuści do dalszej dyskusji prawnej i dyskusję za-
myka. Dr. Gutmann prosi o głos w kwestji formalnej wywodzi się jed-
nak ponownie prawniczo, wobec czego Przewodniczący Dr. Michejda od-
biera mu głos, i zarządza głosowanie na regulaminem z uwzględnieniem

12

poprawki redakcyjnej § 6, zmiany nazwy Przełożęństwo miasta na Zarząd miasta i dodatku do § 6 w myśl wniosku Dr. Sandhaus.

Regulamin w myśl załączonego pod 1/ tekstu uchwalono.

Z kolei p. Referent przystępuje do referowania regulaminu gazowego. Na wstępie domaga się skreślenia zdania w § 2 według którego Oddział Gazowy może odmówić dostawy gazu bez podania przyczyn.

Wniosek na skreślenie postawiła Komisja Prawnicza. Referent omawia poszczególne paragrafy stosując wszędzie zmianę nazwy Przełożęństwo miasta na Zarząd miasta.

Po skończonym referacie Przewodniczący otwiera dyskusję w której zabiera głos p. Brzóska, domagając się wstawienia do taryfy opłat za gazomierzy mniej płomiennych niż 3, gdyż jego zdaniem nie wszystkim konsumentom gazu potrzebne są aż trzypłomienne gazomierze.

P. Wic. Gabrisch objaśnia p. Brzósce, iż nie istnieją mnie płomienne gazomierze, zatem w taryfie mogą figurować jako najtańsze tylko trzypłomienne.

Ponieważ nikt więcej głosu nie zabiera, Przewodniczący zarządza głosowanie nad regulaminem ze zmianami uskutecznionymi przez Komisję Prawniczą.

Regulamin w myśl załączonego pod 2 tekstu uchwalono.

W dalszym ciągu Dr. Sandhaus omawia poszczególne §§ regulaminu targowego zwracając uwagę na drobne zmiany poczynione przez Komisję Prawniczą. Po skończonym referacie, Przewodniczący otwiera dyskusję, a ponieważ nikt głosu nie zabiera, poddaje regulamin pod głosowanie.

Regulamin targowy uchwalono w myśl załączonego pod 3. tekstu.

W końcu Dr. Sandhaus zaznacza, że będący na porządku dziennym obrad dalszy regulamin tj. trefuarowy nie może być omawiany, bo jeszcze nie wszystkie kwestje prawne zostały dostatecznie rozpatrzone.

141

Z kolei imieniem Komisji Prawniczej Dr. Sandhaus stawia wnioski :

a/ o przychylne załatwienie podań o nadanie prawa przynależności w Cieszylinie na podstawie 10 letniego nieprzerwanego pobytu następującym obywatelom polskim :

Karolowi Hławiczcze, Janowi Czarneckiemu, Helenie Gryniowej, Gertrudzie-Małgorzacie Kremserówniej, Marji Waszkowej, Annie Gogółkowej, Ludwikowi Hławiczcze, Minczelesowi Herschowi, Franciszkowi Ochodkowi Andrzejowi Steblowi, Rudolfowi Szwarcowi, Markusowi Wolfowi Bogenowi, Janowi Mendrokowi.

b/ o dobrowolne nadanie prawa przynależności obywatelom polskim następującym osobom :

Emilji Szczukówniej za taksą 5.- zł, Tadeuszowi Kosińskiemu za taksą 10.- zł, Mieczysławie Kosińskiej za taksą 20 zł, Władysławowi Kahankowi za taksą 10 zł, Naftalemu Bogenowi za taksą 15 zł, Jakóbowi Dziubie za taksą 10 zł, Karolowi Pupkowi za taksą 20 zł, Oswaldowi Ryrychowi bez taksy.

c/ o nadanie prawa przynależności w ślad przyrzeczenia: Zygmuntowi Klebinderowi za taksą 20 zł, Janowi Weiserowi za taksą 10 zł, Janowi Twardzikowi za taksą 20 zł, Erwinowi Gabzdylowi za taksą 20 zł, Jerzemu Sliżowi za taksą 5 zł, Zdzisławowi Ostafinowi za taksą 10 zł, Karolowi Gregorczykowi za taksą 10 zł, Karolowi Szczyrbowskiemu za taksą 10 zł, Małgorzacie Morcinkówniej za taksą 20 zł, Agnieszce Dudkowej za taksą 20 zł, Annie Babilonowej za taksą 10 zł, Annie Babilonowej za taksą 5.- zł, Annie Wałachowej bez taksy, Wojciechowi Kahankowi bez taksy, Andrzejowi Gałuszce bez taksy, Franciszkowi Gałuszce bez taksy, Ludwikowi Płonce bez taksy, Rudolfowi Gawlasowi bez taksy.

d/ o przyrzeczenie prawa przynależności na wypadek uzyskania obywatelstwa polskiego następującym osobom :
Rudolfowi Grydze, Karolowi Klimoszowi, Zuzannie Hermanówniej, Karolowi Wiewiórcie, Antoniemu Łyskowi, Andrzejowi Simonowi, Jadowi Simonowi, Arpadowi Simonowi, Annie Turoniówniej, Karolowi Pollachowi, Ernestynie

142

Hoffmanowej, Elżbiecie Hoffmanowej, Karolowi Bieli, Lubomirowi Friedlowi, Józefowi Parzykowi i Henrykowi Buczyńskiemu.

e/ o odmowne załatwienie prośby nadania prawa przynależności w mieście Cieszynie z braku podstaw prawnych następującej osobom :

Janowi Uniarzowi, Janowi Sohlingowi, Józefowi Warsopowi, Michałowi Jodczymu.

Wnioski ad a, b, c, d i e przyjęto.

W końcu referent podaje do wiadomości, iż p. inż. Sercy wniósł podanie o obniżenie mu uchwalonej przez Wydział Gminny taksy 250 zł za dobrowolne przyznanie prawa przynależności w mieście Cieszynie do 100 zł. Referent zaznacza iż Komisja Prawnicza z żadnym wnioskiem w tej sprawie nie występuje nie uważając siebie za kompetentną do postawiania wniosku.

W głosowaniu Wydział Gminny wypowiedział się przeciwko obniżce poprzednio ustalonej taksy.

Na powyższym Przewodniczący zamknął posiedzenie ja o godz. 19.30 i otworzył posiedzenie poufne.

Posiedzenie poufne.

a/ Na wniosek przewodniczącego Komisji Personalnej wóceb. Halfara uchwalono przyznać z dniem 1.1.1935 inż. Wiktora Kargerowi grupę VII szczebel a i z tymże dniem przesunąć do wszystkich szczebli następujących funkcjonariuszy :

Wilibalda Bauma.....	XVIII c do XVIII d
Franciszka Czernika.....	XVIII b do XVIII c
Józefa Fiszera.....	XVIII b do XVIII c
Pawła Kapszy	XVIII b do XVIII c
Adama Kusia	VIII a do VIII b
Inż. Józefa Kornherra	VI b do VI c
Terezy Lengerówny.....	IX b do IX c
Pawła Samca	XVIII b do XVIII c
Dr. Alojzego Sankowskiego	VI a do VI b
Jana Sikory.....	XVIII c do XVIII d
Jerzego Stwiertni	VII c do VII d
Franciszka Szymika.....	IX b do IX c
Józefa Wrabca.....	XVIII c do XVIII d
Rudolfa Zidka	XVIII c do XVIII d.

b/ Na wniosek Komisji Personalnej uchwalono założyć p. Brunonowi Szewczykowi czas od 1.X.1933 do 31.XII.1933 spędzić

143

w służbie prywatnej. Wkładki emerytalne za ten czas w wysokości 2.830.54 zł zostały przez Z.U.P.U. przelane Kasie Miejskiej. Natomiast prośbę p. Szewczyka o zaliczenie mu do wystugi lat czasu od 1. stycznia 1919 do 1.X.1923 uchwalono zakatwić odmownie.

c/ Uchwalono zaliczyć p. Jerzemu Lasocie do wystugi lat czas od 1.III.1920 do 31.III.1925 i czas od 1.IV.1925 do 30.VI.1926 w łącznej sumie 6 lat 4 miesiące spędzony w służbie prywatnej. Wkładki emerytalne za ten czas w wysokości 1.898.78 zł przelał Z.U.P.U. Kasie miejskiej.

d/ Uchwalono zaliczyć do wystugi lat p. Karolowi Warianowi czas od 1.III.1909 do 30.IX.1916 i czas od 1.III.1918 do 28.II.1925 spędzony w służbie prywatnej w łącznej sumie 13 lat i 10 miesięcy.

Wkładki emerytalne w wysokości 2.700.62 zł przelał Z.U.P.U. w Chorzowie Kasie Miejskiej.

e/ Uchwalono zwolnić p. Franciszka Szymika urzędnika Rzeszy Miejskiej od opłat emerytalnych z dniem 1.II.1934 z powodu przesłużenia 35 lat zaliczalnych do emerytury.

f/ Uchwalono wyjątkowo awansować p. Jerzego Szulonego, kierownika Miejskiego Urzędu Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego z dniem 1. stycznia 1935 do grupy VIII szczebel a.

g/ Uchwalono przenieść p. Anielmę Drastichówną, ochroniarzkę miejską z dniem 1. kwietnia 1935. w stały stan spoczynku i przyznać jej pobory emerytalne według grupy IX szczebel e.

h/ Uchwalono przenieść p. Dra Waltera Karella, fizyka miejskiego z dniem 1. kwietnia 1935 w stały stan spoczynku i przyznać mu pobory emerytalne według grupy V szczebel a.

i/ Uchwalono na prośbę śp. Karola Gajuski przyznać spadkobiercom zwrot wpłaconych wkładek emerytalnych w wysokości 437.- i 21 gr. za czas od 1.I.1931 aż do przejścia w stan spoczynku z powodu osiągnięcia 35 lat służby przez śp. Gajuskę.

k/ Na wniosek Komisji Personalnej uchwalono załączyć do niniejszego protokołu schemat etatów urzędów i przedsiębiorstw

miasta Cieszyńska.

Na tem posiedzenie zamknięto.

Stukowski
Rudolf Helmer
K. Helmer, sekretarz

Stawinski

Zarząd miasta Cieszyna.

145

REGULAMIN PŁYWAŁNI MIEJSKIEJ W CIESZYNIE

-----00000-----

/uchwalony na Wydziale gminnym dnia 35.III.1935./

§ 1.

Pływalnia miejska w Cieszynie jest publicznie dostępną dla chcących korzystać z kąpiel i urządzeń pływalni w porze wiosennej i letniej a to w godzinach :

a/ w czasie do 31. lipca od godz. 7 mej do godz. 20 tej.

b/ w miesiącu sierpniu od godz. 7 mej do 19 tej.

c/ w miesiącu wrześniu od godz. 8 mej do godz. 18 tej.

Dzień otwarcia i zamknięcia pływalni oznacza Zarząd Miasta.

§ 2.

Za wstęp i korzystanie z urządzeń pływalni uiścić należy każdorazowo opłatę, której wysokość oznacza corocznie Rada Gminna.

Opłaty uiszcza się przy Kasie pływalni, która na dowód wydaje bilet.

Bilet należy przechować i na żądanie okazać przy wstępie i w obrębie Pływalni miejskim organom kontrolnym.

Osoby towarzyszące dzieciom obowiązane są również do uiszczenia opłaty.

§ 3.

Dzieci niżej lat 8 mogą uczęszczać do Pływalni miejskiej tylko w towarzystwie osoby dorosłej.

Osobom cierpiącym na choroby skórne, jaglicę oczu lub choroby zakaźne zabrania się wstępu do Pływalni i korzystania z jej urządzeń.

Kierownik Pływalni może usunąć z pływalni osoby w stanie nietrzeźwym, awanturujące się, lub wywołujące swem zachowaniem ogólne zgorszenie. W wypadku usunięcia osoby z Pływalni z powyższych powodów uiszczona do kasy Pływalni Opłata nie ulega zwrotowi.

§ 4.

Nadzór nad Pływalnią miejską sprawuje kierownik Pływalni, który wydaje zarządzenia w przedmiocie utrzymania porządku i bezpieczeństwa.

w Pływalni. Osoby korzystające z Pływalni mają stosować się do odnośnych zarządzeń kierownika Pływalni Miejskiej, w szczególności kierownik Pływalni :

- a/ ogranicza linią i oznacza tablicą część basenu dla niepływających od części przeznaczonej dla pływających i baczny na to, aby korzystający z kąpeli w basenie granicy tej nie przekroczyli.
- b/ oznacza porę pobierania nauki pływania oraz na odbycie ćwiczeń wzgl. zawodów na terenie Pływalni za uprzednim zezwoleniem Zarządu miasta.
- c/ wydaje zarządzenie celem zapobiegania zanieczyszczeniu basenu i miejsc przeznaczonych na kąpiele słoneczne, oraz zapewnienia bezpieczeństwa korzystającym z Pływalni.
- d/ usuwa z Pływalni osoby w wypadku § 3 ust. ost. regulaminu.

§ 5.

Zakazuje się :

- a/ wprowadzenie psów do Pływalni miejskiej,
- b/ palenie tytoniu i cygar w kabinach kąpielowych,
- c/ hałasowania, wzdjernego polewania się, nurkowania w basenie kąpielowym,
- d/ wstępu do basenu przed użyciem natrysku,
- e/ gry w piłkę ręczną i nożną na terenie Pływalni,
- f/ przynoszenie butelek, szklanek i naczyń z bufetu na plażę Pływalni,
- g/ korzystania za jedną opłatą z kabiny zamkniętej nie dłużej jak 2 g.
- h/ zanieczyszczenia wody w pływalni jakimkolwiek sposobem / plucie, rzucanie odpadków, niedopałków itp. /
- i/ przekraczanie przez niepływających granicy oddzielającej basen dla niepływających od basenu dla pływających przeznaczonego,
- k/ psucia, plamienia i niszczenia urządzeń Pływalni i wypożyczonych w Pływalni kostiumów kąpielowych,
- l/ korzystanie z urządzeń Pływalni bez dostatecznego kostiumu kąpielowego.

§ 6.

Przedmioty wartościowe i gotówkę należy składać do przechowania.

wyłącznie w Kasie Pływalni. Inni funkcjonariusze Pływalni nie są uprawnieni do przechowywania przedmiotów wartościowych lub gotówki.

Za przedmioty wartościowe i gotówkę nie oddaną do przechowania w kasie Pływalni Gmina miasta Cieszyńska nie odpowiada. Kasie Pływalni nie wolno przyjmować do przechowania przedmiotów wartościowych i gotówki, których wartość poszczególna lub łączna przewyższa 500.- zł.

Funkcjonariusze Pływalni miejskiej nie są uprawnieni do przyjmowania garderoby korzystających z Pływalni do przechowania. Pływalnia miejska nie utrzymuje przechowalni garderoby dla użytku publiczności kąpiącej się, a dlatego Gmina miasta Cieszyńska za straty w garderobie poniesioną przez kąpiących się nie odpowiada.

§ 7.

Tobieranie nauki pływania odbywa się raz dziennie w godzinach oznaczonych przez kierownika Pływalni za opłatą, której wysokość oznacza corocznie Zarząd miasta. Nauki pływania udziela wyłącznie miejski mistrz pływacki.

§ 8.

Czynny w Pływalni bufet ma prawo wydawania posiłków i napojów tylko w kiosku bufetowym. Roznoszenie posiłków i napojów na terenie Pływalni jest wzbronione.

Zarząd miasta może zezwolić na urzuchomienie bufetów na terenie Pływalni w czasie odbywania się zawodów lub imprez w Pływalni.

§ 9.

Kluby sportowe oraz poszczególne osoby mogą urządzać ćwiczenia, zawody oraz imprezy na terenie z zezwoleniem Zarządu miejskiego, które oznacza ich termin, cenę biletów wstępu na imprezę daną oraz należność przypadającą gminie miasta Cieszyńska od dochodu z danej imprezy.

§ 10.

Kasowość Pływalni miejskiej sprawuje kasjer, pozostający pod nadzorem kierownika Pływalni, który codziennie sprawdzić ma stan kasy i obliczoną gotówkę wraz z zestawieniem podpisanem przez siebie i kasjera wpłacić do Kasy miejskiej.

§ 11.

17/ 149

Personel Pływalni obowiązany jest dbać o utrzymanie w czystości urządzeń i inwentarza pływalni, oraz bielizny kąpielowej wedle wskazówek kierownika Pływalni.

§ 12.

Mistrz pływacki obowiązany jest wedle zarządzeń kierownika Pływalni udzielać nauki pływania, dbać o należyty stan basenu kąpielowego oraz o utrzymanie normalnego stanu wody w basenie.

§ 13.

Przekroczenie zakazów wyszczególnionych w niniejszym regulaminie oraz niezastosowanie się do wymienionych w regulaminie zarządzeń organów miejskich w przedmiocie utrzymania czystości i bezpieczeństwa w Pływalni miejskiej karane będą grzywną od 2 do 20.- zł, a w razie nieściągalności aresztem w trwaniu od 1 dnia do 1 tygodnia, o ile czyn odnośny nie ulega ukaraniu wedle surowszego przepisu ustaw karnych powszechnych. Orzekanie kar z niniejszego przepisu należy do Burmistrza miasta.

Ukaranie z mocy niniejszego przepisu nie uchyla ewentualnego osobnego obowiązku naprawienia szkody przez ukaranego.

§ 14.

Regulamin niniejszy wchodzi w życie z dniem 1. maja 1935., a równocześnie tracą moc dotychczasowe przepisy o używaniu pływalni miejskiej z 2. czerwca 1886.

dostawy gazu przez Oddział gazowy Gminy miasta Cieszyńska.

§ 1.

Oddział Gazowy miejski ma na celu dostarczenie gazu w obrębie miasta dla wszelkich celów gospodarstwa domowego i przemysłu w porze dziennej jak i nocnej w obrębie sieci rur ulicznych. Za przerwy w dostawie gazu z jakiegokolwiek powodów Oddział gazowy nie bierze żadnej odpowiedzialności.

§ 2.

Oddział gazowy nie jest zobowiązany do dostarczania gazu, jeśli w odnośnej ulicy nie istnieją przewody gazowe.

§ 3.

Przed wykonaniem instalacji gazowej winien właściciel realności chcący pobierać gaz, złożyć podanie w oddziale gazowym na formularzu podjętym uprzednio w tym oddziale. Do formularza musi być dołączony plan sytuacyjny nieruchomości z uwidocznionymi projektowanymi instalacjami gazowymi, podpisany przez ustawą przemysłową upoważnionego instalatora /c ile instalację gazową nie będzie wykonana przez oddział gazowy:/.

§ 4.

Urządzenie gazowe w porębie realności prywatnej może być wykonane przez oddział gazowy lub przez przedsiębiorcę, posiadającego uprawnienia, przepisane ustawą przemysłową, do wykonywania tego rodzaju instalacji. Wszelkie roboty w przewodach ulicznych i połączeniach rurociągu z budynkami jak również montowanie i odmontowywanie gazomierzy wykonywać może jedynie oddział gazowy. Prace połączeniowe i montaż gazomierzy oddział gazowy wykonuje na koszt właściciela.

§ 5.

Wszelkie urządzenia gazowe lub ich przeróbki, powierzone do wykonania prywatnemu instalatorowi, należy przed wykonaniem zgłosić do zatwierdzenia w oddziale gazowym za załączeniem odpowiedniego rysunku /planu instalacji/. Roboty instalacyjne mogą być rozpoczęte dopiero po zatwierdzeniu planu instalacji przez Oddział gazowy. Za rozpatrzenie i zatwierdzenie projektu instalacji Oddział gazowy pobiera opłatę ustaloną przez Zarząd miasta.

§ 6.

W razie zaprzestania używania gazu względnie opuszczenia dotychczasowego mieszkania, winien konsument pisemnie wypowiedzieć odbiór gazu na 8 dni naprzód. Oddział gazowy na skutek tego zgłoszenia odmontowuje gazomierz lub go plombuje. Do tego czasu ciąży na konsumencie odpowiedzialność za zużyty gaz i inne należności Oddziału gazowego.

W razie zwłoki w zapłacie rachunku, trwającej ponad dni 30, następuje zamknięcie dopływu gazu. Ponowne otwarcie dopływu nastąpi po wyrownaniu zaległości wraz z kosztami związanymi z zamknięciem i otwarciem.

Reklamacje przeciw wystawionym rachunkom należy przedłożyć na piśmie w Oddziale gazowym najdalej do dni 14-tu od daty doręczenia rachunku, nie uchyłają one jednak obowiązku terminowej zapłaty.

Konsument jest odpowiedzialny za zużyty gaz, należność za gazomierz itp. aż do upływu 8-nio dniowego okresu wypowiedzenia licząc od dnia, w którym pisemnie zawiadomi Oddział gazowy, że przestaje gaz używać wzgl. opuszcza dotychczasowe mieszkanie.

W razie braku powiadomienia, obowiązany jest do zapłaty do chwili zgłoszenia się nowego konsumenta.

Nowy konsument, obejmujący gazomierz po poprzedniku, zobowiązany jest we własnym interesie natychmiast donieść o tem Oddziałowi gazowemu; w razie braku takiego zawiadomienia, Oddział gazowy ma prawo żądać zapłaty za zużyty gaz od ostatniego zapłaconego przez poprzednika rachunku.

§ 13.

W razie uszkodzenia gazomierza przez poczynienie zmian w jego mechanizmie, które pociągają za sobą zużywanie gazu bez pomiarów lub niedokładnie zmierzzonego, Oddział gazowy jest uprawniony do natychmiastowego zamknięcia dopływu gazu, co nie wyklucza skierowania sprawy na drogę postępowania karno-sądowego oraz żądania zwrotu poniesionej szkody.

§ 14.

Oddział gazowy ma prawo żądać od odbiorcy jednorazowej przedpłaty w gotówce w wysokości odpowiadającej mniejwięcej jednolitej konsumpcji. Przedpłata ta służy jako zabezpieczenie należności Oddziału gazowego z tytułu dostawy gazu.

§ 15.

Oddział gazowy ma prawo zamknięcia dopływu gazu w następujących przypadkach:

- 1/ W razie zaistnienia warunków, zagrażających bezpieczeństwu publicznemu,
- 2/ W razie wykonywania robót przez Oddział gazowy dla rozszerzenia lub naprawy gazociągu,
- 3/ W razie nieusunięcia w wyznaczonym terminie braków w instalacjach prywatnych, zauważonych przez organa kontrolne Oddziału gazowego,
- 4/ W razie zalegania przez konsumenta z zapłatą rachunku za pobrany gaz, wykonane instalacje itp. przez dłuższą niż dni 30,
- 5/ W razie, gdy konsument wzbrania funkcjonariuszom Oddziału gazowego dostępu do gazomierza i urządzeń gazowych,
- 6/ W razie nadużycia urządzeń gazowych przez konsumenta, przewidzianych w § 13.

Zamknięcie w wypadkach 1 - 5/ trwa dopóty, dopóki przyczyny tegoż nie ustaną. Za ponowne otwarcie dopływu gazu Oddział gazowy pobiera opłatę ustaloną przez Zarząd miasta.

§ 16.

Zarządowi miasta przysługują prawo decyzji we wszelkich sprawach, wyńających się ewent. z przepisów zawartych w niniejszym regulaminie, a w szczególności interpretacji poszczególnych §§ niniejszego regulaminu.

Działający wbrew postanowieniom niniejszego regulaminu ulegną grzywnie od 25 do 350 zł. o ile istniejące ustawy i rozporządzenia nie przewidują surowszych kar. Orzekania należą do Burmistrza Miasta.

Niniejszy regulamin wchodzi w życie z dniem 1 maja 1935r. Równocześnie tracą moc obowiązującą wszelkie dotychczasowe w tym kierunku wydane przepisy, sprzeczne z niniejszym regulaminem.-

- . -

T a r y f a o p ł a t

za czynności Miejskiego Oddziału Gazowego.

- | | |
|---|---------------|
| 1/ Za rozpatrzenie projektu urządzenia domowej instalacji gazowej | zł. 4.- |
| 2/ Za przeprowadzenie próby ciśnienia | " 5.- |
| 3/ Za montaż gazonierza | koszta rzecz. |
| 4/ Za dokonanie rewizji gazonierza | "- |
| 5/ Za przeprowadzenie ponownej próby ciśnienia | "- |

Czynsze za gazonierze:

- | | |
|---------------------------------|---------|
| 1/ Gazonierze 3 płomienne | zł. 1.- |
| 2/ " 5 " | " 1.65 |
| 3/ " 10 " | " 2.- |
| 4/ " 20 " | " 2.50 |
| 5/ " 30 " | " 3.- |
| 6/ " 50 " | " 4.- |
| 7/ " 100 " | " 6.50 |

- . -

160 154

Zarząd miasta Cieszyna.

REGULAMIN TARGOWY

miasta Cieszyna.

-----ooOoo-----

/uchwalony na Wydziale gminnym dnia 25.III.1935./

24

REGULAMIN

małych targów w mieście Cieszyń w myśl ustawy przemysłowej z dnia 7.VI.1927 / Dz.U.Rzp.Nr.53 poz.468 i rozporządzenia Prezydenta R.P. z dnia 10.III.1934 Dz.U.Rzp.Nr.40 poz.350/.

---oOo---

§ 1.

Władza targowa w mieście Cieszyń należy do Zarządu miasta zaś nadzór nad przestrzeganiem niniejszego regulaminu wykonuje Kierownik M.U.Bezp.i Porz.Publ. - wraz z przydzielonemi mu organami targowemi.

§ 3.

Każdy ma prawo uczęszczać na targi, sprzedawać towary dozwolone w wolnym obrocie towarowym w miejscach na ten cel przeznaczonych.

Porządek sprzedaży poszczególnych artykułów na placach targowych w myśl uchwały Rady Gminnej z dnia 18.VII.1932 jest następujący :
Stary Targ : masło, ser, jaja, owoce, grzyby, jarzyny, zioła, kwiaty i drób bity. Jarzyny i owoce przywożone na furach, względnie samochodach wolno sprzedawać tylko na Placu Króla Jana Sobieskiego.

Plac Króla Jana Sobieskiego : ryby, ziemniaki, zboże, słoma, owoce i drzewka owocowe przywożone na furach względnie samochodach, oraz ziemniaki w workach przywożone przez rolników i handlarzy zamiejscowych.

Plac Króla Jana Sobieskiego - Podsienie : wyroby cukiernicze, galanterje towary łokciowe, ceramiczne itp. Sprzedaż dozwolona jest tylko na straganach.

Plac św. Krzyża : obuwie. Sprzedaż jest dozwolona tylko na straganach.

Plac Ks. Łondzina : drób, króliki, gołębie i koźleta.

Główny Rynek : drzewo, wyroby wszelkiego rodzaju naczyń z drzewa, narzędzia gospodarcze i rolnicze.

§ 3.

16

156

Zezwolenie na postawienie straganów handlarzom na poszczególnych targach udziela Rada Gminna.

Na straganie winna być umieszczona tabliczka z napisem :
Imię i nazwisko, miejsce zamieszkania właściciela.

§ 4.

Targi tygodniowe odbywają się we środy i soboty. Targi dla sprzedaży rozpoczynają się w okresie zimowym od 1.X. do 31.III. o godzinie 8-rano, zaś w okresie letnim od 1.IV. do 30.IX. o godzinie 7 mej., a kończą się o godz. 13 tej.

Z ukończeniem targu sprzedawcy winni usunąć stragany i wozy z miejsc targowych.

Rada Gminna władną jest w miarę potrzeby wyznaczyć dodatkowe zmiany w dnie targowe dla wszystkich lub poszczególnych artykułów.

§ 5.

Miejsca sprzedaży na ławkach gminnych wyznaczają organy targowe, a to według kolejności przybycia sprzedających.

§ 6.

Podczas pierwszych dwóch godzin targowych nie wolno handlarzom kupować, ani odbierać zamówionych towarów. Zamówiony przez handlarzy towar wolno odebrać w dnie targowe jedynie w mieszkaniu lub składzie nieznajdującym się w obrębie targowym, a to przed rozpoczęciem się targu.

§ 7.

Na żądanie kupujących sprzedawca zobowiązany jest towar sprzedany zazwyczaj na wagę lub miarę na targu odmierzyć, lub odważyć na miarach lub wagach legalizowanych.

§ 8.

Zatrzymywanie osób przychodzących z towarem na targ i wprowadzanie ich do domów w celu kupna jest surowo wzbronione. Towar wolno zakupić dopiero po ustawieniu go na miejscu przeznaczonym do sprzedaży.

§ 9.

Handlarzom miejscowym wolno towar sprzedawać na ławkach gainnych tylko za pozwoleniem Rady Gainnej, która zezwolenia tego udziela w drodze wyjątku w wypadkach zastępujących na szczególne uwzględnienie.

§ 10.

Towary wystawione na sprzedaż a uznane przez właściwe organa miejskie kontroli żywnościowej za szkodliwe dla zdrowia lub nienależące się do sprzedaży względnie spotyrcia czy to skutkiem niehigienicznego sporządzenia, czy też skutkiem zepsucia względnie sfałszowania przez domieszki, nadto wystawiona na sprzedaż zwierzyna ubita w czasie ochrony, ptactwo pożyteczne, ulegną zajęciu przez organa targowe, które przekażą, odnośną sprawę Zarządowi miasta do dalszego zarządzenia.

Kupującym nie wolno dotykać lub brać do rąk towarów, przeznaczonych na sprzedaż.

§ 11.

Sprzedawcom nie wolno zanieczyszczać miejsc targowych, zastawiać towarami dostępu do straganów, względnie tamować ruchu na chodnikach i jezdniach.

§ 12.

Wtrącanie się do kupna, względnie podbijanie cen jest surowo wzbronione.

§ 13.

Opłaty targowe uiszczą się według obowiązującej i ogłoszonej na widocznem miejscu taryfy targowej organowi urzędowemu wyznaczonemu przez Zarząd miasta. Osoby uchylające się od uiszczenia opłaty targowej, oraz wprowadzające organa targowe w błąd w przedmiocie obowiązku uiszczenia opłaty odpowiadają za to naruszenie Regulaminu wedle postanowienia § 17, o ile czyn ich nie ulega ukaraniu wedle surowego przepisu ustaw karnych powszechnych.

§ 14.

Osoby znajdujące się na targu winne stosować się do wszelkich zarządzeń organów targowych w przedmiocie utrzymania porządku na targu.

Do obowiązków organów targowych należy również czuwanie nad tem, by odprawianie kupujących przez sprzedawców odbywało się w sposób poprawny i uprzejmy..

§ 15.

Przekroczenie niniejszego Regulaminu względnie niezastosowanie się do zarządzeń organów targowych wydanych na podstawie niniejszego Regulaminu ulegną ukaraniu przez Zarząd miasta / § 17 / co nie uchybia przekazaniu sprawy tej Sądom względnie władzy administracyjnej do ukarania, o ile wykroczenie odnośnie stanowić będzie czyn karalny wedle ustaw karnych powszechnych lub szczególnych.

§ 16.

Przekroczenia powyższe karane będą grzywną do 50.- zł, która to grzywna w razie nieściągalności ulegnie zamianie na areszt do dni 3.

Do orzekania w sprawach naruszenia Regulaminu targowego powołanem jest Zarząd miasta w pierwszej instancji. Od orzeczenia Zarządu miasta służy odwołanie do Starostwa w Cieszynie, które orzeka ostatecznie. Odwołanie złożyć należy w Zarządzie miasta w terminie 7-dniowym od ogłoszenia orzeczenia wzgl. doręczenia orzeczenia.

Na wypadek powtórnego i złośliwego przekroczenia Regulaminu targowego Zarząd miasta orzec może jako karę dodatkową zakaz wstępu na miejsca targowe na przeciąg od jednego do 4-ch tygodni wzgl. na stałe.

§ 17.

Organa targowe uprawnione są do usunięcia z miejsc targowych osób zakłócających spokój i porządek na targu i niestosujących się do zarządzeń targowych.

§ 18.

Regulamin niniejszy wchodzi w życie z dniem 1. stycznia 1935.

Grubny 20 158,3

E T A T Y

urzędników i niższych funkcjonariuszów Magistratu
miasta Cieszyna.

/uzgodnione na posiedzeniu Komisji
Personalnej dnia 23.I.1935 r./

sch

z,

,

an-

za

ri-

le-

z-

zny

e

h-

201

160 1

Nazwa Urzędu	Tytuł służbowy	katęg.	ilość etatów	Awansuje w ramach grup po stabilizacji	Uwaga
Sekretariat	dyrektor Urzędów m.	I.	1	VIII - V.	stenotypista
	referendarz	II /III/	1	IX - VI / X-VII/	
	sekretarz	III.	1	X - VII.	
	kancelista	IV.	1	XI - VIII.	
	woźny	NF.	1	XV - XIII.	
Urząd Budowlany	radca budowlany	I.	1	VIII - V.	kontraktowy
	budowniczy miejski	II.	1	IX - VI.	
	sekretarz technik	III.	1	X - VII.	
	kancelista	IV.	1	XI - VIII.	
	zarządca miejski	IV.	1	XI - VIII.	
	wodmistrz	IV.	1	XI - VIII.	
	ogrodnik miejski	IV.	1	XI - VIII.	
	dozorca	NF.	1	XV - XII.	
	dozorca pomocniczy	NF.	1	--	
	inkasent / woda /	NF.	1	XV - XII.	
Kasa miejska	inkasent / gaz /	NF.	1	XV - XII.	kontrakt. inkasent
	woźny	NF.	1	XV - XIII.	
	dyrektor Kasy miejskiej	II	1	IX - VI.	
	starszy buchalter	III /IV	1	X - VII /XI-VIII/	
	buchalter	III /IV	1	X - VII /XI-VIII/	
	st.rachmistrz	IV.	1	XI - VIII.	
	rachmistrz	IV.	1	XI - VIII.	
	pomocnik rachunkowy	IV.	1	XI - VIII.	
	pomocnik rachunkowy	IV.	1	XI - VIII.	
	pomocnik rachunkowy	IV.	1	XI - VIII.	
Urząd episkopalny	pomocnik rachunkowy	IV.	1	--	kontrakt.
	woźny	NF.	1	XV - XIII.	
	pomocnik woźnego	NF.	1	XV - XIII.	
Urząd episkopalny	sekretarz adm.	II /III	1	IX - VI / X-VII/	inkasent
	kancelista	IV.	1	XI - VIII.	

Miejski Urząd Bieżący i Prowadzący.

Miejski Urząd Bieżący i Prowadzący.

Miejski Urząd Bieżący i Prowadzący.

Miejski Urząd Bieżący i Prowadzący.

Miejski Urząd Bieżący i Prowadzący.

Miejski Urząd Bieżący i Prowadzący.

Wzrost	Tytuł służbowy	Kateg.	Ilość etatów	Awansuje w ramach grup po stabilizacji	Uwaga
Między Urząd Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego	kierownik urzędu	II /III	1	IX - VI / X-VII/	
	sekretarz adm.	III/IV/	1	X - VII / XI -VIII/	
	kancelista	IV.	1	XI - VIII.	
	kancelista	IV.	1	XI - VIII.	/przepustki/
	kontroler sanitarny	IV.	1	XI - VIII.	
	st. strażnik miejski	NF.	1	XV - XII.. /XII/	
	st. strażnik miejski	NF.	1	XV - XII.. /XII/	
	woźny	NF.	1	XV - XIII.	
Między Urząd Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego	pomocnik woźnego	-	1	-	z listy tygod.
	pomocnik woźnego.	-	1	-	z listy tygod.
Epid. Rachy Ludn.	sekretarz adm.	IV.	1	XI - VIII.	
	kancelista	IV.	1	XI - VIII.	
Flakowat	radca sanitarny	I.	1	VIII - V.	
	pielęgniarka	IV.	1	XI - VIII.	
Muzeum	kustosz	I.	1	VIII - V.	
	kancelista	IV.	1	--	Kontrakt
	woźny /stróż/	NF.	1	XV - XIII.	
Rzecznictwo Miejskie	dyrektor	I.	1	VIII - V.	
	kancelista	III/IV/	1	X - VII / XI-VIII/	
	trychinoskopiasta	IV.	1	XI - VIII.	
	helmistrz	NF.	1	XV - XIII.	
Katr. okręgowy	dyrektor	I.	1	VIII - V.	
	asystent	I.	1	VIII - V.	
	księgowy główny	II.	1	IX - VI.	
	księgowy	III.	1	X - VII.	
	sekretarz adm.	III.	1	X - VII.	

ch

an-
a
i-

le-

z-

zny

162 188

Nazwa Urzędu	Tytuł służbowy	Kateg.	Ilość etatów	Awansuje w ramach grup po stabilizacji	Uwaga
Elektrownia Ołęgowa	kancelista	IV.	3	XI - VIII.	
	kancelista	IV.	1	XI - VIII.	
	magazynier	IV.	1	XI - VIII.	
	werksmistrz sieci	IV.	1	XI - VIII.	
	-"- instalac.	IV.	1	XI - VIII.	
	-"- liczników	IV.	1	--	kontraktowy
	kassier	IV.	1	--	
	inkasent	NF.	1	XV - XII	
	inkasent	NF.	1	XV - XII.	
	woźny	NF.	1	XV - XIII.	
Szkoły	tercjani	NF.	6	XV - XIII.	Wydział. męska " żeńska. sala gimnastyczna szkoła pow. "Mick" " " "Kon." " " "niemiec.
	ochroniarki	IV.	6	XI - VIII.	Ul. Frucztecką Dr. Michejdy Pl. Kościelny Pl. Kościelny Pl. Wolności Przepilńskiego
Cieszyn, dnia 24. stycznia 1935.					



z posiedzenia Wydziału Gminnego miasta Cieszyzna z dnia 26. marca

1935.

Obecni :

Burmistrz Dr. Władysław Michejda, wiceburmistrzowie : Artur Gabrisch
i Rudolf Halfar.

Członkowie Wydziału : Karol Brzóška, Edward Fiala, Dr. Henryk Glanz,
Inż. Stanisław Hajduk, Rudolf Halama, Józef Jasicki, Jan Juraszek,
Rajmund Kisling, Zygmunt Klebinder, Adam Kofin, Juljusz Mikuszewski,
Alojzy Milata, Józef Nossek, Wilhelm Pustelnik, Tadeusz Reger, Jan
Szuścik, Jan Szuster, Paweł Wacławik 211, Wilhelm Zipser.

W zastępstwie nieobecnych członków : Alfreda Bregera, Andrzeja Bran-
nego, Franciszka Dibona, Hermana Feitzingera, Józefa Hermana, Tomasa
Kopyego, Rudolfa Kubaczki, Józefa Macheja, Józefa Macheja 2, Dr. Ludwi-
ka Müllera, Wiktora Prochaski, Karola Pumperli, Edwarda Riesego, Dr.
Dawida Sandhausa, Jana Wojnara - zjawił się zastępca Maksymiljan
Hartmann.

Początek posiedzenia o godzinie 16.30

Przewodniczący : Burmistrz Dr. Władysław Michejda,

Protokół prowadzi : Dr. Alojzy Senkowski, dyrektor Urzędów miejsk.

Przewodniczący Dr. Władysław Michejda po stwierdzeniu komple-
tu otwiera posiedzenie i wygłasza następującą mowę :

Gdy wczoraj miałem zaszczyt przemawiać z tego miejsca dla
upamiętnienia wielkiej chwili dziejowej, mówiąc o rzeczach najdroż-
szych, myśli miałem skierowaną wyłącznie ku treści tak, że gdy przy
zakończeniu Izba aprobując jednomyślnie me wywody na cześć Ojczyzny
wznosiła okrzyki, nie zauważyłem że dwóch członków demonstracyjnie
nie powstało. Fakt ten stał się powodem, iż nie zareagowałem natych-
miast na to niesłychane postępowanie.

Postanowiłem - dowiedziawszy się o tym niecnym postępku -

bezwzględnie sprosić Panów, by dać wyraz najgłębszemu oburzeniu że coś podobnego mogło mieć miejsce w tej sali.

O ile moje pamięć sięga nie była ona nigdy widownią objawów antypaństwowych tak dalece, iż ani przez myśl mi nie przeszła możliwość tak brutalnego pogwałcenia naszych najświętszych uczuć, powagi tego miejsca i godności Światłej Rady.

Jako głowa tego miasta i z ramienia Panów plectuję ten czyn, jako hańbiący imię Ojca naszego grodu i protestuję w najgłębszym wzburzeniu przeciwko znieważeniu Najjaśniejszej Rzeczypospolitej.

Zapowiadam, iż nie ścierpimy w przyszłości tego rodzaju karygodnego warcholstwa czy też prowokacji.

Od jej sprawców odwracamy się z pogardą stawiając ich pod pręgierz opinii wiernego obywatelstwa naszego grodu.

Obecni nagrodzili mowę p. Burmistrza hucznymi oklaskami, na co p. Burmistrz Michejda oświadczył, iż zamyka posiedzenie.

Domagającemu się głosu p. posłowi Regerowi odmówił, za-uważając iż posiedzenie zamknął.

Rudolf Hofmann
Wiceburmistrz

Stankiewicz

P r o t o k ó ł

z uroczystego posiedzenia załobnego Wydziału gminnego miasta Cieszyzna z dnia 12 maja 1935 r. w obecności wszystkich urzędników gminnych, z powodu zgonu I. Warszałka Polski ś.o. Józefa Piłsudskiego.

Obecni: Burmistrz Dr. Władysław Michejda

Niceburmistrz I. Artur Gabrisch

Niceburmistrz II. Rudolf Halfar

Członkowie Wydziału: Alfred Berger, Herman Feltzinger, Edward Fiala, Dr. Henryk Glanz, Inż. Stanisław Hajduk, Rudolf Halama, Józef Herman, Józef Jasicki, Jan Juraszek, Rajmund Kisling, Zygmund Klebinder, Rudolf Kubaczka, Adam Kofin, Józef Macnej, Józef Macnej 2, Juljusz Mikuszewski, Alojzy Wilata, Wiktor Prochaska, Karol Pumperla, Józef Nossek, Tadeusz Reger, Edmund Riese, Dr. Dawid Sandhaus, Wiktor Satara, Józef Strzadala, Jan Szuścik, Jan Szuster, Paweł Wacławik, Jan Walaach, Jan Wojnar, Wilhelm Zipser. W zastępstwie nieobecnych członków Andrzeja Brannego, Karola Brzóska, Franciszka Dibona, Tomasza Koovęgo, Dra Ludwika Wüllera, Wilhelma Pustelnika, Pawła Wacławika zjawili się zastępcy Ludwik Apfel, Bernard Dziedziak, Maksymilian Hartmann, Jan Kiska, Józef Niemiec, Ooraczaj Józef,

Początek posiedzenia o godzinie 17-tej.

Do udekorowanej kirem sali posiedzeń wchodzi o godz. 17-tej Burmistrz miasta Dr. Władysław Michejda. Wszyscy powstają z miejsc i słuchają w skupieniu następującego przemówienia Burmistrza:

"Świetna Nado i Szanowni Zebrani!"

Nawiazując do proroczych słów Adama Mickiewicza wwrzeczonych 100 lat temu w rocznicę Konstytucji majowej dałem w dniu trzeciego maja wyraz głębokiemu przekonaniu i wierze

166
ze oto żywie wśród nas zapowiedzianv orzez wieszczv gen-
jusz działania, genjalnv Wykonawcv wskazań wiekopomnej
Konstytucji, który nawiązując do przeszłości orowodzi
naród w świetlanv orzvszłość.

Nie mogłem przeczuwać, że w dziesięć dni potem nie
stanie wśród żywych J ó z e f a P i ł s u d s k i e g o.
Nie będę mówił o Jego życiu, działaniu i roli
historycznej.

Wiem, że w ranek dzisiejszy na całym obszarze Rze-
czywspolitej i gdziekolwiek mieszkają rodacy każde serce
polskie zadrżało i jakby zamarło z przerażenia... To ca-
ła Polska - jak długa i szeroka wzrosła się z przekonaniem
że w samotni belwederskiej jest czynnv i nieprzerwana
dzierży straż nad losem Rzeczywspolitej centrum wyśli i
mózgów żyjacego pokolenia.

To centrum orzestało nagle funkcjonować... Wódz
Narodu nie żyje...

Nie potrzeba mu objawów czci dla zachowania Go
w pamięci potomnych, gdyż ze życia już wszedł do Historji
jako jeden z tych, którzy na szlakach orzeznaczeń narodów
sa jak słupv ogniste....

Możemy tylko z uczuciem bezgranicznego podziwu
wdzięczności i lęku zjednoczyć nasze serca w błagalnej
modlitwie bżmym potrafili dzieło Jego utrzymać by, ci,
którym los orzeznaczy kierownictwo nawy ojczystej zdołali
Jego wskazanie worowadzić w czyn i rozbudowywać dalej gmach
iej, o której marzvi i dla której żył - Polski mocarstwo-
wej.

Wiemy, że ukołaniem Jego był żołnierz polski.

Ślubujmy sobie, że każdy z nas - czy był kiedyś
czy nie był nim - będzie się uważał za żołnierza i spełni
na każdym posterunku i w jakiej kolwiek życia postawi
go precv - swój obowiązek wobec Ojczyzny - do ostatka.

To postanowienie niech będzie naszym kornym i głębokim
hołdem wobec trumny Największego ze współczesnego Pola-
ka i Wodza Narodu.

Panowie wyrazili przez powstanie Swą jednomyśl-
ność ze mną.

Manifestacja Świetnej Rady będzie uwieczniona
w protokole i kronikach miasta.

Stefanowski
Rudolf Hoffman
W. Schindler

✓ 168

< Protokół
----->

z posiedzenia Wydziału Gminnego miasta Cieszyzna z dnia 16 lipca 1935r.
Obecni: Burmistrz Dr. Władysław Michejda,

Wiceburmistrz: Rudolf Halfar,

Członkowie Wydziału: Alfred Berger, Andrzej Branny, Karol Brzóska, Franciszek Dibon, Herman Feitzinger, Edward Fiala, Dr. Henryk Glanz, Rudolf Halama, Józef Herman, Józef Jasicki, Jan Juraszek, Rajmund Kisling, Zygmunt Klebinder, Adam Kofin, Rudolf Kubaczka, Józef Machaj, Józef Machaj II., Juliusz Mikuszewski, Józef Nossek, Wiktor Prochaska, Wilhelm Postelnik, Tadeusz Reger, Jan Szusćik, Jan Szuster, Paweł Wacławik, Wilhelm Zipser.

W zastępstwie nieobecnych członków Inżyniera Stanisława Hajduka, Tomasza Kopy, Alojzego Milaty, Karola Pumperli, Edwarda Riesege, Dr. Dawida Sandhausa, Wiktora Satary, Józefa Strzdały, Pawła Wacławika, Jana Wałacha i Jana Wojnara - zjawili się zastępcy Maksymilian Hartmann, Jan Kiszka i Józef Obraczaj.

Początek posiedzenia o godzinie 17.15

Przewodniczący: Burmistrz Dr. Władysław Michejda,

Protokół prowadzi: Józef Korbut, kierownik Miejskiego Urzędu Wymiaru Podatków

i opłat.

-----o-----
Porządek dzienny:

I. Weryfikacja protokołów z dnia 25/3, 26/3 i 12/5 1935r.

II. Wnioski Komisji Skarbowej: a/ Zamknięcie rachunkowe za rok 1934/35
b/ Pobór podatku przemysłowego.

III. Wniośki Komisji Budowlanej:

a/ Sprzedaż parceli sierżantowi Korzeniowskiemu.
b/ Przedłużenie zarezerwowania sprzedaży parceli na 3 lata dla bratniej Pomocy Słuchaczy W.S.G.W.

IV. Wnioski Prezydium:

a/ Rozdział zysków K.K.O.
b/ Zmiana sposobu zabudowania przy ul. 3 Maja.
c/ Dr. Paweł Michejda, pokrowcie domu.
d/ Nadanie nazw ulicom.

< V. Wnioski Komisji Prawniczej: a/ zmiana statutów, >
b/ prawa przynależności

VI. Posiedzenie poufne - sprawy personalne.

Przewodniczący stwierdziwszy komplet, wita obecnych i otwiera posiedzenie o godzinie 17.15, poczem oddaje głos p. Halamie, który imieniem Komisji Weryfikacyjnej stwierdza, iż protokoły z posiedzenia Wydziału Gminnego z dnia 25/3, 26/3 i 12/5 1935r. są zgodne z przebiegiem obrad i stawia wniosek o ich przyjęcie. Członek Wydziału p. Poseł Reger pragnie złożyć oświadczenie, do czego Przewodniczący nie dopuszcza i odbiera mu głos.

Protokoły przyjęto.

Następnie Przewodniczący oddaje głos p. Halfarowi jako referentowi finansowemu.

W. om. Halfar podaje do wiadomości, iż sprawozdanie z zamknięcia rachunkowego za rok budżetowy 1934-35 zostało opracowane ściśle według instrukcji w terminie wcześniejszym niż dotąd i nie było wyłożone do wglądu publicznego, gdyż ustawa tego nie wymaga. Zaznacza, iż nadwyżka wynosi 134,779.69 zł. Zaległości nie mieszczą się w nadwyżce powyżej przytoczonej. Ściągane będą w przyszłym roku budżetowym. Pieniądze wydawano oszczędnie, badając uprzednio celowość i możliwość wydatków. Referent podaje, iż nie będzie się rozchodził nad poszczególnymi działami a oświadcza szczegółowo dopiero po dyskusji ogólnej, gdyż wszyscy członkowie Wydziału posiadają wydrukowany projekt zamknięcia rachunkowego i mieli sposobność zapoznania się z treścią.

W kwestji formalnej zabiera głos poseł Reger upewniając się, czy po dyskusji ogólnej i odpowiedziach Referenta finansowego nastąpi dalszy ciąg dyskusji. Po potwierdzeniu tegoż toku obrad przez Przewodniczącego, zabiera głos p. Machaj i na wstępie zaznacza iż trudno mu krytykować, gdyż na jednym z ostatnich posiedzeń Wydziału Gminnego został mu odebrany głos a jego samego postawiono poza nawias społeczeństwa. Podaży, iż zwrócił się do Prokuratora o wytoczenie mu śledztwa, co jednak dotąd nie nastąpiło.

Zarzuca, iż budżetu nie wykonano w 10 %, bo nie wydatkowano około 134.000 zł. Oszczędność nastąpiła jego zdaniem w takich pozycjach, gdzie nigdy nastąpić nie powinna, a mianowicie w dziale " Opieki Społecznej " i " Robotach publicznych ". Zaznacza, iż dzieło się to z krzywdą dla obywateli miasta, wobec których Zarząd miasta według obowiązującej ustawy ma obowiązek opiekowania się. Polemizuje z argumentem referenta finansowego, że chociażby podwojono dotację, na bezrobotnych, to i tak nigdy

nędzy się nie zaradzi i zaznacza, iż stanowisko takie nie wytrzymuje krytyki. Można by w takim razie nie przeznaczać żadnej sumy na bezrobotnych. Podnosi, iż miejscowi przedsiębiorcy zatrudniają na terenie miasta Cieszyzna robotników poza miejscowych jako fizycznie zdrowszych wygłodzonych bezrobotnych w mieście. Zarzuca, iż zaległości w podatkach miejskich niektórych poważnych firm dochodzą do olbrzymich sum i dopatruje się w tem mało energicznego ściągania ich przez organa komunalne. Zarzuca Zarządowi miasta kupno walca drogowego bez uprzedniego zezwolenia Wydziału Gminnego. Przy budowie ulicy Liburni zaoszczędzono 8 tysięcy złotych, zatrudniając bezrobotnych co jest jego zdaniem niesłuszną, gdyż dotację na bezrobotnych należało wydatkować w całości, a nadto zatrudnić robotników przy innych pracach jak na przykład przy budowie lub naprawie ulicy Hażlaskiej znajdujących się w stanie opłakanym. Krytykuje stosunki na dworcu kolejowym, brak dostatecznego oświetlenia, wody do picia, brak dogodnej komunikacji z górami, a w szczególności z Ustroniem i Wisłą. Mówca domaga się skreślenia kilka pozycji w podziale nadwyżki z przeznaczeniem na budowę domu dla eksmitowanych.

Członek Wydziału p. Brzóska wyraża uznanie za treściwe ułożenie sprawozdania i wyraża życzenie obniżenia podatku budynkowego. Dalej domaga się ograniczenia udzielania informacji stronom w Urzędzie wymiaru opłat, który wskutek znacznego ruchu stron jest przeciążony pracą. Domaga się wyjaśnienia co do ubytku 4-ch i przyjęcia 5-ciu urzędników. W odpowiedzi p. Machajowi co do wzrostu zaległości zaznacza, iż lokatorzy często zamożni nie płacą właścicielowi domu żadnego czynszu, ten zaś w skutek tego nie jest w stanie płacić podatków, a zaległości przez to w gminie muszą wzrastać. Przytacza, iż w Cieszyźnie w ostatnim czasie przybyło około 80 mieszkań tak, że dziś nie można już mówić o żadnej nędzy mieszkaniowej, ustawa o ochronie lokatorów przeżyła się o należałoby ją czemprędzej znieść.

Z kolei zabuera głos p. Reger i zaznacza, iż w skutek regularnego podziału bezrobotnych, bezrobotny nie może otrzymać pracy poza Cieszyznem. Wodowiak zatrudnia około 350 robotników, a w samym Cieszyźnie jest około 600 bezrobotnych, a jeżeli się zważy że zatrudnienie trwa tylko w zeszłym, a w dodatku nie wszystkich bezrobotnym, to ma się przed oczyma jasno nędzę tutejszego robotnika. Cały fundusz pracy rzekomo szumnie rozklekany na tablicach, uważa mówca za błędny, gdyż zatrudnia w turmach po 14 dni i rozpoczął pracę po 15 czerwca. Według obliczeń p. posła Regera na 1 bezrobotnego przypada około 30 dni roboczych w roku, zarobek wynosi zatem około 80 zł rocznie, co jest za mało do życia i za dużo do śmierci. Przy takim stanie rzeczy, ludzie nie uniosą w razie potrzeby nawet maski gazowej, a oszczędności poczynione przez Zarząd miasta

w dziale robót publicznych i w dziale opieki społecznej, są oszczędności. mi poczynionemi na głodzie ludzi i nie dają się niczem usprawiedliwić. Dalej wywodzi p. poseł Reger, iż w Cieszynie istniało przed wojną około 20 stowarzyszeń, obecnie jest ich ponad 100. Jego zdaniem, bez zapisania się bezrobotnego do pewnych związków, niema dla niego ani zasiłku, ani subwencji, ani dotacji żywności itp. W dalszym ciągu zaznacza, iż trzeba pomyśleć o jakimś miejscu zabawowym dla dzieci, gdyż park Hajduka, który miał służyć do tego celu dostępnym jest dla dorosłych, a zamiast dzieci, jest tam stróż. W dalszym ciągu podnosi sprawę nie dość energicznego ściągania zaległości podatkowych w gminie i braku dogodnego połączenia Cieszyńska z górami. W końcu zapytuje co spowodowało likwidację zakładu Celesty, co z miejsca wyjaśnia przewodniczący p. Burmistrz Michejda. Wreszcie podnosi mówca zarzut, iż między ofiarodawcami dla muzeum, brak jego nazwiska, a przecież ofiarował kilkadziesiąt książek. Uważa iż zostało celowo pominięty. Przewodniczący wyjaśnia, iż ofiarowanie musiało nastąpić w okresie objęciem sprawozdaniem, gdyż ofiarodawcy wszyscy bez wyjątku wymienieni są chronologicznie, jak wpływały ofiary, i dodaje iż zarządzi ewentualne uzupełnienie.

W dalszym ciągu dyskusji zabiera głos członek Wydziału p. Machaj 2, i domaga się zrównanie czynszów w budynkach miejskich z czynszami w budynkach prywatnych, argumentując, iż wydatna obniżka czynszów w budynkach miejskich jest bardzo wskazana. Dalej domaga się obniżki za liczniki wodociągowe i gazowe tak, by ich opłata nie przekraczała 10 % ceny prądu czy wody. W dalszym ciągu krytykuje bezczynną rzekomo działalność Miejskiego Urzędu Budowlanego nazywając go miejskim urzędem rozkopywania i rujnowania ulic i przytacza stan ulicy Wiejskiej i Fablańskiej, gdzie woda zmyła warstwowy piasek i powstały wyboje jak przed naprawą tych ulic. Wreszcie interwenjuje o usunięcie jakiejś niemieckiej tablicy na kościele św. Trojcy, na co Przewodniczący z miejsca wyjaśnia, iż omawiana tablica została już usunięta.

W dalszym ciągu dyskusji zabiera głos p. radca Piła, który z uznaniem podnosi dobrą gospodarkę gminy ^{w zamknięciu} uwytatniającą się /i nadwyżką dochodzącą do 134. tys. zł. /
czem żadne inne miasto poszczycić się nie może. Zaznacza dalej, iż niedługo staną się przed wyborcami, którzy orzekną, czy pragną gospodarki jak dotąd obywatelskiej, czy socjalistycznej, a cytując aluzję do wywodów p. posła Machaj wyraża przekonanie, iż wyborcy napewno oświadczą się za pierwszą alternatywą, widząc że każda gospodarka socjalistyczna prowadzi do bankructwa i ruiny. W końcu zaznacza, iż klub niemiecki głosować będzie za przyjęciem sprawozdania w całości.

Zabiera głos p. Kisza, żądając by Gmina nie oszczędzała na węglu w domu starców, aby umieszczeni tam starcy nie musieli jadać niedogotowanych lub zimnych obiadów.

dla
Dr. Glanz imieniem klubu żydowskiego wyraża uznanie za wzorowej gospodarki miasta i oświadcza, że klub żydowski głosować będzie za przyjęciem sprawozdania w całości.

Z kolei zabiera głos p. Halama i w odpowiedzi p. Regerowi podaje, iż jako ^{komisji/} członek/opiekę społecznej sprostować musi zarzuty poczynione jej co do przyznania ^{wa/} zasiłków i dotacji żywnościowych zależnie od przynależności partyjnej petentów, a przeciwnie stwierdza stanowczo, iż Komisja opieki społecznej kieruje się litylko ubóstwem poszczególnych petentów co mogą poświadczyć wszyscy jej członkowie. Zaznacza w końcu, iż w Komisji zasiadają przedstawiciele wszystkich stronnictw Wydziału Gminnego, zatem trudno przypuścić, aby uwzględniano petentów nierównomiernie a zależnie od przynależności partyjnej.

Ponieważ w dyskusji nikt więcej do głosu się nie zapisał, Przewodniczący oddaje głos Referentowi finansowemu wcb. Halfarowi.

P. Wcb. Halfar zaznacza, iż krytyka jest pożyteczna chociaż najlepiej wykonana praca wszystkim dogodzić nie można. Z kolei odpowiada na zarzuty poszczególnych członków Wydziału.

P. posełowi Machejowi wyjaśnia, iż zbyt energiczne ściąganie zaległości spowodowałoby ^{ludzi/} nierzaz zupełną ruinę/dobrej woli, że przy ściąganiu bada się wszelkie okoliczności stanu majątkowego dłużnika, warunki życiowe, powody powstania zaległości, przesłuchuje się poszczególnych lokatorów niepłacących czynszu, stwierdza się powody niepłacenia i ^{oddaniu/} zresztą wszystkie okoliczności mogące przemawiać za lub przeciw/danego dłużnika do egzekucji. Zbija wywody posła Machaja i posła Regera co do przyznawania zasiłków zależnie od przynależności partyjnej zaznaczając, iż wszyscy członkowie Komisji opieki społecznej są obiektywni, a wśród nich zasiada również przedstawiciel klubu socjalistycznego. W dalszym ciągu prostuje zarzut jakoby budżet nie był wykonany w 10 % i udowadnia cyfrowo, iż niewykonanie nastąpiło zaledwie w 5 %. Wreszcie wyjaśnia p. posełowi Machejowi, iż chcąc wykonać budżet w pozycji Opieki Społecznej st u procentowo musiałoby się domagać od p. posła Machaja rozkazania poszczególnym osobom zdrowym przymusowego ochotowania, bo w budżecie jest jeszcze pozycja otwarta na lekarstwa, szpital i t.d., albo zakazu umierania, bo jeszcze są fundusze na leczenie ubogich. Co do kupna walców drogowych, to uchwała zapadła na Prezydium. Gmina posiada walec konny, którego nie można użyć na Bobrku z uwagi na konfigurację terenu. Gmina wydała pieniądze

na walec bardzo oszczędnie, śledząc, sprzedaż licytacyjną takich walców u firm bankrutujących. Walec został zakupiony bardzo korzystnie w Chrzanowie. Zakup był poczyniony co prawda nieformalnie jednak był potrzebny i korzystny i dlatego referent finansowy prosi o zatwierdzenie kupna.

P. Brzósce wyjaśnia szczegółowo stan ubytku i przyrostu urzędników. P. Regerowi zaznacza, iż zarzuty idą po tej samej linii co u p. posła Machaja, i zbija wywody p. posła Regera co do zatrudniania bezrobotnych przez Fundusz Pracy i co do wysokości zarobków rocznych robotników przez dany Fundusz zatrudnionych. Co do parku Hajduka zaznacza, iż wymagał on uprządkowania i wstanie dotychczasowem w śródmieściu dalej istnieć nie mógł. P. Machajowi 2 wyjaśnia, iż czynsz w budynkach miejskich zostały ustalone przez Komisję Szacunkową na tych samych zasadach co czynsze w domach prywatnych. Objasnia dalej, iż różnica czynszów podobnych mieszkaniach zawsze będzie istniała, gdyż zależną jest od wielu okoliczności, jak położenie mieszkania, komfort, słońce, wilgoć, front, podwórze, piętrowość itd. Obniżka czynszów mogłaby nastąpić jedynie w wypadku znalezienia pokrycia w budżecie na miejsce dokonanej obniżki. Co do prądu elektrycznego podaje, iż w stosunku do innych elektrowni i miast jest niedrogi. Na licznikach miasto nic nie zarabia, a stosunkowo wysoka ich cena spowodowana jest wysokim cłem i opłatą w Urzędzie miar. W sprawie dróg zaznacza Referent, iż bardzo trudno często decydować przy ulicach nowych o układzie trotuarów, gdyż stopniowe i powoli postępujące zabudowanie przy ulicach nowych uniemożliwia zdecydowanie z góry o kolejności robót i systematycznej pracy. P. Kiszy odpowiada, iż zarzut jakoby miasto oszczędzało na opale w domu starców i zmniejszało ubogich do jedzenia zimnych potraw, jest nieprawdą, gdyż ograniczenie w wydatkach na opał zdecydowane zostało dopiero obecnie, a zatem nie jest objęte sprawozdaniem. I t.j.

Przewodniczący burmistrz Dr. Michejda zabiera głos i zaznacza, iż wywody P. Referenta finansowego oświectliły należycie gospodarkę gminną. Podnosi, iż była ona ona oszczędna i ostrożna. Oszczędzono nie na to, by sięgąć potem na pieniądzach, lecz po to, by być na każdą ewentualność, która nas może zaskoczyć w przyszłości dostatecznie przygotowanymi. P. posłowi Regerowi oświadcza, iż jego insynuacja co do celowego zatajenia jego nazwiska na liście ofiarodawców mogłaby nazwać nikczemną, zaś p. posł. Machajowi oświadcza, iż go nie oskarża, lecz pozostawił ocenę jego postępowania obywatelom miasta. W końcu zapytuje Przewodniczący, czy jeszcze ktoś zamierza zabierać głos w sprawie sprawozdania.

Głos zabiera p. poseł Reger wykazując brak w sprawozdaniu wzmianki o świetlicy

174

dla bezrobotnych i zaznacza, że ona nie powinna służyć celom politycznym. Powołuje się na wygłoszoną w świetlicy rękomo mowę./p.Jurczyka/ atakującą posła Machaja i za pytuje kto utwardził i kto finansuje świetlicę.

Burmistrz Dr.Michejda udziela szczegółowych wyjaśnień i odpiiera zarzut, jakoby w świetlicy były starcia polityczne.

P.wcb.Halfar wyjaśnia, iż spraw świetlicy nie jest objęta sprawozdaniem, gdyż fundusze na świetlicę płyną z pieniędzy prywatnych a nie gminnych.

P.Dr.Glans zaznacza, iż wyrażenia p.wcb.Halfara w toku swego referatu od 14 lokatorów w penym domu żydowskim, jako o " pakaży żydowskiej " nie chce uważać jako chęć obrażenia żydów i twierdzi iż sytuacja w tym domu jest mu dostatecznie znana./ Brünnner i mieszka tam naprawdę sama biedota.P.wcb.Halfar wyjaśnia, iż jeden z tych lokatorów w rozmowie wyraził się, iż mieszkają tam " Leuter schäbige Juden ", zatem przytoczył jedne nie te same słowa co jego zdaniem w języku polskim należałoby określić słowami " pakaż żydowska ".Referent stwierdza, iż nie miał zamiaru obrażenia żydów.

P.Kisza przepardza p.referenta finansowego za niewłaściwe wyrażenie w sprawie ograniczenia dotacji węgla dla domu starców i oświadcza, iż nie zamierzał nikogo dotknąć.

Członek Wydziału prof.Jasicki imieniem Komisji Rewizyjnej oświadcza, że Komisja Rewizyjna przeprowadziła dokładne badanie sprawozdania rocznego z wykonania budżetu za rok 1934/35 i stwierdziła zupełną zgodność tegoż ze stanem rzeczywistości. To też zgodnie z § 48 Rozp.Śl.Rady Wojew.z dnia 22.I.1934.o kasowości i rachunkowości Związków Kom. rocznego/ stawia Komisja Rewizyjna wniosek o zatwierdzenie przedłożonego/sprawozdania rachunkowego

Wniosek przyjęto jednogłośnie.

Członek Wydziału p.Brzoška stawia imieniem własnem pp.Halamy, Kofina, Szustra i Juraszka wniosek by po załatwieniu pkt.2.- porządku dziennego, przełożyć obrady nad pkt.3,4 i 5 do dnia następnego tj.środy godz.17 tej. - Wniosek upadł.

W dalszym ciągu obrad wcb.Halfar referuje projekt podziału nadwyżki budżet. za rok 1934/35 i wnosi imieniem Komisji Skarbowej o przyjęcie tego podziału.

P.Poseł Machaj domaga się skreślenia pozycji 2,5,6,8,13 i 15 i przeznaczenia pieniędzy tych pozycji na budowę domu dla eksmitowanych.Wniosek p.Machaja upadł.

Projekt podziału nadwyżki budżetowej za rok 1934 - 35 przyjęto zgodnie z wnioskiem przedstawionym w załączniku do niniejszego protokołu.

W dalszym ciągu obrad Wydział Gminny wysłuchał referatu p.budowniczego Nosska referującego i imieniem Komisji Budowlanej i uchwalił :

a/ sprzedać małżonkom Korzeniowskim parcelę budowlaną o obszarze około 786 m²/ Wokładny wyznacznik parceli ustalony zostanie przez mierniczego/ z gruntów tzw."Kajzarówki " oznaczony w planie parc.nr.7.za cenę 4 zł za 1 m² płatnych gotówką przy podpisaniu

725 12
kontraktu. Parcela zostanie sprzedana pod warunkiem iż nabywca jeszcze w br.
rozpocznie z budową domu i poniesie koszty planu sytuacyjnego.

b/ przedłużyć o 3 lata, tj. do dnia 27. czerwca 1938 zarezerowanie parceli dla Brat-
niej Pomocy słuchaczy WSGW. pod warunkiem, że w razie niezabudowania jej w podanym
czasie, parcela wraca do gminy.

c/ zmienić uchwałę z dnia..... regulującą sposób zabudowania ulicy 3 Maja i zezwo-
lić na wznoszenie wolnostojących budynków zamiast ustalonego pierwotnie zwarte-
go zabudowania.

d/ zezwolić p. Dr. Pawłowi Michejdzie na pokrycie nowo wybudowanego domu przy ul. 3. ma-
ja eternitem szarym zamiast czerwonym, obowiązującym zgodnie z uchwałą regulującą
zabudowanie tej ulicy.

W wyniku referatu dr. Glanza, referującego sprawę zmiany statutów, Wydział Gminny uchwa-
lił następujący zmiany:

a/ w statucie wodociągowym nadać dotychczasowemu § 42 i 43 następujące brzmienie:
§ 42. - " Za korzystanie z wody wodociągowej miejskiego lub za prawo takiego korzystania
miasto Cieszyn pobiera opłatę według wskazań wodomierza lub ryczałtowo.

Opłaty ryczałtowe ustala się według stopy procentowej, każdorocznie uchwa-
nej przez Wydział Gminny w miesięcznej wysokości procentowo od czynszów netto obowią-
zujących w dniu 1. kwietnia danego roku budżetowego, łącznie z wartością czynszową
mieszkania zajmującego przez właściciela realności.

§ 43. - Za czynności związane z budową i udzieleniem pozwoleń na budowę urządzeń
wodociągowych i na ich użytkowanie miasto Cieszyn pobiera opłaty unormowane tabela-
ryczną taryfą opłat 1 i 2. - Powyższe zmiany obowiązują od dnia 1. kwietnia 1935.

b/ w statucie dotyczące opłat kanałowych na obwód miasta Cieszyna :

zmienić wstęp statutu i wymienić tytuł ustawy w ten sposób, że będzie on brzmiał :

" Na podstawie uchwały Wydziału Gminnego miasta Cieszyna z dnia 30. I. 1935 ustanawia
się w myśl art. 19 i 22 ustawy z dnia 14. IV. 1924 / Dz. U. śl. nr. 10. poz. 47/ o tymczaso-
wym uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu ogłoszonym
rozporządzeniem Wojewody Śląskiego z dnia 8. Lipca 1926 / Dz. U. śl. nr. 17. pr. 30/ dla
obwodu miasta Cieszyna następujący statut opłat kanałowych ".

Skreślić zdanie pierwsze § 7.

W § 13 skreślić część zdania od słowa " w wysokości " aż do " poz. 1044 " i na miejsce
skreślonego wstawić według norm, obowiązujących przy podatkach / opłatach / państw.

" § 15 nadać następujące brzmienie :

" Płatnikiem opłat kanałowych przysługuje od nakazu płatniczego na opłatę kanałową
odwołanie w przeciągu 14 dni od dnia doręczenia nakazu płatniczego do Śląskiej Rady

Wojewódzkiej za pośrednictwem Zarządu miasta Cieszyńska. 19/146

" § 16 nadać następujące brzmienie :

" Działający wbrew postanowieniom niniejszego statutu ulegną na podstawie art. 55 ustawy z dnia 14. IV. 1924 / Dz. U. Sl. Nr 10, poz. 47 / o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem, karom porządkowym do wysokości 350 zł. "

Orzekanie na podstawie niniejszego przepisu należy do Burmistrza miasta. Od orzeczeń karnych, wydanych na mocy przepisów statutowych, służy stronie odwołanie do sądu, przyczem ma zastosowanie artykuł 640 Kodeksu postępowania karnego w brzmieniu obwieszczenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 30 września 1932 / Dz. U. R. P. Nr. 83, poz. 725/. Powyższe zmiany obowiązują od dnia 1 kwietnia 1935.

c/ Ująć w odrębny statut przepisy o przestrzeganiu czystości na drogach gminnych, gdyż opiera ją na innej podstawie prawnej niż przepisy o wywozie śmieci i w rezultacie tej uchwały z istniejącego dotychczas statutu dotyczącego wywozu śmieci oraz przymusowego używania miejskich urządzeń do wywozu śmieci na obszarze miasta Cieszyńska " stworzyć dwa odrębne statuty a mianowicie:

- 1/ Statut o przestrzeganiu czystości w obrębie miasta Cieszyńska, oraz
- 2/ Statut dotyczący wywozu śmieci oraz przymusowego używania miejskich urządzeń do wywozu śmieci na obszarze miasta Cieszyńska.

~~Obydwa uchwalone statuty załączają się do niniejszego protokołu.~~ D. H. H.

Imieniem Komisji Prawniczej Dr Glanz stawia wnioski:

1/ o przychylne załatwienie podań o nadanie prawa przynależności w Cieszyńsku na podstawie 10 letniego nieprzerwanego pobytu następującym obywatelom polskim:

Jerzemu Gibcowi, Antoniemu Korzonkowi, Janowi Raindzie, Janowi Lipie, Marji Kołodziej, Marji Kubaczkównej, Józefowi Hławicze, Marji Chrobokowej, Wincentemu Buremu, Stanisławowi Skórzakowi, Karolowi Brzósce, Janowi Lasocie,

2/ o dobrowolne nadanie prawa przynależności obywatelom polskim i następującym osobom: Pawłowi Matuszkowi za taksą 25 zł, Maksymiljanowi Pustówce za taksą 20 zł, Leonowi Linkowi, za taksą 10 zł, - bez taksy: Danielowi Czyżowi, Albinie Smużównej, Józefie Pośrednikównej, Zuzannie Mendrochowej, Janowi Ramszy, Annie Pustówkównej, Henrykowi Petrowi i Franciszkowi Goryłowi.

3/ o odmowne załatwienie prośby o przyrzeczenie względnie na nadanie przynależności: Józefowi Fusikowi, Agnieszce Oszkarkowej, Annie Materlance, Annie Chodurowej, Janowi Klaji, Annie Jursównej, Silkemu Rosenfeldowi, Franciszkowi Czaji, Janowi Ruszowi, Gabryelowi Frydlowi, Marji Maislowej, Henrykowi Friedlowi, Józefowi Friedlowi, Ewie Kozłowej, Annie Ciachotnej i Franciszkowi Rutkowskiemu.

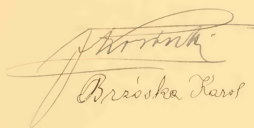
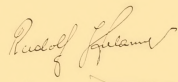
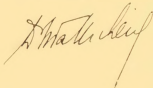
4/ o przyrzeczenie przyjęcia na wypadek uzyskania obywatelstwa polskiego następu-
 jącym: Katarzynie Friedlównej, Janowi Cieślowskiemu, Ignacemu Kołarowskiemu, Helenie
 Babilonowej, Rudolfowi Gaurze, Amalii Polwarcznej, Wandzie Friedlównej, Annie Pin-
 durównej, Barbarze Skowróńkównej, Agnieszce Suckerównej, Marji Matejczykównej,
 Marji Niedźbałównej, Franciszce Południkównej, Emilji Legerskiej, Annie Matejczy-
 kównej, Herminie Neukirchnerównej, Alojzemu Knopkowi, Józefowi Peschowi, Józefowi
 Stonawskiemu, Ernestowi Biedrzyckiemu, Ernestowi Kopetzowi, Teofilowi Cyblowi, Fran-
 ciszce Jurzykowskiemu, Annie Pojtkównej Janowi Nodze, Emilji Matulance, Janowi
 Polwarcznemu, Annie Kiszowej, Zofji Gaczkowej, Emilowi Schmiedkowi, Frydolinie
 Waszkowej, Matyldzie Waszkowej, Janowi Martynkowi, Katarzynie Wałachowej, Francisz-
 kowi Brhelowi, Katarzynie Wojnarowej, Józefowi Szwarzowi, Władysławowi Mitrędze,
 Emerykowi Bajgerowi, Leonowi Teichmanowi, Zuzannie Zydrowej, Marji Drobiszównej i
 Rudolfowi Maroszowi.

5/ o zwolnienie z opłaty w kwocie 20 zł za przynależność gminną Jana Twardzika,

6/ o anulowanie przyjęcia do gminy Władysława Pawłasa spowodu rezygnacji.

Wnioski od 1 - 6 przyjęto.

Na powyższem Przewodniczący zamyka posiedzenie jawne o godzinie 21.30.

  
 Brziska Karol 

1A 148

Posiedzenie poufne .

Przedmiotem obrad były następujące sprawy personalne :

1. Awanse urzędnicze :

Uchwalono awansować z dniem 1.VII.1935 następujących funkcjonariuszy miejskich :

do wyższych grup : Jan Czeczotka, tercjan z XV b do XIV a,
Władysława Gawłowska..... XI c do X a,
Zofja Kubiszówna..... XI c do X a,
Edward Wojnar..... XIV b " XIII a,
do wyższych szczebli : Józef Korbut..... IX b do IX c,
Leopold Sikora X a do X b,

i z dniem 1.I.1935 przyznać Janowi Macurze szczebel X c.

2. Dr. Walter Karell - przyznanie dodatku rodzinnego.

Uchwalono przyznać Dr. Walterowi Karellowi dodatek ekonomiczny na jedno dziecko z dniem 1.IV.1935. na jeden rok. Dalsze przyznanie uzależnia się od przedłożenia dowodu uczęszczania do szkoły.

3/ Helena Mentłowa - prośba o przyznanie emerytury.

Po rozpatrzeniu sprawy ustalono, że do przyznania emerytury brak podstaw prawnych, w szczególności śp. Dr. Mentel nie był stabilizowany i Gmina nie była zobowiązana do ubezpieczenia Dr. Mentla w ZUP. z powodu że wiek Dr. Mentla uniemożliwiał to ubezpieczenie. Uchwalono prośbę p. Mentłowej o przyznanie emerytury załatwić odmownie.

4/ Edward Tylek - zaszerogowanie.

Uchwalono zaszerogować p. Edwarda Tylka z dniem 1.VII.1935 do grupy XI szczebel a.

5/ Juliusz Adamczyk, zaszerogowanie.

Uchwalono zaszerogować p. Juliusza Adamczyka z dniem 1.VII.1935 do grupy XII szczebel a,

6/ Andrzej Krzywoń - zaszerogowanie.

Uchwalono zaszerogować p. Andrzeja Krzywonia z dniem 1.VII.1935 do grupy XII szczebel a, Stabilizowanie będzie uwarunkowane od wykazania większej pilności.

043

7/ Paweł Gańczarczyk - zaszerogowanie.

Uchwalono zaszerogować p.Pawła Gańczarczyka z dniem 1.VII.1935 do grupy XI szczebel a,

8/ Emil Szubert - udzielenie urlopu i przeniesienie w stan spoczynku.

Uchwalono na podstawie świadectwa lekarskiego udzielić p.Emilowi Szubertowi urlopu zdrowotnego do dnia 31.XII.1935 i z dniem 1.I. 1936 przenieść go w stan spoczynku w grupie VII a szczebel b,

9/ Alojzy Halama - stabilizacja.

Uchwalono stabilizować p.Alojzego Halamę, ogrodnika miejskiego z dniem 1.VII.1935 w stopniu XI a.

10/ Dr.Kazimierz Kolaczek - stabilizacja.

Uchwalono stabilizować p.Dr.Kazimierza Kolaczka z dniem 1.IV.1935 w stopniu VII szczebel a i poruczyć mu z dniem 1.sierpnia 1935 tj. z rozpoczęciem się roku szkolnego 1935/36 pełnienie obowiązków lekarza szkolnego za wynagrodzeniem, które pobierają obecnie 2 lekarze szkolni łącznie / 2.500 zł/.

11/ Dr.Tadeusz Kossowski - przyjęcie jako lekarza pomocniczego.

Ref.personalny p.wcb.Haifar podaje, iż w związku ze śmiercią śp.Dr. Mentla aktualną jest sprawa ustanowienia lekarza pomocniczego i zgodnie z opinią Izby Lekarskiej stawia wniosek o ustanowienie lekarza pomocniczym dr.Kossowskiego pod warunkiem, że jego władza przełożona wyrazi zgodę tej funkcji poza zajmowaniem stanowiskiem w Śl.Szpitalu. Wynagrodzenie wynosiłoby 200 zł miesięcznie.

Z uwagi na powierzenie funkcji lekarza szkolnego drowi Kolaczkowi nastąpiłoby miało całkowite zwolnienie dotychczasowych lekarzy szkolnych tj.dr.Heczki i dr.Passka. Ze względu jednak na wzrost agend Fizykatu miejskiego, Prezydent miasta stawia następujący wniosek: " Wydział Gminny upoważnia Prezydium miasta do powierzenia wykonywania poszczególnych czynności lekarskich lub kategorii tychże w miarę potrzeby także innym lekarzom za wynagrodzeniem od wypadku do wypadku, Suma wydatków z tego tytułu nie może przekroczyć rocznie

łączonej sumy 1000 zł ".

P.radca Fiala oświadcza się za pierwszym wnioskiem Referenta, jednak uważa, że rozrost agent sanitarnych wymaga podwyższenia kwoty we wniosku drugim na 1500 zł.

P.Brzóska przemawia przeciwko wnioskowi twierdząc, iż dr. Kossowski jest nieznan i niedoświadczony i stawia wniosek na ustanowienie lekarzem pomocniczym Dr.Passka, który gotów jest się zrzec emerytury.

Przewodniczący burmistrz wyjaśnia iż z uwagi na podeszły wiek zakontraktowanie p.Paska jest niemożliwe, bo niezgodne z ustawą, a samo zrzeczenie się prawa do emerytury nie zwalnia Zarząd miasta z ustawowych obowiązków ubezpieczenia. Dalej wyjaśnia iż p.dr.Kosowski współpracuje w Gminie od szeregu lat w dużej mierze bezinteresownie i jest znany jako specjalista chorób dziecięcych.

P.Machej stara się udowodnić, iż dr.Passkowi nie można odmówić prawa do emerytury albowiem pełni w Gminie nieprzerwanie przez przeszło 9 lat funkcję lekarza szkolnego, a w razie przerwania tej służby ewen. ualną chorobą, na Gminie ciąży obowiązek ubezpieczenia emerytalnego. P.Nossek wyraża zdziwienie, że Zarząd miasta zamierza przyjąć lekarza będącego w służbie wojewódzkiej nadto do służby komunalnej i wątpi, czy ustanowienie takie jest zgodne z istniejącymi przepisami i ustawami.

P.Brzóska stawia wniosek o usunięcie sprawy z porządku dziennego o odesłania sprawy do Komisji Prawniczej, celem stwierdzenia, czy prawdą jest, że dr.Passek nie może być przyjęty do służby nawet w tym wypadku, jeżeli się zrzecnie emerytury, gdyż zdaniem wnioskodawcy w tym ostatnim wypadku gmina nie będzie mu musiała płacić emerytury.

Wniosek uchwalono większością głosów. Przewodniczący prosi o przedłożenie tego wniosku na piśmie, ~~P.Brzóska przedkłada wniosek~~ aby teza dla Komisji Prawniczej była sformułowana zgodnie z życzeniem wnioskodawcy. P.Brzóska ~~xxxxxxxxxxxxxxxx~~ przedkłada Przewodniczącemu swój wniosek, który Przewodniczący oddaje protokolantowi

1 181 180
celem załączenia do protokołu.

12/ Emil Molin - ustalenie wysokości składek.

Uchwalono wysokość wkładek, które dyrektor p. Molin ma wpłacić do Kasy miejskiej w myśl uchwały Wydziału Gminnego z dnia 18. XII. 1933 ustalić według tej wysokości wkładek, któreby p. Molin wpłacił do kasy miejskiej, gdyby był urzędnikiem miejskim tj. na kwotę 395.78 zł.

13/ Rudolf Duda - stabilizacja.

Uchwalono stabilizować p. Rudolfa Dudę w Elektrowni Okręgowej miasta Cieszyńska z dniem 1. VII. 1935 w grupie X szczebel b.

14/ Gustaw Foltyn - zaszeregowanie.

Uchwalono zaszeregować p. Gustawa Foltyna z dniem 1. VII. 1935. do grupy XII szczebel a na etacie Miejskiego Urzędu Bezp. i Porządku Publ.

15/ Hieronim Zybek - prośba o stabilizację.

Uchwalono odroczyć załatwienie prośby Hieronima Zybka o stabilizację na 1/2 roku.

Na powyższem Przewodniczący zamyka posiedzenie
poufne Wydziału gminnego o godzinie 22.30.

[Handwritten signatures]
Rudolf Duda
Hieronim Zybek
Gustaw Foltyn

Protokół wyborczy
/przy wyborze delegatów do zgromadzenia okręgowego/

182

Dnia 26 lipca 1935 r. w Cieszynie pow. Cieszyń okręg Nr. 12 odbyły się wybory delegatów do zgromadzenia okręgowego do Sejmu Śląskiego.

Według załączonej listy obecności na zebranie jawiło się 35 osób uprawnionych do uczestnictwa.

- | | | |
|------------------------------|----------------------|------------------|
| Głównie zgłoszeni kandydaci: | 1/ Rudolf Walfar | 7/ Artur Gabrich |
| | 2/ Jan Jurasek | 8/ Tomasz Kopy |
| | 3/ Dr. Kisiela Jerzy | 9/ Albert Faber |
| | 4/ Wiktor Satora | |
| | 5/ Jan Szuścik | |
| | 6/ Jan Szuster | |

Liczba oddanych głosów 35

Liczba nieważniionych głosów 3

Rudolf Walfar	otrzymał głosów	23
Jan Jurasek	" "	23
Dr. Kisiela Jerzy	" "	23
Wiktor Satora	" "	23
Jan Szuścik	" "	23
Jan Szuster	" "	23
Artur Gabrich	" "	9
Tomasz Kopy	" "	9
Albert Faber	" "	9

- | | | | |
|-----------------------------|---|---|---|
| I. Wybrano delegatami | Rudolfa Walfara, lat 51 zamieszkały w Cieszynie | " | " |
| " | Jana Juraska, lat 48 | " | " |
| " | Dr. Kisiela Jerzego lat 55 | " | " |
| " | Wiktora Satora, lat 55 | " | " |
| " | Jana Szuścika, lat 55 | " | " |
| " | Jana Szustera, lat 35 | " | " |

Wynik głosowania został należycie ogłoszony.

Zgłoszono następujące wnioski o sprostowanie protokołu:

.....

.....

.....

W głosowaniu nad zgłoszonymi sprostowaniami zebranie postanowiło

.....

.....

Przewodniczący:



[Handwritten signature]

obecności Członków Wydziału Gminnego miasta Cieszyńska na zebraniu wybornym
w Cieszyńsku, okręg wyborczy Nr. 12 do Sejmu Śląskiego.

Dr. Władysław Michałowski	Jan Szuster
Artur Gabrich	Jan Watach
Rudolf Halfar	Jan Wojnar
Edward Fiala	Wilhelm Zipser
Herman Feitsinger	Andrzej Branny
Alfred Berger	Alojzy Milata
Dr. Henryk Glanz	Rudolf Kubacki
Karol Brzóska	Fawst Maczawik
Ini. Stanisław Hajduk	Fawst Maczawik 211
Franciszek Diben	Józef Strządała
Józef Hermann	
Rudolf Halasa	
Jan Jurasek	
Józef Jasicki	
Zygunt Klebinder	
Rajmund Kieling	
Tomasz Kopy	
Adam Korin	
Józef Machaj	
Józef Machaj 2	
Dr. Ludwik Müller	
Julj. Mikuszewski	
Wiktor Prochaska	
Józef Nossek	
Tadeusz Rega	
Wilhelm Pustelnik	
Karol Pumporla	
Edward Riese	
Dr. Dawid Sandhaus	
Wiktor Satara	
Jan Szusick	

Członkowie zastępcy
/na wypadek potrzeby/

Jan Kissa
Józef Niemiec
Dr. Maurice Gutmann
Ludwik Apfel
Józef Obraczka
Maksymilian Hartmann
Jan Mazar
Bernard Dziedziak

Przywódcy

Zawiadomienie.

Na podstawie § 16 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 11 lipca 1935 r. /Regulamin wyborów do zgromadzenia okręgowego/ Dz.U.R.P.Nr.48 poz.324 oraz zarządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 16 lipca 1935 r. Gazeta Urzędowa Województwa Śląskiego Nr.21 poz.A 5 i B 12 zawiadamiam, że w dniu 26 lipca 1935 r. o godzinie 17-tej odbędzie się w sali posiedzeń tutejszego Magistratu zebranie członków wydziału gminnego celem dokonania wyboru delegatów do zgromadzenia okręgowego na okręg wyborczy Nr.92 do Sejmu R.P. oraz w tym samym dniu i w tym samym lokalu o godzinie 17-tej 30 zebranie członków wydziału gminnego celem dokonania wyboru delegatów do do zgromadzenia okręgowego na okręg wyborczy Nr 12 do Sejmu Śląskiego.

Przewodniczący zebrania:

Cieszyn, dnia 22 lipca 1935 r.

Do wiadomości wszystkim pp. Członkom Wydziału gminnego w Cieszynie.

WP.Artur Gabrisch, przyjąłem do wiadomości dnia.....1935.....

Rudolf Halfar	"	"	"	"	26/7	"	"
Edward Fiala	"	"	"	"	24/7	"	"
Herman Feitzinger	"	"	"	"	23/7	"	"
Alfred Berger	"	"	"	"	23/7	"	"
Dr.H.Glanz	"	"	"	"	23/7	"	"
Karol Brzóska	"	"	"	"	23/7	"	"
Inż.Stan.Hajduk	"	"	"	"	23/7	"	"
Franc. Dibon	"	"	"	"	23/7	"	"
Józef Herman	"	"	"	"	24/7	"	"
Rudolf Halama	"	"	"	"	23/7	"	"
Jan Juraszek	"	"	"	"	23/7	"	"
Józef Jasicki	"	"	"	"	23/7	"	"
Zygm.Klebindler	"	"	"	"	23/7	"	"
Rajmund Kisting	"	"	"	"	23/7	"	"
Tomasz Kopy	"	"	"	"	24/7	"	"
Adam Kofin	"	"	"	"	24/7	"	"
Józef Machej	"	"	"	"	23/7	"	"
Józef Machej 2	"	"	"	"	23/7	"	"
Dr.L.Müller	"	"	"	"	23/7	"	"
Jul. Mikuszewski	"	"	"	"	23/7	"	"
Wiktor Prochaska	"	"	"	"	23/7	"	"
Józef Nosek	"	"	"	"	23/7	"	"
Tadeusz Reger	"	"	"	"	23/7	"	"
Wilh.Pustelnik	"	"	"	"	23/7	"	"

187	19	Karol Pumperla, przyjąłem do wiadomości dnia..... 3/7. 1935.				Pumperla
		Edward Riese	"	"	" 23/7	Riese
		Dr.D.Sandhaus	"	"	" 3/7	Sandhaus
		Wiktor Satara	"	"	" 23/7	Satara
		Jan Szuścik	"	"	" 23/7	Szuścik
		Jan Szuster	"	"	" 23/7	Szuster
		Jan Welaach	"	"	" 26/7	Welaach
		Jan Wojnar	"	"	" 23/7	Wojnar
		Wilh.Zipser	"	"	" 23/7	Zipser
		Andrzej Branny	"	"	" 23/7	Branny
		Alojzy Milata	"	"	" 23/7	Milata
		Rudolf Kubaczka	"	"	" 23/7	Kubaczka
		Paweł Wacławik	"	"	" 23/7	Wacławik
		Paweł Wacławik 211	"	"	" 23/7	Wacławik
		Józef Strządała	"	"	" 23/7	Strządała

Członkowie zastępcy / na wypadek potrzeby/

		WP.Jan Kisz, przyjąłem do wiadomości dnia..... 28. 1935.				Kisz
		Józef Niemiec	"	"	" 24/7	Niemiec
		Dr.M.Gutmman	"	"	" 24/7	Gutmman
		Ludwik Apfel	"	"	" 23/7	Apfel
		Józef Obracej	"	"	" 23/7	Obracej
		Naks.Eartmann	"	"	" 24/7	Eartmann
		Jan Mazur	"	"	" 23/7	Mazur
		Bernard Dziedziak	"	"	" 24/7	Dziedziak
		Przywara Józef	"	"	" 24/7	Przywara
		Galocz Piotr	"	"	" 24/7	Galocz

19/186

L i s t a
delegatów do Warszawy i Katowic-

- 1.) Artur Gaerisch, viceburmistrz Gieszya, 3tego maja 8
- 2.) Tomasz Kopy, kupiec, Gieszya, wysza brama 6
- 3.) Albert Faser, inspektor, Gieszya Dr Michajdy Nro 8

Gieszya, data 25. lipca 1935

Eduard Fale

Wojciechowski

Przewodniczący

Wiceprzewodniczący

Wiceprzewodniczący

Wiceprzewodniczący

Wiceprzewodniczący

Wiceprzewodniczący

Wiceprzewodniczący

Wiceprzewodniczący

Protokół wyborczy

/ przy wyborze delegatów do zgromadzenia okręgowego /

Dnia 26 lipca 1935 r. w Cieszynie, pow. Cieszyn, okręg Nr. 92 odbyły się wybory delegatów do zgromadzenia okręgowego do Sejmu Rzeczypospolitej.

Według załączonej listy obecności na zebranie jawiło się 35 osób uprawnionych do uczestnictwa.

Głównie zgłoszeni kandydaci: 1/ Dr Władysław Michejda,
2/ Józef Jasicki,
3/ Rudolf Halama,
4/ Artur Gabrieli,
5/ Tomasz Kopy,
6/ Albert Faber.

Liczba oddanych głosów 33 Liczba unieważnionych głosów 5

Dr. Władysław Michejda.....	otrzymał głosów.....	20
Józef Jasicki.....	" "	20
Rudolf Halama.....	" "	20
Artur Gabrieli.....	" "	8
Tomasz Kopy.....	" "	8
Albert Faber.....	" "	8

- I. Wybrano delegatami..... Dra Władysława Michejdę, lat 59, zamieszkałą w Cieszynie
"..... Józefa Jasickiego, lat 50, zamieszkałą w Cieszynie
"..... Rudolfa Halama, lat 35, zamieszkałą w Cieszynie.

Wynik głosowania został należycie ogłoszony.

Zgłoszono następujące wnioski o sprostowanie protokołu:

Pan Włosa wnosi sprostowanie do protokołu tej treści, iż po stronie polskiej brało udział 22 członków, podczas gdy uprawnionych jest 21.

Przewodniczący wyjaśnia, iż nieuprawniony z jego polecenia bezwzględnie opuścił salę

w głosowaniu nad zgłoszonym sprostowaniem zebranie postanowiło przyjąć wyjaśnienie

Przewodniczącego do wiadomości i protokół zatwierdziło.

Przewodniczący:



Albert Faber

obecności Członków Wydziału Gminnego miasta Cieszyzna na zebraniu wyborczem

w Cieszyźnie, okręg wyborczy **Nr 92** do Sejmu **Rzeczypospolitej**

Dr. Mładysław Michejda.....	Jan Szuster.....
Artur Gabrisch.....	Jan Wałach.....
Rudolf Halfar.....	Jan Wojnar.....
Edward Fiala.....	Wilhelm Zipser.....
Herman Feltzinger.....	Andrzej Branny.....
Alfred Berger.....	Alojzy Milata.....
Dr. Henryk Glanz.....	Rudolf Kubaczka.....
Karol Brzóska.....	Paweł Wacławik.....
Int. Stanisław Hajduk.....	Paweł Wacławik 211.....
Franciszek Dibon.....	Józef Strządała.....
Józef Hermann.....	
Rudolf Halama.....	
Jan Juraszek.....	
Józef Jasiński.....	
Zygmunt Klebinder.....	
Rajmund Kisling.....	
Tomasz Kopy.....	
Adam Kofin.....	
Józef Machej.....	
Józef Machej 2.....	
Dr. Ludwik Müller.....	
Julj. Mikuszewski.....	
Wiktór Prochaska.....	
Józef Nossek.....	
Tadeusz Reger.....	
Wilhelm Pustelnik.....	
Karol Pumperla.....	
Edward Riese.....	
Dr. Dawid Sandhaus.....	
Wiktór Satara.....	
Jan Szuścik.....	

Członkowie zastępcy
/na wypadek potrzeby/.

Jan Kisz.....
Józef Niemiec.....
Dr. Maurycy Gutmann.....
Ludwik Apfel.....
Józef Obraczaj.....
Maksymiljan Hartmann.....
Jan Mazur.....
Bernard Dziedziak.....

Regent - nie głoszą

Protokół

z posiedzenia Wydziału Gminnego miasta Cieszyńska z dnia 28.XI.1935

Obecni :

Burmistrz Dr. Władysław Michejda,
 Wiceburmistrzowie : Artur Gabrisch i Rudolf Halfar,
 Członkowie Wydziału : Alfred Berger, Karol Brzóska, Herman Feitzinger, Edward Fiala, Dr. Henryk Glanz, Inż. Stanisław Hajduk, Franciszek Dibon, Józef Herman, Rudolf Halama, Jan Juraszek, Józef Jasicki, Zygmunt Klebinder, Rajmund Kisling, Tomasz Kopy, Adam Kofin, Józef Machaj, Wiktor Prochaska, Józef Nossek, Wilhelm Pastelnik, Dr. Dawid Sandhaus, Wiktor Satara, Jan Szuster, Wilhelm Zipser, Andrzej Branny, Alojzy Milata, Rudolf Kubaczka, Paweł Wacławik, Józef Strządała.
 W zastępstwie nieobecnych członków Józefa Machaja 2, Tadeusza Regera, Juliusza Mikuszeńskiego, Karola Fumperli, Edwarda Riesego, Jana Szusićka, Jana Watacha, Jana Wojnara, Pawła Wacławika I. zjawili się zastępcy Jan Kiszka, Józef Niemiec, Dr. Maurycy Gutman, Józef Obraczaj, Maksymilian Hertmann.

Początek posiedzenia o godzinie 17.10.

Przewodniczący Burmistrz Dr. Władysław Michejda,
 Protokół prowadzi : Dr. Alojzy Senkowski, dyrektor Urzędów miejskich

Porządek dzienny:

I. Weryfikacja protokołu z dnia 16.VII.1935.

II. Wnioski Komisji Budowlanej :

- a/ sprzedaż parcel,
- b/ przejęcie ulicy Hosiarskiej,
- c/ Kofin Adam - ustalenie linii budowlanej,

III. Wnioski Komisji Prawniczej :

- a/ sprawy przynależności,
- b/ statut pomocy leczniczej,
- c/ poprawki do regulaminu targowego

IV. Wnioski Prezydium - Nadawanie nazw ulicom.

Posiedzenie poufne.

V. Sprawy personalne.

I.

Przewodniczący stwierdziwszy komplet otwiera posiedzenie o godzinie 17.10, poczem oddaje głos p. Halamie, który imieniem Komisji weryfikacyjnej stwierdza, iż protokół z posiedzenia jawnego Wydziału gminnego z dnia 16. lipca 1935 jest zgodny z przebiegiem obrad i stawia wniosek o jego przyjęcie.

Protokół przyjęto.

II.

Następnie Przewodniczący oddaje głos p. Inż. Hajdukowi, który imieniem Komisji Budowlanej referuje sprawę sprzedaży parcel oraz przejęcie w zarząd i utrzymanie wyremontowanej przez Wydział Dróg Powiatowych w Cieszynie ulicy Hażlaskiej.

Po wysłuchaniu referatu inż. Hajduka, Wydział Gminny na wniosek Komisji Budowlanej uchwalił :

a/ sprzedać małżonkom Karolowi i Emilji Cieślakom parcelę budowlaną o obszarze 523.0 m² gruntów tzw. "Kajzarówki" oznaczoną w planie parcelacyjnym 189/30 po cenie 4 zł za 1 m².

b/ sprzedać p. Marji Paszowej parcelę zakupioną od Spółdzielców Kametza o obszarze 729 m² / nabytą w zamian za wykop przy dłużonej ul. Lenaua / po cenie 5.40 zł za 1 m².

c/ zakupić od Rudolfa Fobra 118 m² gruntu publicznego na rozszerzenie ul. Sarkandra po cenie 3 zł za 1 m².

d/ przejąć wyremontowaną ul. Hażlaśną w zarząd i utrzymanie miasta Cieszyna z tem zastrzeżeniem, że miasto nie bierze na siebie odpowiedzialności za ewentualne pretensje właścicieli przyległych parcel / przede wszystkim p. Marcinka / powstałe wskutek obniżenia o około 50 cm niwelety drogi podczas remontu przez Wydział Dróg Powiatowych.

W dalszym ciągu obrad Przewodniczący oświadcza, iż po następnym obrad, dotyczącym ustalenia linii budowlanej w związku z

przebudowę i przybudowę w rzeczywistości p.Kofina Adama, zdejmuje z porządku dziennego, ponieważ po dwukrotnym zasięgnięciu opinii Komisji Budowlanej sprawa została w ten sposób wyjaśniona, iż wobec zaniechania projektu zmiany linii budowlanej Burmistrz miasta, jako władza policyjna budowlana sam może udzielić konsensu budowlanego.

Z kolei referuje inż.Hajduk wniosek Komisji Budowlanej w sprawie uregulowania ulicy Wiejskiej przez wyprostowanie jej wykup względnie wymianę gruntów potrzebnych do wyprostowania oraz wykonania nawierzchni ulicy z podkładem kamiennym zamiast projektowanego żwirowania, wreszcie wykonanie jej w szerokości 10 m / 7 jezdni i 2 x 1.5 m chodnik/.

W dyskusji zabiera głos p.Machej 1, i podaje, iż na Komisji Budowlanej wniosek referowany przez inż.Hajduka przeszedł większością tylko jednego głosu, on zaś wniósł wniosek mniejszości proponując wykonanie ulicy Wiejskiej o szerokości 12 m. W uzasadnieniu swego wniosku wywodzi, iż na wypadek wybudowania wyższych domów po obu stronach ulicy, do mieszkań nie dotrze żaden promień słoneczny, mieszkania będą ciemne i wilgotne. Niedomagania związane z budową ulicy wąskiej nie stoją w żadnym stosunku do ewent. wyższych kosztów budowy tej ulicy o większej szerokości. W końcu p.Machej prosi o przychylne rozpatrzenie tej sprawy i zdecydowanie po myśli jego wywodów.

Wob.Halfar odpowiadając na wywody p.Macheja wyjaśnia, iż zasadniczo niema nic przeciwko rozszerzeniu tej ulicy, chodzi mu jedynie o stronę finansową. Gdyby była zapadła uchwała w kierunku budowania tej ulicy o szerokości 12 m, to z braku odpowiednich funduszy na wykop gruntów, sprawa budowy byłaby się stała zupełnie nieaktualną. Mimo rozpoczęcia robót sprawa nie należy uważać za przesądzoną.

Przewodniczący stwierdza, iż wywody mówcą zdążają do jednego celu i prosi o jasne sprecyzowanie wniosku, którego treść

mielby ustalić najbardziej obeznani z tą sprawą Panowie Wob. Gabrisch Wob. Halfar, Machej i inż. Hajduk.

Po zredagowaniu, członek Wydziału p. Machej 1, odczytuje wniosek, którzy brni : Wydział Gminny uchwała w wysł wnioskowi Komisji Budowlanej wykonanie robót na ulicy Wiejskiej w rozmiarach 10 m szerokości, natomiast poleca Prezydium Miasta, aby przy dalszej rozbudowie, Urząd Budowlany ustalił linię regulacyjną uwzględniając szerokość 12 m, która to szerokość - 12 m - przy udzielaniu konsensów budowlanych, będzie miarodajną.

Wniosek uchwalono bez dyskusji jednogłośnie.

III.

Przewodniczący hr. Władysław Michejła wyjaśnia, iż następny punkt obrad dotyczący statutu pomocy leczniczej nie będzie dzisiaj rozpatrywany, albowiem sprawa jeszcze nie dojrzała do decyzji na Wydziale gminnym. Na razie wybrana przez Radę gminną ściślejsza Komisja pracuje w szybkim tempie nad wspomnianym statuten.

Z kolei Przewodniczący udziela głosu Dr. Sandhausowi który imieniem Komisji Prawniczej referuje sprawę nadania przynależności :

a/ Przychylnie załatwiono podania o nadanie prawa przynależności w Cieszynie na podstawie 10 letniego nieprzerwanego pobytu następującym obywatelom polskim :

Janowi Kucharskiemu, Jakóbowi Dolasiowi, Jakóbowi Sznepowi, Pawłowi Wojnarowi, Marji Oboza, Ewie Kostkovej, Janowi Tomiczowski, Marji Karetówniej, Antoniemu Königowi, Rudolfowi Hanikowi, Szymonowi Rosenbergowi, Pawłowi Raindzie, Annie Tomiczkowej, Antoniemu Pietruszkowi Marji Francusowej.

b/ - dobrowolnie nadano prawa przynależności obywatelom polskim następującym osobom :

Ignacemu Gerhardowi za taksą zł 50. Janowi Stoszkowi bez taksy, Janowi Perfeckiemu bez taksy, Stanisławowi Miękińskiemu za taksą

28/193

50 zł, Ludwikowi Abdank Kozubskiemu za taksą zł 10. Karolowi Hudeczkowi bez taksy.

c/ = nadano przynależność w ślad za przyrzeczeniem następującym obywatelom polskim :

Annie Fojtkówniej za taksą zł 50.- Franciszkowi Gałuszce za taksą 25.- zł, Stefanji Molinówniej za taksą zł 10, Józefowi Raszce za taksą zł 200.- Ludwikowi Kozielewiczowi za taksą zł 10, Inż.Stanisławowi Bonczkowi za taksą 100 zł, Inż.Pawłowi Buzkowi za taksą zł 200.Józefowi Stonawskiemu za taksą zł 25, Janowi Gryczowi za taksą zł 25, i Rudolfowi Kohankowi bez taksy.

d/ = odmownie załatwiono prośby nadania prawa przynależności w mieście Cieszynie z braku podstaw prawnych Marji Ziętkówniej, Klarze Szarkowej, Marji Zurkowej, Karolinie Maślanka, Hermanowi Brejżkowi, Józefowi Przeczkwowi, Rudolfowi Lancowi, Pawłowi Smiernie, Rudolfowi Sternbergowi, Karolowi Faruzelowi.

W dalszym ciągu obrad Referent Komisji Prawniczej wywodzi, iż Miasto nie ma możliwości ściągania taks za przyznanie prawa przynależności o ile ze strony petenta zachodzi zła wola, zatem byłoby wskazane nadawanie przynależności uwarunkować. Na wniosek Referenta Wydział Gminny uchwala :

1/ ustalić taksę za nadanie prawa przynależności już przy uchwaleniu przyrzeczenia nadania tego prawa pod warunkiem uzyskania obywatelstwa polskiego.

2/ pobierać tak ustaloną taksę przy wydawaniu intymatów a uchwał o nadaniu warunkowego przyrzeczenia prawa przynależności z zaznaczeniem, że pobrana taksa ulegnie na wniosek włościanin zwrótowi za wykazaniem, że prośba o nadanie obywatelstwa polskiego została cofnięta lub odmownie załatwiona.

W związku z powyższymi uchwałami Referent przedkłada do zatwierdzenia wzór pisma regulującego na przyszłość sprawę poboru taksy względnie jej zwrotu przy załatwianiu podań o przyznanie prawa przynależności. Treść pisma brzmi :

184 20
Wydział Gminny miasta Cieszyńska na posiedzeniu dnia..., uchwalił przyznać Panu /1/ w myśl postanowień ustawy o nadaniu prawa przynależności z dnia 3.XII.1863 Dz.U.P.Nr.105 tudzież z dnia 5.XII.1896 Dz.U.P.Nr.22 prawo przynależności na wypadek uzyskania obywatelstwa polskiego - za uiszczeniem taksy w kwocie zł...

O powyższej uchwale zawiadamia się Pana w załatwieniu podania z dnia.....z zaznaczeniem, że o uzyskaniu obywatelstwa polskiego należy zawiadomić Przełożenie miasta Cieszyńska za przedłożeniem odnośnego dekretu poczem nastąpi ostateczne przyznanie przyrzeczonego prawa.

Taksa za przyznanie prawa przynależności ulegnie zwrotowi za wykazaniem, że prośba Pana /1/ o nadanie obywatelstwa została cofnięta względnie odmownie załatwiona "

Wydział Gminny przyjął treść powyższego wzoru do zatwierdzającej wiadomości.

W ślad za powyższymi uchwałami, uchwalono nadać -----
~~osobom~~ przyznanie prawa przynależności na wypadek uzyskania obywatelstwa polskiego z zastrzeżeniem uiszczenia taksy następującym osobom :

Edwardowi Prchali za taksą 25 zł, Mojżeszowi Löbl Elsnerowi za taksą 500 zł, Jarosławowi Adamkowi za taksą 5 zł, Jarosławowi Czernemu bez taksy, Marji Bonczkowej nadać z prawa ustawy bez taksy, Antoniemu Wybrańcowi za taksą 15 zł, Alojzemu Fischteinowi za taksą 500 zł, Oskarowi Stonawskiemu za taksą 10 zł, Karolowi Szarkowi za taksą 5 zł, Annie Firlowej za taksą 10 zł, Marji Mikowej bez taksy, Marji Kocurowej bez taksy, Janowi Turoniovi bez taksy, Andrzejowi Ciompie za taksą 35 zł, Gertrudzie Polachówniej za taksą zł 5, Otonowi Grafiowi za taksą zł 5, Hildzie Lissek za taksą 5 zł, Elżbiecie Lissek za taksą zł 5, Róży Wilhelmowej bez taksy, Helenie Wilhelmowej bez taksy, Zuzannie Lissek bez taksy, Franciszkowi Heczce bez taksy, Karolinie Nowakównie bez taksy, Zuzannie Metzówniej bez taksy, Annie Warcopowej bez zł

20
195

sy, Ludwikowi Uhlarzowi bez taksy, Annie Kubieńskiej bez taksy, Pawłowi Cybłowi za taksą zł 5, Bronisławowi Misiowi za taksą zł 15, Marji Sasyn za taksą zł 15, Karolowi Goryłowi za taksą zł 10, Helenie Klimoszówny za taksą zł 10, Rozalji Kudynkowej bez taksy, Bogumiłowi Hoszkowi za taksą zł 5, Janowi Ruszowi bez taksy, Karolowi Uhlarzowi bez taksy, Karolowi Kiszy za taksą zł 10, Karolowi Lipce za taksą zł 5, Jerzemu Wiszczorowi za taksą zł 20, Annie Grygo-
wej bez taksy, Jerzemu Cieślarowi za taksą zł 20.

W dalszym ciągu Dr. Sandhaus referuje poprawki do regulaminu targowego a w szczególności proponuje następujące zmiany :

W § 1 szym słowa " Władza targowa " zastąpić słowami " Regulowanie porządku targowego ". - § 6 ty uzupełnić przez dodanie końcowego zdania " Postanowienia te nie dotyczą zboża ". - 15 ty w-
nien otrzymać następujące brzmienie : " Przekroczenia niniejsze-
go Regulaminu względnie niezastosowanie się do zarządzeń organów
targowych wydanych na podstawie niniejszego Regulaminu ulegną na
wniosek Zarządu Miasta ukaraniu przez właściwą władzę przemysłową
co nie uchybia przekazaniu sprawy tej Sądowi do ukarania, o ile wy-
kroczenia odnośnie stanowić będzie czyn karalny wedle ustaw karnych
powszechnych lub szczególnych. " - § 16 ty skreślić całkowicie.
§ 17 ty oznaczyć liczbą 16. - § 18 ty oznaczyć liczbą 17.

Powyższe poprawki uchwalono bez dyskusji jednogłośnie.

Z kolei Dr. Sandhaus odczytuje / załączoną do niniejszego
protokołu/ taryfę opłat targowych i stawia wniosek o jej uchwalenie.
Po krótkiej dyskusji, w której zabierali głos członkowie wydz.
p. Machaj 1, inż. Hajduk oraz Wcb. Halfar, taryfę uchwalono bez zmian.

IV.

Wcb. Halfar imieniem Prezydium stawia następujące wnioski :
1/ Z uwagi na spadek cen rynkowych, Wydział Gminny miasta Cieszyńska
uchwala zgodnie z § 3 statutu w przedmiocie poboru podatku budyn-

JG

kowego, poddać operaty szacunkowe podwójnej rewizji i w tym celu polecić Komisji Szacunkowej w poniżej ustalonym składzie oszacowanie wszystkich realności na terenie miasta Cieszyńska.

Skład Komisji Szacunkowej miasta Cieszyńska :

Przewodniczący : dyr. Wilczek Józef, przedstawiciele domów nowych
Członkowie : bud. Nossek Józef, przedstawiciel Stowarzyszenia właścicieli realności w Cieszyńsku, Członek Wydziału i zaprzysiężony rzeczoznawca budowlany. Kofin Adam, członek Wydziału gminnego i przedstawiciel lokatorów.

Z urzędu : inż. Branny Jerzy, kierownik miejsk. Urzędu Budowlanego i zaprzysiężony rzeczoznawca w sprawach budowlanych z głosem stanowczym. i Kierownik m. Urzędu Wym. podatk. i opłat Józef Korbut, z głosem doradczym.

Zastępcy : Brzóska Karol i Fiala Edward.

Przy szacowaniu dzielnic Bobrek, należy do Komisji dobrać przedstawiciela tamt. ludności w osobie p. Pawła Maciawika.

W dyskusji zabierają głos : P. Machaj l. proponuje do wniosku po słowie "rynkowych" słowa " i dochodowości budynku " na co wnioskodawca imieniem Prezydium wyraża swą zgodę. Na miejsce p. Kofina proponuje do Komisji Szacunkowej p. Regera.

Członek Wydziału p. Maciawik zrzeka się swego mandatu jako zastępcy w Komisji Szacunkowej i proponuje na swoje miejsce p. Kałużę Jerzego z Bobrku.

Radca Fiala składa swój mandat jako zastępca w składzie Komisji Szacunkowej i proponuje na swoje miejsce p. Józefa Chmiela z Cieszyńska- Nowe Miasto.

Członek Wydziału p. Brzóska przemawia ze pozostawieniem w Komisji p. Kofina z uwagi na jego doświadczenie nabyte w czasie poprzedniego szacowania realności w Cieszyńsku.

Wniosek Prezydium uchwalono z tem, że na miejsce p. Edwarda Fiali wybrano do Komisji w charakterze członka zastępcy p. Józefa Chmiela, oraz na wniosek wob. Haffara wybrano członkiem Komisji p. Maciawika Pawła z Bobrku z tem, że będzie on urzędował w Komisji

w czasie szacowania nie tylko dzielnicy bobreckiej, lecz i innych dzielnic miasta. Pan Wacławik wobec tej zmiany zgodził się na wybór.

2/ Wydział Gminny miasta Cieszyńska upoważnia Prezydium miasta do uchwalenia Regulaminu dla Komisji Szacunkowej miasta Cieszyńska, zawierającego wytyczne do oszacowania realności w Cieszyźnie."

Po krótkiej dyskusji, w której zabierają głos p. Machej 1, Dr. Glanz oraz wcb. Halfar, wniosek powyższy uchwalono z tą zmianą, że po słowie "uchwalenia" wstawiono słowa "na wniosek Komisji Szacunkowej".

3/ Z powodu całkowitego zajęcia domu dla eksmitowanych i stałego przyrostu eksmitowanych lokatorów Wydział Gminny m. Cieszyńska uchwala upoważnić Zarząd m. Cieszyńska do zaciągnięcia z Funduszu Gospodarczego w Katowicach pożyczki w wysokości 80.000 zł dla wybudowania nowego domu dla eksmitowanych o pojemności około 30 mieszkań jednoizbowych.

Wniosek uchwalono jednogłośnie.

Członek Wydziału p. Machej 1, wywodzi, iż szkoły powszechne w Cieszyźnie są przepełnione i budowa nowej szkoły powszechnej staje się sprawą piękną.

W odpowiedzi na te wywody zaznacza wcb. Halfar, iż w zupełności podziela zdanie p. Machej i należałoby jego zdaniem przystąpić niezwłocznie do poczyniania starań w Województwie śląskim o wstawienie odpowiedniej kwoty do budżetu na powyższy cel. Dodaje wreszcie, iż w tej sprawie rozmawiał już z Inspektorem Szkolnym.

W sprawie tej uchwalono wniosek p. Machej następującej treści : " Wydział Gminny wzywa Prezydium do poczynienia starań w Śląskim Urzędzie Wojewódzkim, aby na rok budżetowy 1936/37 wstawić odpowiednie kwoty na wybudowanie szkoły powszechnej w Cieszyźnie.

4/ Zabiera głos p. wcb. Halfar i przedstawia projektowaną listę członków Urzędu Rozjemczego dla spraw najmu zaznaczając, iż została ona uzgodniona z Prezesem Sądu.

Skład członków Urzędu Rozjemczego przedstawia się następująco :

I. Przewodniczący : Dr.Gustaw Santarjusz - s.o.

zastępca I. Dr.Józef Majer - s.o.

zastępca II. Adam Romankiewicz.

II. Ławnicy z grupy właścicieli domów :

1/ Bednarz Walentyn - Bobrek, 2/ Erzóska Karol ul.Solna,
3/ Nossek Józef -ul.Legjonów 52, 4/ Pagacz Rudolf ul.Dr.Mi-
chejdy 11, 5/ Piechaczek Teofil -ul.Pokoju 4., 6/ Stula Józef
ul.Szeroka, 7/ Reichman Jakób ul.Sejmowa 9, 8/ Juraszek Jan
ul.Przykopa 42, 9/ Wasiński Jan ul.Strażacka 18, 10/ Wilczek
Franciszek ul.Liburnia 8, 11/ Wilczek Józef ul.Miarki 4.

III. Ławnicy z grupy lokatorów :

1/ Halama Rudolf, ul.Różana 3, 2/ Gibiec Jan ul.Bołogocka
3/ Mgr.Kocyan Wilhelm ul.Wysoka 2, 4/Zamarski Karol ul.Ha-
laska 5, 5/ Dziedziak Bernard ul.Niemiecka 3, 6/ Kisza Jan
ul.Wyższa Brama 8, 7/ Gramm Karol ul.Legjonów, 8/ Skoczylas
Leopold ul.Górna 14, 9/ Olszowski Wilhelm Bobrek, 10/ Fiala
Edward Pl.Teatr.20, 11/ Król Józef ul.Strażacka 3.

Członków Urzędu rozjemczego wybrano bez dyskusji
przez aklamację.

5/ W dalszym ciągu referuje wcb.Halfar sprawę nadania nazw uli-
com na Bobrku, a mianowicie :

a/ od stolarni Szwandę / róg ul.Górnej i Hallera/ w stronę Puń-
cowa - P u ń c o w s k a,

b/ w stronę Mnisztwa : G e n e r a ł a H a l l e r a,

c/ od ulicy Haasego w stronę Mnisztwa : c h o d n i k n a
M a ł y J a w o r o w y,

d/ Poprzeczna - chodnik na Mały Jaworowy i Hallera : K r ó t k a

e/ Poprzeczna - chodnik na Mały Jaworowy i Grażyńskiego : P a -
d e r e w s k i e g o,

f/ Poprzeczna - chodnik na Mały Jaworowy- Bielska : S p o k o j n a

g/ Od mostu kolejowego nad Bobrówką -ul.Polna w stronę kapliczki
na Bobrku : C z a r n y c h o d n i k.

- h/ Naprzeciw Seminarjum od Grażyńskiego przez Bobrówkę do Presera
Kazimierza Brodzińskiego,
1/ Strażnica-kościół - w górę : Tadeusza Kościuszki,
j/ Od Szindlerki w górę : Pierackiego,
k/ Boża Męka - przez Pikiety do Zamarsk : Pikiety,
l/ Od Presera w stronę Ustronia : Ustronska.
m/ Przemianowanie ulicy Wiejskiej na Filasiewiczza dla
uczczenia pamięci Jego jako Prezesa Macierzy szkolnej z uwagi
na 50 cio lecie jej istnienia obchodzone przed krótkim czasem
w Cieszylinie.

Powyższe wnioski uchwalono bez dyskusji.

W końcu obrad zabiera głos radca Fiala i przypomina zasługi śp.
Morcinka Pawia jako hodowcy ryb, oraz jego rozgłos sięgający dalego
poza granice kraju, bo do Rosji, Niemiec, Grecji i i. dokąd nieraz był
wyzywany dla udzielenia cennych swych rad fachowych. W związku z po-
wyższem zaznacza, iż byłoby wskazaniem uczcić jego pamięć przez nada-
nie jednej z ulic nazwy Jego Imienia.

Wob. Halfar przyrzeka sprawę przychylnie załatwić.

V.

Posiedzenie poufne.

Wnioski Komisji Personalnej referuje wob. Halfar :

- 1/ Na skutek rozpisanego konkursu wnosi o przyjęcie do Elektrowni
na posadę inżyniera jednego kandydata z następującego tera i ko-
lejności : Sarnowiec, Kucharski i Buzek.
P. Halama wnosi imieniem Klubu Polskiego o przyjęcie p. inż. Kazi-
mierza Pazdro.
W głosowaniu kartkami otrzymał Pazdro 28 głosów, Kucharski 2 gło-
sy, Buzek 1 głos.
Przewodniczący stwierdza, że do Elektrowni przyjęty został p. inż.
Kazimierz Pazdro.
2/ Uchwalono załatwić odmownie prośbę Ludwika Sikory o nadanie mu
posady w Elektrowni.
3/ Uchwalono przedłużyć pobieranie przez Ewę Zientkową dodatku na

syna Waltera do 1.XII.1936 a to z powodu jego ułomności fizycznych i umysłowych.

- 4/ Uchwalono przyznać wyjątkowo p.Karolowi Węglarzowi lek.wet. z dniem 1.I.1936.grupę VII szczebel a, z tem że przesunięcie do następnego szczebla nastąpi po upływie czasu potrzebnego do normalnego awansu.
- 5/ Uchwalono na podstawie świadectwa lekarskiego udzielić p.Franciszkowi Szymikowi, zarządcy Rzeźni miejskiej 6 mies.urlopu zdrowotnego z dniem 1.XII.1935 i przenieść go na własną prośbę w stały stan spoczynku z dniem 1.VI.1936.
- 6/ Uchwalono stworzyć etat zastępcy kierownika Urzędu Budowlanego i stabilizować na tem stanowisku z dniem 1.I.1936 p.inż.Jerzego Brannego w grupie VII szczebel a.

P.Juraszek stawia wniosek o przyznanie stabilizacji halasowskiemu Rzeźni Hieronimowi Zyckowi. Na wniosek Dr.Sandhausa uchwalono sprawę odroczyć celem przeprowadzenia dochodzeń.

Przewodniczący Dr.Michejda referuje sprawę zatwierdzenia protokołu posiedzenia pouicznego z dnia 16.VII.1935 i podaje, że weryfikator p.Erzóska odmawia podpisu protokołu twierdząc, że stabilizacji Dra Kolaczka nie przeprowadzono w tej formie, jak w protokole

W dyskusji zabierali głos pp.Erzóska, Halama, Haffer, Michejda, Dr.Michejda, Jasicki. Uchwalono przyjąć protokoł do zatwierdzającej wiadomości wszystkimi głosami z wyjątkiem głosu p.Erzóska, który głosował przeciw.

J. Kucharski
Rudolf Halama
H. Haffer

Dr. Michejda

- Opłaty targowe od drobiu, jarzyn, warzyw, kwiatów i innych produktów: zł gr
- a/ od wszelkich towarów wyłożonych na straganach, stołach i t.p., zależnie od długości zajmowanego miejsca
- | | |
|---------------|-------|
| za 2 mb. | 00.20 |
| za 3 mb. | 00.30 |
| za 4 mb. | 00.50 |
- b/ od wszelkich towarów wyłożonych na ziemi za każdy zajmowany m² 00.20
przy zajmowaniu przestrzeni mniejszej od 1 m² .. 00.10
- c/ od drobiu:
- | | |
|--|-------|
| gęsi, kaczek i indyków, dowieszonych na wózku lub przyniesionych pojedynczo, od sztuki | 00.10 |
| od kur, perówek, kogutów, pary gołębi i królików od sztuki | 00.05 |
| od kurcząt | 00.05 |
- d/ od dowieszonych ryb w korytach, szaflikach lub innych naczyniach, zależnie od ilości lecz wielkości tych naczyń, a to od naczyń od 10 gr do 1 zł.
- e/ od ogórków zielonych lub owocu wszelkiego rodzaju, od każdego kosa lub worka od 10 do 20 gr 00.10-20
od ogórków przywiezionych w wózkach lub na taczkach 00.20-30
- f/ od ogórków kiszonych w beczkach /lub kapusty/ ponad 1 m³ 0.30
" " " " poniżej 1 m³ 0.15
" " " w naczyniach od 1 naczynia 00.05
- g/ od wszelkich naczyń i owoców strączkowych 00.05-30
od grzyków, jagód, ziół i t.p. 00.05-30
od kwiatów świeżych, słomianek, drzewek owocowych itp 00.05-30
od nasion, nasia, sera, jaj, słonka i t.p. 00.05-30
- n/ od dołetych drzewek, chłoinok na Boże Narodzenie, od furanek, z której można targować do 50 zł 00.70
- l/ Od dowieszonego drzewa opałowego lub desek i łat od furanki 00.25
od dowieszonego drzewa do budowy /budulcowego/ od furanki 00.30
- j/ od furanki ze słowem, kapusią w główach lub naturaliami jak słomianki, owoce, słona, siano i t.p. .. 00.60-80
- k/ od furanki z produktami przeżywowymi od 80 gr do 1 zł.

1/ Opłata targowa nie może przekraczać 2 % wartości towaru.

Powyższa taryfa targowa została zatwierdzona na posiedzeniu Wydziału Miejskiego Miasta Cieszyńska w dniu 25 marca 1935 r.

L. Gucowski

217
202

P r o t o k ó ł

z posiedzenia Wydziału Gminnego miasta Cieszyna z dnia 10. lutego 1936 godz. 17 ta.

Obecni : Burmistrz Dr. Władysław Michejda,

Wiceburmistrzowie : Artur Gabrisch i Rudolf Halfar.

Członkowie Wydziału : Edward Fiala, Alfred Berger, Dr. Henryk Glanz, Karol Brzóska, Inż. Stanisław Hajduk, Franciszek Dibon, Rudolf Halama, Jan Juraszek, Józef Jasicki, Zygmunt Klebinder, Tomasz Kopy, Adam Kofin, Józef Machej, Józef Machej 2, Wiktor Prochaska, Józef Nossek, Tadeusz Reger, Wilhelm Pustelnik, Karol Pumperla, Edward Riese, Wiktor Satara, Jan Szuścik, Jan Szuster, Wilhelm Zipser, Andrzej Branny, Alojzy Milata, Rudolf Kubaczka, Paweł Wacławik 211, Józef Strządała.

W zastępstwie nieobecnych członków Hermana Feitzingera, Józefa Hermana, Rajmunda Kislinga, Juliusza Mikuszeńskiego, Dr. Dawida Sandhausa, Jana Wałacha, Jana Woynara i Pawła Wacławika - pojawili się zastępcy Jan Kiswa, Maksymilian Hartmann.

Początek posiedzenia o godz. 17.10

Przewodniczący Burmistrz Dr. Władysław Michejda,

Protokół prowadzi : Dr. Alojzy Senkowski, dyrektor Urzędów miejsk.

Porządek dzienny :

- 1/ Weryfikacja protokołu z dnia 28.XI.1935.
- 2/ Komunalna Kasa Oszczędności - otwarcie oddziałów.
- 3/ Projekt noweli do ustawy o ochronie lokatorów, reglamentacja wynajmu mieszkań.
- 4/ Kupno realności od Stonawskiego.
- 5/ Kupno realności od Langa.
- 6/ Kupno realności od Pressera.

7/ Uchwalenie dodatkowych kredytów.

8/ Sprawy przynależności.

Posiedzenie poufne.

9/ Sprawy personalne.

1/
Weryfikacja protokołu z dnia 28.XI.1935.

Przewodniczący stwierdziwszy komplet otwiera posiedzenie o godz. 17.10, poczem oddaje głos p. Halamie, który imieniem Komisji weryfikacyjnej stwierdza, iż protokół z posiedzenia jawnego Wydziału gminnego z dnia 28. listopada 1935 jest zgodny z przebiegiem obrad i stawia wniosek o jego przyjęcie.

Protokół przyjęto jednogłośnie do zatwierdzającej wiadomości.

Przewodniczący odczytuje pismo członka Wydziału p. Karola Brzóska, zrzekającego się godności weryfikatora
Zrzeczenie przyjął Wydział gminny do wiadomości

2/
L. 260.
Komunalna Kasa Oszczędności, otwarcie oddziałów.

Burmistrz Dr. Władysław Michejda składa przewodnictwo w ręce Wiceburmistrza Gabrischa i sam referuje sprawę otwarcia oddziałów K.K.O. odczytując na wstępie postanowienie Rady Kasy co do projektu otwarcia oddziałów w Zebrzydowicach i Ustroniu. W końcu zwraca się do Wydziału gminnego o przyjęcie wniosku następującej treści:

Wydział gminny jako organ stanowiący na posiedzeniu dnia 10. lutego 1936 upoważnił na wniosek Rady Komunalnej Kasę Oszczędności miasta Cieszyna do otwarcia

oddziałów w Zebrzydowicach i Ustroniu i do uruchomienia przy mającym powstać oddziale w Zebrzydowicach kantoru wymiany.

W dyskusji zabierali głos pp. Jasicki, Machaj 2, i Brzóska Karol.

W głosowaniu wniosek Referenta został przyjęty większością głosów.

3/

L. 7633/35

Projekt noweli do ustawy o ochronie lokatorów,
reglamentacja wynajmu mieszkań.

Burmistrz Dr. Michejda Władysław referuje, że na skutek pisma Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego z dnia 28.XI.1935 Nr.Sm. 10/1/10 Zarząd miasta Cieszyna pismem z dnia 4.XII.1935 L.7633/1, zawiadomii Urząd Wojewódzki, że postanowienia art.26 ustawy o ochronie lokatorów powinny być nadal utrzymane ze względu na miejscowe stosunki z tem, że o ileby zapadła inna uchwała Rady Gminnej Urząd Wojewódzki zostanie o tem dodatkowo zawiadomiony.

Rada Gmina na posiedzeniu dnia 18.XII.1935 oświadczyła się za zniesieniem art.26, sprawę przedkłada się Wydziałowi na skutek wniesionego przez pp. Fialę i Halamę votum separatum. - Referent jest za utrzymaniem art. 26 w mocy.

W dyskusji przemawiali pp. Fiala, Halama i Machaj i Reger za utrzymaniem a pp. Nossek i Brzóska za zniesieniem art.26.

W głosowaniu kartkami za zatrzymaniem w mocy art.26 ustawy o ochronie lokatorów oddano 13 głosów, przeciw 20 głosów, zaś jedna kartka została oddana pusta.

Przewodniczący stwierdza, że uchwała Rady Gminnej została zatwierdzona.

205

2

L. 788/36

Kupno realności od p.Stonawskiego.

Sprawę referuje p.Wiceburmistrz Halfar.w Obszer
nym referacie zilustrował przebieg dotychczasowych pertrak
tacyj Gminy z p.Stonawskim,których owocem jest ugodowe za
łatwienie sprawy ceny gruntu pod budowę wodociągu miasta
Cieszyna ustalonej ostatecznie na 130.000 zł.Referent
przemawia za zaakceptowaniem kwoty zł 130.000 dla rozwią
zania rąk do dalszej budowy i stawia następujący wniosek :

Na skutek oferty z dnia 3.lutego 1936 sprzeda
ży gruntu przez p.Jana Stonawskiego,właściciela dóbr w Po
gorzu,uchwalono po porozumieniu się z Kierownictwem Budowy
Wodociągu dla miasta Cieszyna zakupić z majątku Jana Sto
nawskiego 1.kat.34 Pogórz następujące parcele : nr.245/2,
239,245/1, 240, 241/1, 241/2, 242, 244, 233, 229/2 i 225/2
za łączną kwotę zł 130.000 płatną w gotówce przy podpisa
niu notarialnej umowy.

<6/
L. 3
Kupno

Akt umowy sprzedaży sporządzi się na koszt
Komitetu Budowy Wodociągu miasta Cieszyna do dnia 5.marca
1936. Uwzględnić się zastrzeżenia p.Stonawskiego i Gminy
m.Cieszyna co do zbiorów i wykonywania robót na zakupionym
gruncie w r.1936.

W dyskusji zabierali głos członkowie Wydziału
pp.Reger i Machej.

Wniosek uchwalono jednogłośnie.

5/

L. 7532/35

Kupno relaności od Langa.

Referent Wiceburmistrz Halfar omawia koniecz
ność uregulowania zbiegu ulic Bielskiej i Górnej,gdzie
istnieje wąskie gardło tamujące dość duży w tym miejscu
ruch uliczny.Uregulowanie miałooby nastąpić przez zakupno
domu i parceli p.Langa,za którą właściciel żądał 20.000 zł

Ostateczną cenę ustalono na 16.000 zł za dom i parcelę o obszarze około 100 m².

Referent stawia następujący wniosek :

Wydział Gminny na posiedzeniu dnia 10.II.1936 uchwala w zasadzie zakupić od p.Langa parcelę Nr.104 wraz z budynkiem oraz część parceli nr.103 o wymiarze około 100 m² za łączną cenę 16.000 zł z tem, że koszt ekstablacyjne ponosi sprzedawca.

Prezydent miasta upoważnia się do ostatecznego i całkowitego załatwienia sprawy."

W dyskusji zabierali głos pp.Machej i Reger.

W głosowaniu wniosek Referenta przyjęto większością głosów.

< 6/

L. 327/36

Kupno realności od p.Pressera.

Referent Wiceburmistrz Halfar zaznacza na wstępie, iż chodzi tu o dwie sprawy, mianowicie z jednej strony o sprzedaż realności naprzeciw parku Hajduka Komunalnej Kasie Oszczędności, a z drugiej strony o kupno gruntu od p.Pressera.

Zabudowania - wywodzi Referent - naprzeciw parku Hajduka szpecą miasto. Należałoby je zburzyć i miejsce to obsiać trawą. Znalaziono jednak lepsze wyjście z tej sytuacji przez pozyskanie Kasy Komunalnej na kupno tej realności za cenę ustaloną przez rzeczoznawców w wysokości 40.000 zł. W zamian za uzyskaną kwotę Gmina zamierza kupić grunt od p.Pressera na Bobrku z przeznaczeniem na zamianę za grunt Bonifratrów, potrzebny miastu do rozbudowy w tym kierunku. Cena grunt p.Pressera wynosiłaby 65 gr za 1 m², a obszar 89,087 m².

Referent stawia następujący wniosek :

a/ Wydział Gminny na posiedzeniu dnia 10.lutego 1936 uchwa

la sprzedać Komunalnej Kasie Oszczędności w Cieszyńie parcelę nr.70 o powierzchni 309 m² i parcelę budowlaną 71 o powierzchni 313 m² wraz ze znajdującymi się na tych parcelach 2 domami tj.domem przy ul.Konwiktowej nr.orj.10.nr.konstr.349 i domem przy ul.Strażackiej nr.orj.4 nr.konstr.549 za łączną cenę 40.550 zł.Cena została ustalona na podstawie oszacowania zaprzysiężonych rzeczoznawców w osobach pp.inż.Brannego i bud.Nosska.)

b/ Wydział Gminny na posiedzeniu dnia 10.lutego 1936 uchwala w zasadzie kupić od p.Pawła Pressera parcelę L.kat.743, 841, 840, 744 oraz części z parcel L.kat.762, 824,828, 827, 751, 752, 754,755, i 722 o łącznym obszarze 89.078 m² po 65 gr za metr kwadr.

Po sprawdzeniu mapki mających się zakupić parcel przy uwzględnieniu ich położenia sprawa zostanie przedłożona ponownie Wydziałowi gminnemu.

Cenę ustalono na podstawie oszacowania rzeczoznawców w osobach pp.inż.Machalicy i Cieślara jak również na podstawie ceny uzgodnionej z właścicielem.

Przy ewentualnej sprzedaży przez p.Pressera sąsiadujących parcel z nabytymi przez Gminę zastrzega sobie Gmina prawo pierwokupu.

W dyskusji zabierali głos pp.Reger i Jasicki.

W głosowaniu wnioszek referenta uchwalono jednogłośnie.

7/
Uchwalenie dodatkowych kredytów.

Sprawę referuje Wiceburmistrz Halfar i zaznacza na wstępie, iż ograniczenia budżetowe są znaczne, ale niemniej znaczne są też i wydatki, które zmuszają go do postawienia wniosku o uchwalenie dodatkowych kredytów.

Referent wywodzi, iż higiena szkolna wykazuje

2/208

wiele braków i wskazuje na konieczność budowy natrysków w szkołach, studzienek na piętrach do picia wody bez naczyń szatni i umywalk. łączny wydatek na ten cel wynosiłby 11.000 zł. Dalej koniecznem jest zbudowanie kanału przy ul. Dworkowej i Kaufmana za cenę 11.000 zł oraz wykończenie budowy wozowni wymagające jeszcze nakładu 2.000 zł. Uchwalenie kupno relaności Langa zmusza do wydatku 11.000 zł zaś gruntu od Pressera 19.000 zł. Razem zatem wydatki konieczne wynoszą 54.000 zł.

Na pokrycie tych wydatków posłużyłyby następujące pozycje :

a./ Fundusz obrotowy Gminy miasta Cieszyna ...	zł 44.496,49
b./ Fundusz obrotowy Wodociągu miejskiego	zł 6.000.-
c./ Nadwyżka budżetowa z r. 1934/35 z kredytu.	
na gwiazdkę i dożywianie	zł 3.600.-
razem ...	zł 54.096,49

Referent wskazuje na nowe przepisy budżetowania wymagające zatwierdzenia uchwały o dodatkowych kredytach i prosi o ich uchwalenie.

Wniosek Referenta został uchwalony jednomyślnie bez dyskusji.

8/
Sprawa parcelacji gruntu Heczkowej Alojzji.

Przewodniczący Dr. Władysław Michejda zawiadamia Wydział, że sprawa ta coprawda nie jest na porządku dziennym dzisiejszego posiedzenia, jednak z uwagi na jej przygotowanie w ostatniej chwili wskazaniem jest, by ją dziś również załatwiono. Po tych słowach oddaje głos referentowi p. inż. Hajdukowi.

209 200
Członek Wydziału inż. Hajduk na podstawie planu objaśnia dokładnie położenie gruntu p. Heczkowej i omawia jego parcelację, zaznaczając że zamiana gruntów między p. Heczkową a Gminą nastąpiłaby w stosunku 1 : 2 to jest za 2 m2 gruntu p. Heczkowej oddałaby Gmina 1 m2 gruntu własnego. Po dokładnem oświetleniu całej sprawy, Referent stawia następujący wniosek :

Wydział Gminny zatwierdza plan parcelacyjny części posiadłości gruntowych p. Heczkowej gm. katastr. Bo-brek lwh 145 nr. parc. grunt. 233, 235 i cz. 236 o obszarze około 3 ha według przedłożonego projektu p. inż. Jana Setmajera, wykonanego zgodnie z przepisami ustawy budowlanej śląskiej z dnia 2. VI. 1883 z następującymi zmianami :

- 1/ Drogę biegnącą wzdłuż ogrodzenia koszarowego, oznaczoną na planie parc. literami E - F należy połączyć bez załamania z punktem E2,
- 2/ Wysokość niwelety drogi w punktach C i F będzie ustalona dopiero po wykonaniu przez Urząd Budowlany odpowiednich pomiarów drogowych,

Wniosek powyższy uchwalono jednogłośnie bez dyskusji.

9/
Sprawy przynależności.

W zastępstwie nieobecnego Dr. Sandhausa sprawy przynależności referuje Dr. Glanz i stawia imieniem Komisji Prawniczej następujące wnioski :

a/ o przychylne załatwienie podań o nadanie prawa przynależności w Cieszynie na podstawie 10- letniego nieprzerwanego pobytu następującym obywatelom polskim :

Józefowi Krzywoniowi, Izraelowi Tepperowi, Józefowi Szarowskiemu, Janowi Mandryszowi, Andrzejowi Szalbotowi, Rudolfowi Christianusowi, Janowi Wojnarowi, Oskarowi Kropowi, Karolowi

Rozbrojowi, Janowi Bizoniowi, Marji Immergutównej, Wiktorji Podmokłej, Annie Baqurowej, Karolowi Górniokowi, Teodorowi Wiedenowi, Adolfowi Kolaczkowi, Marji Feinerowej i dobrowolnie jej dzieciom Hugoniwi i Jenny.

b/ o dobrowolne nadanie prawa przynależności następującym obywatelom polskim :

Eugenjuszowi Filipczykowi, Janowi Banotowi, Pawłowi Walczysko i Józefowi Miencielowi.

c/ o nadanie prawa przynależności w ślad przyrzeczenia:

Janowi Stryji, Emilji Matulance, Ewie Walczyskowej.

d/ o przyrzeczenie prawa przynależności na wypadek uzyskania obywatelstwa polskiego następującym osobom :

Pawłowi Pastuchowi za taksą 25 zł, Franciszkowi Adamkowi za taksą 30 zł, Józefowi Zweckowi za taksą 20 zł, Karolowi Szkutkowi za taksą 10 zł, Andrzejowi Matuszkowi za taksą 10 zł, Marji Ścisakaównej za taksą 10 zł, Wilhelmowi Schramkowi za taksą 500 zł, Rudolfowi Panakowi za taksą 10 zł, Józefowi Faltyczkowi za taksą 10 zł, Franciszkowi Zweckowi za taksą 10 zł, Wiktorji Stafińskiej za taksą 10 zł, Bronisławowi Kocurowi za taksą 5 zł, Julji Hegedüsowej za taksą 20 zł, Zuzannie Kubikównej za taksą 5 zł, Zofji Ścisakaównej za taksą 10 zł, Adejaldzie Wałoszkównej za taksą 25 zł, Karolowi Kajzarowi za taksą 20 zł, Amalji Habernalowej za taksą 25 zł, Karolowi Zielinie za taksą 50 zł, Edwardowi Bystroniowi za taksą 10 zł, Karolowi Klei-nowi za taksą 25 zł, Eugenjuszowi Liszce za taksą 25 zł, Aloj-zji Panakowej bez taksy, Marji Königowej bez taksy, Paulinie Krzystkowej bez taksy, Rudolfowi Uhlarzowi bez taksy, Annie Michalikowej bez taksy.

e/ o odmowne załatwienie prośby nadania prawa przynależności w mieście Cieszynie z braku podstaw prawnych następującym osobom :

Zilkowi Rosenfeldowi, Izydorowi Bylicy, Franciszkowi Górniakowi,

211 12
Natalji Halowej, Annie Pudełkowej, Annie Niemcovej, Teodoro-
wi Guziurowi, Janowi Guziurowi, Annie Tresterowej, Jerzemu
Harokowi.

F

Na powyższem Przewodniczący zamknął posiedzenie
jawne i otworzył posiedzenie poufne.

Posiedzenie poufne .

10/
Sprawy personalne.

Na wniosek przewodniczącego Komisji Personal-
nej uchwalono :

a/ Przyznać p.Emilowi Schubertowi dodatek na córkę Olgę
na rok 1936.

b/ Awansować z dniem 1.I.1936 następujących funkcyj-
nów miejskich :

do wyższych grup :

Kuchejda Jerzy inkasent Elektrowni Okr. z XIII b do XII a,
do wyższych szczebli :

Inż.Dombke Paweł, dyrektor.....z VI b do VI c,

Kareta Rudolf, urzędnik.....z XI a do XI b,

Marosz Emil, urzędnikz IX a do IX b,

Szczepan Franciszek, urzędnik.....z XI b do XI c,

Szewczyk Brunon, zarządca... ..z X b do X c,

Urbaczka Paweł, urzędnikz XI a do XI b,

c/ stabilizować p.Hieronima Zybka, halmistrza Rzeźni

miejskiej z dniem 1.I.1936 na zajmowanym stanowisku
w grupie XV szczebel a.

d/ Nadać p.Oskarowi Buremu tymczasowe stanowisko techni-
ka w Miejskim Urzędzie Budowlanym z dniem 1.I.1936 w
grupie XII szczebel a.

L. Gukowski

S. Martyniuk

Rudolf Kuchejda
W. M. ...

W końcu obrad zabiera głos p. Rudolf Halana i stawia następujący wniosek :

Wzywa się Prezydium Miasta, by powiadomiło Śląskie Władze wojewódzkie, że Wydział Gminny miasta Cieszyńska zamierza skorzystać z przysługującego mu prawa układania terna spośród kandydatów ubiegających się o stanowisko dyrektora Śląskiego Zakładu Wychowawczego w Cieszyńsku i prosi o przesłanie podań petentów celem ułożenia terna.

Wniosek powyższy uchwalono jednogłośnie.

Stefan Halana *Rudolf Halana* *Stefan Halana*

Protokół

z posiedzenia Wydziału gminnego miasta Cieszyzna z dnia 6 marca 1936 r.

Obecni : Burmistrz Dr. Władysław Michejda .

Wiceburmistrzowie : Artur Gabrisch i Rudolf Halfar .

Członkowie Wydziału : Edward Fiala, Herman Feitzinger ,
Karol Brzóska, Inż. Stanisław Hajduk, Franciszek Dibon ,
Józef Herman, Rudolf Halama, Jan Juraszek, Józef Jasicki,
Zygmunt Klebinder, Adam Kofin, Józef Machej, Józef Machej II,
Jan Molin, Józef Nossek, Wilhelm Pustelnik, Tadeusz Reger,
Edward Riese, Dr. Dawid Sandhaus, Wiktor Satara, Jan Szusćik,
Jan Szuster, Alojzy Milata, Paweł Wacławik 211,
w zastępstwie nieobecnych członków Bergera Alfreda,
Dr. Henryka Glanza, Rajmunda Kislinga, Tomasza Kopy' ego,
Juljusza Mikuszewskiego, Wiktora Prochaski, Karola Pumperli,
Jana Wałacha, Jana Wojnara, Andrzeja Brannego, Rudolfa Kubaczki,
Pawła Wacławika, Józefa Strządały, zjawili się zastępcy Jan
Kisza, Dr. Maurycy Gutmann i Józef Obraczaj .

- o -

Początek posiedzenia o godzinie 17.10 .

Przewodniczący Burmistrz Dr. Władysław Michejda .

Protokół prowadzi Dr. Alojzy Senkowski, dyr. urzędów miejskich.

- o -

Porządek dzienny :

1/ Weryfikacja protokołu z dnia 10 lutego 1936 r.

2/ Uchwalenie preliminarza budżetowego na rok 1936-37.

- o -

- 214
1/ Weryfikacja protokołu z dnia 10 lutego 1936 .

Przewodniczący stwierdziwszy komplet otwiera posiedzenie o godz. 17.10 , poczem oddaje głos p. Halamie, który imieniem Komisji weryfikacyjnej stwierdza, iż protokół z posiedzenia jawnego Wydziału gminnego z dnia 10 lutego 1936r. zgodny jest z przebiegiem obrad i stawia wniosek o jego przyjęcie .

Protokół przyjęto jednogłośnie do zatwierdzającej wiadomości .

- 2/ Sprzedaż parceli Marji Paszowej, zmiana uchwały/L:1164/36/

Przewodniczący Dr. Władysław Michejda oddaje przewodnictwo Wiceburmistrzowi Gabrischowi i referuje sprawę zmiany uchwały dotyczącej sprzedaży parceli Marji Paszowej i stawia wniosek następujący :

" Uchwałę Wydziału Gminnego z dnia 28.XI.1935r. w sprawie sprzedaży p. Marji Paszowej parceli budowlanej zmienia się w ten sposób, że zamiast słów " Marji Paszowej " wstawia się słowa " Marji Paszowej i Annie Fojtkównie po połowie " .

Wniosek uchwalono jednogłośnie bez dyskusji .

- 3/ Sprzedaż parceli T-wu Opieki nad Alumnatem-zmiana uchwały.

Burmistrz Dr. Władysław Michejda referuje z kolei sprawę sprzedaży parceli Towarzystwu Opieki nad Alumnatem im.Ks.Franciszka Michejdy i stawia następujący wniosek:

" Wydział gminny przyjmując do wiadomości wyjaśnienia w sprawie uchwały powziętej w dniu 27.X.1932 r. w przedmiocie odstąpienia parceli gruntowej:174/15 ogród z gruntów tzw." Cienciałówki " na urządzenie ogrodu dla Alumnatu im.Ks. Senjora Franciszka Michejdy stwierdza, iż obszar sprzedany wynosi 12 a 66 m2 za łączną cenę kupna 633.-zł

227 215

i że nałożone na nabywcę warunki objęte są uchwałą z dnia 27 października 1932 r., zaś powołanie warunków protokołu z dnia 23.IX.1929 r. nastąpiło przez pomyłkę i odpada " .

Wniosek powyższy uchwalono jednogłośnie bez dyskusji. >

4/.Preliminarz budżetowy na rok 1936 - 1937 .

Burmistrz obejmując z powrotem przewodnictwo udziela głosu referentowi finansowemu ,wiceburmistrzowi Halfarowi.

Referent zaznacza, iż obecny Wydział po raz siódmy z rzędu przystępuje do rozpatrzenia i uchwalenia preliminarza budżetowego.

Stwierdza , iż ułożenie preliminarza wymagało dużo pracy tak, że względu na nowe przepisy budżetowe, jakoteż z uwagi na konieczność utrzymania równowagi budżetowej - mimo przesilenia gospodarczego, w którym żyjemy .

Zarząd miasta wyłożył w myśl ustawy preliminarz do wglądu w czasie od 25 lutego do 3 marca 1936 r.- Nie wniesiono przeciwko niemu żadnych zarzutów .

Następnie preliminarz był przedmiotem obrad Komisji skarbowo - budżetowej przez dwa dni .

Projekt preliminarza administracyjnego, przedsiębiorstw miejskich i fundacyj został doręczony wszystkim członkom Wydziału gminnego .

Referent omawia szczegółowo poszczególne działy dochodów i wydatków, stwierdza obniżenie budżetu w stosunku do zeszłorocznego o przeszło 46.000.- zł i jego bezwzględną realność, w szczególności po dokonaniu w bieżącym roku przez specjalną Komisję przeszacowania wszystkich budynków w mieście, odpowiadającego wszelkim wymaganiom i spadkowi wartości nieruchomości .

Referent przedstawia dalej ważniejsze sprawy i zamierzenia Zarządu miasta związane z budżetem i jego wykonaniem, w szczególności w dziedzinie budowy dróg i placzy nad ubogimi i bezrobotnymi.

Przedkłada następnie ustawę skartową doręczoną uprzednio członkom Wydziału - uzasadniając je poszczególne postanowienia .

Uzasadniwszy dodatkowe wnioski Komisji Skarbowej, Referent stawia imieniem tejże następujące wnioski :

Wydział gminny raczy uchwalić :

1/ Preliminarz budżetu administracyjnego, przedsięwzięcia - biorstw miejskich oraz fundacji według operatu przyjętego przez Komisję Skarbową, który dołącza się do niniejszego protokołu,

2/ ustawę skartową w brzmieniu, złożoną równocześnie do protokołu posiedzenia,

3/ upoważnia się Zarząd Miasta do przenoszenia kredytów w granicach paragrafów / upozycji na pozycję / w wydatkach rzeczowych po myśli § 44. przepisów o budżetowaniu Związków Komunalnych Województwa Śląskiego/ ustawa z dnia 19 czerwca 1933 r./,

4/ przyznaje się wszystkim funkcjonariuszom gminnym do końca roku budżetowego 1936-37 dodatek komunalny na podstawie rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 13 maja 1932r. / Dz.U.Sl. Nr.14. poz. 31 / od dnia 1 kwietnia 1936 r. w wysokości 10% dla samotnych i 5% dla samotnych z tem, że Gmina będzie dalej ponosiła dotychczasowe opłaty do Ubezpieczalni ,

226
217

5/ z uwagi na zmotoryzowanie skrapiania ulic oraz z uwagi na przyłączenie Bobrku do Cieszyna i możliwość wynajmowania koni rolników bobreckich do robót gminnych, co kalkuluje się o 50% taniej niż utrzymywanie koni własnych, Wydział gminny uchwała sprzedaż jednej pary koni.

W dyskusji zabierają głos członkowie Wydziału gminnego : Brzóska, Fiala, Dr. Sandhaus, Szuścik, Reger, Machej I i Machej II, w końcu Referent Wiceburmistrz Halfar.

P. Reger stawia wniosek o skreślenie w budżecie wydatków objętych paragrafami 69 poz. b/ , 74 poz. c/ i f/ w sumie 6.760.- zł, Pan Brzóska o wyrównanie zaliczek na prąd elektryczny za rok 1922, Pan Szuścik o rozszerzenie ulicy Frysztackiej.- Wnioski dołączono do protokołów.

Przewodniczący Dr. Michejda stwierdza z radością, iż przedstawiciele wszystkich ugrupowań - za wyjątkiem frakcji socjalistycznej - wyrazili uznanie dla gospodarki miejskiej i pracy przedsiębiorstw miejskich i dają wyraz przekonaniu, iż najlepiej służymy idei samorządu przez prowadzenie miasta w taki sposób, iż stawiany jest jako wzór, oraz dziękuje Wiceburmistrzowi Halfarowi i jego współpracownikom za usilną pracę nad budżetem. Protestuje w końcu uroczyście przeciwko prowokacji objętej wnioskiem p. Regera i tow., oświadczając wśród oklasków, iż dla obrony Państwa nigdy nie będziemy szczędzili ofiar.

Pan Szuścik stawia wniosek o przejście do porządku dziennego nad wnioskiem p. Regera jako prowokacyjnym.

Wniosek przyjęto wśród oklasków wszystkimi głosami przeciwko trzem.

Następnie wszystkimi głosami przeciwko trzem uchwa-

218 23
lono według wniosków Komisji Skarbowej przedstawionych
przez Wiceburmistrza Halfara :

I. Preliminarz budżetu administracyjnego, przedsiębiorstw miejskich oraz fundacyj na rok 1936 - 1937 .

/ wyżej wniosek L. 1 / - en bloc .

II. Ustawę skarbową /wyżej wniosek L.2 /

Jednogłośnie przyjęto :

III. Wniosek w sprawie wirement budżetowego / wyżej
wniosek L.3 /

IV. Wszystkimi głosami przeciwko czterem uchwalono wniosek o przyznanie funkcjonariuszom dodatku komunalnego, / wyżej wniosek L.4 /

Większością głosów przyjęto :

V. Wniosek o sprzedaż jednej pary koni. / wyżej
wniosek L.5/

Większością głosów uchwalono przekazać do załatwienia Zarządowi miasta wniosek p.Brzóska w sprawie zwrotu kaucyj złożonych na prąd elektryczny i wniosek p.Szuścika w kwestji rozszerzenia ulicy Frysztackiej .

5/ Taryfa Opłat .

Wiceburmistrz Halfar stawia imieniem Komisji Skarbowej wniosek o uchwalenie załączonej do protokołu taryfy opłat.

W dyskusji zabierają głos Dr. Gutmann, domagając się skreślenia stawki w ustępie przedostatnim poz.26-tej " za udzielenie informacji o wysokości czynszu określonego mieszkania w lipcu 1914 r. "

Wniosek upadł .

R.M. Milata stawia następujący wniosek :

" Dla cmentarza bobreckiego ustala się dwie kategorie
opłat za groby : I-sza kategoria zł 45.-
II -ga " " 20.-"

W głosowaniu wniosek powyższy przyjęto jednogłośnie.

Ponieważ nikt więcej głosu nie zabierał, Burmistrz
podał całą taryfę opłat pod głosowanie en bloc .

Taryfę opłat administracyjnych uchwalono większością
głosów.

Przewodniczący stwierdza wyczerpanie porządku obrad
i zamyka posiedzenie o godzinie 22-giej .

L. Guckert

Stefan Kiehl

Rudolf Glatz

Waldemar

Wydział gminny miasta Cieszyńska uchwalając na posiedzeniu w dniu 6. III. 1936r.
"PRELIMINARZ DOCHODÓW I WYDATKÓW GMINY ORAZ PRZEDSIĘBIORSTW MIEJSKICH NA ROK BUDŻETOWY 1936 - 37" /: na czas od 1 kwietnia 1936 roku do 31 marca 1937 roku :/ ustanowił

na pokrycie prelimitowanych wydatków

w y m i e r z y ć i p o b i e r a ć :

1/ Podatek budynkowy w myśl statutu uchwalonego na posiedzeniu Wydziału gminnego z dnia 17 marca 1930 r.a zatwierdzonego przez Śląską Radę Wojewódzką w Katowicach dnia 14 lipca 1930 r.L.R.W.527 - w wysokości 6 0/00 od wartości podatkowej realności.

2/ Podatek od spadków i darowizn w myśl statutu uchwalonego na posiedzeniu Wydziału gminnego z dnia 28 listopada 1924 r.a zatwierdzonego przez Śląską Radę Wojewódzką w Katowicach dnia 19 maja 1925 r.L.Sm.2211/8 - w wysokości 10 % państwowego podatku od spadków i darowizn.

3/ Podatek od publicznych przedstawień kinematograficznych w myśl rozp. Wojewody Śląskiego z dnia 18 stycznia 1934 r./Dz.U.Śl.Nr.2,poz.3/ według następujących norm:

- A/ od filmów przedstawiających tematy polskie:
a/ nie posiadających oceny..... 5 %
b/ posiadających ocenę "artystyczny"... 3 %
c/ posiadających ocenę "kszałcący".... 2 % ceny biletu wstępu.
- B/ od innych filmów:
a/ nie posiadających oceny.....15 %
b/ posiadających ocenę "artystyczny"....10 %
c/ posiadających ocenę "kszałcący"....10 % ceny biletu wstępu.

4/ Podatek od placów budowlanych i gruntów,które uzyskały charakter placów budowlanych,w myśl uchwały Wydziału gminnego z dnia 1 lutego 1932 r.powziętej na podstawie art.3 ustawy z dnia 14 kwietnia 1924 r./Dz.U.Śl.Nr.10,poz.47/ o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śl.w brzmieniu ustawy z dnia 17 maja 1925 r./Dz.U.Śl.Nr.14,poz.24/ - w wysokości 2 0/00 od wartości pospolitej poszczególnego przedmiotu opodatkowania.

5/ Podatek od psów w myśl statutu uchwalonego przez Wydział gminny w dniu 28 listopada 1924 r.a zatwierdzonego przez Śląską Radę Wojewódzką w Katowicach dnia 19 maja 1925 r.L.Sm.2211/8 ze zmianą § 3-ciego,uchwaloną przez Wydział gminny w dniu 12 kwietnia 1929 r.a zatwierdzoną przez Śląską Radę Wojewódzką w Katowicach dnia 13 sierpnia 1929 r.L.Sm.579 - w wysokości:

- a/ od każdego psa kucuchowego.....5 zł
b/ od każdego pierwszego psa wolno bieg.wzgl.luksusowego.....20 zł
c/ od każdego drugiego psa wolno bieg.wzgl.luksusowego.....30 zł
d/ od każdego następnego psa wolno bieg.wzgl.luksusowego.....40 zł

6/ Opłaty za używanie komunalnych urządzeń dobra publicznego a mianowicie:

a/ opłatę za dostarczenie wody z wodociągu miejskiego w myśl statutu uchwalonego przez Wydział gminny w dniu 1 lutego 1932 r. ze zmianą § 42 i 43 uchwaloną przez Wydział gminny w dniu 22 lutego 1935 r., a opartego na art. 20 ustawy z dnia 14 kwietnia 1924 r./Dz.U.Śl.Nr.10, poz. 47/ o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu ustawy z dnia 17 maja 1926 r./Dz.U.Śl.Nr.14, poz. 24/ - w wysokości 6 % od czynszów netto obowiązujących w dniu 1 kwietnia danego roku budżetowego, łącznie z wartością czynszową mieszkania zajmowanego przez właściciela realności.

b/ opłatę za odmożenie śmieci i różnych odpadków domowych, wykonane jakimkolwiek sposobem na podstawie statutu uchwalonego przez Wydział gminny w dniu 30 stycznia 1935 r. zgodnie z art. 20 ustawy z dnia 14 kwietnia 1924 r./Dz.U.Śl.Nr.10, poz. 47/ o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu ustawy z dnia 17 maja 1926 r./Dz.U.Śl.Nr.14, poz. 24/ w wysokości 2 % od czynszów netto obowiązujących w dniu 1 kwietnia danego roku budżetowego, łącznie z wartością czynszową mieszkania zajmowanego przez właściciela realności.

c/ opłatę kanalową w myśl uchwały Wydziału gminnego z dnia 30 stycznia 1935 r. na podstawie art. 19 i 22 ustawy z dnia 14 kwietnia 1924 r./Dz.U.Śl.Nr.10, poz. 47/ o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu ustawy z dnia 17 maja 1926 r./Dz.U.Śl.Nr.14, poz. 24/ - w wysokości 1 % od czynszów netto obowiązujących w dniu 1 kwietnia danego roku budżetowego, łącznie z wartością czynszową mieszkania zajmowanego przez właściciela realności.

7/ Opłatę za licencje na urządzenie zabaw, w myśl statutu uchwalonego przez Wydział gminny w dniu 26 listopada 1924 r. a zatwierdzonego przez Śląską Radę Wojewódzką w Katowicach, dnia 19 maja 1925 r. L.Sm. 2211/8 w wysokości:

a/ od zabaw tanecznych i innych 15 zł od zabawy,
b/ od dancinów 60 zł rocznie.

8/ Opłatę od umów o przeniesieniu własności nieruchomości w myśl statutu uchwalonego na posiedzeniu Wydziału gminnego z dnia 26 listopada 1924 r. a zatwierdzonego przez Śląską Radę Wojewódzką w Katowicach dnia 19 maja 1925 r. L.Sm. 2211/8 i ustawy z dnia 20 grudnia 1927 r./Dz.U.Śl.Nr. 26, poz. 48 w wysokości 1.5 /półtora/ % sumy, która służy za podstawę wyznaczenia państwowej opłaty /nalożytości/ stemplowej.

9/ Opłaty administracyjne za czynności i poświadczenia urzędowe organów komunalnych względnie dostarczone przez miasto przedmioty - na podstawie uchwały Wydziału gminnego z dnia 30 stycznia 1935 r. opartej na art. 19 ustawy z dnia 14 kwietnia 1924 r./Dz.U.Śl.Nr.10, poz. 47/ o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie

Śląskiem w brzmieniu ustawy z dnia 17 maja 1926 r./Dz.U.Śl.Nr.14,poz.24/ - w wysokości przewidzianej taryfą.

10/ Specjalną opłatę drogową na podstawie uchwały Wydziału Gminnego z dnia 30 stycznia 1935 r.opartej na art.19 ustawy z dnia 9 stycznia 1933 r.o budowie i utrzymaniu dróg publicznych w Województwie Śląskiem w brzmieniu ogłoszonym rozporządzeniem Wojewody Śląskiego z dnia 8 lipca 1926 r./Dz.U.Śl.Nr.17,poz.30/ - w wysokości:

a/ 3 0/00 wartości podatkowej realności podlegających samodzielnemu podatkowi budynkowemu,

b/ 10 % ceny świadectw przemysłowych i kart rejestracyjnych wykupionych przez przedsiębiorstwa przemysłowe i handlowe na terenie miasta.

11/ Podatek gruntowy w wysokości 50 % państwowego podatku gruntowego w myśl art.3-ciego ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych z dnia 14 kwietnia 1924 r./Dz.U.Śl.Nr.10,poz.47/ w brzmieniu ustawy z dnia 17 maja 1926 r./Dz.U.Śl.Nr.14, poz.24/.

12/ Opłatę na pokrycie rzeczonych wydatków za używanie pomocy naukowych w miejscowych szkołach powszechnych w myśl art.20 ustawy z dnia 14 kwietnia 1924 r./Dz.U.Śl.Nr.10,poz.47/ o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu ustawy z dnia 17 maja 1926 r./Dz.U.Śl.Nr.14,poz.24/ - w wysokości 6.- zł rocznie za każdego miejscowego ucznia względnie uczennicę, zaś 12.- zł rocznie za każdego zamiejscowego ucznia względnie uczennicę.

Burmistrz:

Dr. Włodysław Michojda, w. r.

PROTOKÓŁ

z posiedzenia Wydziału gminnego miasta Cieszyna
z dnia 5 czerwca 1936 r.

P r o t o k ó ł

z posiedzenia Wydziału gminnego miasta Cieszyna z dnia 5 czerwca 1936 r.

O b e c n i :

Wiceburmistrz Artur Gabrisch,

Wiceburmistrz Rudolf Halfar,

Członkowie Wydziału: Edward Fiala, Herman Feitzinger, Alfred Berger,
Dr Henryk Glanz, Karol Brzóska, Inż. Stanisław Hajduk, Rudolf
Halana, Jan Juraszek, Józef Jasicki, Zygmunt Klebinder, Adam
Kofin, Paweł Molin, Józef Nossek, Wiktor Prochaska, Wilhelm
Pustelnik, Karol Pumperla, Tadeusz Reger, Edward Riese,
Dr Dawid Sandhaus, Wiktor Satara, Jan Szuścik, Jan Szuster,
Jan Wałach, Jan Wojnar, Andrzej Branny, Rudolf Kubaczka,
Paweł Wacławik 211, Józef Strządała.

W zastępstwie nieobecnych członków Dra Władysława Michejdy, Franciszka
Dibona, Józefa Hermana, Rajmunda Kislinga, Tomasza Kopy'ego,
Józefa Macheja II, Juliusza Mikuszeńskiego, Pawła Wacławika,
zjawili się zastępcy: Jan Kiswa, Dr Maurycy Guttman, Józef
Obaczaj, Maksymilian Hartmann i Jan Mazur.

- o -

Początek posiedzenia o godz 17-tej,

Przewodniczący Wiceburmistrz Artur Gabrisch,

Protokół prowadzi Dr Alojzy Senkowski, Dyrektor Urzędów miejsk.

- o -

P o r z ą d e k d z i e n n y :

- 1./ Weryfikacja protokołu z dnia 6/III. 1936 r.
- 2./ Wnioski Urzędu Budowlanego w sprawie sprzedaży parcel.
- 3./ Sprawa przesunięć budżetowych za rok 1935/6.
- 4./ Zmodyfikowanie uchwały w sprawie podatku drogowego.
- 5./ Zamknięcie rachunkowe K.K.O. - przyjęcie do wiadomości.
- 6./ Ustalenie wysokości diet dla członków Komisji Rewizyjnej
K.K.O.
- 7./ Ustalenie wysokości diet dla członków Miejskiej Komisji
Rewizyjnej.

ner
au

225 235

8./ Wybór Komisji Rewizyjnej dla K.K.O.

9./ Sprawa przynależności.

- o -

Przewodniczący stwierdziwszy komplet, otwiera posiedzenie o godz. 17.05. Przed przystąpieniem do porządku dziennego, R.m. Szuszcik stawia następujący wniosek klubu polskiego:

"Polski Klub radziecki stawia wniosek, by Wydział miasta Cieszyńska uchwalił na dzisiejszym posiedzeniu ufundowanie jednego samolotu ćwiczebnego dla eskadry LOPP-u na Śląsku z oszczędności budżetowych za rok 1936/37. Wykonanie uchwały poleca się Prezydium miasta".

P. Reger Tadeusz wypowiada się za wnioskiem.

Wniosek powyższy uchwalono jednomyślnie.

W dalszym ciągu R.m. Reger imieniem Klubu Socjalistycznego stawia następujący wniosek:

Członkowie Klubu Socjalistycznych Radców gminnych w Cieszyńsku proponują w myśl §§ 60 i 62 Gminnej Ordynacji Wyborczej z dnia 6 lipca 1922 r., jako kandydata do Rady gminnej na opróżnione miejsce p. Tadeusza Regera, członka Wydziału gminnego. Równocześnie proponujemy na członków poszczególnych Komisji naszego Klubu następujących pp. Wydziału gminnego:

do Komisji Prawno-Policyjnej	p. Dr Maurycego Gutmana,
" " Skarbowej	p. Jana Mazura,
" " Budowlanej	p. Tadeusza Regera,
" " dla opracowania wniosków o zaopatrzenie	

robotników miejskich na starość p. Tadeusza Regera.

Po wyjaśnieniu przewodniczącego, iż nie istnieje Komisja dla opracowania wniosków o zaopatrzenie robotników miejskich na starość, a sprawy te załatwia Zarząd miasta, wniosek Klubu Socjalistycznego uchwalono jednomyślnie.

- o -

1./ Weryfikacja protokołu
z dnia 6/3. 1936 r.

Z kolei Przewodniczący oddaje głos R.m.

Halanie Rudelfowi, który imieniem Komisji weryfikacyjnej

stwierdza, iż protokół z posiedzenia jawnego Wydziału gminnego z dnia 6 marca 1936 r. jest zgodny z przebiegiem obrad i stawia wniosek o jego przyjęcie. Wniosek uchwalono,

2/. Wnioski Urzędu Budowlanego
w sprawie sprzedaży parcel.

Po wysłuchaniu referatu p. inż. Hajduka,

Wydział gminny na wniosek Komisji budowlanej uchwalił:

a/. sprzedać p. Karolowi Brzósce część parceli budowlanej gminnej gm.kat. Cieszyn - Górne Przedmieście l.katastr. 88 lwh 35 • wymiarze 183 m² w cenie 5 zł za m² na łączną sumę 915.- zł. Koszta przewłaszczenia ponosi p. Brzóska.

b/. zakupić od p. Karola Brzóska część parceli budowlanej gm.kat. Cieszyn - Górne Przedmieście l.kat. 134/13 lwh 391 • wymiarze 24 m² w cenie zł 5.- za m² za łączną sumę 120 zł. Koszty przewłaszczenia ponosi p. Brzóska.)

c/ sprzedać p. Janowi Molinowi parcelę gruntową gminną gm. kat. Cieszyn - Górne Przedmieście Nr. 143/4. lwh 287 • wymiarze 33 m² w cenie po zł 6.- za m² czyli razem za 198 zł. Koszty przewłaszczenia ponosi nabywca.

d/ sprzedać p. Franciszkowi Czapli, profesorowi gimnazjum parcelę gminną oznaczoną na planie parcelacyjnym t.zw. kajzarówki Nr. 8. • wymiarze 518.6 m² w cenie zł 4.- za m² czyli razem zł 2074.40 pod warunkiem, że w ciągu roku od daty uchwały Wydziału przystąpi do zabudowy tej parceli. Parcela powyższa jest częścią parceli gruntowej gminnej gm.kat. Cieszyn Górne Przedmieście Nr. 189/8 lwh 262. Koszty przewłaszczenia ponosi nabywca.

e/ Sprzedać p. Janowi i Matyldzie Raszkom, nauczycielom w Ustroniu l.d. 141 parcelę gminną przy ulicy Garnizonowej /Kajzarówka/, oznaczonej na planie parcelacyjnym Nr. 12 • wymiarze 699.3 m² za cenę 4 zł za m², czyli razem 2797.20 zł pod warunkiem, że jeszcze w bieżącym roku przystąpi do zabudowy tej parceli. Koszty przewłaszczenia i mierniczego ponosi nabywca. >

227 281
f/ Zawatwić odmownie podanie p. Adeli Konderla,
ul. Remiasza 3. o nabycie części parceli gminnej Nr. 189/8
gm.kat. Górne Przedmieście, ponieważ pozostała część par-
celi gminnej byłaby niezdatna do zabudowy.

g/ zastrzec p. Pawłowi Raszce prawo pierwokupu parceli
położonej przy ul. Solnej /koło Szpitala/ obok parceli
p. Brzóska. Sprzedaż tej parceli w obecnej chwili jest nie-
możliwa z powodu nieprzeprowadzenia parcelacji na tych terenach.

3/ Sprawa przesunięć
budżetowych za rok 1935/6.

W dalszym ciągu obrad w sprawie przesunięć budżetowych
za rok 1935/6. na wniosek referenta finansowego w-burmistrza
Halfara Wydział gminny uchwalił:

I. a/. przeprowadzić virement w obrębie nadwyżki
budżetowej z roku 1934/5.

b/. przeprowadzić virement w obrębie dodatkowej
dotacji /uchwała Wydziału gminnego z dnia 10.II.1936 r./
z funduszy obrotowych gminy miasta Cieszyńska i Wodociągu
miejskiego,

II. przeznaczyć pozostałość po przeprowadzeniu virement:

pod a/ która wynosi zł 2.048.58

pod b/ " " zł 632.35

razem zł 2.680.93

na częściowe pokrycie odprawy emerytalnej byłego funkcyj-
narjusza gminnego Hamerki Franciszka /zł 3000.-/ w wysokości
zł 2.034.84.

III. pokryć kwotę zł 4000.- /spłata pożyczki "Boden
Kredit Anstalt w Wiedniu"/zakontowaną na nadzwyczajnych wy-
datkach bez pokrycia, z dochodów Oddziału Gazowego,

IV. pokryć kwotę zł 6000.- wypłaconą tytułem odsetek
od pożyczki zł 400.000.- z Funduszu Pracy na budowę nowego
Wodociągu, z dochodów Wodociągu miejskiego,

V. pokryć kwotę zł 6.020.- wydatkowaną na koszty oszacowa-
nia budynków, które przeprowadzone w myśl uchwały Wydziału
gminnego z dnia 28.XI. 1935 r. z wyższych w-pływów

/zł 15.507.23/ w podatku budynkowym, osiągniętych przez większe wpłaty wpłaty z tytułu zaległości lat ubiegłych. Wniosek uchwalono bez dyskusji.

4/. Zmodyfikowanie uchwały w sprawie podatku drogowego.

Wiceburmistrz Halfar stawia następujący wniosek: Wydział gminny na posiedzeniu dnia 5 czerwca 1936 r. uchwalił pobierać specjalną opłatę drogową w globalnej sumie zł. 72.100 na podstawie statutu uchwalonego przez Wydział gminny z dnia 30 stycznia 1935 r. w myśl art. 19 ustawy z dnia 9 stycznia 1933 r. o budowie i utrzymaniu dróg publicznych w Woj. Śląskiem /Dz.U.Śl.Nr.3.poz.3./ oraz art 32 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Woj. Śląskiem, w brzemieniu ogłoszonym rozporządzeniem Wojewody Śl. z dnia 8 lipca 1926 r. /Dz.U.Śl.Nr.17.poz.30/ którą rozdziela się między następujące źródła opodatkowania:

a/ opłatę drogową od handlu i przemysłu 4.500 zł

b/ opłatę drogową od realności w wysokości .67.600 "

Wniosek powyższy uchwalono bez dyskusji.

5/. Zamknięcie rachunkowe K.K.O. przyjęcie do wiadomości.

Z kolei cz. Wydz. p. Jasicki referuje sprawę zamknięcia rachunkowego K.K.O. i stawia następujący wniosek: Wydział gminny m. Cieszyna przyjmuje niniejszem do wiadomości, iż Rada Komunalnej Kasy Oszczędności m. Cieszyna w dniu 9 marca 1936 r. pod przewodnictwem P. Burmistrza Dra Michejdy przyjęła: a/ Sprawozdanie zarządu za rok 1935; b/. sprawozdanie Komisji Rewizyjnej z d. 24 lutego 1936r. stwierdzając zgodność zamknięć rachunkowych za r. 1935 r;

zatwierdziła: a/ zamknięcie rachunkowe Komunalnej Kasy Oszczędności za r. 1935, oraz funduszu emerytalnego dla pracowników kasy, b/ projekt podziału zysków, opracowany przez Zarząd Kasy zgodnie z przepisami rozporządzenia o komunalnych kasach oszczędności i c/ uchwaliła na wniosek Komisji Rewizyjnej Zarządowi Kasy absoluterjum.

Właściwą bowiem władzą, badającą całość gospodarki kasowej pod względem poprawności rachunkowej, administracyjnej

2 229 2X
i gospodarczej jest zgodne z art. 43. ust. 1 rozp. P. Prez. z dnia 24/X.1934 r. o komunalnych kasach oszczędności, Związek komunalnych kas oszczędności, tudzież Ministerstwo Skarbu.

Powyższy wniosek przyjęto do wiadomości.

6/. Ustalenie wysokości djet dla członków Komisji Rewizyjnej K.K.O.

W sprawie wysokości djet dla członków Komisji Rewizyjnej K.K.O. Wójt Halfar po krótkich wywodach i przedstawieniu dotychczasowego stanu rzeczy, stawia następujący wniosek:

Wydział gminny na posiedzeniu dnia 5 czerwca 1936 r. uchwalił wysokość djet dla każdego członka Komisji Rewizyjnej K.K.O. za każdy dzień urzędowania na kwotę 15 zł. P. Szuster proponuje przyznanie djet w wysokości 20 zł. Po krótkiej dyskusji w której kolejno zabierali głos członkowie Wydz. pp. Sandhaus, Dr Glanz, Dr Gutman, Jasicki uchwalono większością głosów wniosek p. Szustera.

7/. Ustalenie wysokości djet dla członków miejskiej Komisji Rewizyjnej.

W dalszym ciągu swego referatu Wójt Halfar referuje sprawę wysokości djet dla członków miejskiej Komisji Rewizyjnej i stawia następujący wniosek: Wydział gminny na posiedzeniu dnia 6 czerwca 1936 r. uchwalił wysokość djet dla każdego członka Komisji Rewizyjnej miejskiej za każdy dzień urzędowania na kwotę 10 zł. W dyskusji nad tym wnioskiem zabierali głos Dr Sandhaus, Dr Gutman i Jasicki.

Wniosek uchwalono większością głosów.

8/. Wybór Komisji Rewizyjnej dla K.K.O.

W dalszym ciągu obrad referuje Wójt Halfar sprawę wyboru nowych członków Komisji Rewizyjnej dla K.K.O. i stawia następujący wniosek: Ze względu na to, iż w najbliższym czasie ukaże się rozporządzenie w sprawie kwalifikacji i zakresu czynności członków Komisji Rewizyjnej K.K.O. Wydział gminny na posiedzeniu dnia 5.VI. 1936 r. uchwalił przedłużyć funkcje dotychczasowych rewizorów t.j.

Pana Sowy Stanisława

" Fiali Karela

" Piwki Karela

do czasu ukazania się wspomnianego rozporządzenia -
niedługo jednak, jak do 31 maja 1937 r.

Wniosek powyższy uchwalono bez dyskusji.

9/. Uzupełnienie miejskiej
Komisji Rewizyjnej.

W Burmistrz Halfer oznajmia, iż wskutek śmierci ś.p.
Macury, miejska Komisja Rewizyjna została zdekompletowana
i prosi o wybór jednego członka, proponując p. Rudolfa Halamę.
W dyskusji zabiera głos członek Wydziału Kisza i proponuje
głosowanie kartkami. Członek Wydziału Wojnar stawia kandyda-
turę r.m. Szuścika, a ten zaś Kubaczkę, wywodząc, iż w Komisji
winien być choć jeden przedstawiciel wcielonej do miasta
gminy Bobrek.

W wyniku głosowania kartkami otrzymał p. Halama 19 głosów,
p. Szuścik 10 głosów i p. Kubaczka 7 głosów.

Wybrany zatem został do Komisji Rewizyjnej p. Rudolf
Halama.

10./ Sprawy przynależności.

Z kolei imieniem Komisji Prawniczej Dr Sandhaus stawia
wnioski: a/ o przychylne załatwienie podań o nadanie prawa
przynależności w Cieszynie na podstawie 10 lecia nieprzerwane-
go pobytu następującym obywatelom polskim: Bartelmusowi Ottonowi,
Kiszewi Ludwikowi, Brakowi Ludwikowi, Bizoniowi Janowi, Podka-
nowiczewi Janowi, Schagrini Sali, Panakowej Alojzji, Spandlikowi
Rudolfowi, Stecowi Janowi, Szwarcowi Janowi, Glajcarowi Franciszka-
wi, Sulekowi Janowi, Kerbasowi Józefowi, Brewinskiej Annie,
Czendlikowi Józefowi, Chodurowej Annie, , Wałachowej Marji,
Peuchlowej Marji, Peńcowi Pawłowi, Brzuchańskiemu Józefowi,
Beckówniej Helenie.

b/ o przyzreczenie prawą przynależności na wypadek
uzyskania obywatelstwa polskiego następującym osobom: bez taksy Vondran Bereie,

Szepieniec Annie, Zwakówniej Janinie, Mołdrzykówniej Zofji, Kołdrówniej Anali, Szurmanówniej Marji, Sojkówniej Emilji, Kotasówniej Helenie, Obracajówniej Annie, Cimałówniej Stefanji, Kempnej Elżbiecie, Żurkówniej Marji, Szurmanówniej Marji, Bałonówniej Marji, Gnidówniej Annie, Cieńciałówniej Annie, Zemanowej Annie, Brychówniej Helenie, Cieślarewej Zuzannie, Rubikówniej Annie, Buławówniej Marji, Brychowi Rudolfowi, Heczce Ludwikowi, Mrozekowi Adolfowi, Brychowi Gustawowi, Cymerkowi Janowi za taksę zł 10, Macurze Janowi za taksę 10 zł, Kani Rudolfowi za taksę zł 50, Raszykowi Józefowi za taksę 10 zł, Basiście Jakóbowi za taksę 50 zł, Macurze Janowi za taksę 5 zł, Kołaczkowej Marji za taksę 10 zł, Kuligowi Pawłowi za taksę zł 25, Brychowej Ewie za taksę zł 25, Aresinowi Wilhelmowi za taksę zł 25, Maszko Franciszkowi za taksę zł 50, Szafarezykowi Karolowi za taksę zł 25, Holubekowi Rudolfowi za taksę zł 10, Zamarskiej Alejzji za taksę zł 5, Biedrawówniej Ewie za taksę 10 zł, Funkerowi Rudolfowi za taksę 50 zł, Fridrisekowi Janowi za taksę zł 25, Sukupowi Karolowi za taksę 25 zł, Sacha Franciszki za taksę 20 zł, Pindurówniej Annie za taksę 10 zł, Bieli Karolowi za taksę 10 zł, Guznarowi Jerzemu za taksę 5 zł, Kusłowi Adolfowi za taksę 10 zł, Bizoniowi Franciszkowi za taksę 15 zł, Wojewodziecowi Józefowi za taksę 10 zł, Jasiekowi Józefowi za taksę 20 zł, Stecowi Ludwikowi za taksę zł 25,

c/ • nadanie prawa przynależności wład przyznaczenia: Jurzykowskiemu Franciszkowi za taksę 5 zł, Drobiszówniej Marji bez taksy, Cieślarewi Janowi bez taksy, Turuniowej Annie za taksę 5 zł, Gałusze Brunonowi bez taksy, Gemzie Franciszkowi za taksę 10 zł, Emerykowi Bajgerowi za taksę 5 zł, Kopetzowi Ernestowi za taksę 150 zł, Polachowi Karolowi bez taksy, Lysekowi Antoniemu za taksę 25 zł, Lipce Karolowi za taksę 10 zł, Grypie Rudolfowi bez taksy, Kajzarówniej Zuzannie bez taksy,

d/ • odmowne załatwienie prośby nadania prawa przynależności w Cieszynie z braku podstaw prawnych następującym osobom:

247 232

Guniowej Marji, Kozielewici Janowi, Konstankiewiczowi Antoniemu,
Wechsbergowi Fryderykowi, Błędowskiej Jadwidze, Finraszkowi
Franciszkowi, Guniowej Marcie,

e/ • obniżenie względnie uwolnienie od taksy za nadanie
prawa przynależności: Filipczykowi Eugenjuszowi obniżyć takse
do 10 zł, Gałusze Franciszkowi obniżyć takse do 10 zł, Krupe
Jana zwolnić od taksy, Zwecka Józefa zwolnić od taksy, Stryję
Jana zwolnić od taksy, Grycza Jana zwolnić od taksy, Matuszka
Andrzeja zwolnić od taksy, oraz odrzucić podanie Bonczka
Stanisława • obniżenie taksy.

Wnioski ad a • e uchwalono.

Na powyższem Przewodniczący zamknął posiedzenie
• godz. 19-stej.

Wukowicz

Przewodniczący

P r o t o k ó ł

z posiedzenia Wydziału gminnego miasta Cieszyina z dnia 10 lipca 1936 r.

O b e c n i :

Burmistrz Dr Władysław Michejda,

Wiceburmistrz Rudolf Halfar.

Członkowie Wydziału: Edward Fiala, Herman Feitzinger,
Dr Henryk Glanz, Karol Brzóska, Inż. Stan. Hajduk, Franciszek Dibon,
Józef Herman, Rudolf Halama, Józef Jasicki, Zygmunt Klebinder,
Rajmund Kisling, Józef Nossek, Wilhelm Pustelnik, Tadeusz Reger,
Edward Riese, Jan Szusćik, Jan Szuster, Jan Wałach, Andrzej Branny,
Rudolf Kubaczka, Paweł Wacławik, Paweł Wacławik 211, Dr Dawid
Sandhaus.

W zastępstwie nieobecnych członków Wydziału Artura Gabischa, Alfreda Bergera, Jana Juraszka, Tomasza Kopyego, Adama Kofina, Macheja Józefa, Mikuszeńskiego Juliusza, Wiktora Prochaski, Karola Pumperli, Wiktora Satary, Jana Wojnara, Józefa Strządały, pojawili się zastępcy Jan Kiszka, Dr Maurycy Gutmann, Obracaj Józef, Maksymilian Hartmann.

Początek posiedzenia o godz. 17-stej.

Przewodniczący Burmistrz Dr Władysław Michejda.

Protokół prowadzi Dr Alojzy Senkowski, dyrektor Urzędów m.

Porządek dzienny:

- 1/ Weryfikacja protokołu z dnia 5 czerwca 1936 r.
- 2/ Sprawozdanie z zamknięcia rachunkowego Gminy miasta Cieszyina, za rok 1935 - 1936 .
- 3/ Uchwalenie Regulaminu Wydziału gminnego,
- 4/ " " Rady gminnej,
- 5/ " " Komisyj gminnych.

Posiedzenie poufne.

- 6/ Sprawy personalne.

- 194 2
1/ Weryfikacja protokołu
z dnia 5 czerwca 1936 r.

Przewodniczący stwierdziwszy komplet, otwiera posiedzenie o godz. 17.05 i oddaje głos r.m. Halamie Rudolfowi, który imieniem Komisji weryfikacyjnej stwierdza, że protokół z posiedzenia jawnego Wydziału gminnego z dnia 5 czerwca 1936 r. jest zgodny z przebiegiem obrad i stawia wniosek o jego przyjęcie. Wniosek uchwalono jednogłośnie.

- 2/ Sprawozdanie z zamknięcia
rachunkowego Gminy miasta
Cieszyna za rok 1935/6.

Sprawozdanie z zamknięcia rachunkowego za rok budżetowy 1935/6. referuje referent finansowy Wiceburmistrz Rudolf Halfar, imieniem Komisji finansowej, zaznaczając, iż drukowane sprawozdanie otrzymali wszyscy członkowie Wydziału gminnego.

W dyskusji zabierali głos pp. Reger, oświadczając, iż frakcja socjalistyczna wstrzyma się od głosowania, imieniem Klubu niemieckiego Edward Fiala, zaznaczając, iż gospodarka miejska znajduje się w dobrych rękach, Klub niemiecki odnosi się do Prezydium i Referenta finansowego z pełnym zaufaniem.

Klub będzie głosował za przyjęciem sprawozdania.

Imieniem Klubu polskiego dziękuje p. Szuścik Jan Prezydium miasta, a w szczególności referentowi finansowemu za celową i oszczędną gospodarkę i oświadcza, iż cały Klub jednogłośnie opowie się za przyjęciem sprawozdania. Ponadto w dyskusji zabierał głos p. Brzóska.

W końcowym słowie Referent, po udzielonych wyjaśnieniach prosi o przyjęcie zamknięcia rachunkowego do zatwierdzającej wiadomości.

Przewodniczący dziękuje poszczególnym przedstawicielom Klubów za wyraży uznania, życzliwe ustosunkowanie się do gospodarki miejskiej i lojalną współpracę, zaś pod adresem Referenta finansowego i wszystkich naczelników urzędów miejskich podziękowanie i uznanie za poniesiony trud około opracowania

248
235

zamknięcia rachunkowego.

W głosowaniu wniosek Komisji Skarbowej o przyjęcie zamknięcia rachunkowego uchwalono wszystkimi głosami z wyjątkiem 3 głosów socjalistycznych.

3/ Projekt podziału nadwyżki budżetowej.

Referent finansowy, Wiceburmistrz Rudolf Halfar po krótkim referacie stawia następujący wniosek podziału nadwyżki budżetowej za rok 1935-36.:

- | | |
|---|-----------|
| 1. Fundusz obrotowy miasta Cieszyńska..... | 44.496.49 |
| /w myśl uchwały Wydziału gminnego z dnia 10 lutego 1936 r./ | |
| 2. Bezrobotni /na zasiłki żywnościowe/ | 32.354.33 |
| 3. Odnowienie fasady ratuszowej | 7.135.- |
| | <hr/> |
| | 84.035.82 |

Wniosek powyższy przyjęto jednogłośnie bez dyskusji.

4/ Uchwalenie regulaminu Wydziału gminnego.

Regulamin Wydziału gminnego referuje p. Dawid Sandhaus i imieniem Komisji Prawniczej stawia wniosek o jego przyjęcie.

W dyskusji zabierali głos pp. Brzóska, Inż. Hajduk i Kiszka.

Po wyjaśnieniu udzielonem przez Referenta, regulamin uchwalono jednogłośnie w brzmieniu załączonem do niniejszego protokołu.

5/ Uchwalenie regulaminu Rady gminnej.

Regulamin Rady gminnej referuje Dr Dawid Sandhaus i imieniem Komisji Prawniczej stawia wniosek o jego przyjęcie.

Po dyskusji, w której zabierał głos jedynie p. Kiszka, Regulamin uchwalono jednogłośnie, w brzmieniu załączonem do niniejszego protokołu.

236
6./ Sprawy przynależności.

Inieniem Komisji Prawniczej Dr Sandhaus

Dawid stawia wnioski:

a/ o przychylne załatwienie podań o nadanie prawa przynależności w Cieszyźnie na podstawie 10 letniego nieprzerwanego pobytu następującym obywatelom polskim:

Piotrowi Kostkowiczowi bez taksy, Marji Stryczkowej bez taksy, Zuzannie Zydrównej bez taksy, Józefowi Nowakowi bez taksy, Józefowi Stacowi bez taksy, Adamowi Cieślowskiemu bez taksy, Helenie Guniń bez taksy, Mendlowi Schindelheimowi bez taksy, Brunonowi Pońcowi bez taksy.

b/ o dobrowolne nadanie prawa przynależności obywatelce polskiej Marcie Łyskówniej, bez taksy.

c/ o nadanie prawa przynależności w ślad przyrzeczenia: Józefowi Szwarzowi za taksą 10 zł, Karolinie Nowakowej bez taksy.

d/ o nadanie przyrzeczenia przyjęcia na wypadek uzyskania obywatelstwa polskiego następującym osobom: Rozalji Folwarcznej bez taksy, Leopoldowi Beckowi za taksą 25 zł, Emilowi Słonce za taksą 25 zł, Edgarowi Dudekowi za taksą 5 zł, Erykowi Dudekowi za taksą 5 zł, Józefowi Koniecznemu za taksą 100 zł, Janowi Drozdowi za taksą 15 zł, Janowi Kozielowi za taksą 10 zł,

e/ o odmowne załatwienie prośby o obniżenie względnie zwolnienie od taksy inż Pawła Buzka za dobrowolne nadanie prawa przynależności, Ewy Brychowej za nadanie przyrzeczenia przyjęcia na wypadek uzyskania obywatelstwa polskiego.

Wnioski ad a/, b/, d/, i e/ uchwalono.

7/ Zaciągnięcie pożyczki na budowę domu dla eksmitowanych.

Sprawę zaciągnięcia pożyczki na budowę domu dla eksmitowanych referuje wburmistrz Halfar i stawia następujący wniosek:

25
237

Z powodu całkowitego zajęcia domu dla eksmitowanych i stałego przyrostu bezdomnych lokatorów Wydział gminny miasta Cieszyna uchwala zaciągnąć pożyczkę ze Śląskiego Funduszu Gospodarczego w Katowicach w wysokości 40.000 zł /czterdzieści tysięcy złotych/ dla wybudowania nowego domu dla eksmitowanych o pojemności 21 mieszkań jednoizbowych.

Po dyskusji, w której zabierali głos pp. Erzóska, i inż. Hajduk, wniosek powyższy uchwalono jednogłośnie.

8/ Obniżenie czynszu za
koszary w Cieszynie.

Sprawę obniżki czynszu za koszary referuje referent finansowy miasta wiceburmistrz Halfar, odczytując treść protokołu spisanego w Magistracie w Cieszynie w obecności przedstawicieli D.O.K. V. Kraków, Komendy Garnizonu Cieszyna oraz Gminy miasta Cieszyna.

Treść protokołu z dnia 3 lipca 1936 r. brzmi:

"Po przeprowadzonej szczegółowej dyskusji na temat obniżki opłaty kwaterunkowej za Koszary uzgodniono, że Gmina miasta Cieszyna obniży opłatę kwaterunkową o 7.5% słownie/siedem i pół procenta/ na przeciąg dwu lat, począwszy od dnia 1 kwietnia b.r. do 31 marca 1938 r. z tym zastrzeżeniem, że w razie gdyby ewentualna ustawa zarządziła obniżkę czynszu za koszary, to obniżka objęta niniejszym protokołem, zaliczona będzie do obniżki ustawowej.

Ważność niniejszego protokołu uzależnia się od zatwierdzenia przez Wydział gminny miasta Cieszyna"

Treść powyższego protokołu przyjęto do zatwierdzającej wiadomości.

9/ Wybór członka komisji
na miejsce ś.p. Milaty.

P. Wacławik stawia następujący wniosek nagły:

aner
iaht

238

"Podpisani członkowie Wydziału gminnego proponują na stanowisko w porzeczolny (Komisjach w miejsce zmarłego członka Wydziału ś.p. Milaty jak następuje:

Do Komisji personalnej i muzealnej p. Pawła Wacławika 211.

Do Komisji budżetowo-skarbowej i szkolnej p. Rudolfa Kubaczkę.

Wniosek powyższy uchwalono jednogłośnie.

Posiedzenie poufne.

Na wniosek referenta Komisji Personalnej prof. Wałacha:

1/ Uchwalono awansować z dniem 1 lipca b.r. następujących urzędników:

a/ do wyższej grupy:

Jerzy Lasota, urzędnik Kasy miejskiej z grupy XI c do X a.

b/ do wyższych szczebli:

Kłapsianka Eleonora, ochroniarka miejska z grupy IX c do IX d,

Mencnarowski Antoni, strażnik miejski z grupy XII b do XII c,

Molin Emil, dyrektor Kasy miejskiej z grupy VI a do VI b,

Pindur Paweł, strażnik miejski z grupy XII b do XII c,

Rewik Rudolf, strażnik miejski z grupy XII b do XII c.

2/ Uchwalno zaliczyć ś.p. Jerzemu Kuchejdzie 8 lat i 9 miesięcy do emerytury w drodze łaski i przyznać Zofji Kuchejdowej całą emeryturę ze względu na utratę oka w służbie przez ś.p. Kuchejdę.

3/ Uchwalono przyznać p. Brunonowi Szewczykowi, zarządcy miejskiemu wyjątkowo z dniem 1.VII. b.r. grupę IX. b.

4/ Uchwalono stabilizować p. Erwina Żagana z dniem 1 lipca 1936 r. w stopniu IX szczebel b., wobec podpisania przez niego deklaracji, mocą której zrzeka się uposażenia urzędnika I kategorii, na czas zajmowania stanowiska kategorii II.

5/ Uchwalono stabilizować p. Gustawa Foltyna z dniem 1 lipca 1936 r. w grupie XI szczebel a.

6/ Uchwalono wobec podpisania przez p. Lebedzińską, ochroniarzkę miejscą deklaracji, mocą której petentka zrzeka się do Gminy wszelkich pretensyj z tytułu niepobranych dodatków rodzinnych - przyznać jej z dniem 1 kwietnia 1936 r. dodatek rodzinny na syna Wiktora.

7/ Uchwalono stabilizować p. Edwarda Tylka, urzędnika Rzeźni miejskiej z dniem 1 lipca 1936 r. w grupie X b.

8/ Uchwalono stabilizować p. Gustawa Nierostka, urzędnika Kasy miejskiej z dniem 1 lipca 1936 r. w grupie X b i zaliczyć mu do emerytury czas spędzony w służbie miejskiej od 1 czerwca 1932 r.

9/ Uchwalono stabilizować p. Pawła Gańczarczyka z dniem 1 lipca 1936 r. w grupie X szczebel b i zaliczyć mu do wysługi emerytalnej służbę w Urzędzie gminnym od 16 stycznia 1930 r.

10/ Uchwalono załatwić odmownie prośbę Franciszka Szymika o przyznanie mu grupy VIII a to z braku podstaw prawnych.

11/ Uchwalono stabilizować p. Ignacego Holisza, inkasenta Kasy miejskiej z dniem 1 lipca 1936 r. w grupie XV a, z tem, że do wysługi emerytalnej zalicza mu się czas spędzony w służbie miejskiej od 1 października 1932 r.

12/ Uchwalono zaszerzować p. Kazimierza Marcinka urzędnika kontraktowego Kasy miejskiej z dniem 1 lipca 1936 do grupy XI a w charakterze urzędnika prowizorycznego.

Stachowicz

Rudolf Sulima

Wł. W. Kiejda

aner
iały

I.

RODZAJOWY SUBST

Ogólny miasto C i s s y m a na rok 1946/47.

Regulamin

Wydziału gminnego w Cieszyńsku.

Wydział gminny na posiedzeniu dnia 10 lipca 1936 r. uchwalił regulamin Wydziału gminnego, następującej treści:

§ 1.

Wydział gminny wykonuje swoje czynności na posiedzeniach jawnych lub pufnych.

Posiedzenia Wydziału gminnego odbywają się *zazwyczaj* co dwa miesiące.

W razie potrzeby burmistrz miasta lub jego zastępca zwołuje posiedzenie Wydziału gminnego nadzwyczajne.

§ 2.

Posiedzenia Wydziału gminnego zwołuje burmistrz miasta a w razie jego przeszkody urzędujący ~~xxxxx~~ zastępca burmistrza pismem okólnym, zawiadamiającym wszystkich członków Wydziału gminnego o miejscu, czasie i porządku dziennym posiedzenia.

Pismo okólne należy doreczyć członkom Wydziału gminnego najpóźniej na trzy dni przed terminem posiedzenia, a ponadto ogłosić je należy przez wywieszenie na tablicy urzędowej.

§ 3.

Członkowie Wydziału gminnego obowiązani są jawić się na posiedzeniach Wydziału gminnego.

W razie przeszkody w ~~W~~jawieniu się na posiedzeniu, członek Wydziału gminnego winien to zaznaczyć w piśmie okólnym. W tym wypadku zaprosić należy w miejsce niejawiającego się członka Wydziału gminnego zastępcę z odnosnej grupy wyborczej.

W razie zajścia przeszkody w jawieniu się na posiedzeniu po doreczeniu pisma okólnego, Członek wydziału gminnego winien dodatkowo niejawienie się swoje usprawiedliwić wobec Zarządu miejskiego.

Za nieusprawiedliwione niejawienie ~~xx~~ się na posiedzeniu zwołanem na posiedzeniu Wydziału gminnego, Zarząd miejski może nałożyć na członka Wydziału gminnego karę porządkową w wysokości nie przekraczającej 10 zł.

Kary porządkowe to przypadają funduszowi ubogich gminy

miasta Cieszyńska.

Na posiedzeniach Wydziału gminnego przewodniczy burmistrz lub wyznaczony przez niego zastępca burmistrza.

Do ważności uchwał Wydziału gminnego potrzebna jest obecność więcej niż połowy członków Wydziału gminnego.

Postanowienie to nie dotyczy wypadków, w których ustawa wymaga obecności kwalifikowanej ilości członków Wydziału gminnego.

Uchwały zapadają większością głosów członków obecnych, o ile regulamin niniejszy lub ustawa w poszczególnych wypadkach nie stanowią inaczej.

Burmistrz miasta względnie wyznaczony przez niego zastępca otwiera posiedzenie Wydziału gminnego, kieruje obradami, udziela głosów w kolejności zgłoszeń, udziela wyjaśnień na zadane pytanie, otwiera i zamyka dyskusję nad poszczególnymi punktami porządku dziennego, ustala treść wniosków zgłoszonych w ~~xxxxxxx~~ sprawie, zarządza głosowania, ogłasza zapadłe uchwały, zarządza wybory, wyznacza ~~z~~ skrutatorów i ogłasza wyniki dokonanych wyborów.

§ 4.

Po otwarciu posiedzenia, burmistrz udziela głosu referentowi komisji weryfikacyjnej celom złożenia sprawozdania co do zgodności protokołu ostatniego posiedzenia Wydziału gminnego z jego przebiegiem i powziętymi na posiedzeniu tem uchwałami. W razie niezgłoszenia zarzutów przeciw treści protokołu, burmistrz stwierdza, że protokół został przyjęty. W razie zgłoszenia przez referenta komisji weryfikacyjnej zarzutów przeciw treści protokołu, burmistrz, o ile zarzuty te uznaje za zasadne, zarządza sprostowanie treści protokołu i po odczytaniu poprawki protokołu stwierdza, że protokół został przyjęty.

W razie różnicy zdań między burmistrzem a referentem komisji weryfikacyjnej co do treści protokołu, względnie sprostowania, Wydział gminny po przeprowadzonej dyskusji rozstrzyga, czy i w jakim kierunku protokół sprostować należy.

§ 5.

Po zatwierdzeniu protokołu, burmistrz poddaje pod obrady Wydziału gminnego sprawy, objęte porządkiem dziennym obrad i w kolejności porządku obrad, o ile sam albo na wniosek członka wydziału nie uzna za stosowne dokonać w tym porządku zmian.

Obrady nad każdym punktem porządku dziennego odbywają się na podstawie sprawozdania, które przedstawia Wydziałowi gminnemu burmistrz miasta, względnie wyznaczony przez burmistrza członek zarządu miejskiego, przewodniczący poszczególnych komisji gminnych lub wyznaczeni przez tych przewodniczących członkowie komisji gminnych jako referenci.

W sprawozdaniu odczytać należy akty odnoszące się do sprawy oraz komunikaty, przeznaczone do odczytania na posiedzeniu Wydziału gminnego, w końcu wnioski na załatwienie sprawy.

Po sprawozdaniu, burmistrz otwiera dyskusję.

Dyskusję poprzedzić może burmistrz wedle swego uznania dalszem sprawozdaniem, wyznaczonego przezeń urzędnika dotyczącego działu służby miejskiej lub sprawozdaniem biegłego.

W toku dyskusji każdy z członków Wydziału gminnego uprawniony jest składać wnioski w sprawie będącej przedmiotem obrad, oraz zadawać pytania dotyczące przedmiotu obrad.

Jeżeli do sprawy będącej przedmiotem obrad nikt więcej głosu nie zabiera, burmistrz stwierdza, iż dyskusja nad sprawą jest zamknięta i zarządza głosowanie nad wnioskami.

Burmistrz ogłasza nadto zamknięcie dyskusji, jeżeli członek Wydziału postawi wniosek o zamknięcie dyskusji, a wniosek ten w głosowaniu które natychmiast zarządzić należy, uzyska większość obecnych na posiedzeniu członków Wydziału.

§ 6.

~~W~~ Zabieranie głosu w kwestji formalnej oraz wnioski formalne muszą dotyczyć spraw, znajdujących się na porządku obrad.

O tem co należy uważać za kwestję formalną, decyduje burmistrz. O wniosku formalnym rozstrzyga Wydział gminny, po wysłuchaniu wnioskodawcy i ewentualnie jednego przeciwnika wniosku.

§ 7.

Wniosek składający się z więcej części, może być poprzedzony ogólną dyskusją, po której zarządzić należy dyskusję szczegółową nad poszczególnymi częściami wniosku.

§ 8.

Do każdej sprawy objętej porządkiem dziennym obrad, wolno członkowi Wydziału gminnego, zabierać głos dwukrotnie.

9.

Żądanie wyjaśnień /interpelacja/ może nastąpić dopiero po wyzerperzeniu porządku dziennego. Nad interpelacją niema dyskusji ani głosowań. Nad odpowiedzią na interpelację Wydział gminny może uchwalić otwarcie dyskusji.

§ 10.

Rozpatrywanie takich wniosków nastąpić ma po wyczerpaniu porządku dziennego.

Wszystkie inne wnioski członków Wydziału w ten sposób zgłoszone, należy bez dyskusji przekazać bądź zarządowi miejskiemu, bądź utworzonej dla spraw objętych wnioskiem komisji gminnej, bądź w końcu w razie potrzeby osobno dla opracowania i przygotowania dyskusji nad tym wnioskiem ~~komisji utworzonej~~ i przez Wydział gminny większością głosów utworzonej komisji gminnej.

§ 11.

§ 12.

229

obraźliwych oraz narusza przyjęte formy parlamentarno udzielić upomnienia, przez przywołanie go do porządku, a wrazie powtórzenia się tego zachowania mimo upomnienia, odebrać mu głos.

Od tych zarządzeń burmistrza nie przysługuje odwołanie do Wydziału gminnego.

§ 13.

Po wyczerpaniu ~~discussii~~, zamknięciu ~~discussii~~, lub braku dyskusji burmistrza zarządza głosowanie nad wnioskami dotyczącymi odnośnego punktu porządku dziennego.

Przed zarządzeniem głosowania, burmistrz odczytuje zgłoszone do dotyczącego punktu dziennego wnioski i ustala kolejność ich głosowania przyczem pierwszeństwo w kolejności tej mają wnioski o odroczenie załatwienia sprawy, potem wnioski o zmianę ~~ich~~ treści wniosku, przy merytorycznem zaś załatwieniu sprawy, wnioski dalej idące wyprzedzają wszelkie inne wnioski.

§ 14.

na wniosek członka Wydziału gminnego
Głosowanie odbywa się ~~krzyżem~~ imiennie, przez wywołanie każdego z członków Wydziału gminnego i oddanie przez ^{on} głosu.

W sprawach mniejszej wagi oraz w braku wniosków o imienne głosowanie, burmistrz zarządza głosowanie przez podniesienie rąk lub przez powstanie z miejsc.

Wybory i głosowania przy nadawaniu posad gminnych odbywają się tajnie, kartkami, przyczem rozstrzyga bezwzględna większość ważnie oddanych głosów. Kartki puste uchodzą za nieważne. Jeżeli w pierwszych wyborach lub w pierwszym głosowaniu kartkami nie zostanie uzyskana bezwzględna większość, należy wybory względnie głosowanie kartkami powtórzyć a o ileby powtórzone wybory lub głosowanie nie dały bezwzględnej większości, należy zarządzić wybory ~~krzyżem~~ względnie głosowanie ścisłe.

We wyborach względnie głosowaniu ścisłym wolno oddać głos jedynie na tych kandydatów, którzy w ostatnich wyborach względnie ostatniem głosowaniu uzyskali największą ilość głosów, o czem przy zarządzeniu wyborów względnie głosowania ścisłego należy członków Wydziału gminnego uprzedzić z pouczeniem że głos oddany na innego kandydata, uważany będzie za nieważny.

We wyborach ścisłych względnie w głosowaniu ścisłym rozstrzyga zwyczajna większość głosów obecnych członków Wydziału gminnego.

W razie równości głosów we wyborach ścisłych względnie głosowaniu

ściśle o wyborze względnie nadaniu posady w służbie miejskiej rozstrzyga losowanie.

Losowanie odbywa się w ten sposób, że burmistrz względnie zastępca jego prowadzący obrady wkłada do urny kartki zawierające nazwiska kandydatów, którzy uzyskali równą ilość głosów we wyborach ścisłych, lub w głosowaniach ścisłym, poczem wyznaczony przez burmistrza lub jego zastępcę prowadzącego obrady członek wydziału gminnego, wyjmując z urny jedną z kartek

Zamieszczone na tej z urny wyjętej kartce nazwisko, oznacza wybranego przez Wydział gminny kandydata.

§ 15.

Celem usprawnienia prac Wydziału gminnego i przygotowania spraw i wniosków pod obrady Wydziału gminnego, utworzyć należy z pośród członków Wydziału gminnego komisję, składającą się co najmniej z pięciu członków Wydziału gminnego.

Wydział gminny może w miarę potrzeby zwiększyć skład komisji gminnej lub utworzyć osobną komisję dla przygotowania spraw szczególnej wagi pod obrady Wydziału gminnego.

Wydział gminny ustala ilość komisyj i uchwała regulamin dla komisyj gminnych.

Stukmuri

Rudolf Heumann
Przewodniczący

Walter Kuhn

200 248

Regulamin Rady Gminnej

Wydział Gminny na posiedzeniu dnia 10. lipca 1936 r.
uchwalił Regulamin Rady gminnej, następującej treści :

§ 1.

Zarząd miasta Cieszyna wykonuje swoje czynności albo jednoosobowo przez burmistrza miasta, albo kolegjalnie przez Radę gminną. W skład Rady gminnej wchodzi burmistrz, jako przewodniczący, burmistrzowie oraz radni.

§ 2.

Do zakresu działania Rady gminnej należą następujące sprawy :

- a/ zarządzenia, które dotyczą wydatków z funduszków pozostawionych do dyspozycji Rady gminnej,
- b/ załatwianie odwołań od rozstrzygnięć burmistrza, o ile załatwianie takich odwołań nie jest zastrzeżone Urzędowi administracyjnemu,
- c/ udzielanie zaliczek i pożyczek funkcjonariuszom w myśl art. 45 Przepisów służbowych dla pracowników Gminy miasta Cieszyna,
- d/ udzielanie nadzwyczajnych dodatków / renumeracji / dla miejskich funkcjonariuszy,
- e/ udzielanie urlopów w myśl § 38 Przepisów służbowych pracownikom Gminy miasta Cieszyna,
- f/ oddawanie robót i dostaw, o ile wartość tychże przekracza sumę zł 1000.- .

§ 3.

Posiedzenia Rady Gminnej dzielą się na zwyczajne i nadzwyczajne.

Posiedzenia zwyczajne odbywają się co trzeci poniedziałek.

Posiedzenia nadzwyczajne odbywają się w miarę zachodzącej potrzeby, według uznania burmistrza miasta lub na przedstawienie potrzeby zwołania posiedzenia podane przez połowę członków Rady Gminnej.

§ 4.

Z posiedzeń Rady Gminnej spisuje się protokół, który podpisuje burmistrz, protokolant i radni. Funkcje protokolanta Rady Gminnej pełni urzędnik, wyznaczony przez burmistrza miasta.

§ 5.

Posiedzenia Rady Gminnej są niejawne. W posiedzeniach Rady Gminnej obok członków Rady mogą brać udział według uznania burmistrza miasta powołani przez niego urzędnicy z głosem doradczym.

§ 6.

Na posiedzeniach Rady Gminnej przewodniczy lub wyznaczony przez niego wiceburmistrz.

Do ważności uchwał Rady Gminnej potrzebna jest obecność więcej niż połowy członków Rady Gminnej.

Uchwały zapadają większością głosów członków obecnych. Przewodniczący głosuje na posiedzeniach i głos jego decyduje w razie równości głosów.

§ 7.

Posiedzenia Rady Gminnej zwołuje burmistrz miasta z reguły najmniej na 48 godzin przed posiedzeniem i przy dołączeniu porządku obrad posiedzenia, który ustala burmistrz.

W razie nagłej konieczności zwołania posiedzenia termin powyższy i potrzeba dołączenia porządku obrad nie obowiązuje.

§ 8.

Członek Rady Gminnej, który w posiedzeniu udziału wziąć nie może, powinien zawiadomić o tem burmistrza miasta, podając równocześnie przyczynę niemożności wzięcia udziału w posiedzeniu.

§ 9.

Jeżeli w sprawie rozważanej na posiedzeniu Rady Gminnej

zainteresowany jest materalnie członek Rady, to członek taki nie może brać udziału, ani w rozważaniu sprawy, ani w głosowaniu na nią.

Postanowienie to stosuje się również jeżeli w sprawie są zainteresowani :

- 1/ małżonek członka Rady Gminnej,
- 2/ jego krewni ~~blaski~~ lub powinowaci pierwszych trzech stopni,
- 3/ osoby pozostające pod jego opieką,
- 4/ przysposobiony lub przysposobiciel,
- 5/ osoba, której zastępcą prawnym jest członek Rady Gminnej.

§ 10.

Zabieranie głosu w kwestji formalnej oraz wnioski formalne muszą dotyczyć spraw, ^{przechodzących} ~~znajdujących~~ się na porządku obrad.

O tem co należy ^{przejąć} ~~zabrać~~ za kwestję formalną decyduje burmistrz.

O wniosku formalnym rozstrzyga Rada Gminna po wysłuchaniu wnioskodawcy i ewentualnie jednego przeciwnika wniosku.

§ 11.

Sprawy przychodzą ~~z~~ pod obrady Rady Gminnej w kolejności porządku obrad, o ile burmistrz miasta nie uzna za stosowne dokonać w tym porządku zmiany.

Referenta sprawy wyznacza burmistrz z pośród członków Rady Gminnej lub urzędników.

§ 12.

Każda sprawa referowana na posiedzeniu Rady Gminnej powinna być zakończona odpowiednim wnioskiem, nad którym odbywa się głosowanie.

§ 13.

Na posiedzeniu Rady Gminnej wnioski nie objęte porządkiem obrad może zgłosić burmistrz i poddać pod obrady i głosowanie w każdym stadium posiedzenia. Inni członkowie Rady Gminnej mają prawo stawiania takich wniosków powtórzenia porządku obrad, co nie dotyczy wniosków formalnych, przyczem wnioski te winne być zgłoszone na piśmie wraz z motywami przed posiedzeniem burmistrzowi miasta.

Termin ich rozpatrywania albo ^wstawiania, do porządku obrad ustala burmistrz miasta, natomiast o ile wnioski te są poparte przez 1/4 członków Rady Gminnej, burmistrz powinien je poddać pod obrady na tem samem posiedzeniu.

§ 14.

Burmistrz może ograniczyć czas i ilość przemówień na posiedzeniu Rady Gminnej. Mowcy ubliżającemu powadze Rady Gminnej, może burmistrz po upomnieniu odebrać głos.

§ 15.

Po wyczerpaniu dyskusji, lub braku dyskusji, zarządza burmistrz głosowanie, które może się odbyć według uznania burmistrza przez podniesienie ręki lub kartkami.

Na żądanie 2-oh członków burmistrz zarządza tajność głosowania.

§ 16.

Żądanie wyjaśnień w wszelkich sprawach, dotyczących gospodarki gminnej itp. na posiedzeniu Rady Gminnej, tak również wszystkie zapytania, przedstawienia / interpelacje / mogą nastąpić dopiero po wyczerpaniu porządku dziennego obrad. Odpowiedź powinna być dana na tem samem lub na najbliższem posiedzeniu Rady Gminnej. Nad interpelacją niema dyskusji ani głosowania. Nad odpowiedzią na interpelację Rada Gminna może uchwalić otwarcie dyskusji.

§ 17.

W wypadkach niecierpiących zwłoki dla uniknięcia szkody, jakiej mogłyby doznać interes Państwa lub Miasta Cieszyzna, burmistrz miasta zobowiązany jest wydać decyzję w zastępstwie Rady Gminnej, powinien jednak bezwzględnie zwołać posiedzenie Rady Gminnej, celem przedstawienia mu wydanej decyzji do zatwierdzenia.

§ 18.

Niniejszy regulamin wchodzi w życie z dniem uchwalenia przez Wydział Gminny.

Z dniem tym traci moc obowiązującą, wszelkie w tym zakresie dotychczas obowiązujące przepisy.

W. H. H. H. H. 341

252

St. Louis

Recd of Baltimore
Wm. L. Garrison

Protokół

z posiedzenia Wydziału gminnego miasta Cieszyńska z dnia 3. sierpnia 1936

godz. 17-sta.

O b o c n i :

Burmistrz Dr Władysław Michejda,

Wiceburmistrz Rudolf Halfar.

Członkowie Wydziału: Alfred Berger, Karol Brzóska, Franciszek Dibon, Fiala Edward, Herman Feitzinger, Dr Maurycy Gutman, Inż. Stanisław Hajduk, Rudolf Halasa, Józef Herman, Jan Jureczek, Zygmunt Klebinder, Rajmund Kisling, Tomasz Kopy, Adam Kofin, Machoj Józef, Józef Nossek, Wiktor Prochaska, Tadeusz Rogier, Edward Riese, Jan Samschik, Jan Smaster, Andrzej Branny, Rudolf Kubaczka, Paweł Wacławik 211, - w zastępstwie nieobecnych członków Wydziału Dr Henryka Glanza, Józefa Jasińskiego, Pawła Molina, Juliusza Mikaszewskiego, Wilhelma Pastelnika, Karola Pamporli, Dr Dawida Sandhausa, Wiktora Satary, Jana Walaacha, Jana Wojnara, Pawła Wacławika i Józefa Strządały - zjawili się zastępcy: Jan Kisza i Maksymilian Hartman.

Początek posiedzenia o godz. 17-stej.

Przewodniczący Burmistrz Dr Władysław Michejda.

Protokół prowadzi Jerzy Stwiernia, sekretarz miejski.

Porządek dzienny:

- 1/ Weryfikacja protokołu z dnia 10.VII. 1936 r.
- 2/ Uzupełnienie uchwały Wydziału gminnego z dnia 10.II. 1936 r. w sprawie sprzedaży dwóch budynków K.K.O.
- 3/ Dodatkowy budżet na rok 1936/7 w wydł. pisma Woj. Śl. z dnia 20.IV. 1936 r. L.Sa. 1/13/34.
- 4/ Wnioski Komisji Budowlanej

a/ sprzedaż parceli z realności Cienieciałówki.

Posiedzenie poufne.

- 5/ sprawy personalne.

1/ Weryfikacja protokołu
z dnia 10 lipca 1936 r.

Przewodniczący stwierdziwszy komplet, otwiera posiedzenie o godz. 17.05 i oddaje głos p. Rudolfowi Halamie, który imieniem Komisji weryfikacyjnej stwierdza, że ostateczny protokół z jawnego posiedzenia Wydziału Gminnego z dnia 10.VII. 1936 r. jest zgodny z przebiegiem obrad i stawia wniosek o jego przyjęcie.

Wniosek uchwalono jednogłośnie.

2/ Uzupełnienie uchwały Wydziału
Gminnego z dnia 10.II. 1936 r.
w sprawie sprzedaży dwóch budynków K.Z.O.

Przewodniczący Dr Władysław Michejda referuje zmianę uchwały Wydziału Gminnego z dnia 10 lutego 1936 r. w sprawie sprzedaży realności lwn 220 i 222 Cieszyń - miasto i stawia imieniem Prezydium Miasta następujący wniosek:

"Prostując i uzupełniając uchwałę Wydziału Gminnego z dnia 10.II. 1936 r. Wydział Gminny stwierdza, iż realności objęte lwn 220 i 222 pa.kat. Cieszyń miasto sprzedaje Komunalnej Kasie Oszczędności miasta Cieszyra z przeznaczeniem na rzecz Funduszu Emerytalnego dla Pracowników Komunalnej Kasy Oszczędności miasta Cieszyra włącznie temat Funduszowi."

Wniosek uchwalono jednogłośnie.

3/ Dodatkowy budżet na rok 1936/37
w myśl pisma Woj. Śl. z 20.IV. 1936
L.Śn. 1713/4.

Referent finansowy wiceburmistrz Helfer, po krótkim wyjaśnieniu reskryptu Wojewody Śląskiego z dnia 20.IV. b.r. stawia imieniem Komisji Skarbowej wniosek o przyjęcie dodatkowego budżetu na rok 1936/37, który polegać ma na niniejszym protokole.

Wniosek uchwalono jednogłośnie.

wniosek Komisji budowlanej
a/ sprzedaż parceli z realności
Cieńczykówki.

215

Imieniem Komisji budowlanej inż. Stan.
Hajduk referuje sprawę sprzedaży parceli gminnej poło-
żonej przy ul. Błogockiej i stawia następujący wniosek:

"Wydział gminny uchwała sprzedać wicewoj-
wodzie Zygmuntowi Żurawskiemu parcelę budowlaną
na "Cieńczykowie" liczba katastralna 176/3 w wymierze
1745 m² przy uwzględnieniu wartości starych zabudowań
za cenę jednostkową 1 m² a 8.40 zł. Nabywca zobowiązuje
się przystąpić do budowy domu mieszkalnego w ciągu
jednego roku. Liczba wykazu hip. 27 ks. gr. Cieszyń Górne
Przedmieście. W kontrakcie kupna zastrzeżone będzie
prawo używania przez Gminę m. Cieszyń ewentualnie
istniejącej studni wzgl. starego wodociągu i dostępu
do tegoż o istniejących rozmiarach".

Wniosek przyjęto jednogłośnie.

b/ regulacja wązka ulicznego
ul. Górnej, zamiana parceli.

Referent wiceburmistrz Halfer komunikuje,
że w związku z rozbudową i regulacją ulicy Górnej oraz
wązka ulicznego w ulicę Bielską zachodzi konieczność
wymiany części parcel należących do Zboru Ewang.
W tej sprawie poczyniono odpowiednie pomiary parcel
i uzgodniono pewne wymiany pomiędzy Gminą miasta a
Zarządem Zboru. Obecnie stawia następujący wniosek:

"Gmina miasta Cieszyń, po sprawdzeniu
sprostowaniu granicy między parc. bud. lk. 104
wchodzącą w skład realności lwh 95 ks. gr. gm. kat.
Cieszyń, Górne Przedmieście, stanowiącej własność
Gminy miasta Cieszyń, a parc. bud. lk. 105 wchodzącej
w skład realności lwh 106 ks. gr. gm. kat. Cieszyń
Górne Przedmieście, stanowiącej własność Ewangelickiej
Gminy Kościelnej w Cieszyń, odstępuje niniejszem tej-
Ewangelickiej Gminie Kościelnej w Cieszyń ze swej

powyższej realności 1ah 95 ks. gr. gm.kat. Cieszym
Górną Po oddziale część parcy. bud. lk. 104 o po-
wierzchni 112 m kw., - wżanian za co Ewangelicka Gmina
Kościelna odstępuje Gminie Miasta Cieszyra ze swej
powyższej realności 1ah 106 ks. gr. gm.kat. Cieszym,
Górną Po oddziale część parceli bud. lk. 105 o pow.
1 m2, oraz część parceli grunt. lk. 30 ogród o pow.
111 m2, razem więc obszar o powierzchni 112 m2, bez
jakiegokolwiek dopłaty także ze strony Gminy Miasta
Cieszyra, jakoteż ze strony Ewangelickiej Gminy
Kościelnej w Cieszynie.

1 m2 wyżej wymienionych parcel oszacowano
na 10 zł /dziesięć złotych/.

Wniosek przyjęto jednogłośnie.

Posiedzenie pofne.

5/ Sprawy personalne.

Wydział gminny uchwalił udzielić Panłowi
Pindurowi dalszego urlopu zdrowotnego do 31 grudnia 1936 r.

Wydział gminny poleca Prezydium, by spowodowało
jeszcze raz badanie lekarskie komisyjne Pindura w tym
kierunku, czy stan jego nieści w sobie niebezpieczeństwo
dla zdrowia otoczenia. Prezydium postawi na tej podsta-
wie dalszy wniosek w sprawie Pindura przed końcem roku
kalendarzowego.

Na tem posiedzenie zamknięto o godz. 13-tej.

[Signature] *Rudolf J. Helander* *[Signature]*

II.

BUDŻET DODATKOWY

=====

Gminy miasta Cieszy na na rok 1936/37.

=====

Przebieg	Paragraf	Treść	Sumy budżetu		
			głównego na rok 1936/37	dotatkowego na rok 1936/37	Razem
		258			
		Rodzaj wydatków i dochodów			
		Dział I.			
		Wartość ogólna	278.054.24	900.--	278.954.24
1	k	Wydatki rzeczowe - rzeczki i składki	--	900.--	900.--
		Dział V.			
		Progi i place publiczne	177.800.--	12.000.--	189.800.--
2		Rehabilitacja ul. Garnizonowa	--	12.000.--	12.000.--
		Dział VII.			
		Kultura i sztuka	15.670.96	3.000.--	18.670.96
3		Biuro nagłośnienia /głosnik/	--	3.000.--	3.000.--
		Dział VIII.			
		Medycyna publiczna	127.129.31	1.000.--	128.129.31
4		Subwencja dla Ochotniczego Tow. Ratunkow.	--	1.000.--	1.000.--
		Dział XII.			
		Rekreacja i sport publiczne	48.354.--	2.500.--	50.854.--
5		Subwencja dla Ochotn. Strazy Pożarnej	--	2.500.--	2.500.--
		Dział XIII.			
		Rekreacja	70.600.42	15.000.--	85.600.42
6		Subwencja dla L.O.P.P. Gkr. Woj. 61.			
		Ca. roczni: 1000 zł. "Głosywn"	--	15.000.--	15.000.--
7		Inne wydatki	--	600.--	600.--
		D O C H O D Y			
		Dział VIII.			
		Rekreacja	--	35.000.--	35.000.--
1		Specjalny podatek od wynagrodzeń			
		/w myśl pisma p.Woj. 61. Rozk. 1/12/4			
		z dnia 20 kwietnia 1936./.	--	35.000.--	35.000.--

Objaśnienia

258

Walczyński
referent finansowy

3/VIII 1936.

Protokół

z posiedzenia Wydziału gminnego z dnia 30 października 1947 r.

275
260

Protokół

z posiedzenia Wydziału gminnego m. Cieszyńska z d. 30 października 1936 r.

Obecni:

Burmistrz Dr Władysław Michojda,

Wiceburmistrzowie: Artur Gabrisch, Rudolf Halfar.

Ozłonkowie Wydziału: Edward Fiala, Alfred Berger, Karol Brzóska, Inż. Stanisław Hajduk, Franciszek Dibon, Józef Herman, Rudolf Helma, Jan Juraszek, Józef Jasiński, Zygmunt Klebinger, Rajmund Kisling, Adam Kofin, Józef Machaj, Paweł Molin, Józef Mossek, Wiktor Prochaska, Wilhelm Pustelnik, Jakub Reichman, Edward Riese, Dr David Sandhaus, Jan Sandoik, Jan Sauster, Jan Walach, Jan Wojnar, Andrzej Branzy, Rudolf Kubaczka, Paweł Wacławik 211,

W zastępstwie nieobecnych członków Hermana Feitzin_gera, Dr Henryka Glanza, Tomasz Kopy'ego, Juliusza Mikuszewskiego, Karola Pauperli, Tadeusza Regora, Wiktora Setary, Pawła Waszkewika i Józefa Strądzkały, zjawili się zastępcy Jan Kieza, Józef Czeretaj i Jan Mazur.

- o -

Początek posiedzenia o godz. 17.05.

Przewodniczący Burmistrz Dr Władysław Michojda.

Protokół prowadzi Dr Alojzy Sankowski, dyrektor Urzędów m.

- o -

Porządek dzienny:

- 1/ Weryfikacja protokołu z dnia 3.8. 1936 r.
- 2/ Sprawa zatwierdzenia Alei Piastowskich.
- 3/ Zmiana uchwały Wydziału gminnego z dnia 5.3.1935r. w sprawie taryfy.
- 4/ Zmiana uchwały Wydziału gminnego z dnia 5.6. 1935r. w sprawie sprzedaży parceli Raszka.
- 5/ Zmiana uchwały Wydziału gminnego z dnia 5.6. 1935r. w sprawie sprzedaży parceli p. Franciszkowi Jopli.
- 6/ Zmiana uchwały Wydziału gminnego w sprawie sprzedaży dwóch budynków Komunalnej Kuchni Osiedlności.
- 7/ Zmiana statutu w przedmiocie pobierania podatku od publicznych rozrywk etc.
- 8/ Zmiana statutu woźniczego.
- 9/ Uchwalenie regulaminu Komitetu Gminnych.
- 10/ Uchwalenie statutu czyszczenia miasta.
- 11/ Gold - Kolaczok, odwołanie.
- 12/ Leopold Leibet, odwołanie.
- 13/ Krawiec - podwyższenie poborów ewerytalnych.
- 14/ Kuka - odwołanie szczeniowskiej kucyki.
- 15/ Sprawy prywatności.

- o -

Przewodniczący podaje nazwiska nowych członków Wydziału

35

gminnego, z mianowicie:

- 1/ Jan Kajzar w miejsce s.p. Alojzego Milaty,
- 2/ Maksymilian Hartmann w miejsce s.p. Dr L. Müllera,
- 3/ Jakób Reichmann jako zastępca z grupy nr. 5 "Zjednoczenie Żydowskie Wyborcze."

Następnie członkowie Wydziału gminnego wystąpili stojąc mowy Burmistrza Dr Władysława Michejdy, wygłoszonej na cześć panią Dr Ludwika Müllera. W dalszym ciągu Burmistrz odczytuje list krownych s.p. Dr Müllera, skierowany do Burmistrza Miasta z wyrażającą podziękowanie za wygłoszone serdeczne słowa nad trumną zmarłego oraz przeznaczenia kwoty zł 250.- dla biednych wyznań chrześcijańskich.

Z kolci przystępuje Przewodniczący do porządku dziennego:

- o -

- 1./ Weryfikacja protokołu
z dnia 3 sierpnia 1936 r.

Przewodniczący odczytuje p. Halanie, który imieniem Komisji Weryfikacyjnej stwierdza, iż protokół z posiedzenia jawnego Wydziału gminnego z dnia 3 sierpnia 1936 r. jest zgodny z przebiegiem obrad i stawia wniosek o jego przyjęcie.

Wniosek uchwalono jednogłośnie.

- 2./ Uzupełnienie Komisji Weryfikacyjnej.

Przewodniczący oznajmia, iż Klub polski uchwalił uzupełnić Komisję Weryfikacyjną i proponuje na miejsce ustępującego p. K. Brzózki, p. Pawła Wacławika. Proponującą przyjęto bez zastrzeżeń i wybrano p. Pawła Wacławika.

- 3./ Sposób zabudowania
Alei Piastowskich.

Sprawę referuje p. wiceburmistrz Halfer i odczytuje wniosek, uchwalony przez Sejmikę Mirowską na posiedzeniu, dnia 22 września 1935 r., treści następującej:

"Zwarty sposób zabudowania Al. Piastowskich od willi p. Linharta do skrzyżowania z torca kolejowym zamienia się na sposób zabudowania okartego /willowy/. Linja budowlana pozostaje bez zmiany. Długość pojedynczych parcel od Al. Piastowskich winna wynosić około 25 m. Parcele należy zabudować domami piętrowymi."

W dyskusji zabierali głos pp. Juraszek, Brudska, Nossek oraz p. inż. Hajduk.

Wniosek uchwalono.

- 4./ Zmiana uchwały Wydziału gminnego z dnia 5 marca 1936 r. w sprawie taryfy.

Referent wiceburmistrz Helfar Rudolf odczytuje następujący wniosek:

"Uchwałą Wydziału gminnego z dnia 5 marca 1936 r. w sprawie opłat za groby na cmentarzu bobreckim zmienia się w ten sposób, że opłata za grób II klasy wynosi zł 45.-, zaś za grób III kl. zł 20.-, z tym, że grobu I klasy nie ma."

Wniosek uchwalono.

- 5./ Zmiana uchwały Wydziału gminnego z dnia 5.VI. 1936 r. w sprawie sprzedaży parceli Raszkom.

Referent p. wiceburmistrz Helfar po krótkim referacie odczytuje następujący wniosek:

"Uchwałą Wydziału gminnego z dnia 5 czerwca 1936r. w sprawie sprzedaży parceli gminnej Janowi i Matyldzie Raszkom w brzoście:

a/ "Sprzedać p. Janowi i Matyldzie Raszkom, nauczycielowi w Ustroniu l.d. 141 parcelę gminną przy ul. Jarnizonowej /Kajzarówka/, oznaczoną na planie parcelacyjnym Nr. 12 o wymiarze 699.3 m² za cenę zł 4.- za 1 m², czyli razem zł 2797.20 pod warunkiem, że jeszcze w bieżącym roku przystąpi do zabudowania tej parceli. Koszty pr. oświetlenia i studniowego ponosi nabywca."

nadaje się następujące brzoście:

Przedsiębiorca według planu sytuacyjnego int. Jana Setajera z dnia 24.X. 1936 r. parcelą nr. 88/2 o obszarze 500 m² za cenę zł 6.- za 1 m² czyli za łączną cenę 3.000.- zł. Koszta przewłaszczenia oraz wykonania planu sytuacyjnego ponosi nabywca."

W dyskusji zabierali głos pp. Brzóska, Machaj i Helfar. Wniosek uchwalono.

5./ Zaima statutu w przedmiocie pobierania podatku od publicznych rozrywk etc.

Sprawę referuje p. wiceburmistrz Rudolf Helfar, po czym stawia następujący wniosek:

"Na podstawie rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 6 października 1936 r. /Dz.U.Śl.Mr.21.poz.34/ Wydział Gminy Miasta Cierzyńca uchwała nadać do tryebaczowemu § 8 statutu w przedmiocie poboru podatku od publicznych rozrywek, zabaw i widowisk następujące brzmienie:

§ 8.

A./ Stawka podatku komunalnego od publicznego wyświetlania filmów nie może przekraczać 15 %, a od filmów ze stampilą "tonat polski" - 5 % ceny biletu wstępu.

B./ Jedeli prowadzący przedsiębiorstwo publicznego wyświetlania filmów sfoły zarządowni gminnemu deklarację, w której zobowiąże się do wyświetlania w każdy okresie rocznym co najwiecej 10 % pełnoprogramowych filmów ze stampilą "tonat polski" o długości ponad 1500 metrów i deklaracja ta zostanie poparta wnioskiem wojewódzkiej organizacji właścicieli kinoteatrów, lub gdy przedsiębiorca nie jest jej członkiem - wnioskiem Związku Polskich Twórców Teatrów Światłowych w Warszawie, - wówczas zarząd Gminy zastosuje na ceny okresu roczny specjalną zniżkę podatku od wyświetlanych przez przedsiębiorcę filmów

bez stampili "temat polski", wynoszącą czwartą część podatku, oraz specjalną zniżkę podatku od wyświetlanych przez przedsiębiorcę filmów ze stampilą "film dubbingowany w Polsce", wynoszącą połowę Jodatku.

W przypadku stwierdzenia przez zarząd gminy, że przedsiębiorstwo publicznego wyświetlania filmów nie wyświetliło zadeklarowanego na dany rok 10 % pełnoprogramowych filmów ze stampilą "temat polski" o długości ponad 1500 m, wówczas przedsiębiorstwo traci prawo do specjalnej zniżki podatku, określonej w ustępie poprzednim i obowiązane jest wpłacić przypadający za dany okres podatek według norm, określonych w punkcie A § 9.

Wznawianie filmów pełnoprogramowych ze stampilą "Temat polski" w tych samych kinach - nie może być zaliczone do 10 %, określonych w ustępie 1 niniejszego paragrafu.

Również prawo do specjalnej zniżki, określone w pierwszym ustępie niniejszego paragrafu, może być cofnięte na okres czasu, wyznaczony przez urząd gminy tym przedsiębiorstwom publicznego wyświetlania filmów, w których popełnione zostaną nadużycia na szkodę gminy, Funduszu Pracy lub Polskiego Czerwonego Krzyża.

C. Jeżeli film bez stampili "temat polski" lub film ze stampilą "film dubbingowany w Polsce" jest wyświetlany łącznie z filmem ze stampilą "krótkometrażowy temat polski", wówczas podatek podlega zniżce, wynoszącej piątą część ogólnej sumy obliczonego podatku, a gdy jest zastosowana specjalna zniżka pkt B/ niniejszego paragrafu, wynoszącej piątą część ogólnej sumy podatku, obliczonego ze specjalną zniżką.

Filmy ze stampilą "krótkometrażowy temat polski" oznaczone jednocześnie stampilą "reklamowy", nie

powoduje zniżki podatkowej.

Metraż filmów ze stampilą "krótkometrażowy temat polski", musi ściśle odpowiadać metrażowi, uwidocznionemu na legitymacji filmowej, w przeciwnym razie filmy takie nie powodują zniżki podatkowej. Normalne zużycie filmu, nie przekraczające 10 % metrażu, uwidocznionego w legitymacji filmowej, nie podlega za sobą utraty zniżki podatkowej. Metraż tygłowników aktualności, własność Polskiej Agencji Telegraficznej, musi ściśle odpowiadać metrażowi, uwidocznionemu w legitymacji filmowej.

Filmy ze stampilą "krótkometrażowy temat polski", do których legitymacje zostały wystawione przed dniem 6.X. 1956 r. powodują określoną w ustępie pierwszym pktu C zniżkę podatkową tylko w tych wypadkach, gdy posiadają oceny "artystyczny" lub "kształcący".

D./ Jeżeli w czasie jednego przedstawienia są wyświetlane dwa pełnoprogramowe filmy: jeden ze stampilą "temat polski", a drugi bez takiej stampili, wówczas podatek wylicza się według średnioartystycznej stawki podatku od tych filmów. W tym wypadku filmy ze stampilą "średnietrażowy, temat polski", traktuje się na równi z filmami pełnoprogramowymi.

Do podatku wyliczonego według średniej artystycznej stawek, nie mogą być stosowane zniżki pktu B i C niniejszego paragrafu.

E./ Jeżeli w czasie jednego przedstawienia wyświetla się więcej niż dwa filmy: ze stampilą "temat polski" i bez takiej stampili, wówczas podatek wylicza się według stawki podatku od filmów bez stampili "temat polski", przy czym nie mogą być stosowane zniżki z pktu B i C niniejszego paragrafu.

F./ Tygłowniki aktualności, jak również filmy ze stampilą "podatek" oraz ze stampilą "reklamowy" wyświetlane przy programach zasadniczych, zarówno pojedynczych jak i podwójnych, nie wpływają na wyliczenie podatku od tych programów.

G/ W miesiącach letnich w czasie od 1 maja do 31 sierpnia, podatek od filmów podlega znizce, wynoszącej piątą część podatku, jeżeli są stosowane znizki pktu B i C, podatek podlega znizce, wynoszącej piątą część podatku z tymi znizkami, a gdy jest zastosowana średnia arytmetyczna stawek pktu D, podatek podlega znizce, wynoszącej piątą część podatku, wyliczonego według średniej arytmetycznej stawek.

H./ Przy wyliczaniu podatku od filmów, pobieranego w formie dodatku procentowego od ceny biletu wstępu, ułamki procentów oraz ułamki groszy, mniejsze od 0.5 odrzuca się, a wynoszące 0.5 i więcej zaokrągla się zawsze do jednostki.

I./ Zarząd gminy z urzędu lub na wniosek prowadzącego przedsiębiorstwo publicznego wyświetlania filmów, może podatek od publicznego wyświetlania filmów, pobierany w formie dodatku procentowego do ceny biletu wstępu, zastąpić podatkiem procentowym od obrotu albo podatkiem ryzykownym, ustalonym za zgodą przedsiębiorcy.

Znizka podatku procentowego do ceny biletu wstępu na podatek procentowy od obrotu lub podatek ryzykowny może nastąpić tylko pod warunkami, przewidzianymi w punkcie B niniejszego paragrafu dla zastosowania znizki specjalnej, dotyczącej obowiązku wyświetlania co najmniej 10 % pełnoprogramowych filmów ze stampila "temat polski" o długości ponad 1500 metrów.

Zarówno do podatku procentowego od obrotu, jak i do podatku ryzykownego stosują się odpowiednio znizki punktów C i G, natomiast nie stosuje się znizki specjalnej z pktu B niniejszego paragrafu.

Powyższą zmianę uchwalono jednogłośnie.

9./ Sprawy przynależności.

Sprawy przynależności referuje Dr Stanisław i stawia i uchwała Komisji Prawniczej następujące wnioski:

za taką zł 5.-, Janowi Rostrojowi za taką zł 10.-, Andrzejowi Mianciolowi za taką zł 10.-, Mikołajowi Śalcowi za taką zł 25.-, Janowi Zientkowi za taką zł 5.-, Agnieszce Krygielówniej za taką zł 10.-.

e/ o odmowne załatwienie prośby o udzielenie prawa przynależności w mieście Cieszyńskim z braku podstaw prawnych następujących osobom:

Wile Rusnok, Karolinie Maślanka, Pawłowi Śniogoniowi, Annie Szladro.

Wnioski ad a/ do e/ uchwalono jednogłośnie.

10./ Zalicza się do miejscowości.

Wniosek referuje Dr Dawid Zandhaus, i stawia następujący wniosek:

Wydział gminny anuluje uchwałę powziętą na posiedzeniu dnia 22 lutego 1935 r. a zawartą w protokole z tej daty pod pktem 3-cim załatwiający niektóre przepisy statutu wodociągowego Gminy miasta Cieszyńska i uchwała nową dotyczącą § 42 i 43 nazwanego wyżej statutu następująco brzmienie:

§ 42.

Za korzystanie z wody z wodociągu miejskiego lub za prawo takiego korzystania, miasto Cieszyńskie pobiera opłaty według tabeli wodociągów lub ryczałtowo.

Opłaty ryczałtowe ustala się według stopy procentowej, każdorazowo uchwalanej przez Wydział gminny, w wysokości procentowej od wartości netto ciążących w dniu 1 kwietnia bieżącego roku budżetowego, łącznie z wartością opłatową mieszkańca zajmowanego przez właściciela rolnictwa.

§ 43.

Za czynności związane z budową i utrzymaniem sieci wodociągowej, w szczególności z budową i utrzymaniem wodociągów i za ich użytkowanie, miasto Cieszyńskie pobiera opłaty określone

tabelaryczną taryfą opłat I. i II.

Powwyższe zadania obowiązują od dnia 1 kwietnia 1936r.

Wniosek powyższy uchwalono jednogłośnie.

11./ Uchwalenie regulaminu
Kolejny gminnych.

Sprawę regulaminu referuje Dr Dawid Sandhaus.

W dyskusji zabierają głos pp. Jasicki i Halfar.

Regulamin w brzmieniu podanym w załączniku
uchwalono en bloc.

12./ Uchwalenie statutu
czyszczenia miasta.

Sprawę referuje Dr Dawid Sandhaus.

W dyskusji zabierają głos pp. wiceburmistrz
Halfar, inż. Hajduk, Wachawik, Kiszka, Molin, Wałach
i Brzódka.

Statut w brzmieniu podanym w załączniku uchwalono
en bloc.

13./ Goid - Kolaćnik,
odwołanie.

Po referacie szczegółowym Dr Dawida Sandhaus,
Wydział Gminy uchwalił oddalić odwołanie pp. Goida
i Kolaćnika.

14./ Sprawa budowy
szkoły w Cieszyńcu.

Referent p. wiceburmistrz Halfar po szczegółowym
referacie stawia następujący wniosek:

W związku z pismem Urzędu Wojewódzkiego Śląskiego
Wydział Oświaty i Publicznego, Nr. I.29/39 z dnia
19.X. 1936 r. Wydział Gminy uchwala:

a/ przyznać się do budowy szkoły w Cieszyńcu
kwotą 25 % ogólnych kosztów budowy.

b/ Miasto Cieszyńcu dostarczy bezpłatnie parcelę
pod budowę szkoły w miejscu ustalonym przez Komisję
Urzędu Wojewódzkiego Śląskiego.

c/ Miasto Cieszyńcu uzbroi ulicę przylegającą
do parceli budowlanej w przewody wodociągowe, świetlne
i kanalizacyjną.

d/ zaakładowany udział miasta należał od wysokości kosztów budowy wpłaci miasto Cieszyń po zatwierdzeniu uchwały przez Radę Wojewódzką na rachunek bieżący Urzędu Wojewódzkiego Śląskiego, Wydziału Budetowo-Gospodarczego.

W dyskusji zabierali głos pp. Jasicki i Wojnar.

Wniosek uchwalono jednogłośnie.

- 15./ Leopold Leibl, odwołanie
przeciwko zakazowi sprzedaży
tutów i skór w korytarzu domu
przy ul. Legionów.

Sprawę referuje wiceburmistrz Halfer, w dyskusji zabiera głos pp. Halana i Reichman, poczem wniosek referenta o oddalenie odwołania został przyjęty większością głosów.

- 16./ Sprawa wydaru specjalnej
opłaty drogowej.

Referentem sprawy jest p. wiceburmistrz Halfer, który po krótkim referacie stawia wniosek następującej treści:

"Wydział Gminy miasta Cieszyńa uchwała zatwierdzić wydaru i poboru specjalnej opłaty drogowej pobieranej na podstawie statutu o poborze specjalnych opłat drogowych na rzecz Gminy miasta Cieszyńa, uchwalonego przez Wydział Gminny dnia 30.I. 1935 r., a zatwierdzonej przez Śląską Radę Wojewódzką w Katowicach dnia 21. marca 1935 r. w wypadkach, w których opłata ta wynosiłaby mniej niż 1.- zł /jeden słoty/."

Wniosek powyższy uchwalono jednogłośnie bez dyskusji.

- 17./ Uchwalenie dodatkowego
budżetu.

Sprawę referuje i przedstawia dyfuzowo referent finansowy wiceburmistrz Halfer i odczytuje następujący dodatkowy budżet: patrz załącznik do protokołu nr. 1.

Dodatkowy budżet uchwalono jednogłośnie.

18./ Kukla, udzielenie
sędziowskiej salizacji.

Sprawę referuje wicestarosta Halfer
i stawia wniosek na udzielenie salizacji w wysokości
zł 1500.-.

W dyskusji zabierali głos pp- Halama,
Fiela, Walaśch i Kisling, przeciawiając za udzieleniem
pożyczki w wysokości zł 1500.-.

Przewodniczący odaje wniosek p. Halamy
o udzielenie pożyczki w wysokości zł 1500.- pod głos-
wanie.

Wniosek uchwalono jednogłośnie.

Posiedzenie poufne.

19./ Hławiczka Jan, podwyższenie
poborów emerytalnych.

Uchwalono przyznać p. Janowi Hławicze,
emerytowanemu gminnemu policjantowi z dniem 1 lipca
1936 r. zasiłek z kasy w wysokości zł 35.- miesięcznie
do 31 marca 1937 r., z tem, że zasiłek może być
po tym terminie przedłożony na prośbę zainteresowanego
przez władze gminy.

Stenkowski
Jan Hławiczka

Stenkowski
Jan Hławiczka

III.

DODATEK: SUBJEKTY

Golej miasta Górnego na rok 1966/67.

o przestrzeganiu porządku i czystości w obrębie miasta Cieszyzna, uchwalony na zasadzie Rozp. Ministra Opieki Społecznej z dnia 26. września 1935 r. Dz.U.R.P. Nr. 76. poz. 476 oraz Rozp. Ministra Opieki Społecznej z dnia 30 stycznia 1936 r. Dz.U.R.P. Nr. 13. poz. 115.

Część I.

§ 1.

Miasto Cieszyzna przyjmuje obowiązek czyszczenia określonego przepisami o porządku i czystości w obrębie miasta, a to:

- a/ dróg publicznych,
- b/ placów oraz parków, włączając w to ścieki.

§ 2.

Obowiązek utrzymywania czystości chodników wykonanych z płyt kamiennych, betonowych, żużlowanych, piaskowych oraz wykonanych z kostki kamiennej, betonowej wreszcie chodników asfaltowych i t.p. służących do ogólnego użytku ludności, a położonych wzdłuż parcel budowlanych zarówno zabudowanych jak i niezabudowanych, ciąży na właścicielu wzgl. administracji danej nieruchomości.

§ 3.

Czyszczenie obejmuje:

- a/ zamiatanie chodników,
- b/ usuwanie śniegu wzgl. lodu.

Zamiatanie chodników w okresie letnim t.j. od 1. kwietnia do 30 września wykonać należy najpóźniej do godz. 7, a to po uprzednim należytym skropieniu wodą chodników dla zapobieżenia powstaniu kurzu. Śniecie z chodników należy uprzątnąć na brzeg jezdni.

§ 4.

Usuwanie śniegu i lodu z chodników w okresie zimowym t.j. od 1. października do 31 marca wykonać należy najpóźniej do godz. 8.

Śnieg i lód należy sprzątnąć z chodników na brzeg jezdni w ten sposób, aby nie tamować odpływu wody w wodościekach.

§ 5.

Zrzucanie śniegu z dachu jest wzbronione.

Nie wolno karmić i poić zwierząt podlegających na ulicach i placach miasta, za wyjątkiem miejsc wskazanych na to przez Zarząd miasta.

Ograniczenie to nie dotyczy karmienia i pojenia koni doróżkarskich na oznaczonych przez Zarząd miasta miejscach postoju doróżek oraz karmienia i pojenia zwierząt podlegających w sposób zabezpieczający ulice i place przed zanieczyszczeniem.

Zarząd miasta oznaczy miejsca karmienia i pojenia zwierząt podlegających w dniu targowe z tem, że korzystanie z miejsc tych dla nakarmienia i napojenia zwierząt podlegających w dniu targowe dozwolone będzie do wozu. 13.

§ 12.

Nie wolno naklejać reklam, plakatów, afiszów, ogłoszeń i t.p. na sklepach, murach, parkanach, branach i drzwiach budynków i t.p.

Zarząd miasta oznaczy tablice i miejsca, w których naklejanie poprzednio wymienionych reklam, plakatów i t.d. będzie dozwolone.

§ 13.

Nie wolno trzebać ścierak, dywanów, korder, podcieli i t.d. z okien frontowych budynków na ulicę oraz przed domem.

§ 14.

Czyszczenie okien na piętach może być dokonywane tylko przez osoby zaopatrzone i zabezpieczone pasem bezpieczeństwa.

Właściciel lokalu odpowiada za niedostarczenie osobie czyszczącej okna pasa bezpieczeństwa, wzgl. za nie pouczenie osoby tej o zakazie czyszczenia okien bez zabezpieczenia się pasem bezpieczeństwa.

§ 15.

Kwiaty w oknach frontowych ^{nałoty} skrapiać w ten sposób, aby woda nie ściekała na przechodniów.

§ 16.

Wywóz kału z dołów kloazowych nie mających połączenia z kanałami miejskimi, może nastąpić jedynie w szczególnie zaakreślonym na ten cel przeznaczonym bezskrowozie.

Na zgodzie właściciela lub administratora domu zarządzi Urząd Sanitarny miejski wywóz kału z danej nieruchomości przez robotników gminnych za specjalną opłatą taryfową, której wysokość Wydział gminny

coocznie ustala.

280 278

§ 17.

Wytóż kału z obu rodzajów dołów kloacznych t.j. zarówno mających połączenie z kanałem miejskim jak nie mających tego połączenia uskutecznianym na być zreguły przez robotników miejskich ze osobnym wynagrodzeniem przez Zarząd miasta ustalonym w godzinach wolnych od pracy.

Właścicielom nieruchomości przysługuje jednakowóz prawo porzuczenia wywozu kału także osobom inayri, o ile osoby te rozporządzają odpowiednimi urządzeniami, zabezpieczającymi wytóż kału bez zanieczyszczenia ulic miasta.

§ 18.

Wszelki wytóż kału z dołów kloacznych nastąpić ma w szczelnie zamkniętych wozach.

Zarząd miasta może jednakowóz w drodze wyjątku zezwolić na wytóż kału i nalozu we wozach niezupełnie szczelnych w okresie letnim t.j. od 1 kwietnia do 30 września z tym ośroaniczeniem, że wytóż nastąpi w godzinach nocnych po godzinie 22, zaś w okresie zimowym t.j. od 1 października do 31 marca z tem ośroaniczeniem, że wytóż nastąpi w godzinach po 20.30.

Wytóż kału we wozach otwartych jest wzbroniony.

Zarząd miasta może ponadto zezwolić mieszkańcom dzielnic położonych poza śródmieściem na przewóz kału gęstego z własnej nieruchomości na ogrody i role bez ośroaniczeń w czasie przewozu w szczelnie zamkniętych ośrozirowozach, zaś z ośroaniczeniem do przewozu w godzinach nocnych poprzednio oznaczonych o ile przewóz dokonywany będzie w niezupełnie szczelnych wozach.

§ 19.

Nie wolno trzymać bydła w stajniach w obrębie miasta.

Nie wolno budować w dzielnicach zabudowanych stajen dla bydła bez osobnego zezwolenia Zarządu miasta.

Zakaz powyższy riedotyczy istniejących już stajen dla bydła.

§ 20.

W nieruchomościach, w których istnieją stajnie i prowadzi się hodowlę bydła, należy nawóz przechowywać w odpowiednich na ten cel

złusowanych i szczególnie zadziwiających dotychczas.

Dokę to należy na czas opróżniać i niedopuszczać do ich przepelnienia.

Nie wolno zalegać z odbiorem naważ w pobliżu studzien lub
grości, z których czerpie się wodę do picia.

§ 21.

Zanieczyszczenia
W razie zanieczyszczenia ulicy podczas przewożenia kału, siana,
słomy, nawożu i t.d. właściciel rumunki odpowiedzialny za koszty czyszczenia
drogami tego wobec gminy miasta Cieszyńska.

§ 22.

Przedmowa zaleceń i nakazów zawartych w części pierwszej
niniejszego regulaminu ulegną uwarunkowaniu na zasadzie art. 22 ustawy z dnia
21 lutego 1935 r. Dz.U.R.P. Nr. 27 poz. 198 przez powiatowe władze admi-
nistracji ogólnej.

-- 0 --

O Z E S O II.

§ 23.

W obrębie każdej zamieszkałej nieruchomości winien się znajdo-
wać: a/ śmietnik, b/ ustep, c/ urządzenie przeznaczone do trzepania i czysz-
czenia przedmiotów wymienionych w § 13.

§ 24.

Śmietnik winien być mocno i szczelnie zbudowany /blaszanka/
i zaopatrzony w ruchomą pokrywę.

Śmietnik winien być ustawiony w miejscu łatwo dostępnym, jednak
tak, by był uchroniony przed zniszczeniem lub uszkodzeniem wskutek działań
atmosferycznych.

Wzbronione jest ustawianie śmietników w klatkach schodowych,
piwnicach i miejscach trudno dostępnych.

§ 25.

Do śmietników wolno wrzucać popioły i śmiecie w stanie suchym.
Wzbronione jest wrzucanie śmieci ponad 2/3 pojemności,
ponadto wrzucanie do śmietnika śmieci i popiołu w stanie mokrym, rumowiska
oraz innych przedmiotów.

Wywóz śmieci do utrudnienia Zarząd miasta we własnym zakresie
za osobno oznaczoną opłatą.

Ustępy w nieruchomościach utrzymywać należy we wzorowej czystości. Wzbronione jest wrzucanie do ustępu popiołu, słomy, szmat, odpadków i innych przedmiotów tamujących odpływ z ustępu.

§ 27.

Trzepanie przedmiotów wyszczególnionych w § 13, wykonywać należy przy pomocy urządzenia do trzepania, które winno się znajdować w każdej nieruchomości zamieszkałej.

Trzepanie przedmiotów odbywać się może codziennie z wyjątkiem niedziel w czasie od godz. 7 - 10.

Wzbronione jest trzepanie z okien, korytarzy i balkonów.

§ 28.

Nie wolno:

- a/ wykonywać w mieszkaniach osiadciliwych robót i rąbać drzewa. Rąbanie drzewa dozwolone jest jedynie w parku lub w podrózu budynku.
- b/ wylać lub wyrzucić odpadki i nieczystości z okien i balkonów,
- c/ trzymać w mieszkaniach drób, kozy lub nierogaciznę.

Trzymanie psów i kotów w mieszkaniach dozwolone jest tylko za zgodą właściciela lub zarządcy budynku.

§ 29.

Stłuczone szyby okien należy bezzwłocznie zaszklić lub naprawić.

§ 30.

Piece lub kominy w zamieszkałych nieruchomościach winny być regularnie kontrolowane, czyśczone i w miarę potrzeby naprawiane przez uprawnionych do tego kominarzy.

§ 31.

Nie wolno:

- a/ przechowywać na strychu przedmiotów łatwo zapalnych,
- b/ pozostawiać piece otwarte,
- c/ wypychać okna frontowe pianic szlamy, szmatami lub nawozem i t.p., o ile okna te z zewnątrz nie posiadają odpowiedniego zamknięcia zabezpieczającego materiały,
- d/ chodzić po strychach lub pianicach z otwartym śmieciem.

We wypadkach, w których zrzućcie śniegu do podwórza nie da się uskuteczyć, wolno śnieg sprzątnąć na ulicę, jednakowoż uczynić to należy w porządku, gdy ruch uliczny jest stosunkowo najmniej, po uprzednim ustąpieniu odpowiednich znaków ostrzegawczych względnie zagrożeniu miejsca.

Śnieg z ten sposób usunięty należy natychmiast usunąć z chodnika.

§ 6.

Śnieg nagromadzony w jakikolwiek sposób na podwórzu lub gdziekolwiek bądź w obrębie nieruchomości należy natychmiast uprzątnąć na miejsce przez Zarząd miasta na cel ten przeznaczone.

§ 7.

1 Każdą odmię należy wykorzystać dla usunięcia nagromadzonego lodu.

W czasie gołoledzi chodnik należy posypywać materiałem szorstkim jak n.p. piaskiem lub drobnym żużlem.

§ 8.

Nie wolno zanieczyszczać chodników, ulic, placów i parków publicznych przez rozrzucanie papieru, odpadków, wylewanie nieczystej wody, wysypywanie ^ppołozu lub śmieci oraz wydalini ludzkich i zwierzęcych.

Zanieczyszczenie ulicy lub chodnika w czasie załadunku lub wyładunku drzewa, węgla, koks, skrzyń oraz innych towarów żelaz. przy pakowaniu lub rozpakowywaniu mebli i innych przedmiotów, należy bezzwłocznie usunąć.

§ 9.

Nie wolno myć naczyń wszelkiego rodzaju, beczek, wozów i innych przedmiotów na ulicy przed domami. Nie wolno również mieszać bielizny na ulicy ani wypuszczać drobiu na ulicę.

§ 10.

Nie wolno gromadzić gruzu na chodnikach i ulicy przy budowach lub przebudowach budynków i t.p.

We wyjątkowych wypadkach, gdy zachodzi konieczność chwilowego składowania gruzu na ulicy, należy na to uzyskać osobne zezwolenie Zarządu miasta.

Nagromadzony gruz należy bezzwłocznie odwieźć po uprzednim skropleniu gruzu wodą na miejsce wyposażone w tym celu przez Zarząd miasta.

Klatki schodowe i korytarze oświetlać należy od chwili zapadnięcia zmroku do co najmniej godz. 21.

§ 33.

W klatkach schodowych winno na każdym piętrze znajdować się spłuwaczka napełniona wodą codziennie zalewaną.

§ 34.

Korytarze i schody należy zmywać codziennie po poprzednim zroszeniu wodą, zaś raz na tydzień należy je zmywać dokładnie.

§ 35.

Klucz od strychu znajdować się na stałe w przechowywaniu właściciela, zarządcy lub dozorczy domu.

§ 36.

Z wodą z wodociągów należy obchodzić się oszczędnie.

Wzbronione jest wrzucanie do miszki wodociagowych odpadków oraz zływanie w nich naczyń.

§ 37.

Wzbronione jest ustawianie w korytarzach budynków sprzętów tworzących ruch.

§ 38.

Używanie pralni, o ile znajduje się w budynku, przysługuje lokatorom w kolejności zgłoszenia u właściciela, zarządcy lub dozorczy domu.

Zgłoszenia na używanie pralni uskuteczniać należy na tydzień przed dniami, w których na używanie pralni się reflektuje.

§ 39.

Bramy budynków zamykać należy nie wcześniej niż o godz. 20 w porze zimowej, zaś o godz. 21 w porze letniej.

Przepis ten nie dotyczy budynków zamieszkałych tylko przez właściciela budynku lub jednego lokatora, o ile brama wejściowa budynku wyposażona jest w czyny dzwonek.

§ 40.

Właściciel domu względnie zarządca winien dostarczyć lokatorom

klucz od bramy.

30/ 282

Lokator zobowiązany jest w razie opróżnienia mieszkania
klucz ten zwrócić właścicielowi względnie zarządcy domu.

§ 41.

Odszczurzenie podwórza względnie budynków odbywa się w spo-
sób i terminach przez Zarząd miasta oznaczonych na koszt właściciela bu-
dynku, który winien się zastosować do wszelkich w tym przedmiocie wydanych
zarządzeń.

C Z E Ś Ć III.

Przepisy karne.

Niezastosowanie się do postanowień niniejszego regulaminu
karane będzie na zasadzie art. 22 ustawy z dnia 16 kwietnia 1935 r. Dz. U.
R.P. Nr. 27 o ile czyn poszczególny nie podlega ukaraniu na mocy surowszego
przepisu k.k.

- o o o -

Powyższy regulamin uchwalili Wydział gminny na posiedzeniu
dnia 30 października 1936 r.

Włoj. Sankowski

Marziliński

Regulamin dla komisji gminnych.

§ 1.

Komisje gminne mają za zadanie obradowanie nad sprawami, przesłanymi przez Prezydium, Radę Gminną lub Wydział Gminny i przedkładanie Wydziałowi Gminnemu wniosków celem powzięcia uchwał.

Burmistrz jest uprawniony do przydzielania pod obrady szczególnym Komisjom także takich wniosków i aktów urzędowych, które nie podlegają uchwałom Wydziału Gminnego. To samo prawo przysługuje wiceburmistrzom.

§ 2.

Na początku każdej sesji należy wyznaczyć następujące komisje:

a/	komisję finansową, składającą się z 10 członków	"	"	"	"
b/	personalną,	"	"	"	"
c/	prawniczą,	"	"	"	"
d/	budowlaną,	"	"	"	"
e/	przemysłową,	"	"	"	"
f/	opieki społecznej,	"	"	"	"
g/	szkolną,	"	"	"	"
h/	kinową,	"	"	"	"
i/	muzealną,	"	"	"	"
j/	sportową,	"	"	"	"
k/	fundacyjną,	"	"	"	"
l/	rewizyjną,	"	"	"	"
m/	parkową,	"	"	"	"
n/	discyplinarną,	"	"	"	"
o/	wspólną wodociągową,	"	"	"	"
p/	amentarną,	"	"	"	"
r/	weryfikacyjną,	"	"	"	"

§ 3.

Wydział Gminny może każdej chwili w razie potrzeby uchwalić utworzenie specjalnej komisji dla załatwienia pewnych szczególnych spraw. Wydział Gminny odwołuje te specjalne komisje po spełnieniu powierzonych im zadań.

§ 4.

Wyboru członków komisji dokonuje Wydział Gminny przy uwzględnieniu wszystkich grup wyborczych według ich siły liczebnej. Wydział Gminny wybiera równocześnie z członkami komisji przewodniczącego i jego zastępcę.

§ 5.

Każda grupa wyborcza, która ma przynajmniej 2 członków w komisji, wyznacza jednego zastępcę na bieżących dwóch członków.

§ 6.

Posiedzenie komisji zwołuje przewodniczący względnie jego zastępcą.

najpóźniej na dwa dni przed posiedzeniem z równoczesnem zawiadomieniem o porządku dziennym burmistrza lub wiceburmistrza kompetentnego dla spraw tej komisji.

§ 7.

Posiedzenia komisyj są niejawne. Jeżeli przewodniczący pewne sprawy traktuje jako poufne, wszyscy uczestnicy posiedzenia są zobowiązani do zachowania tajemnicy o przebiegu obrad i uchwał komisji.

§ 8.

Przewodniczący względnie jego zastępca prowadzi obrady i ustala porządek dzienny. Przewodniczący ma prawo przydzielania poszczególnych referatów członkom komisji i powierzenia im zdawania sprawozdań na plenum.

Przewodniczący może ograniczyć czas przemówień i postanowić, że każdy członek może najwyżej przemawiać 2 razy w sprawie będącej przedmiotem obrad. To ograniczenie nie może się odnosić do sprawozdawców i członków Prezydium Rady gminnej o ile występują jako jego zastępcy.

Przewodniczącemu przysługuje prawo upomnienia członków występujących przeciwko porządkowi i zwyczajom parlamentarnym, a w razie powtórzenia się wystąpienia odebrać im głos, a gdyby i te zarządzenia nie odniosły skutku, wykluczyć ich z posiedzenia na podstawie uchwały komisji powziętej większością głosów.

§ 9.

Burmistrz względnie wiceburmistrz na prośbę przewodniczącego zaprasza względnie wysyła na posiedzenie urzędników fachowych, rzeczoznawców i t.d.

Na prośbę przewodniczącego deleguje burmistrz na posiedzenie komisji jednego urzędnika w charakterze prowadzącego protokół. Członkowie Prezydium i dyrektor Urzędów gminnych mogą brać udział w posiedzeniach wszystkich komisyj.

§ 10.

Burmistrz względnie wiceburmistrz i osoby wymienione w § 9 ustęp 1, mają na posiedzeniach komisyj tylko głos doradczy, zaś prowadzący protokół tylko wtedy o ile jest równocześnie urzędnikiem fachowym.

§ 11.

Jeżeli przewodniczący uważa za potrzebne uzupełnienie aktów, kieruje dotyczący akt z podaniem żądanych wyjaśnień do burmistrza, wzgl. wiceburmistrza, który ma wydać odpowiednie zarządzenia.

§ 12.

Każdy akt mający być przydzielony komisji załatwia odpowiedni urząd i z odpowiednimi uwagami przedkłada burmistrzowi, który kieruje go do komisji. W ważniejszych sprawach zasięga burmistrz zgody Prezydium.

§ 13.

Akt przydzielony komisji może burmistrz wycofać z pod obrad komisji za wyjątkiem gdy chodzi o wnioski z inicjatywy Wydziału lub sprawy, których załatwienie należy do właściwości Wydziału gminnego.

§ 14.

Przewodniczący komisji gminnych przedstawiają burmistrzowi uchwały komisji wraz z aktami w terminie nie późniejszym, jak na trzy dni przed posiedzeniem Wydziału gminnego wzgl. Rady gminnej, na którym sprawa ma być rozpoznawana.

Burmistrz kierują sprawą do komisji zawiadania, w którym terminie sprawa będzie przedmiotem obrad Wydziału gminnego wzgl. Rady gminnej.

§ 15.

Burmistrzowi podlegają sprawy komisji prawniczej, opieki społecznej, dyscyplinarne, muzealne i fundacyjne.

I-mu wiceburmistrzowi miasta podlegają sprawy komisji przemysłowej, wspólnej komisji wodociągowej i kinowej.

II-mu wiceburmistrzowi miasta podlegają sprawy komisji skarbowej, budowlanej, personalnej, parkowej, szkolnej i oświatowej.

Prezydium Rady gminnej może powyższy podział czynności zmienić, o czym winno zawiadomić przewodniczącego dotyczącej komisji.

Dyrektor Urzędów m.:

Burmistrz:

Dr Alojzy Senkowski m.p.

Dr Władysław Michejda m.p.

*Do zgłoszenia:
21/12/36 Dr Senkowski*

Zaproszenie

307 2867

Zapraszam wszystkich Członków Wydziału Gminnego na posiedzenie Wydziału Gminnego, które się odbędzie

w ~~Czwartek~~ ^{piątek}, dnia 5. stycznia 1934.

o godzinie 18¹⁵tej.

Porządek dzienny : Sprawa gazowni

W Cieszyńsku, dnia 3. stycznia 1934.

Wiceburmistrz

(Art. Górsch)

PP. Rudolf Halfar :

Alfred Berger :

Edward Fiala :

Franciszek Diton :

Rudolf Halama :

Józef Jasicki :

Rajmund Kisling :

Adam Kofin :

Robert Lewak :

Józef Machaj 2 :

Paweł Molin :

Józef Nossek :

Wilhelm Pustelnik :

Edward Riese :

Wiktor Satara :

Jan Szuster :

Jan Wojnar :

Andrzej Branny :

Rudolf Kubaczka :

Paweł Wacławik 211 :

Zastępcy :

Jan Kiswa :

Maurycy Gutman :

PP. Karol Brzóska :

Herman Feitzinger :

Dr. Henryk Glanz :

Inż. Stan. Hajduk :

Józef Herman :

Jan Juraszek :

Zygmunt Klebinder :

Tomasz Kopy :

Józef Machaj 1 :

Juljusz Mikuszewski :

Dr. Ludwik Müller :

Wiktor Prohaska :

Tadeusz Reger :

Dr. Dawid Sandhaus :

Jan Suścicki :

Jan Wałach :

Wilhelm Zipser :

Alojzy Milata :

Paweł Wacławik :

Józef Strzdała :

Józef Niemiec :

Ludwik Apfel :

pp. Karol Pumperla : *Pumperla*

Maks. Hartman : *Hartman*

Jan Mazur : *Mazur*

Józef Obraczaj : *Obraczaj*

Bernard Dziedziak : *Dziedziak*

PP. Jan Walaach :

Walaach

Wilhelm Zipser :

H Zipser

✓ Alojzy Milata :

Guzman

Paweł Wacławik :

W. Wacławik

Józef Strządała :

Kot Strządała

PP. Jan Wojnar :

215
289-2
J. Wojnar

Andrzej Branny :

Branny

Rudolf Kubaczka :

Kubaczka

Paweł Wacławik Ell. :

Wacławik

Członkowie zastępcy / na wypadek potrzeby zastępstwa /

Jan Kiszka :

Thiskowa

Józef Niemiec :

Niemiec

Dr. Maurycy Gutman :

Gutman

Ludwik Apfel :

Apfel

✓ Józef Obraczaj :

Obraczaj

Maks. Hartman :

Maks. Hartman

✓ Jan Mazur :

Mazur

Bernard Dziedziak :

Dziedziak

Zaproszenie

W czwartek, dnia 5. kwietnia 1934. o godzinie 17 tej
odbędzie się posiedzenie Wydziału Gminnego, na które uprzejmie zapra-
szam. Posiedzenie odbędzie się w sali posiedzeń Ratusz II.p.nr.9.

W Cieszyńcu, dnia 28. marca 1934.

Burmistrz :

J. W. Kuching

PP. Artur Gabrisch :

Engelmann

PP. Rudolf Halfar :

Halfar

Karol Erzsóska :

Erzsóska

Herman Feitzinger :

Feitzinger

Edward Fiala :

Fiala

Dr. Henryk Glanz :

Glanz

Alfred Berger :

Berger

Franciszek Dibon :

Dibon

Int. Stanisław Hajduk :

Hajduk

Rudolf Halama :

Rud. Halama

Józef Herman :

Herman

Józef Jasicki :

Jasicki

Jan Juraszek :

Juraszek

Rajmund Kisling :

Kisling

Zygmunt Klebinder :

Klebinder

Adam Kofin :

Kofin

Tomasz Kopy :

Kopy

Józef Machej 2 :

Machej

Józef Machej 1 :

Machej

Dr. Ludwik Müller :

Müller

Józef Nossek :

Nossek

Wiktor Prohaska :

Prohaska

Wilhelm Pastelnik :

Pastelnik

Tadeusz Reger :

Reger

Edward Riese :

Riese

Karol Pumperla :

Pumperla

Juljusz Mikuszewski :

Mikuszewski

Dr. Dawid Sandhaus :

Sandhaus

Paweł Molin :

Molin

Wiktor Satara :

Satara

Jan Szusćik :

Szusćik

Jan Szuster :

Szuster

312 / 292

Z a p r o s z e n i e .

Upraszam członków Wydziału Gminnego miasta Cieszyzna o zjawię się na posiedzenie, które odbędzie się :

w poniedziałek, dnia 11 czerwca 1934. o godz. 17 tej

w sali posiedzeń-Ratusz-2. piętro nr. 9.

W Cieszyńsku, dnia 5. czerwca 1934.

Burmistrz :

Artur Gabrich
(Artur Gabrich)

PP. Artur Gabrich :

PP. Rudolf Halfar :

Karol Brzóska : *Brzóska Karol* ✓

Herman Weitzinger : ✓

Edward Fiala : *Ed Fiala* ✓

Dr. Henryk Glanc : *z pow. pomyśl*
z pow. niemieck. Dykt ✓

Alfred Berger : *Berger* ✓

Franciszek Dibon : *z pow. niemieck. Dykt* ✓

Inż. Stan. Hajduk : ✓

Rudolf Halama : ✓

Józef Herman : *Herman* ✓

Józef Jasicki : ✓

Jan Juraszek : *Juraszek* ✓

Rajmund Kisling : *Kisling* ✓

Zygmunt Klebinder : *Klebinder* ✓

Adam Kofin : *Kofin* ✓

Tomasz Kopy : *Kopy* ✓

Józef Machej 2 : ✓

Józef Machej : *Machej* ✓

Juljusz Mikuszewski : ✓

Dr. Lüdwick Mäher : ✓

Józef Nossek : *Nossek* ✓

Wiktor Prohaska : *Prohaska* ✓

Wilhelm Pustelnik : *W. 2. Gornicki* ✓

Tadeusz Reger : *Reger* ✓

Edward Riese : ✓

Karol Pumperla : *Pumperla* ✓

Dr. Dawid Sandhaus : *Sandhaus* ✓

Paweł Molin : *Molin* ✓

Wiktor Satara : ✓

Jan Szusćik : *Szusćik* ✓

Jan Szaster : *Szaster* ✓

PP. Jan Włach : *Włach V* PP. Jan Wojnar : *J. Wojnar 311*
 Wilhelm Zipcer : *V. Zipser* Andrzej Branny : *Branny 283*
 Alojzy Milata : *Milata V* Rudolf Kubacka : *Kubacka*
 Paweł Wacławik : *Wacławik* Paweł Wacławik 211 : *Wacławik 211*
 Józef Strzdała : *Strzdała*

Członkowie zastępcy /na wypadek potrzeby zastępstwa/

Jah Kisz : *Kisz* Józef Niemiec : *Niemiec*
 Dr. Maurycy Gutman : *Gutman* Ludwik Apfel : *L. Apfel*
 Józef Obracaj : *Obracaj* Maks. Hartman : *M. Hartman*
 Jan Mazur : *Mazur* Bernard Dziedziak : *B. Dziedziak*

Z a p r o s z e n i e .

215 294

Upraszam członków Wydziału Gminnego miasta Cieszyzna
o zjawienie się na posiedzenie, które odbędzie się:

w środę, dnia 10 października 1934 o godz. 17-ej

w sali posiedzeń "Ratusz" II-ie piętro Nr. 9.

W Cieszyźnie, dnia 5 października 1934.

Burmistrz:

Stefan Kulew

PP. Artur Gebtrisch:

Karol Brzóska:

Edward Fiala:

Alfred Berger:

Inż. Stan. Hajduk:

Józef Herman:

Jan Juraszek:

Zygmunt Klebinger:

Tomasz Kopy:

Józef Machej:

Dr. Ludwik Müller:

Wiktor Prochaska:

Tadeusz Reger:

Karol Rumpel:

Jan Szuścik:

Rudolf Helfer:

Herman Feitzinger:

Dr. Henryk Glanz:

Franciszek Dibor:

Rudolf Halame:

Józef Jasicki:

Rejmund Kisling:

Adam Kofin:

Józef Machej 2.

Juljusz Mikuszewski:

Józef Nossek:

Wilhelm Pustelnik:

Edward Riese:

Dr. Dawid Sandhaus:

Wiktor Setars:

Jan Szuster:

Jan Walech:

Wilhelm Zipcer:

Alojzy Milata:

Paweł Wacławik:

Józef Strządała:

Jan Wojnar:

Andrzej Branny:

Kubaczka:

Paweł Wacławik 311:

211
293

Członkowie zastępcy /na wypadek potrzeby zastępstwo/

Jan Kiszka:

Jan Kiszka

Dr. Maurycy Gutman:

Dr. Maurycy Gutman

Józef Obracaj:

Józef Obracaj

Jan Mazur:

Jan Mazur

Józef Niemiec:

Józef Niemiec

Ludwik Apfel:

Ludwik Apfel

Maks. Hartman:

Maks. Hartman

Bernard Dziedziak:

Bernard Dziedziak

Z a p r o s z e n i e .

Upraszam członków Wydziału Gminnego miasta Cieszyna o
zjawienie się na posiedzenie, które odbędzie się:

w. poniedziałek, dnia 3. grudnia. 1934. o godz. 17-tej.

w sali posiedzeń Ratusz II-ie piętro nr.9.

W Cieszynie, dnia 24. listopada.....1934.

Burmistrz:

PP. Artur Gabrisch	PP. Rudolf Halfar
Edward Fiale	Herman Feitzinger
Alfred Berger	Dr. Henryk Glanz
Inż. Stanisław Hajduk	Franciszek Dibon
Józef Herman	Rodolf Halama
Jan Juraszek	Józef Jasicki
Zygmunt Klebinder	Rajmund Kisling
Tomasz Kopy	Adam Kofin
Józef Machaj	Józef Machaj ²
Dr. Ludwik Müller	Jul. Mikuszewski
Wiktor Prochaska	Józef Nossek
Tadeusz Reger	Wilh. Pustelnik
Karol Pumperle	Edward Riese
Dr. Dawid Sandhaus	Wiktor Satara
Jan Szuścik	Jan Szuster
Jan Wałach	Jan Wojnar
Wilhelm Zipper	Andrzej Branny
Alojzy Milata	Rudolf Kubaczka
Paweł Wacławik	Paweł Wacławik
Józef Strzadala	Karol Brzóska
Członkowie zastępcy/na wypadek potrzeby/	
Jan Kiswa	Józef Niemiec
Dr. Maurycy Gutman	Ludwik Apfel

✓ WPP. Józef Obraca *Polacy / 12.000* WPP. Maks. Hartmann *Hartmann*
 ✓ Jan Mazur *Polacy* Bernard Driček *Driček*

Friedrich
young Driček

Z a p r o s z e n i e .

310
298

Upraszam członków Wydziału Gminnego miasta Cieszyzna o
zjawienie się na posiedzenie, które odbędzie się:

w a. środe, dnia 30 stycznia 1934. godz. 17¹⁵
w sali posiedzeń Ratusz II-ie piętro nr.9.

W Cieszyźnie, dnia. 22 STCZ 1935 1934.

Burmistrz:

W. W. W. W.

PP. Artur Cabrisch

Edward Fiala

Alfred Berger

Int. Stanisław Hajduk

Józef Herman

Jan Juraszek

Zygmunt Klebinder

Tomasz Kopy

Józef Machaj

Dr. Ludwik Müller

Wikt. Prochaska

Edmund Reger

Karol Sumera

Dr. Dawid Sandhaus

Jan Szuścik

Jan Walech

Wilhelm Zipcer

Włodzisław Wilata

Karel Węclawik

Józef Strządals

PP. Rudolf Helfar

Herman Feitzinger

Dr. Henryk Glanz

Franciszek Dibon

Rudolf Malama

Józef Jasicki

Rajmund Kisling

Adam Kofin

Józef Machaj2

Jul. Mikuszcowski

Józef Nossek

Wilh. Pastelnik

Edward Rieszse

Wikt. Setera

Jan Szuster

Jan Wojnar

Andrzej Branny

Rudolf Kubaczka

Paweł Węclawik

Karol Brzóska

Członkowie zastępcy/na wypadek potrzeby/

Jan Kisz

Dr. Maurycy Gutman

Józef Niemiec

Ludwik Apfel

WPP. Józef Obraca

WPP. Maks. Hartmann.

Jen Mezur

Mezur

Bernard ~~Decker~~

Decker
Decker

Zaproszenie.

322

300

Upraszam członków Wydziału Gminnego miasta Cieszyzna o zjawienie się na posiedzenie, które odbędzie się: PIATEK, dnia 22. lutego. 1935. o godz. 17. tej. w sali posiedzeń Ratusza II.p.Nr.9 w Cieszyźnie, dnia...19. lutego.1935.

Burmistrz:

Stefan Bucheif
Halfarz

PP. Artur Gabrisch.

PP. Rudolf Halfar.

Edward Fiala.

Herman Feitzinger.

Alfred Berger.

Dr. Henryk Glanz.

Karol Brzóska.

Inż. St. Hajduk.

Franciszek Dibon.

Jozef Herman.

Rudolf Halasa.

Jen Juraszek.

Józef Jasicki.

Zygmunt Klebinder.

Rajmund Kisling.

Tomasz Kopy.

Adam Kofin.

Józef Machej.

Józef Machej-2.

Dr. Ludwik Müller.

Jul. Mikuszewski.

Wiktor Prochaska.

Józef Nossek.

Tadeusz Reger.

Wilh. Pustelnik.

Karol Pumperla.

Edward Riese.

Dr. Dawid Sandhaus.

Wiktor Satara.

Jan Szuścik.

Jan Szuster.

Jan Wałach.

Jan Wojnar.

Wilhelm Zipcer.

Andrzej Branny.

Alojzy Milata.

Rudolf Kubaczka.

Paweł Wacławik.

Paweł Wacławik 211.

Józef Strządała.

Członkowie zastępcy /na wypadek potrzeby/

Jan Kixsza.

Józef Niemiec.

Dr. Maurycy Gutman.

Ludwik Apfel.

Józef Obręcaj.

Maks. Hartmann.

Jan Mazur.

Bernard Dziedziak.

Zaproszenie.

32
301

Upraszam członków Wydziału Gminnego miasta Cieszyzna o zjawienie się na posiedzenie, które odbędzie się: *z poniedziałek*
d. 25. marca 1935. godz. 17 w sali posiedzeń Ratusza II p. 9.
W Cieszynie, dnia

W Burmistrz:

PP. Artur Gebrisch

PP. Rudolf Halfer

Edward Fiala

Herman Feitzinger.

Alfred Berger

Dr. Henryk Gienz

Karol Brzóska

Inż. St. Hajduk.

Franc. Bibon.

Józef Herman.

Rudolf Halama.

Jan Juraszek.

Józef Jasicki.

Zygmunt Klebinder.

Rajmund Kisling

Tomasz Kopy.

Adam Kofin

Józef Kachaj.

Józef Kachaj 2

Dr. L. Uller.

Jul. Mikuszewski

Wiktor Prochaska

Józef Nossek

Tadeusz Reger.

Wilh. Pustelnik.

Karol Pumperla.

Edward Plesse.

Dr. O. Sandhaus.

Wiktor Satara.

Jan Szusick.

Jan Szuster.

Jan Watach.

Jan Wagner.

Wilh. Zieger.

Andrzej Branny.

Alojzy Wilata.

Rudolf Kubaczka.

Paweł Werawik.

Paweł Werawik.

Józef Strzoda.

Członkowie zastępcy /na wypadek potrzeby/

Jan Kisz

Józef Nisimec.

Dr. L. Gutman.

Ludwik A. fel.

Józef Obracaj.

Maks. artmann.

Jan Mazur

Bernard Oziedziak

Zaproszenie.

302

Uroczystym ożenkom Wydziału Gminnego miasta Cieszyńska o zjawier
się na posiedzenie, które odbędzie się: 26. marca 1935. o godz. 16.30. w sali posiedzeń ratusza II.

W Cieszylinie, dnia 26/3.35. W. Kowacz
Burmistrz.

Artur Gabrich

Rudolf Kelfer

Edward Kiehl

Herman Feitzinger

Alfred Berger

Dr. Henryk Glanz

Karol Brzóska

Inż. St. Jagódek

Franc. Ikon

Józef Hecker

Rudolf Kiehl

Jan Juraszek

Józef Kiehl

Zygmunt Klebinder

Edmund Kiehl

Tomasz Kopy

Adam Kiehl

Józef Kiehl

Józef Kiehl

Dr. L. Kiehl

Jul. Kiehlowski

Wiktoria Kiehlowski

Józef Kiehl

Edward Kiehl

Wilk. Kiehlowski

Karol Kiehlowski

Edward Kiehl

Dr. L. Kiehlowski

Wiktoria Kiehl

Jan Kiehl

Jan Kiehl

Jan Kiehl

Jan Kiehl

Wilk. Kiehl

Andrzej Kiehl

Wojciech Kiehl

Rudolf Kiehlowski

Wojciech Kiehlowski

Karol Kiehlowski

Józef Kiehlowski

Czytelnik, zast. op / za wyświadek /

Jan Kiehl

Józef Kiehl

Dr. L. Kiehl

Wojciech Kiehl

Józef Kiehl

Wojciech Kiehl

Jan Kiehl

Wojciech Kiehl

Z a p r o s z e n i e

303

303

Upraszam członków Wydziału Gminnego miasta Cieszyzna o zjawienie się na posiedzenie, które odbędzie się

w *Exartel*dnia *28/XI. 1935*

o godz. 17 tej w sali posiedzeń Ratusza II .piętro nr.9.

Cieszyn, dnia *25* LIST. 1935

Burmistrz :

PP. Artur Gabrisch : <i>Gabrisch</i>	PP. Rudolf Halfar : <i>Halfar</i>
✓ Edward Fiala	✓ Herman Feitzinger
✓ Alfred Berger	✓ Dr. Henryk Glanz
✓ Karol Brzóska	✓ Inż. Stanisław Hajduk
✓ Franciszek Dibon. <i>z Gier</i>	✓ Józef Herman. <i>Herman</i>
✓ Rudolf Halama	✓ Jan Juraszek
✓ Józef Jasicki	✓ Zygmunt Klebinder
✓ Rajmund Kisling. <i>Gutenkorn</i>	✓ Tomasz Kopy
✓ Adam Kofin	✓ Józef Machej 1,
✓ Józef Machej 2, <i>Guad</i>	✓ Dr. Ludwik Müller
✓ Juljusz Mikuszewski	✓ Wiktor Prochaska. <i>Prochaska</i>
✓ Józef Nossek	✓ Tadeusz Reger
✓ Wilhelm Pustelnik	✓ Karol Pumperla. <i>Pumperla</i>
✓ Edward Riese. <i>Riese</i>	✓ Dr. Dawid Sandhaus
✓ Wiktor Satara. <i>Satara</i>	✓ Jan Szuścik
✓ Jan Szuster. <i>Szuster</i>	✓ Jan Wałach
✓ Jan Wojnar	✓ Wilhelm Zipser. <i>Zipser</i>
✓ Andrzej Branny	✓ Alojzy Milata
✓ Rudolf Kubaczka. <i>Kubaczka</i>	✓ Paweł Wacławik
✓ Paweł Wacławik 211. <i>Wacławik</i>	✓ Józef Strzadała. <i>Strzadała</i>

Członkowie zastępcy / na wypadek potrzeby/

Jan Kieza	Józef Niemiec
Dr. Maurycy Gutman. <i>Gutman</i>	Ludwik Apfel. <i>Apfel</i>
✓ Józef Obracząj. <i>Obracząj</i>	✓ Maks. Hartmann. <i>Hartmann</i>
✓ Jan Mazur. <i>Mazur</i>	✓ Bernard Dziędział. <i>Dziędział</i>

127

Zaproszenie

304

Upraszam członków Wydziału Gminnego miasta Cieszyzna o zjawienie się na posiedzenie, które odbędzie się

w poniedziałek dnia 10. lutego 1936

o godz. 17 tej w sali posiedzeń Ratusza II. piętro nr.9.

Cieszyzn, dnia. 4. 12. 1936

Burmistrz :

J. Hanke

PP. Artur Gabrisch :	PP. Rudolf Halfar :
Edward Fiala	Herman Feitzinger
Alfred Berger	Dr. Henryk Glanz
Farol Trzóska	Ins. Stanisław Hajduk
Franciszek Wibon	Józef Herman
Rudolf Walama	Jan Juraszek
Józef Jasicki	Zygmunt Klobinder
Rajmund Kisling	Tomasz Kopy
Adam Kofin	Józef Machaj 1,
Józef Machaj 2,	Dr. Ludwik Müller
Juljusz Mikurzewski	Wiktor Prochaska
Józef Mossek	Tadeusz Reger
Wilhelm Pustelnik	Karol Pumperla
Edward Riese	Dr. David Sandhaus
Wiktor Satare	Jan Szuścik
Jan Szuster	Jan Włach
Jan Wojnar	Wilhelm Zipser
Andrzej Bramny	Alojzy Wilata
Rudolf Kubaczka	Paweł Wacławik
Paweł Wacławik 211	Józef Strzdała
Paweł Molin	
Członkowie zastępcy / na wypadek potrzeby /	
Jan Kioza	Jóser Niemiec
Dr. Maurycy Gutman	Ludwik Apfel
Józef Obraczej	Maks. Hartmann
Jan Mazur	Bernard Lziedziak

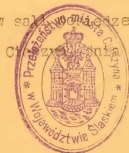
DE HANKE

Zaproszenie

224

305

Członków Wydziału gminnego miasta Cieszyzna upraszam o zjawienie się na posiedzeniu, które odbędzie się dnia 5 czerwca 1936 r. o godz. 17-tej w sali Rady Miejskiej, Ratusza II. p. Nr. 9.



Cieszyn, dnia 29 maja 1936 r.

Wiceburmistrz:

Wiceburmistrz

(Artur Gabrisch)

PP. Artur Gabrisch	PP. Rudolf Halfar
Edward Fiala	Herman Feitzinger
Alfred Berger	Dr Henryk Glanz
Karol Brzóska	Inż. Stan. Hajduk
Franciszek Dibon	Józef Herman
Rudolf Halama	Jan Juraszek
Józef Jasicki	Zygmunt Klebinder
Rajmund Kisling	Tomasz Kopy
Adam Kofin	Józef Machaj
Dr Ludwik Müller	Paweł Molin
Wiktor Prochaska	Juliusz Mikuszewski
Tadeusz Reger	Józef Nossek
Karol Pumperla	Wilhelm Pustelnik
Dr Dawid Sandhaus	Edward Riese
Jan Szuścik	Wiktor Satara
Jan Watach	Jan Szuster
Józef Obraczaj	Jan Wojnar
Paweł Wacławik	Andrzej Bromny
Józef Strządała	Rudolf Kubaczka
Paweł Wacławik 211	Dr Maurycy Gutman
Jan Kissa	
Jan Mazur	
Ludwik Anfel	
Bernard Dziedziak	

Członkowie zastępcy:

Józef Niemiec

Maksym. Hartmann

USI

Upraszam członków Wydziału Gminnego miasta Cieszyzna o zjawienie się na posiedzenie, które odbędzie się

w poniedziałek, dnia 3 sierpnia 1936 r.

o godzinie 17-tej w sali posiedzeń Ratusza, II piętro Nr. 9.

Cieszyn, dnia 30 lipca 1936 r.

Burmistrz:

St. W. Kieł

PP. Artur Gabrisch	PP. Rudolf Halfer
Edward Fiala	Herman Feitzinger
Alfred Berger	Dr Henryk Glanz
Karol Brzóska	Inż. Stan Hajduk
Franciszek Dibon	Józef Herman
Rudolf Malama	Jan Juraszek
Józef Jasicki	Zygmunt Kleindorfer
Rajmund Kisling	Tomasz Kopy
Adam Kofin	Dr Gutmann
Józef Machaj	Paweł Molin
Dr Ludwik Müller	Juljusz Mikoszewski
Wiktor Prochaska	Józef Nossek
Tadeusz Reger	Wilhelm Postelnik
Karol Pumperla	Edward Riese
Dr Dawid Sandhaus	Wiktor Satora
Jan Szusciak	Jan Szuster
Jan Walaach	Jan Wojnar
Obraczaj Józef	Andrzej Branny
Paweł Włodzik	Rudolf Fubaczka
Józef Strządała	Paweł Włodzik 211

Członkowie zastępcy na wypadek potrzeby

Jan Kisza	Józef Niesiecki
Jan Mazur	Maksymilian Hartmann
Bernard Dziadziak	Ludwik Apfel

Zaproszenie

307

Upraszam członków Wydziału gminnego miasta Cieszyńa o zjawienie się na posiedzenie, które odbędzie się

w piątek, dnia 30 października 1936 r. o godz. 17.

w sali posiedzeń Ratusza, II piętro nr. 9.

Cieszyn, dnia 26 października 1936 r.

z. Hajnar
Burmistrz

PP. Artur Gabrisch	PP. Rudolf Helfar
Edward Fiala	Herman Foltzinger
Alfred Berger	Dr Henryk Glanz
Karol Brzóska	Inż. Stan. Hajduk
Franciszek Dibon	Józef Herman
Rudolf Halama	Jan Juraszek
Józef Jasiński	Zygmunt Klebinder
Rajmund Kisling	Tomasz Kopy
Adam Kofin	Dr Maurycy Gutman
Józef Machaj	Paweł Molin
Wiktoria Prochaska	Juliusz Mikuszewski
Tadeusz Reger	Józef Nossek
Karol Pumperla	Wilhelm Pustelnik
Dr Dawid Sandhaus	Edward Riese
Jan Szuścik	Miktor Satara
Jan Watach	Jan Szoster
Obręcaj Józef	Jan Wojnar
Paweł Wacławik	Andrzej Branny
Rudolf Kubiczka	Paweł Wacławik 211
Józef Strzaka	Jan Kajzar

Hertmann M. *nie może być*
Reichmann Jakub

Reichmann Jakub

43

